Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. septembra 2018
(OR. en)

12111/18

Medziinštitucionálny spis:
2017/0230(COD)

EF 236
ECOFIN 819
DROIPEN 123
CRIMORG 121
CODEC 1458

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. septembra 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 646 final
Predmet:	Zmenený návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo); nariadenie (EÚ) č. 1094/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov); nariadenie (EÚ) č. 1095/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy); nariadenie (EÚ) č. 345/2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu; nariadenie (EÚ) č. 346/2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania; nariadenie (EÚ) č. 600/2014 o trhoch s finančnými nástrojmi; nariadenie (EÚ) 2015/760 o európskych dlhodobých investičných fondoch; nariadenie (EÚ) 2016/1011 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov; nariadenie (EÚ) 2017/1129 o prospekte, ktorý sa má uverejniť pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie na regulovanom trhu; a smernica (EÚ) 2015/849 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 646 final.

Príloha: COM(2018) 646 final

EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 9. 2018
COM(2018) 646 final

2017/0230 (COD)

Zmenený návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo); nariadenie (EÚ) č. 1094/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov); nariadenie (EÚ) č. 1095/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy); nariadenie (EÚ) č. 345/2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu; nariadenie (EÚ) č. 346/2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania; nariadenie (EÚ) č. 600/2014 o trhoch s finančnými nástrojmi; nariadenie (EÚ) 2015/760 o európskych dlhodobých investičných fondoch; nariadenie (EÚ) 2016/1011 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov; nariadenie (EÚ) 2017/1129 o prospekte, ktorý sa má uverejniť pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie na regulovanom trhu; a smernica (EÚ) 2015/849 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu Komisie zo septembra 2017 na preskúmanie nariadení o európskych orgánoch dohľadu (ďalej len „návrh na preskúmanie“) je posilniť ich schopnosť zabezpečovať konvergentný a účinný finančný dohľad, no nesleduje sa ním osobitný cieľ posilniť mandát týchto orgánov dohľadu v záležitostiach týkajúcich sa predchádzania praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boja proti nim. Napriek posilnenému legislatívnemu rámcu v tejto oblasti niekoľko nedávnych prípadov prania špinavých peňazí v európskych bankách ukázalo, že by bolo treba zaviesť ďalšie zlepšenia v rámci dohľadu Únie, aby sa posilnila dôvera v bankovú úniu a úniu kapitálových trhov. Tieto zlepšenia treba implementovať rýchlo a rozhodne. Najefektívnejším spôsobom riešenia tejto záležitosti je zmeniť návrh na preskúmanie a najmä rozhodným spôsobom posilniť úlohu Európskeho orgánu pre bankovníctvo. Komisia vyzýva zákonodarcov, aby tieto nové zmeny spoločne s návrhom na preskúmanie čo najrýchlejšie prijali.

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je:

1) optimalizovať spôsob, akým Európsky orgán pre bankovníctvo využíva expertízu a vyhradené zdroje s cieľom centralizovať úlohy súvisiace s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a bojom proti nim;

2) objasniť rozsah a obsah úloh súvisiacich s bojom proti praniu špinavých peňazí, ktoré boli zverené Európskemu orgánu pre bankovníctvo;

3) posilniť nástroje na uskutočňovanie úloh súvisiacich s bojom proti praniu špinavých peňazí;

4) posilniť koordinačnú úlohu Európskeho orgánu pre bankovníctvo v oblasti medzinárodného boja proti praniu špinavých peňazí.

S týmto cieľom sa navrhuje poskytnúť Európskemu orgánu pre bankovníctvo poprednú a koordinačnú úlohu, aby mohol centralizovať zdroje, ktoré sú v súčasnosti rozdelené medzi troma európskymi orgánmi dohľadu, a poskytnúť mu robustnejšiu podpornú štruktúru aj vzhľadom na to, že práve v bankovom sektore je najpravdepodobnejšie, že riziká súvisiace s praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu budú mať systémový vplyv. Na základe existujúcich nástrojov a právomocí orgánov dohľadu, v znení ešte neschváleného návrhu na preskúmanie, sa navrhuje poskytnúť Európskemu orgánu pre bankovníctvo explicitnejší a komplexnejší mandát, aby tento orgán dokázal zabezpečiť, že riziká súvisiace s praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu sú vo finančnom systéme Únie účinne a konzistentne začlenené do stratégií a postupov dohľadu vo všetkých príslušných orgánoch. Európsky orgán pre bankovníctvo bude zároveň môcť žiadať príslušné orgány o tom, aby prešetrovali možné porušenia príslušných pravidiel a aby v tejto oblasti dohliadali na vnútroštátne postupy. Za špecifických, vymedzených okolností bude môcť adresovať rozhodnutia priamo individuálnym prevádzkovateľom finančného sektora, pokiaľ ide o záležitosti prania špinavých peňazí, a zapájať sa do záväznej mediácie takýchto záležitostí medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Tento pozmeňujúci návrh je v súlade s prebiehajúcim úsilím Komisie o posilnenie rámca Únie pre finančný dohľad, vybudovanie únie kapitálových trhov a boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom pre všetky zmeny prezentované v tomto návrhu je článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie („ZFEÚ“).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Keďže európske orgány dohľadu sú orgánmi Únie, ich správne nariadenia môže meniť len zákonodarca Únie. Cieľom tohto návrhu je navyše zvýšiť účinnosť dohľadu, podporiť spoluprácu medzi príslušnými orgánmi a optimalizovať využívanie expertízy a zdrojov na úrovni Únie v záležitostiach súvisiacich s rizikami prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Zabezpečí sa tým konzistentnejšie a účinnejšie fungovanie vnútorného trhu, čo je cieľ, ktorý nemôžu dosiahnuť členské štáty konajúce jednotlivo.

- **Proporcionalita**

Zmeny prezentované v tomto návrhu predstavujú cielené zmeny, ktoré majú zlepšiť rámec dohľadu Únie, pričom nepresahujú rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie tam stanovených cieľov. Navrhované zmeny prispejú k zlepšeniu integrity, stability a účinnosti finančného systému v celej Únii.

- **Výber nástroja**

Týmto návrhom sa mení ešte neschválený návrh na preskúmanie. Menia sa ním základné nariadenia o troch európskych orgánoch dohľadu a smernica o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, pričom návrh má formu nariadenia.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Získavanie a využívanie expertízy**

V tomto návrhu sa zohľadňuje diskusia spoločnej pracovnej skupiny zloženej z predsedov európskych orgánov dohľadu, predsedníčky dozornej rady jednotného mechanizmu dohľadu, predsedu podvýboru Spoločného výboru pre boj proti praniu špinavých peňazí a Komisie, ako aj komunikácia s príslušnými zainteresovanými stranami.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na naliehavú potrebu zachovávať a ochraňovať európsky bankový systém pred potenciálne škodlivými prípadmi prania špinavých peňazí bola táto iniciatíva pripravená bez posúdenia vplyvu, resp. bez verejnej konzultácie, no s využitím praktických skúseností a expertízy, z ktorej vychádzal vyššie spomenutý diskusný dokument.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Ide o cielenú zmenu rámca Únie pre prudenciálny dohľad a boj proti praniu špinavých peňazí vo finančných inštitúciách a účastníkoch finančného trhu, aby sa v Európskom orgáne pre bankovníctvo centralizovali úlohy európskych orgánov dohľadu súvisiace s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a bojom proti nim vo finančnom sektore a aby sa posilnili nástroje na uskutočňovanie úloh súvisiacich s bojom proti praniu špinavých peňazí a ich koordinácie. Na základe zmien by sa mal dohľad na úrovni Únie stať účinnejším

a efektívnejším a zlepší sa nimi právna a hospodárska istota. To je v súlade s program Komisie o lepšej právnej regulácii.

- **Základné práva**

Tento návrh dodržiava základné práva a zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Finančný a rozpočtový vplyv tohto návrhu je podrobne vysvetlený v sprievodnom legislatívnom finančnom výkaze na konci tohto návrhu.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Vykonávanie tohto nariadenia sa preskúma každé tri roky v medziach pravidelných preskúmaní rámca o orgánoch dohľadu.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Posilnenie úlohy Európskeho orgánu pre bankovníctvo

Navrhovanými zmenami článku 1 ods. 2 sa cieleným spôsobom rozširuje rozsah opatrení Európskeho orgánu pre bankovníctvo, aby sa do mandátu to Európskeho orgánu pre bankovníctvo začlenili záležitosti týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu v celom finančnom sektore, aby sa doplnil jeho existujúci mandát v bankovom sektore.

Navrhované zmeny článku 4 ods. 2 zabezpečujú, aby sa osobitne vymedzil pojem „prevádzkovatelia finančného sektora“, ktorý zahŕňa všetky príslušné finančné inštitúcie podliehajúce smernici 2015/849 vrátane tých, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 a nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

V navrhovanom článku 8 ods. 1 písm. l) sa zdôrazňuje osobitný význam prisudzovaný práci Európskeho orgánu pre bankovníctvo v súvislosti s bojom proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

Navrhovaný nový článok 9a poskytuje Európskemu orgánu pre bankovníctvo posilnené nástroje na podporu konzistentných, systematických a účinných opatrení v oblasti predchádzania praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boja proti nimi vo finančnom systéme Únie.

Týmto článkom sa Európsky orgán pre bankovníctvo najmä splnomocňuje, aby zhromažďoval informácie súvisiace s nedostatkami identifikovanými v procesoch a postupoch finančných inštitúcií, ich systémoch správy a riadenia, obchodných modeloch a činnostiach s cieľom predchádzať praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ako aj opatrenia prijaté príslušnými orgánmi, a aby tieto informácie podľa potreby sprístupňoval dotknutým príslušným orgánom. Zároveň kladie dôraz na dôležitosť uskutočňovania preskúmaní príslušných orgánov, ako aj na uskutočňovanie posúdení rizík na účely otestovania stratégií a zdrojov príslušných orgánov vo súvislosti s rizikami pranie špinavých peňazí a financovania terorizmu. V navrhovanom článku sa zároveň počíta s úlohou pre Európsky orgán pre bankovníctvo, ktorou bude spolupracovať a nadväzovať kontakty s príslušnými orgánmi dohľadu pre boj proti praniu špinavých peňazí tretích krajín s cieľom lepšie koordinovať

opatrenia na úrovni Únie v závažných prípadoch prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu s presahom do tretích krajín.

V navrhovanom článku sa napokon počíta s tým, že otázky koordinácie a spolupráce týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu sa budú riešiť prostredníctvom výboru pre boj proti praniu špinavých peňazí integrovaného v rámci Európskeho orgánu pre bankovníctvo. Tento výbor bude pozostávať z vedúcich predstaviteľov orgánov členských štátov príslušných na zabezpečovanie súladu finančných inštitúcií s požiadavkami smernice 2015/849/EÚ a z pozorovateľov pochádzajúcich z Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov, Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy, Európskeho výboru pre systémové riziká, Európskej komisie a Rady pre dohľad Európskej centrálnej banky.

Navrhovaný článok 9b má za cieľ posilniť schopnosť Európskeho orgánu pre bankovníctvo zabezpečovať účinnosť práva Únie v oblasti predchádzania praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boja proti nim. Keď tento orgán zistí náznaky závažného porušenia predpisov, udeľuje sa mu ním právomoc, žiadať od príslušných orgánov, aby začali vyšetrovania možných porušení príslušných predpisov a aby zvážili, či prijmú rozhodnutia a uložia prevádzkovateľom finančného sektora sankcie.

V zmenách predložených v článku 17 o konaní pri porušení práva Únie a v článku 19 o postupe záväznej mediácie sa predpokladá, že Európskemu orgánu pre bankovníctvo sa v kontexte jeho úloh súvisiacich s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu umožní, aby prijímal individuálne rozhodnutia určené prevádzkovateľom finančného sektora, a to aj vtedy, keď dané záväzné predpisy na takýchto prevádzkovateľov finančného sektora nie sú priamo uplatniteľné. Sem budú patriť záväzné pravidlá zakotvené vo vnútroštátnych predpisoch, ktorými sa transponujú smernice, ako aj vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa vykonávajú možnosti udelené členským štátom nariadeniami.

V navrhovaných zmenách článku 54 sa objasňuje, že spoločný výbor týchto troch orgánov dohľadu slúži ako fórum na spoluprácu medzi týmito troma orgánmi v záležitostiach súvisiacich s interakciou medzi prudenciálnym dohľadom a problematikou boja proti praniu špinavých peňazí.

Navrhovanými zmenami nariadenia o Európskom orgáne pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a nariadenia o Európskom orgáne pre cenné papiere a trhy sa z rozsahu činností týchto dvoch orgánov odstraňuje smernica 2015/849 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu a objasňuje sa, že spoločný výbor by sa mal využívať ako fórum na spolupráce v záležitostiach súvisiacich s interakciou medzi prudenciálnym dohľadom a problematikou boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

Návrh zároveň zahŕňa menšie zmeny smernice 2015/849 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, aby sa odkazy na európske orgány dohľadu nahradili odkazom na Európsky orgán pre bankovníctvo. Ide o technické zmeny, ktorých cieľom je zabezpečiť súlad s novou úlohou navrhovanou pre Európsky orgán pre bankovníctvo.

2017/0230 (COD)

Zmenený návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo); nariadenie (EÚ) č. 1094/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov); nariadenie (EÚ) č. 1095/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy); nariadenie (EÚ) č. 345/2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu; nariadenie (EÚ) č. 346/2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania; nariadenie (EÚ) č. 600/2014 o trhoch s finančnými nástrojmi; nariadenie (EÚ) 2015/760 o európskych dlhodobých investičných fondoch; nariadenie (EÚ) 2016/1011 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov; nariadenie (EÚ) 2017/1129 o prospekte, ktorý sa má uverejniť pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie na regulovanom trhu; a smernica (EÚ) 2015/849 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky[1],

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[2],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom[3],

keďže:

(1) Po finančnej kríze a odporúčaniach skupiny expertov na vysokej úrovni, na čele ktorej bol Jacques de Larosière, urobila Únia významný pokrok pri vytváraní nielen silnejších, ale aj harmonizovanejších pravidiel týkajúcich sa finančných trhov v podobe jednotného súboru pravidiel. Únia zriadila aj európsky systém finančného dohľadu („ESFS“) založený na dvojpilierovom systéme, ktorý spája mikroprudenciálny dohľad, ktorý koordinujú európske orgány dohľadu („ESA“), a makroprudenciálny dohľad prostredníctvom zriadenia Európskeho výboru pre systémové riziká („ESRB“). Tri európske orgány dohľadu, konkrétne Európsky orgán pre bankovníctvo („EBA“) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)

[1] Ú. v. EÚ C …, …, s. ….
[2] Ú. v. EÚ C …, …, s. ….
[3] Stanovisko Európskeho parlamentu z … (Ú. v. EÚ...) a rozhodnutie Rady z …

č. 1093/2010[4], Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov („EIOPA“) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 a Európsky orgán pre cenné papiere a trhy („ESMA“) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010[5] (spolu nazývané „zakladajúce nariadenia“), začali vykonávať svoju činnosť v januári 2011. Celkovým cieľom ESA je udržateľným spôsobom upevňovať stabilitu a účinnosť finančného systému v celej Únii a zvyšovať ochranu spotrebiteľov a investorov.

(2) ESA predstavujú významný prínos k harmonizácii pravidiel týkajúcich sa finančných trhov v Únii, pretože poskytujú Komisii informácie pre iniciatívy v oblasti nariadení a smerníc, ktoré prijímajú Rada a Parlament. ESA poskytli Komisii aj návrhy podrobných technických predpisov, ktoré boli prijaté ako delegované a vykonávacie akty.

(3) ESA takisto prispeli ku konvergencii v oblasti finančného dohľadu a k postupom dohľadu v Únii prostredníctvom usmernení určených príslušným orgánom a prostredníctvom koordinovania preskúmaní postupov dohľadu. Rozhodovacie procesy zakotvené v zakladajúcich nariadeniach, ako aj obmedzené zdroje a povaha tých nástrojov, ktoré mali ESA k dispozícii, im však zabránili plne dosiahnuť celkové ciele.

(4) Po siedmich rokoch fungovania a po následných hodnoteniach a verejných konzultáciách vedených Komisiou sa zdá, že ESA sú stále viac obmedzované, pokiaľ ide o ich schopnosť plniť ciele ďalšej integrácie finančných trhov a služieb a zvyšovania ochrany spotrebiteľa v existujúcom právnom rámci v Únii, ako aj medzi Úniou a tretími krajinami.

(5) Akékoľvek zvýšenie právomocí ESA s cieľom umožniť im splniť uvedené ciele by si zároveň vyžadovalo primerané riadenie a dostatočné finančné prostriedky. Samotné zvýšenie právomocí by na dosiahnutie cieľov ESA nestačilo, ak by tieto orgány dohľadu nemali dostatočné finančné prostriedky alebo ak by neboli riadené účinným a efektívnym spôsobom.

(6) V oznámení Komisie z 8. júna 2017 o preskúmaní akčného plánu únie kapitálových trhov v polovici trvania sa zdôrazňuje, že účinnejší a konzistentnejší dohľad nad finančnými trhmi a službami je kľúčový pre odstránenie regulatórnej arbitráže medzi členskými štátmi pri vykonávaní ich úloh dohľadu, zrýchlenie integrácie trhu a vytváranie príležitostí pre finančné subjekty a investorov na jednotnom trhu.

(7) Pre dobudovanie únie kapitálových trhov je preto zvlášť naliehavý ďalší pokrok pri integrácii dohľadu. Desať rokov od začiatku finančnej krízy a zriadenia nového systému dohľadu budú finančné služby a únia kapitálových trhov vo väčšej miere ovplyvňované hlavne vývojom v dvoch hlavných oblastiach: udržateľnom financovaní a technologických inováciách. Obe majú potenciál zmeniť finančné služby a náš systém finančného dohľadu by mal byť na ne pripravený.

---

[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

[5] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

(8) Preto je veľmi dôležité, aby finančný systém zohrával plnohodnotnú úlohu pri riešení naliehavých problémov súvisiacich s udržateľnosťou. Bude si to vyžadovať rozsiahlu reorganizáciu finančného systému, ku ktorej by mali ESA aktívne prispieť, počnúc reformami na vytvorenie vhodného regulačného rámca a rámca dohľadu s cieľom mobilizovať a nasmerovať toky súkromného kapitálu smerom k udržateľným investíciám.

(9) Európske orgány dohľadu by mali zohrávať dôležitú úlohu pri identifikácii a oznamovaní rizík, ktoré environmentálne a sociálne faktory a faktory riadenia a správy predstavujú pre finančnú stabilitu, a pri zabezpečovaní, aby činnosť finančných trhov bola vo väčšom súlade s cieľmi v oblasti udržateľnosti. Európske orgány dohľadu by mali poskytovať usmernenia o tom, ako možno aspekty udržateľnosti účinne začleniť do príslušných finančných právnych predpisov EÚ, a podporovať koherentné uplatňovanie týchto ustanovení po ich prijatí.

(10) Technologické inovácie majú čoraz výraznejší vplyv na finančný sektor, a príslušné orgány preto prijímajú rôzne iniciatívy na zvládnutie uvedeného technologického rozvoja. S cieľom podporiť lepšiu konvergenciu dohľadu a výmenu najlepších postupov medzi príslušnými orgánmi na jednej strane a medzi príslušnými orgánmi a finančnými inštitúciami alebo účastníkmi finančného trhu na strane druhej by sa mala posilniť úloha ESA vzhľadom na ich funkciu dohľadu a koordináciou dohľadu.

(11) Technologický pokrok na finančných trhoch môže zlepšiť finančné začlenenie, poskytnúť prístup k financiám, zvýšiť integritu trhu a prevádzkovú efektívnosť a takisto zmierniť prekážky vstupu na uvedené trhy. Odborná príprava príslušných orgánov by sa mala zároveň rozšíriť o technologické inovácie, a to v rozsahu zodpovedajúcom platným hmotnoprávnym pravidlám. Prispelo by to k tomu, aby členské štáty neuplatňovali v týchto záležitostiach rôzne prístupy.

(11a) Je čoraz dôležitejšie podporovať konzistentné, systematické a účinné monitorovanie a posudzovanie rizík súvisiacich s praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu vo finančnom systéme Únie. Vzhľadom na následky pre finančnú stabilitu, ktoré môžu vyplývať zo zneužitia finančného sektora na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, a vychádzajúc zo skúseností, ktoré orgán EBA už nadobudol pri ochrane bankového sektora pred takýmto zneužitím, by sa orgán EBA mal na úrovni Únie zhostiť vedúcej úlohy v oblasti ochrany finančného systému pred rizikami prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Orgánu EBA preto popri jeho súčasných právomociach treba zveriť úlohu konať v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 a nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 do takej miery, do akej sa takáto úloha týka predchádzania praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boja proti nim, ak sa to týka prevádzkovateľov finančného sektora a príslušných orgánov, ktoré nad nimi vykonávajú dohľad, ktorých sa uvedené nariadenia týkajú. Centralizáciou tohto mandátu pre celý finančný sektor do rúk orgánu EBA by sa navyše optimalizovalo využívanie jeho expertízy a zdrojov, čím nie sú dotknuté významné povinnosti uvedené v smernici (EÚ) 2015/849.

(11b) Aby orgán EBA mohol vykonávať svoj mandát účinne, mal by v plnej miere využívať všetky svoje právomoci a nástroje vyplývajúce z nariadenia. V súlade s novou úlohou orgánu EBA je preň dôležité, aby zhromažďoval všetky relevantné informácie vo vzťahu k činnostiam prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ktoré identifikovali príslušné orgány Únie a vnútroštátne orgány, bez toho, aby boli dotknuté úlohy, ktoré boli orgánom

zverené na základe smernice (EÚ) 2015/849. Orgán EBA by takéto informácie mal uchovávať v centralizovanej databáze a podporovať spoluprácu medzi orgánmi tak, že zabezpečí náležité šírenie relevantných informácií. Orgán EBA by okrem toho mal uskutočňovať preskúmania príslušných orgánov, ako aj posúdenia rizík súvisiacich s praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu. Orgán EBA by ďalej mal byť zároveň poverený úlohou spolupracovať a nadväzovať kontakty s dotknutými orgánmi tretích krajín v tejto problematike s cieľom lepšie koordinovať opatrenia na úrovni Únie v závažných prípadoch prania špinavých peňazí a financovania terorizmu s cezhraničným rozmerom a s presahom do tretích krajín.

(11c) S cieľom posilniť účinnosť kontroly súladu zo strany dohľadu v oblasti prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a s cieľom zabezpečiť väčšiu koordináciu presadzovania priamo uplatniteľného práva Únie alebo opatrení, ktorými sa transponujú do vnútroštátneho práva, vnútroštátnymi príslušnými orgánmi pri ich porušeniach by orgán EBA mal mať právomoc, keď existujú náznaky závažného porušenia predpisov, žiadať od príslušných orgánov, aby vyšetrili akékoľvek prípadné porušenia príslušných predpisov, zvážili, či prijmú rozhodnutia a uložia sankcie určené finančným inštitúciám, ktorými im uložia povinnosť dosiahnuť súlad s ich zákonnými povinnosťami. Táto právomoc by sa mala využívať len vtedy, ak orgán EBA zistil náznaky závažného porušenia predpisov.

(12) Viaceré vnútroštátne orgány nie sú v rámci zakladajúcich nariadení vymedzené ako príslušné orgány, sú však oprávnené zabezpečovať uplatňovanie právnych predpisov Únie v oblasti finančných služieb a trhov. S cieľom zabezpečiť konzistentné, efektívne a účinné postupy dohľadu v rámci európskeho systému finančného dohľadu treba uvedené orgány vymedziť ako príslušné orgány. To by umožnilo ESA najmä vydávať usmernenia a odporúčania uvedeným vnútroštátnym orgánom.

(13) S cieľom zabezpečiť primeranú ochranu záujmov zainteresovaných strán, keď ESA uplatňujú právomoc vydávať usmernenia alebo odporúčania, by rôzne skupiny zainteresovaných strán mali mať možnosť vydať stanovisko, ak sa dve tretiny ich členov domnievajú, že dotknutý európsky orgán dohľadu prekročil svoju právomoc. V takom prípade by Komisia mala mať právomoc požiadať tento orgán ESA, aby podľa možnosti po náležitom posúdení uvedené usmernenia alebo odporúčania stiahol.

(14) Na účely postupu stanoveného v článku 17 zakladajúcich nariadení a v záujme riadneho uplatňovaní práva Únie je okrem toho vhodné uľahčiť a urýchliť prístup orgánov ESA k informáciám. Preto by mali mať možnosť požadovať informácie prostredníctvom náležite opodstatnenej a odôvodnenej žiadosti priamo od všetkých dotknutých príslušných orgánov, finančných inštitúcií a účastníkov finančného trhu, aj ak uvedené orgány, inštitúcie alebo účastníci finančného trhu sami neporušili žiadne ustanovenie práva Únie. Orgány ESA by mali o takýchto žiadostiach informovať dotknutý príslušný orgán a tento príslušný orgán by mal pomáhať orgánom ESA pri zhromažďovaní požadovaných informácií.

(15) Harmonizovaný dohľad nad finančným sektorom si vyžaduje konzistentný prístup príslušných orgánov. Na tento účel by činnosti príslušných orgánov mali podliehať pravidelným a nezávislým preskúmaniam zo strany orgánov ESA, ktoré by mal podporovať revízny výbor zriadený každým z uvedených orgánov. Orgány ESA by mali takisto vypracovať metodický rámec pre takéto preskúmania. Nezávislé preskúmania by sa mali zameriavať nielen na konvergenciu postupov dohľadu, ale aj

na schopnosť príslušných orgánov dosiahnuť vysokokvalitné výsledky dohľadu, ako aj na nezávislosť uvedených príslušných orgánov. Výsledky uvedených preskúmaní by sa mali zverejňovať s cieľom podporiť súlad a zvýšiť transparentnosť, pokiaľ zverejnenie nepredstavuje riziko pre stabilitu finančného systému.

(15a) Vzhľadom na dôležitosť toho, aby sa zabezpečilo, že rámec dohľadu Únie v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu sa účinne uplatňuje, bytostne dôležité je uskutočňovať nezávislé preskúmania, ktoré na postupy dohľadu poskytnú objektívny a transparentný pohľad. Ak takéto preskúmania odhalia závažné obavy, ktoré príslušný orgán neodstráni, EBA by mal informovať Európsky parlament, Radu a Komisiu.

(15b) Na účely vykonávania svojich úloh a uplatňovania svojich právomocí by orgán EBA mal mať možnosť prijímať individuálne rozhodnutia určené prevádzkovateľom finančného sektora v kontexte konania pri porušení práva Únie a konania záväznej mediácie, a to aj vtedy, keď dané závažné predpisy na prevádzkovateľov finančného sektora nie sú priamo uplatniteľné, a to po prijatí rozhodnutia určeného príslušnému orgánu. Ak sú závažné predpisy stanovené v smerniciach, orgán EBA by mal uplatňovať tie vnútroštátne predpisy, ktorými sa uvedené smernice transponujú do vnútroštátneho práva. Ak sa príslušné právo Únie skladá z nariadení a ak sa k dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia uvedenými nariadeniami členským štátom výslovne poskytujú určité možnosti, orgán EBA by mal uplatňovať vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa vykonávajú tieto možnosti.

(16) Harmonizovaný dohľad nad finančným sektorom zároveň vyžaduje účinné urovnávanie sporov medzi príslušnými orgánmi rôznych členských štátoch v cezhraničných situáciách. Existujúce pravidlá riešenia takýchto sporov nie sú plne uspokojivé. Mali by byť upravené tak, aby boli ľahšie uplatniteľné.

(17) Súčasťou práce orgánov ESA na konvergencii postupov dohľadu je podpora kultúry Únie v oblasti dohľadu. Orgány ESA však nie sú vybavené všetkými nástrojmi požadovanými na dosiahnutie tohto cieľa. Treba, aby si ESA mohli stanoviť všeobecné ciele dohľadu a priority vo viacročnom strategickom pláne dohľadu zameranom na pomoc príslušným orgánom pri identifikovaní a určovaní najdôležitejších oblastí záujmu pre integritu trhu a finančnú stabilitu v rámci EÚ, a to aj so zreteľom na prudenciálny dohľad nad firmami zapojenými do cezhraničných činností. Strategický plán dohľadu by mal byť založený na rizikách a mal by zohľadňovať všeobecné hospodárske a regulačné zameranie opatrení dohľadu, ako aj príslušné mikroprudenciálne trendy, možné riziká a slabé miesta identifikované orgánmi ESA v ich preskúmaniach príslušných orgánov, ako aj v testoch na úrovni Únie a stresových testoch. Príslušné orgány by mali následne vypracovať ročné pracovné programy na implementáciu strategického plánu dohľadu, v ktorom sa priority a ciele Únie pretavia do prevádzkových cieľov pre uvedené orgány. Orgány ESA by mali byť oprávnené preskúmavať implementáciu ročných pracovných programov v rámci každodenného dohľadu, a to aj na základe vzorky opatrení dohľadu prijatých v jednotlivých prípadoch s cieľom zabezpečiť, aby ESA mohli dosiahnuť svoj cieľ, ktorým je harmonizácia postupov dohľadu.

(18) Súčasné postupy dohľadu v oblasti outsourcingu, delegovania a presunu rizika (nadväzný obchod alebo fronting) z jedného subjektu s povolením na iný subjekt sa v jednotlivých členských štátoch odlišujú. Tieto rozdielne regulačné prístupy prinášajú riziko regulatórnej arbitráže medzi členskými štátmi („preteky ku dnu“). Neúčinný

dohľad nad outsourcovanými, delegovanými alebo presunutými činnosťami vystavuje Úniu rizikám týkajúcim sa finančnej stability. Tieto riziká sú osobitne naliehavé v súvislosti so subjektmi podliehajúcimi dohľadu, ktoré outsourcujú, delegujú alebo presúvajú riziko do tretích krajín, v ktorých orgánom dohľadu môže chýbať potrebný nástroj na primeraný a účinný dohľad nad podstatnými činnosťami a kľúčovými funkciami. Európske orgány dohľadu by mali zohrávať aktívnu úlohu pri podporovaní konvergencie dohľadu zaistením jednotného chápania postupov dohľadu nad outsourcingom, presunom rizika a delegovaním podstatných činností a kľúčových funkcií do tretích krajín v súlade s právom Únie a s ohľadom na usmernenia, odporúčania a stanoviská, ktoré môžu ESA prijať. Orgány ESA by preto mali mať potrebné právomoci, aby mohli účinne koordinovať opatrenia v oblasti dohľadu, ktoré vykonávajú vnútroštátne orgány dohľadu pri schvaľovaní alebo registrácii podniku a v rámci prebiehajúceho preskúmania postupov dohľadu. Pri vykonávaní tejto koordinačnej úlohy by sa ESA mali sústrediť najmä na situácie, ktoré môžu viesť k obchádzaniu pravidiel, a monitorovať finančné inštitúcie alebo účastníkov finančného trhu, ktorí zamýšľajú extenzívne využívať outsourcing, delegovanie a presun rizika do tretích krajín so zámerom využívať pas EÚ, zatiaľ čo značný objem činností alebo funkcií vykonávajú v podstate mimo Únie.

(19) Pokračujúca finančná stabilita si vyžaduje priebežné monitorovanie rozhodnutí o rovnocennosti tretích krajín, ktoré prijala Komisia. Orgány ESA by mali preto overiť, či sú stále splnené kritériá, na základe ktorých boli prijaté rozhodnutia o rovnocennosti tretích krajín, a všetky podmienky, ktoré sú v nich stanovené. Orgány ESA by okrem toho mali monitorovať vývoj v oblasti regulácie a dohľadu, ako aj postupy presadzovania v uvedených tretích krajinách. V tomto kontexte by ESA mali vypracovať aj administratívne dohody s príslušnými orgánmi tretích krajín s cieľom získať informácie na účely monitorovania a na koordináciu činností dohľadu. Takýmto posilneným režimom dohľadu sa zabezpečí, aby rovnocennosť tretích krajín bola transparentnejšia, predvídateľnejšia pre dotknuté tretie krajiny a konzistentnejšia vo všetkých sektoroch.

(20) Zbieranie a zhromažďovanie presných a úplných informácií orgánmi ESA je podstatné pre vykonávanie ich úloh a funkcií a pre dosahovanie ich cieľov. S cieľom zabrániť duplicite povinností finančných inštitúcií a účastníkov finančného trhu týkajúcich sa podávania správ by uvedené informácie mali poskytovať relevantné príslušné orgány alebo vnútroštátne orgány dohľadu, ktoré sú najbližšie k finančným trhom a inštitúciám. Orgány ESA by však mali mať možnosť predložiť plne opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť o informácie priamo finančným inštitúciám alebo účastníkom finančného trhu, ak príslušný orgán neposkytol alebo nemôže poskytnúť takéto informácie v stanovenej lehote. S cieľom zabezpečiť účinnosť práva orgánov ESA zhromažďovať informácie je okrem toho potrebné, aby orgány ESA mali možnosť ukladať pravidelné platby penále alebo pokuty tým finančným inštitúciám alebo účastníkom finančného trhu, ktorí presne, úplne alebo včas nevyhovejú žiadosti o predloženie informácií alebo nerešpektujú rozhodnutie o predložení informácií. Právo dotknutej finančnej inštitúcie alebo účastníka finančného trhu byť vypočutý orgánom ESA by malo byť výslovne zaručené.

(21) V zakladajúcich nariadeniach o ESA bolo stanovené, že v štruktúre ich správy a riadenia kľúčovú úlohu zohrávajú príslušné orgány. V uvedených nariadeniach sa takisto špecifikovalo, že s cieľom zabrániť konfliktom záujmov členovia rady orgánov dohľadu a správnej rady konajú nezávisle a výhradne v záujme Únie. Pôvodná štruktúra správy a riadenia orgánov ESA však neposkytovala dostatočnú ochranu,

ktorá by zabezpečila, aby sa v plnej miere zabránilo konfliktom záujmov, ktoré môžu ovplyvniť schopnosť orgánov ESA prijať všetky rozhodnutia potrebné v súvislosti s konvergenciou dohľadu a zabezpečiť, aby ich rozhodnutia plne zohľadňovali širšie záujmy Únie. S cieľom zabezpečiť účinnosť a efektívnosť rozhodovacieho procesu orgánov ESA by sa preto malo opätovne vymedziť rozdelenie rozhodovacích právomocí v rámci ESA.

(22) Pozícia Únie v rozhodovacom procese v rámci rady orgánov dohľadu by sa okrem toho mala upevniť začlenením nezávislých členov na plný úväzok ako členov rady, ktorí nepodliehajú možným konfliktom záujmov. Rozhodovacie právomoci v záležitostiach regulačnej povahy a pri priamom dohľade by mali zostať úplne v kompetencii rady orgánov dohľadu. Správna rada by sa mala pretransformovať na výkonnú radu zloženú z členov na plný úväzok a mala by rozhodovať o určitých neregulačných záležitostiach vrátane nezávislých preskúmaní príslušných orgánov, urovnávania sporov, porušovania práva Únie, strategického plánu dohľadu, monitorovania outsourcingu, delegovania a presunu rizika do tretích krajín, stresových testov a žiadostí o informácie. Výkonná rada by mala zároveň preskúmať a pripraviť všetky rozhodnutia, ktoré má prijať Rada orgánov dohľadu. Postavenie a úloha predsedu by sa mali okrem toho posilniť poverením predsedu formálnymi úlohami a rozhodujúcim hlasom vo výkonnej rade. Pozícia Únie v riadení a správe orgánov ESA by sa mala nakoniec takisto posilniť zmenou výberového konania na predsedu a členov výkonnej rady tak, že bude zahŕňať úlohu Rady a Európskeho parlamentu. Výkonná rada by mala mať vyvážené zloženie.

(23) S cieľom zabezpečiť primeranú úroveň odborných znalostí a zodpovednosti by predseda a členovia výkonnej rady mali byť vymenovaní na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti zúčtovania, záležitostí po obchodovaní a finančných záležitostí, ako aj skúseností súvisiacich s finančným dohľadom. S cieľom zabezpečiť transparentnosť a demokratickú kontrolu, ako aj ochranu práv inštitúcií Únie by predseda a členovia výkonnej rady mali byť vyberaní na základe otvoreného výberového konania. Komisia by mala vypracovať užší zoznam a predložiť ho na schválenie Európskemu parlamentu. Po schválení by Rada mala prijať rozhodnutie o vymenovaní členov výkonnej rady. Predseda a členovia výkonnej rady na plný úväzok by sa mali za všetky rozhodnutia prijaté na základe zakladajúcich nariadení zodpovedať Európskemu parlamentu a Rade.

(24) S cieľom zabezpečiť efektívnejšie rozdelenie prevádzkových úloh na jednej strane a riadenia každodenných administratívnych činností na strane druhej by súčasné úlohy výkonného riaditeľa každého orgánu ESA mal prevziať jeden z členov výkonnej rady, ktorý by mal byť vybraný na základe uvedených osobitných úloh.

(24a) V snahe zabezpečiť, aby boli rozhodnutia týkajúce sa opatrení boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu založené na príslušnej úrovni expertízy, je nevyhnutné zriadiť výbor zložený z vedúcich predstaviteľov orgánov zodpovedných za zabezpečovanie súladu s právnymi predpismi o boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktorého cieľom bude preskúmavať a pripravovať rozhodnutia, ktoré má prijať orgán EBA. Aby sa predišlo duplicite, týmto novým výborom sa nahradí existujúci podvýbor pre boj proti praniu špinavých peňazí, ktorý bol zriadený v rámci spoločného výboru orgánov ESA.

(25) Je vhodné, aby finančné inštitúcie a účastníci finančného trhu prispievali na financovanie činností ESA, pretože celkovým cieľom činností ESA je prispievať

k finančnej stabilite a prostredníctvom predchádzania narušaniu hospodárskej súťaže k riadnemu fungovaniu jednotného trhu. Činnosti orgánov ESA prinášajú prospech všetkým finančným inštitúciám a účastníkom finančného trhu bez ohľadu na to, či pôsobia cezhranične alebo nie. Orgány ESA prispievajú k tomu, aby mohli podnikať v stabilnom prostredí a za rovnakých podmienok. Finančné inštitúcie a účastníci finančného trhu, ktorí nepodliehajú priamemu dohľadu zo strany orgánov ESA, by preto mali takisto prispievať k financovaniu tých činností ESA, z ktorých majú prospech. Orgány ESA by však okrem toho mali dostávať aj príspevky platené finančnými inštitúciami a účastníkmi finančného trhu, ktorí priamo podliehajú ich dohľadu.

(26) V každej kategórii finančných inštitúcií a účastníkov finančného trhu by úroveň príspevkov mala zohľadňovať, do akej miery má každá finančná inštitúcia a účastník finančného trhu prospech z činností orgánov ESA. Jednotlivé príspevky finančných inštitúcií a účastníkov finančného trhu by následne mali byť určené na základe ich veľkosti, aby odzrkadľovali ich význam na relevantných trhoch. Výber veľmi nízkych príspevkov by mal podliehať minimálnej prahovej hodnote, aby sa zabezpečilo, že ich výber je hospodárny, a súčasne by sa malo zabezpečiť, aby sa od väčších firiem nevyberali neprimerané príspevky.

(27) S cieľom stanoviť, ako by sa mali vypočítať ročné príspevky jednotlivých finančných inštitúcií a účastníkov finančného trhu, by v súlade s článkom 290 zmluvy právomoc prijímať akty mala byť delegovaná na Komisiu. V delegovaných aktoch sa stanoví metodika prideľovania odhadovaných výdavkov do kategórií finančných inštitúcií alebo účastníkov finančného trhu a kritériá na určenie výšky jednotlivých príspevkov na základe veľkosti. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Aby sa zabezpečila predovšetkým rovnaká účasť na príprave delegovaných aktov, všetky dokumenty sa Európskemu parlamentu a Rade doručia v rovnakom čase ako expertom členských štátov a ich experti majú automaticky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(28) Na zachovanie dôvernosti práce ESA by sa požiadavky služobného tajomstva mali uplatňovať aj na každú osobu, ktorá poskytuje nejakú službu, a to priamo alebo nepriamo, nepretržite alebo príležitostne, v súvislosti s úlohami dotknutého ESA.

(29) V nariadeniach (ES) č. 1093/2010, č. 1094/2010 a č. 1095/2010, ako aj v odvetvových právnych predpisoch týkajúcich sa finančných služieb sa požaduje, aby sa ESA usilovali uzavrieť účinné administratívne dohody zahŕňajúce výmenu informácií s orgánmi dohľadu tretích krajín. Potreba účinnej spolupráce a výmeny informácií by sa mala stať ešte významnejšou, keď v súlade s týmto pozmeňujúcim nariadením niektoré európske orgány dohľadu prevezmú ďalšie rozšírené povinnosti týkajúce sa dohľadu nad subjektmi a činnosťami mimo EÚ. Ak európske orgány dohľadu v tomto kontexte spracúvajú osobné údaje vrátane presunov takýchto údajov mimo Únie, sú viazané požiadavkami podľa nariadenia (EÚ) 2018/XXX (nariadenie o ochrane údajov v prípade inštitúcií a orgánov EÚ). Ak chýba rozhodnutie o primeranosti alebo vhodné ochranné opatrenia stanovené napríklad v administratívnych dohodách v zmysle článku 49 ods. 3 nariadenia o ochrane údajov v prípade inštitúcií a orgánov EÚ, môžu si ESA vymieňať osobné údaje s orgánmi tretích krajín v súlade s podmienkami výnimky vo verejnom záujme stanovenej v článku 51 ods. 1 písm. d) uvedeného

nariadenia, ktoré sa uplatňujú konkrétne na prípady medzinárodnej výmeny údajov medzi orgánmi finančného dohľadu, a podľa týchto podmienok.

(30) Podstatné je, aby rozhodovacie postupy orgánu EBA poskytovali primeranú ochranu členským štátom, ktoré nie sú členmi bankovej únie, a aby súčasne umožňovali EBA pokračovať v účinnom prijímaní rozhodnutí, ak sa zníži počet nezúčastnených členských štátov. Mali by sa zachovať súčasné pravidlá hlasovania, ktoré požadujú, aby za rozhodnutie EBA hlasovala väčšina zúčastnených členský štátov a väčšina nezúčastnených členských štátov. Vyžadujú sa však dodatočné ochranné opatrenia s cieľom zabrániť scenáru, na základe ktorého sa rozhodnutia nemôžu prijímať iba z dôvodu neprítomnosti príslušných orgánov členských štátov, a s cieľom zabezpečiť, aby sa na hlasovaní podľa možnosti zúčastnilo čo najviac príslušných orgánov, aby hlasovanie bolo presvedčivé a legitímne.

(31) V zakladajúcich nariadeniach orgánov ESA sa stanovuje, že ESA by v spolupráci s ESRB mali iniciovať a koordinovať stresové testy v rámci Únie s cieľom posúdiť odolnosť finančných inštitúcií alebo účastníkov finančného trhu v prípade nepriaznivého vývoja na trhu. Zároveň by mali zabezpečiť, aby sa na vnútroštátnej úrovni pri takýchto testoch uplatňovala čo najkonzistentnejšia metodika. S cieľom zabezpečiť správnu rovnováhu medzi záujmami dohľadu príslušných orgánov a aspektmi dohľadu v rámci Únie treba na výkonnú radu ESA presunúť právomoc rozhodovať o spustení a koordinácii stresových testov. So zreteľom na všetky ESA by sa takisto malo objasniť, že povinnosť príslušných orgánov zachovávať služobné tajomstvo týmto orgánom nebráni v tom, aby výsledky stresových testov poskytli ESA na účel ich zverejnenia.

(32) S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň konvergencie v oblasti dohľadu a schvaľovania vnútorných modelov by EIOPA mal mať možnosť vydávať stanoviská s cieľom napraviť prípadné nezrovnalosti a pomôcť príslušným orgánom pri dosahovaní dohody súvisiacej so schvaľovaním vnútorných modelov. Príslušné orgány by mali prijímať rozhodnutia v súlade s uvedenými stanoviskami alebo prípadne vysvetliť, prečo rozhodnutia nie sú v súlade so stanoviskami.

(33) So stále sa zvyšujúcim cezhraničným rozmerom obchodných činností, a najmä činností niektorých investičných spoločností, ktoré v dôsledku svojej systémovej povahy môžu mať cezhraničné účinky ovplyvňujúce finančnú stabilitu, by sa mala upevniť koordinačná úloha ESMA pri odporúčaní príslušným orgánom, aby začali zodpovedajúce vyšetrovanie. Keď má okrem toho ESMA opodstatnené dôvody domnievať sa, že uskutočňované činnosti s významným cezhraničným vplyvom ohrozujú riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo finančnú stabilitu v Únii, malo by byť možné uľahčiť výmenu informácií relevantných pre tieto vyšetrovania. Na tento účel by mal ESMA udržiavať zariadenia na uchovávanie údajov s cieľom zhromažďovať a rozširovať všetky relevantné informácie medzi príslušnými orgánmi.

(34) K hlavným cieľom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 345/2013[6], nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 346/2013[7] a nariadenia Európskeho

[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 345/2013 zo 17. apríla 2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 1).

[7] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 346/2013 zo 17. apríla 2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 18).

parlamentu a Rady (EÚ) 2015/760[8] patrí posilnenie zamestnanosti a rastu, financovanie MSP, sociálne a dlhodobé investície, ako aj podpora investičnej kultúry EÚ. Napriek harmonizácii dosiahnutej vďaka týmto trom nariadeniam však pretrvávajú rozdiely v diskrečnej právomoci príslušných vnútroštátnych orgánov, v ich administratívnych postupoch, ako aj rozdiely v kultúre a vykonávaní dohľadu. Uvedené rozdiely bránia dosiahnuť potrebné rovnaké podmienky medzi správcami kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu, kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a dlhodobých investičných fondov v rôznych členských štátoch, čo súčasne zvyšuje transakčné a prevádzkové náklady týchto správcov.

(35) S cieľom znížiť transakčné a prevádzkové náklady, posilniť možnosť výberu investorov a zvýšiť právnu istotu treba presunúť právomoci v oblasti dohľadu, ako aj pri vykonávaní registrácií a udeľovaní povolení a ich odoberaní v prípade správcov kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu a fondov uvedených v nariadení (EÚ) č. 345/2013, správcov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania alebo fondov uvedených v nariadení (EÚ) č. 346/2013 a európskych dlhodobých investičných fondov uvedených v nariadení (EÚ) 2015/760 z príslušných orgánov na ESMA. Orgán ESMA by mal mať možnosť vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste a ukladať sankcie alebo pravidelné platby penále s cieľom donútiť osoby, aby ukončili porušovanie, poskytli úplné a správne informácie, o ktoré ESMA požiadal, alebo aby sa podrobili vyšetrovaniu alebo kontrole na mieste.

(36) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/760 z 29. apríla 2015 o európskych dlhodobých investičných fondoch sa stanovujú jednotné požiadavky, ktoré musia splniť dlhodobé fondy, aby mohli byť povolené ako „ELTIF“. V nariadení (EÚ) 2015/760 sa stanovujú pravidlá týkajúce sa kvalifikovaných investícií, kvalifikovaných portfóliových podnikov, koncentrácie a oprávnených investorov. V pravidlách sa vymedzujú aj právomoci v oblasti dohľadu vrátane požiadaviek na udeľovanie povolení a priebežný dohľad. V tomto nariadení sa orgánu ESMA udeľujú právomoci v oblasti dohľadu vrátane udeľovania povolení, priebežného dohľadu a odoberania povolení, pričom sa zachovávajú prudenciálne pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2015/760. Týmto nariadením sa ESMA poveruje vypracovaním návrhu regulačných technických predpisov, ktoré nezahŕňajú voľby politiky na predloženie Komisii tak, aby právne povinnosti a rozsah pôsobnosti diskrečnej právomoci ESMA podľa nariadenia (EÚ) 2015/760 boli dostatočne jasné. Podobné zmeny sa týkajú nariadení (EÚ) č. 345/2013 a č. 346/2013 s cieľom udeliť orgánu ESMA právomoci v oblasti dohľadu.

(37) S cieľom účinne vykonávať právomoci v oblasti dohľadu so zreteľom na kvalifikované fondy rizikového kapitálu, kvalifikované fondy sociálneho podnikania a európske dlhodobé investičné fondy a na ich správcov by ESMA mal mať možnosť vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste. Na podporu schopností ESMA v oblasti dohľadu by sa orgánu ESMA mala udeliť právomoc ukladať sankcie alebo pravidelné platby penále s cieľom donútiť osoby, aby ukončili porušovanie, poskytli úplné a správne informácie, o ktoré ESMA požiadal, alebo aby sa podrobili vyšetrovaniu či kontrole na mieste. V tomto nariadení by sa preto mali jasne vymedziť hranice takýchto administratívnych sankcií alebo iných administratívnych opatrení, ktoré by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce a mali by zaistiť spoločný prístup a odrádzajúci účinok. Činnosti ESMA v oblasti vyšetrovania a presadzovania by sa

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/760 z 29. apríla 2015 o európskych dlhodobých investičných fondoch (Ú. v. EÚ L 123/98, 19.5.2015, s. 98).

mali v prípade potreby a na požiadanie opierať o podporu vnútroštátnych orgánov. Orgán ESMA by mal byť oprávnený delegovať niektoré z týchto funkcií späť na príslušné vnútroštátne orgány.

(38) Článkom 40 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa udeľujú orgánu ESMA dočasné intervenčné právomoci, ktoré za určitých podmienok umožňujú orgánu ESMA, aby dočasne zakázal alebo obmedzil v Únii uvádzanie na trh, distribúciu alebo predaj určitých finančných nástrojov alebo finančných nástrojov s určitými špecifickými vlastnosťami, alebo druh finančnej činnosti či postupu. Je zrejmé, že tieto právomoci zasahovať do produktov v súlade s nariadením (EÚ) č. 600/2014 sa uplatňujú na investičné spoločnosti a úverové inštitúcie zapojené do uvádzania na trh, distribúcie alebo predaja finančných nástrojov vrátane podielov v podnikoch kolektívneho investovania. Keďže podiely v podnikoch kolektívneho investovania môžu byť uvádzané na trh, distribuované alebo predávané priamo prostredníctvom správcovských spoločností podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov a investičných spoločností, ktorým bolo udelené povolenie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES, a prostredníctvom správcov alternatívnych investičných fondov (správcov AIF), ktorým bolo udelené povolenie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ, v záujme zvýšenia právnej istoty treba výslovne uviesť, že uvedené právomoci zasahovať do produktov v súlade s nariadením (EÚ) č. 600/2014 sa uplatňujú aj so zreteľom na správcovské spoločnosti PKIPCP a investičné spoločnosti PKIPCP, ako aj na správcov AIF.

(39) V prísne vymedzených a výnimočných prípadoch môže ESMA použiť svoje právomoci zasahovať na obmedzenie alebo zákaz uvádzania na trh, predaja alebo distribúcie podielových listov alebo akcií v PKIPCP alebo AIF aj zo strany ich správcov. Bolo by to vhodné v prípade, keď sa navrhovaným opatrením rieši závažná obava týkajúca sa ochrany investorov alebo ohrozenia riadneho fungovania a integrity finančných trhov alebo stability celého finančného systému v Únii alebo jeho časti; regulačné požiadavky podľa práva Únie, ktoré sú uplatniteľné na príslušný finančný nástroj alebo činnosť, toto ohrozenie neriešia; a príslušný orgán alebo príslušné orgány neprijali opatrenie na riešenie tohto ohrozenia alebo opatrenia, ktoré sa prijali, nie sú na riešenie tohto ohrozenia postačujúce.

(40) Nezrovnalosti týkajúce sa kvality, formátovania, spoľahlivosti a nákladov obchodných údajov majú škodlivý vplyv na transparentnosť, ochranu investora a efektívnosť trhu. S cieľom zlepšiť monitorovanie a obnovu obchodných údajov, zlepšiť konzistentnosť a kvalitu uvedených údajov a ich dostupnosti a prístupnosti pri vynaložení primeraných nákladov zo strany Únie pre relevantné obchodné miesta sa smernicou 2014/65/EÚ zaviedol nový právny režim služieb vykazovania údajov vrátane udeľovania povolení vo vzťahu k poskytovateľom služieb vykazovania údajov a dohľadu nad nimi.

(41) Kvalita obchodných údajov a spracovanie a poskytovanie týchto údajov vrátane spracovania a poskytovania cezhraničných údajov má obrovský význam pre dosiahnutie cieľa nariadenia (EÚ) č. 600/2014, ktorým je posilnenie transparentnosti finančných trhov. Poskytovanie hlavných dátových služieb je preto kľúčové pre používateľov, aby mohli získať požadovaný prehľad o činnosti obchodovania na finančných trhoch v rámci Únie, a pre príslušné orgány, aby mohli získať presné a komplexné informácie o príslušných transakciách.

(42) Z obchodných údajov sa okrem toho stáva základný nástroj na účinné presadzovanie požiadaviek vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 600/2014. Vzhľadom na cezhraničný

rozmer spracovania údajov, kvalitu údajov a na potrebu dosiahnuť úspory z rozsahu a zabrániť nepriaznivému vplyvu možných rozdielov na kvalitu údajov a úlohy poskytovateľov služieb vykazovania údajov je prospešné a opodstatnené presunúť právomoci v oblasti dohľadu a udeľovania povolení vo vzťahu k poskytovateľom služieb vykazovania údajov z príslušných orgánov na ESMA a špecifikovať uvedené právomoci v nariadení (EÚ) č. 600/2014, čo súčasne umožní konsolidáciu prínosov vyplývajúcich z právomocí v oblasti zoskupovania údajov v rámci ESMA.

(43) Retailoví investori by mali byť primerane informovaní o potenciálnych rizikách, keď sa rozhodnú investovať do finančného nástroja. Právny rámec Únie sa zameriava na zníženie rizika nekalého predaja, pri ktorom sa retailovým investorom predávajú finančné produkty, ktoré nevyhovujú ich potrebám alebo očakávaniam. Na tento účel sa smernicou 2014/65/EÚ a nariadením (EÚ) č. 600/2014 zlepšujú organizačné a obchodné požiadavky s cieľom zabezpečiť, aby investičné spoločnosti konali v najlepšom záujme svojich klientov. Tieto požiadavky zahŕňajú zverejňovanie zvýšeného rizika klientom, lepšie posúdenie vhodnosti odporúčaných produktov, ako aj povinnosť distribuovať finančné nástroje na určený cieľový trh, berúc pri tom na zreteľ také faktory, ako je platobná schopnosť emitentov. Orgán ESMA by mal plne využívať svoje právomoci na zabezpečenie konvergencie dohľadu a na podporu vnútroštátnych orgánov pri dosahovaní vysokej úrovne ochrany investorov a účinného dohľadu nad rizikami súvisiacimi s finančnými produktmi.

(44) Je dôležité zabezpečiť účinné a efektívne predkladanie, zhromažďovanie, analýzu a uverejňovanie údajov na účely výpočtov na určenie požiadaviek na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť a režimy obchodovacej povinnosti, ako aj na účely referenčných údajov v súlade s nariadením (EÚ) č. 600/2014 a nariadením (EÚ) č. 596/2014[9]. Orgánu ESMA by preto mali byť udelené právomoci súvisiace so zhromažďovaním priamych údajov od účastníkov trhu vo vzťahu k požiadavkám na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť, ako aj k udeľovaniu povolení poskytovateľom služieb vykazovania údajov a dohľadu nad uvedenými poskytovateľmi.

(45) Udelenie uvedených právomocí orgánu ESMA umožňuje centrálne riadené udeľovanie povolení a centrálne riadený dohľad, v dôsledku čoho by sa zabránilo súčasnej situácii, keď sa od viacerých obchodných miest, systematických internalizátorov, APA a CTP požaduje, aby viacerým príslušným orgánom poskytli údaje, ktoré sa až potom poskytnú orgánu ESMA. Takýto centrálne riadený systém by mal byť pre účastníkov trhu veľmi prospešný, pokiaľ ide o vyššiu transparentnosť údajov, ochranu investorov a efektívnosť trhu.

(46) Prenesenie právomocí v oblasti zhromažďovania údajov, udeľovania povolení a dohľadu z príslušných orgánov na ESMA má zásadný význam aj pre iné úlohy, ktoré ESMA vykonáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 600/2014, ako je monitorovanie trhu, dočasné intervenčné právomoci orgánu ESMA a právomoci v oblasti riadenia pozícií, ako aj zabezpečenie konzistentného súladu s požiadavkami na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť.

(47) Na to, aby mohol ESMA účinne vykonávať svoje právomoci dohľadu v oblasti spracovania a poskytovania údajov, by mal mať možnosť vykonávať vyšetrovanie

[9] Nariadenie (EÚ) č. 600/2014 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1).

a kontroly na mieste. Orgán ESMA by mal mať možnosť ukladať sankcie alebo pravidelné platby penále s cieľom donútiť poskytovateľov služieb vykazovania údajov, aby ukončili porušovanie, poskytli úplné a správne informácie, o ktoré ESMA požiadal, alebo aby sa podrobili vyšetrovaniu či kontrole na mieste, a s cieľom ukladať administratívne sankcie alebo iné administratívne opatrenia, ak zistí, že sa osoba úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustila porušenia nariadenia (EÚ) č. 600/2014.

(48) Vo všetkých členských štátoch sú k dispozícii finančné produkty s použitím kritických referenčných hodnôt. Tieto referenčné hodnoty sú preto rozhodujúce pre fungovanie finančných trhov a finančnú stabilitu v Únii. Dohľad nad kritickými referenčnými hodnotami by preto mal zaujať holistický pohľad na možné vplyvy, a to nielen v členskom štáte, kde má sídlo správca, a v členských štátoch, kde majú sídlo prispievatelia, ale v rámci celej Únie. Je preto vhodné, aby kritické referenčné hodnoty na úrovni Únie boli pod dohľadom orgánu ESMA. S cieľom zabrániť duplicite úloh by správcovia kritických referenčných hodnôt mali byť pod dohľadom len zo strany ESMA, a to vrátane všetkých referenčných hodnôt aj tých, ktoré nie sú kritické, ktoré by mohli spravovať.

(49) Ak však má referenčná hodnota kritický význam iba v jednom členskom štáte, v dôsledku väčšej blízkosti trhu by mohlo byť vhodné, aby ESMA úplne alebo čiastočne delegoval dohľad nad touto referenčnou hodnotou na príslušný orgán členského štátu, v ktorom má správca sídlo, ak ESMA na tento účel získal predchádzajúci súhlas uvedeného príslušného orgánu.

(50) Keďže na správcov kritických referenčných hodnôt a prispievateľov ku kritickým referenčným hodnotám sa budú vzťahovať prísnejšie požiadavky ako na správcov iných referenčných hodnôt a prispievateľov k iným referenčným hodnotám, Komisia alebo ESMA by mali určiť referenčné hodnoty označované ako kritické a Komisia by ich mala kodifikovať. Keďže najlepší prístup k údajom a informáciám o referenčných hodnotách, nad ktorými vykonávajú dohľad, majú príslušné vnútroštátne orgány, mali by Komisii alebo ESMA oznámiť referenčné hodnoty, ktoré podľa ich názoru spĺňajú kritériá na to, aby boli identifikované ako kritické referenčné hodnoty. .

(51) K harmonizovanému uplatňovaniu pravidiel podľa nariadenia (EÚ) 2016/1011 a ku konvergencii postupov dohľadu by podľa predpokladov mali prispieť kolégiá orgánov dohľadu pre kritické referenčné hodnoty. Keďže orgán ESMA je v priamom kontakte so všetkými vnútroštátnymi orgánmi dohľadu alebo je z týchto orgánov dohľadu vytvorený, tieto kolégiá orgánov dohľadu už nebudú potrebné.

(52) Postup na určenie referenčného členského štátu pre správcov referenčných hodnôt so sídlom v tretích krajinách, ktorí žiadajú o uznanie v Únii, je príliš ťažkopádny a časovo náročný tak pre žiadateľov, ako aj pre príslušné vnútroštátne orgány. Žiadatelia by sa mohli pokúsiť ovplyvniť toto určovanie v nádeji na arbitráž dohľadu, tak isto ako správcovia iných referenčných hodnôt so sídlom v tretích krajinách, ktorí sa snažia o vstup do Únie prostredníctvom režimu schválenia. Títo správcovia referenčných hodnôt by si mohli vybrať svojho právneho zástupcu strategicky v tom členskom štáte, o ktorom sa domnievajú, že jeho dohľad je menej prísny. Harmonizovaný prístup k orgánu ESMA ako príslušnému orgánu pre referenčné hodnoty tretej krajiny a ich správcov vylúči tieto riziká a náklady na určenie referenčného členského štátu, ako aj následné kontroly. V dôsledku tejto úlohy príslušného orgánu pre referenčné hodnoty tretích krajín sa okrem toho orgán ESMA stane pre orgány dohľadu v tretích krajinách partnerom v Únii, čím sa cezhraničná spolupráca stane efektívnejšou a účinnejšou.

(53) Mnohí správcovia referenčných hodnôt, ak nie ich väčšina, sú banky alebo spoločnosti poskytujúce finančné služby, ktoré nakladajú s peniazmi klientov. S cieľom nespochybniť boj Únie proti praniu špinavých peňazí alebo financovaniu terorizmu by nevyhnutnou podmienkou na uzavretie dohody o spolupráci s príslušným orgánom v režime rovnocennosti mala byť skutočnosť, že krajina príslušného orgánu nie je na zozname jurisdikcií, ktoré majú strategické nedostatky vo svojich vnútroštátnych režimoch boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré predstavujú významné hrozby pre finančný systém Únie.

(54) Takmer všetky referenčné hodnoty sú uvedené vo finančných produktoch, ktoré sú dostupné v niektorých členských štátoch, ak nie v celej Únii. S cieľom odhaliť riziká súvisiace s poskytovaním referenčných hodnôt, ktoré by už nemuseli byť spoľahlivé alebo reprezentatívne pre trh alebo ekonomickú realitu, ktorú majú merať, by príslušné orgány vrátane ESMA mali spolupracovať a v prípade potreby si navzájom pomáhať.

(55) Vzhľadom na povahu dotknutých cenných papierov a emitentov určité druhy prospektov vypracovaných v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1129 zahŕňajú cezhraničný rozmer v rámci Únie, úroveň technickej zložitosti a/alebo možné riziká regulatórnej arbitráže, ktoré sú také, že pri centralizovanom dohľade zo strany ESMA by sa dosiahli účinnejšie a efektívnejšie výsledky než pri dohľade vykonávanom na vnútroštátnej úrovni. Konsolidáciou schvaľovania takýchto prospektov na úrovni ESMA, ako aj súvisiacich činností dohľadu a presadzovania na úrovni ESMA by sa mali znížiť náklady na dodržiavanie predpisov a administratívne prekážky a zároveň by sa mala posilniť kvalita, konzistentnosť a efektívnosť dohľadu v Únii.

(56) Súkromné umiestňovanie nemajetkových cenných papierov je dôležitým zdrojom kapitálu pre emitentov a má cezhraničnú povahu. Zatiaľ čo súkromné umiestňovanie u kvalifikovaných investorov si nevyžaduje prospekt, následné prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu podlieha zverejneniu prospektu v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1129. Režim prospektu poskytuje emitentom flexibilitu pri výbere ich domovského členského štátu, v ktorom je jednotková menovitá hodnota nemajetkových cenných papierov vyššia než 1 000 EUR. Keďže nemajetkové cenné papiere, ktorých sa týka súkromné umiestňovanie, majú zvyčajne jednotkovú menovitú hodnotu vyššiu ako 1 000 EUR, vytvára sa tým potenciál pre taktizovanie pri výbere regulačného orgánu. Poverením ESMA, aby schvaľoval takéto veľkoobchodné nemajetkové prospekty prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu alebo v rámci jeho špecifického segmentu, do ktorého môžu mať prístup iba kvalifikovaní investori, by sa mal dosiahnuť dvojaký cieľ, a to zabezpečiť rovnaké podmienky pre emitentov a vyšší stupeň efektívnosti v dôsledku významného zjednodušenia schvaľovacích postupov.

(57) Schvaľovanie prospektov týkajúcich sa cenných papierov zabezpečených aktívami, ako aj schvaľovanie prospektov, ktoré vypracovali špecializovaní emitenti, ako sú realitné spoločnosti, ťažobné spoločnosti, vedecko-výskumné spoločnosti alebo spoločnosti vodnej dopravy, vyžaduje, aby príslušné orgány mali k dispozícii vysoko špecializovaných pracovníkov, ktorí sa vo väčšine prípadov zaoberajú pomerne malým objemom prospektov. Niektoré nefinančné informácie, ktoré majú zverejniť špecializovaní emitenti, navyše nie sú stanovené v delegovaných aktoch uvedených v článku 13 nariadenia (EÚ) 2017/1129, ale sú ponechané na voľnú úvahu príslušných vnútroštátnych orgánov. To predstavuje potenciálny zdroj neefektívnosti a možnosť regulatórnej arbitráže. Poverením ESMA, aby schvaľoval tieto druhy prospektov, by sa mali na jednej strane zabezpečiť rovnaké podmienky vzhľadom na zverejňovanie informácií a odstrániť riziko regulatórnej arbitráže, a na strane druhej optimalizovať

prideľovanie zdrojov pre oblasť dohľadu na úrovni Únie stanovením ESMA za centrum odborných znalostí, čím by sa posilnila efektívnosť dohľad nad dotknutými prospektmi.

(58) Emitenti z tretích krajín, ktorí vypracúvajú prospekt v súlade s právom Únie, využívajú určitú flexibilitu, pokiaľ ide o výber svojho domovského členského štátu na účel schválenia prospektu, čo so sebou nesie riziko taktizovania pri výbere orgánu dohľadu v jednotlivých členských štátoch. Konsolidáciou takýchto schválení na úrovni ESMA by sa zaistil plne harmonizovaný prístup voči emitentom z tretích krajín a odstránila by sa možnosť regulatórnej arbitráže. Emitenti z tretích krajín tak budú mať ESMA ako jednotné kontaktné miesto v Únii bez ohľadu na členský štát (štáty), v ktorom (ktorých) ponúkajú svoje cenné papiere alebo žiadajú o prijatie na obchodovanie. Tým sa odstraňuje potreba určiť domovský členský štát v prípade takýchto emitentov z tretích krajín.

(59) Režim rovnocennosti v prípade prospektov vypracovaných podľa vnútroštátnych právnych predpisov tretích krajín by sa mal zmeniť s cieľom zabezpečiť, aby posúdenie rovnocennosti a následné prijatie rozhodnutia Komisie neboli založené výlučne na požiadavkách na informácie o vnútroštátnych právnych predpisoch takýchto tretích krajín, ale aj na existencii rámca na preskúmanie a schválenie prospektu orgánom dohľadu tretej krajiny podľa potreby vrátane jej dodatkov a účinného dohľadu a presadzovania ponúk a prijatí na základe takéhoto prospektu. Na účely konzistentnosti s prístupom stanoveným v pracovnom dokumente útvarov Komisie „Rozhodnutia EÚ o rovnocennosti v politike finančných služieb: posúdenie“ [SWD(2017) 102 final] by Komisia mala mať možnosť podriadiť svoje rozhodnutie o rovnocennosti dodatočným podmienkam s cieľom chrániť integritu trhu v rámci Únie a podporovať vnútorný trh s finančnými službami, ako aj spoločné hodnoty a spoločné regulačné ciele na medzinárodnej úrovni. Takéto podmienky môžu zahŕňať požiadavku, aby tretia krajina zabezpečila účinný rovnocenný systém pre uznávanie prospektov vypracovaných v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1129, alebo schopnosť ESMA spolupracovať s príslušným orgánom dohľadu tretej krajiny s cieľom priebežne monitorovať pravidlá tretej krajiny.

(60) Ak právny mechanizmus a mechanizmus dohľadu tretej krajiny týkajúce sa prospektov vypracovaných v súlade s vnútroštátnym právom uvedenej tretej krajiny Komisia vyhlásila za rovnocenné a ak bola medzi ESMA a orgánom dohľadu tejto tretej krajiny uzavretá primeraná dohoda o spolupráci bola, akékoľvek prospekty schválené orgánom dohľadu tejto tretej krajiny, ktoré sa používajú v Únii na účely verejnej ponuky cenných papierov alebo ich prijatia na obchodovanie na regulovanom trhu, by mali byť predložené orgánu ESMA a pravidlá na určenie domovského členského štátu by sa mali prestať uplatňovať.

(61) Keďže režim rovnocennosti stanovený v nariadení (EÚ) 2017/1129 vyžaduje, aby sa príslušné orgány a ESMA spoliehali na orgány dohľadu tretích krajín v prípade ponúk a prijímania na obchodovanie uskutočňovaných v Únii na základe prospektu vypracovaného v súlade s pravidlami tretích krajín, uvedené príslušné orgány a ESMA musia mať zároveň istotu, že v dotknutej tretej krajine je zabezpečené predchádzanie využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Na tento účel, ako aj cieľom nespochybniť boj Únie proti praniu špinavých peňazí a/alebo financovaniu terorizmu by nevyhnutnou podmienkou na uzavretie dohody o spolupráci medzi ESMA a orgánom dohľadu tretej krajiny v režime rovnocennosti stanovenom v nariadení (EÚ) 2017/1129 malo byť, že táto tretia krajina nie je na zozname jurisdikcií, ktoré boli vyhlásené ako krajiny so strategickými

nedostatkami vo vnútroštátnych mechanizmoch boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré predstavujú významné hrozby pre finančný systém Únie.

(62) ESMA by mal mať právomoc ukladať administratívne sankcie alebo iné administratívne opatrenia za porušenia nariadenia (EÚ) 2017/1129 vzťahujúce sa na osobitné druhy prospektov, ktorých schválenie je zverené orgánu ESMA. V tomto nariadení by sa preto mali jasne vymedziť hranice takýchto administratívnych sankcií alebo iných administratívnych opatrení, ktoré by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.

(63) Dohľad nad inzerciou týchto prospektov, ktorých schválenie je zverené orgánu ESMA, by sa mal takisto presunúť na ESMA. ESMA by mal mať možnosť vykonávať kontrolu dodržiavania súladu v prípade inzercie. Takéto kontroly by však mal vždy vykonávať orgán ESMA v súvislosti s každou inzerciou šírenou v členskom štáte, ktorého príslušný orgán formálne požiada orgán ESMA, aby využil svoju kontrolnú právomoc vždy, keď sa prospekt schválený orgánom ESMA používa na ponuku alebo prijatie v jeho jurisdikcii. Na vykonanie takejto úlohy by ESMA mal mať k dispozícii primerané ľudské zdroje s dostatočnými znalosťami príslušných vnútroštátnych pravidiel týkajúcich sa ochrany spotrebiteľa.

(64) ESMA by mal vykonať kontrolu a schváliť všetky druhy prospektov vymedzené v tomto nariadení, ktoré budú predložené na schválenie od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia. Druhy prospektov vymedzené v tomto nariadení, ktoré príslušný orgán schválil pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia, alebo ktoré boli príslušnému orgánu predložené na schválenie, ale k uvedenému dátumu neboli schválené, by mali aj naďalej zostať pod dohľadom uvedeného príslušného orgánu. S cieľom zabrániť akémukoľvek zmätku by sa takýto dohľad mal vzťahovať predovšetkým na ukončenie postupu kontroly a schvaľovania v prípade prospektov, ktoré ešte neboli schválené, a podľa potreby aj všetkých úloh súvisiacich so schvaľovaním a oznamovaním príslušných dodatkov a konečných podmienok.

(65) Treba stanoviť primeranú lehotu na vykonanie potrebných mechanizmov v oblasti plánovanej štruktúry správy a riadenia, ako aj delegovaných a vykonávacích aktov s cieľom umožniť ESA a ostatným dotknutým stranám uplatňovať pravidlá zavedené týmto nariadením.

(66) Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010; nariadenie (EÚ) č. 1094/2010; nariadenie (EÚ) č. 1095/2010; nariadenie (EÚ) č. 345/2013; nariadenie (EÚ) č. 346/2013; Nariadenie (EÚ) č. 600/2014; nariadenie (EÚ) 2015/760; Nariadenie (EÚ) č. 2016/2011; Nariadenie (EÚ) 2017/1129 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1093/2010

Nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 sa mení takto:

(1) Článok 1 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre bankovníctvo koná v rámci právomocí udelených týmto nariadením a v rozsahu pôsobnosti smernice 2002/87/ES, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES*, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013,

smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/EÚ**, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ***, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847****, smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2366*****, a pokiaľ sa uvedené akty uplatňujú na úverové a finančné inštitúcie a príslušné orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dohľad, v rámci rozsahu pôsobnosti príslušných častí smernice 2002/65/ES a ~~smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849*******~~ vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z uvedených aktov a všetkých ostatných právne záväzných aktov Únie, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre bankovníctvo. Orgán pre bankovníctvo koná tiež v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 1024/2013********.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/EÚ zo 16. apríla 2014 o systémoch ochrany vkladov. Text s významom pre EHP (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 149).

*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ z 23. júla 2014 o porovnateľnosti poplatkov za platobné účty, o presune platobných účtov a o prístupe k platobným účtom so základnými funkciami. Text s významom pre EHP (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 214).

**** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).

**** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2366 z 25. novembra 2015 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2009/110/ES a 2013/36/EÚ a nariadenie (EÚ) č. 1093/2010, a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES (Ú. v. EÚ L 337, 23.12.2015, s. 35).

~~***** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).~~

***** Nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami (Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63).“

b) **V článku 1 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:**

„Orgán pre bankovníctvo zároveň koná v rámci právomocí, ktoré mu udeľuje toto nariadenie, a v rámci rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 (*) v rozsahu, v akom sa uvedená smernica uplatňuje na prevádzkovateľov finančného sektora a na príslušné orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dohľad. Výhradne na tento účel orgán EBA vykonáva úlohy, ktoré sú mu udelené ktorýmkoľvek právne záväzným aktom Únie týkajúcim sa Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov zriadeného nariadením (EÚ) č. 1094/2010 alebo týkajúcim sa Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy zriadeného nariadením (EÚ) č. 1095/2010. Pri

výkone takýchto úloh orgán pre bankovníctvo uvedené orgány priebežne informuje o svojich činnostiach týkajúcich sa akéhokoľvek subjektu, ktorý je „finančnou inštitúciou“ v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 alebo „účastníkom finančného trhu“ v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73)“;

(2) V článku 2 ods. 5 sa vkladá tento pododsek:

„Odkazy v tomto nariadení týkajúce sa dohľadu zahŕňajú činnosti všetkých príslušných orgánov vykonávané v súlade s legislatívnymi aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2.“

(3) Článok 4 sa mení takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. finančné inštitúcie“ sú akékoľvek podniky podliehajúce regulácii a dohľadu v súlade s aktmi Únie uvedenými v článku 1 ods. 2; “;

aa) vkladá sa tento bod 1a:

„1a) „prevádzkovatelia finančného sektora“ sú akékoľvek subjekty, na ktoré sa vzťahuje smernica (EÚ) 2015/849 a ktoré sú buď „finančnou inštitúciou“ v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 tohto nariadenia a v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 alebo „účastníkom finančného trhu“ v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010“;

b) V bode 2 sa písmeno i) nahrádza takto:

„i) príslušné orgány vymedzené v článku 4 ods. 1 bode 40 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 vrátane Európskej centrálnej banky v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa úloh, ktorými bola poverená podľa nariadenia (EÚ) č. 1024/2013;“

c) V bode 2 sa písmeno ii) nahrádza takto:

„ii) v súvislosti so smernicou 2002/65/ES a ~~smernicou (EÚ) 2015/849~~ orgány príslušné zabezpečovať dodržiavanie požiadaviek ~~uvedených smerníc~~ **uvedenej smernice** zo strany ~~úverových a~~ finančných inštitúcií;

iia) v súvislosti so smernicou (EÚ) 2015/849 orgány, ktoré vykonávajú dohľad nad finančnými inštitúciami a sú príslušné zabezpečovať ich súlad s požiadavkami uvedenej smernice“;

d) V bode 2 sa písmeno iii) nahrádza takto:

„iii) v súvislosti so systémami ochrany vkladov subjekty, ktoré spravujú systémy ochrany vkladov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/EÚ, alebo v prípade, ak prevádzku systému ochrany vkladov spravuje súkromná spoločnosť, orgán verejnej moci, ktorý vykonáva dohľad nad týmito

systémami podľa uvedenej smernice, a príslušné správne orgány uvedené v uvedenej smernici; a“;

e) V bode 2 sa dopĺňajú tieto písmená v) a vi):

„v) príslušné orgány uvedené v smernici 2014/17/EÚ; v nariadení 2015/751, smernici (EÚ) 2015/2366, smernici 2009/110/ES, nariadení (ES) č. 924/2009 a nariadení (EÚ) č. 260/2012;

vi) subjekty a orgány uvedené v článku 20 smernice 2008/48/ES.“

(4) Článok 6 sa mení takto:

a) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. výkonná rada, ktorá vykonáva úlohy stanovené v článku 47;“

b) Bod 4 sa vypúšťa;

(5) Článok 8 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Písmeno aa) sa nahrádza takto:

1) „aa) vypracovať a aktualizovať príručku dohľadu Únie nad finančnými inštitúciami v Únii;“

ii) Vkladá sa toto písmeno ab):

2) „ab) vypracovať a aktualizovať príručku riešenia krízových situácií Únie zameranú na riešenie krízových situácií finančných inštitúcií v Únii, v ktorej sa stanovujú najlepšie postupy dohľadu a vysokokvalitné metodiky a procesy;“

iii) Písmená e) a f) sa nahrádzajú takto:

3) „e) organizovať a vykonávať preskúmania príslušných orgánov a v tejto súvislosti vydávať usmernenia a odporúčania a identifikovať najlepšie postupy s cieľom posilniť konzistentnosť výsledkov dohľadu;

4) f) monitorovať a hodnotiť vývoj na trhu v oblasti svojej pôsobnosti, v relevantných prípadoch aj vývoj týkajúci sa trendov v oblasti úverov, najmä pre domácnosti a MSP, a v oblasti inovatívnych finančných služieb;“

iv) Písmeno h) sa nahrádza takto:

5) „h) zvyšovať ochranu vkladateľov, spotrebiteľov a investorov;“

v) Dopĺňa sa toto písmeno l):

„l) prispievať k predchádzaniu využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu.“

b) V odseku 1a sa vkladá toto písmeno c):

„c) zohľadňovať technologické inovácie, inovatívne a udržateľné obchodné modely, ako aj integráciu environmentálnych a sociálnych faktorov a faktorov týkajúcich sa verejnej správy.“

c) Odsek 2 sa mení takto:

i) Vkladá sa písmeno ca):

„ca) vydávať odporúčania, ako sa stanovuje v článkoch 29a a 31a;“

ii) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) zhromažďovať nevyhnutné informácie o finančných inštitúciách, ako sa stanovuje v článkoch 35 a 35b;“

(6) Článok 9 sa mení takto:

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre bankovníctvo monitoruje nové a existujúce finančné aktivity a môže prijať usmernenia a odporúčania s cieľom podporovať bezpečnosť a spoľahlivosť trhov a konvergenciu regulačných postupov a postupov dohľadu.“

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán pre bankovníctvo zriadi ako svoju nedeliteľnú súčasť výbor pre finančné inovácie, ktorý bude združovať všetky relevantné príslušné orgány a orgány zodpovedné za ochranu spotrebiteľov s cieľom dosiahnuť koordinovaný prístup pri regulácii a dohľade v prípade nových alebo inovatívnych finančných aktivít a poskytovať orgánu pre bankovníctvo poradenstvo, ktoré má predkladať Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. Orgán pre bankovníctvo môže ako súčasť výboru zahrnúť aj vnútroštátne orgány na ochranu údajov.“

6a) Vkladajú sa tieto články 9a a 9b:

„Článok 9a

Osobitné úlohy týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu

1. Orgán pre bankovníctvo zohráva vedúcu úlohu pri podpore integrity, transparentnosti a bezpečnosti vo finančnom systéme prostredníctvom prijímania opatrení na predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boj proti nim, a to aj:

a) **zhromažďovaním informácií od príslušných orgánov súvisiacich s nedostatkami identifikovanými v procesoch a postupoch prevádzkovateľov finančného sektora, ich systémoch správy a riadenia, posúdeniach odbornej spôsobilosti a dôveryhodnosti, obchodných modeloch a činnostiach s cieľom predchádzať praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ako aj v opatreniach prijatých príslušnými orgánmi. Príslušné orgány poskytujú všetky takéto informácie orgánu pre bankovníctvo popri všetkých povinnostiach podľa článku 35. Orgán pre bankovníctvo úzko koordinuje činnosť s finančnými spravodajskými jednotkami;**

b) **vypracovaním spoločných štandardov na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu vo finančnom sektore a podporou ich konzistentného vykonávania;**

c) **monitorovaním vývoja na trhu a posudzovaním zraniteľnosti voči praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu vo finančnom sektore.**

2. Orgán pre bankovníctvo zriadi a priebežne aktualizuje centrálnu databázu informácií zhromaždených v súlade s odsekom 1 písm. a). Orgán pre bankovníctvo zabezpečí, aby sa informácie analyzovali a sprístupňovali príslušným orgánom na základe zásady „need-to-know“ a na dôvernej báze.

3. **Orgán pre bankovníctvo podporuje konvergenciu postupov dohľadu uvedenú v smernici (EÚ) 2015/849, a to aj uskutočňovaním pravidelných preskúmaní, v súlade s článkom 30.**

Ak z takéhoto preskúmania vyplynú vážne nedostatky v identifikácii, posudzovaní alebo riešení rizík týkajúcich sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a ak príslušný orgán neprijme opatrenia na zavedenie nadväzných opatrení uvedených v správe podľa článku 30 ods. 3, orgán pre bankovníctvo informuje Európsky parlament, Radu a Komisiu.

4. **Orgán pre bankovníctvo pravidelne uskutočňuje u príslušných orgánov posúdenia rizík s hlavným zameraním na príslušné orgány podľa článku 4 ods. 2 písm. iia) s cieľom otestovať ich stratégie a zdroje určené na riešenie a monitorovanie najvýznamnejších nových rizík súvisiacich s praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu. Orgán pre bankovníctvo informuje Komisiu o výsledkoch týchto posúdení rizík, a to aj začlenením analýzy výsledkov do stanoviska, ktoré je podľa článku 6 ods. 5 smernice (EÚ) 2015/849 povinný predložiť.**

5. **V závažných prípadoch prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktoré majú vplyv na cezhraničné záležitosti súvisiace s tretími krajinami, má orgán pre bankovníctvo vedúcu úlohu pri sprostredkúvaní spolupráce medzi príslušnými orgánmi v Únii a príslušnými orgánmi v tretích krajinách.**

6. **Orgán pre bankovníctvo zriadi trvalý interný výbor pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktorý bude koordinovať opatrenia s cieľom bojovať proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a vypracúvať návrhy rozhodnutí, ktoré má orgán pre bankovníctvo prijať v súlade s článkom 44.**

7. **Výboru predsedá predseda rady orgánov dohľadu a výbor je zložený z vedúcich predstaviteľov orgánov príslušných na zabezpečovanie súladu finančných inštitúcií s požiadavkami smernice (EÚ) 2015/849. Na účasť na zasadnutiach výboru môžu navyše ako pozorovateľov nominovať predstaviteľov na vysokej úrovni aj Komisia, Európsky výbor pre systémové riziká (ESRB), Rada pre dohľad Európskej centrálnej banky, Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a Európsky orgán pre cenné papiere a trhy.“**

Článok 9b

Žiadosť o informácie súvisiace s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu

1. **V záležitostiach týkajúcich sa predchádzania využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu v súlade so smernicou (EÚ) 2015/849 môže orgán pre bankovníctvo, ak zistil náznaky závažného porušenia predpisov, požiadať príslušný orgán podľa článku 4 ods. 2 písm. iia), aby vyšetril možné porušenia práva Únie a, ak sa toto právo skladá zo smerníc alebo ak výslovne členským štátom poskytuje určité možnosti, porušenia vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa transponujú smernice alebo ktorými sa vykonávajú možnosti poskytnuté členským štátom v práve Únie, ktorých sa dopustil prevádzkovateľ finančného sektora, a aby v súvislosti s takýmito porušeniami zvážil uloženie sankcií uvedenému prevádzkovateľovi. Ak je to nutné, môže zároveň požiadať príslušný orgán podľa článku 4 ods. 2**

písm. iia), aby zvážil prijatie individuálneho rozhodnutia určeného uvedenému prevádzkovateľovi finančného sektora, v ktorom mu uloží povinnosť prijať všetky potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s jeho povinnosťami vyplývajúcimi z priamo uplatniteľného práva Únie alebo z vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa transponujú smernice alebo ktorými sa vykonávajú možnosti udelené členským štátom na základe práva Únie, a to vrátane upustenia od akéhokoľvek konania.

2. Príslušný orgán akejkoľvek žiadosti, ktorá mu je určená v súlade s odsekom 1, vyhovie a informuje o tom orgán pre bankovníctvo do 10 dní od prijatia krokov, ktoré prijal alebo plánuje prijať na dosiahnutie súladu s uvedenou žiadosťou.

3. **Bez toho aby boli dotknuté právomoci Komisie na základe článku 258 ZFEÚ, ak príslušný orgán nedosiahne súlad s odsekom 2 tohto článku, uplatňuje sa článok 17.“**

(7) Článok 16 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Orgán pre bankovníctvo môže adresovať usmernenia a odporúčania aj orgánom členských štátov, ktoré nie sú vymedzené ako príslušné orgány podľa tohto nariadenia, ale ktoré sú oprávnené na zabezpečovanie uplatňovania aktov uvedených v článku 1 ods. 2.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. S výnimkou mimoriadnych okolností orgán pre bankovníctvo uskutočňuje otvorené verejné konzultácie týkajúce sa usmernení a odporúčaní, ktoré vydáva, a vykonáva analýzu prípadných nákladov a prínosov súvisiacich s vydávaním týchto usmernení a odporúčaní. Tieto konzultácie a analýzy sú primerané rozsahu pôsobnosti, povahe a vplyvu usmernení alebo odporúčaní. S výnimkou mimoriadnych okolností orgán pre bankovníctvo požiada o stanovisko alebo radu aj skupinu zainteresovaných strán v bankovníctve uvedenú v článku 37.“

c) V odseku 4 sa dopĺňa táto veta:

„V správe sa takisto vysvetľuje, akým spôsobom orgán pre bankovníctvo odôvodnil vydanie usmernení a odporúčaní, a zhŕňa spätná väzba z verejných konzultácií súvisiacich s týmito usmerneniami a odporúčaniami.“

d) Dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Ak sa dve tretiny členov skupiny zainteresovaných strán v bankovníctve domnievajú, že vydaním určitých usmernení alebo odporúčaní orgán pre bankovníctvo prekročil svoju právomoc, môžu poslať Komisii odôvodnené stanovisko.

Komisia požiada orgán pre bankovníctvo o vysvetlenie s odôvodnením týkajúcim sa vydania príslušných usmernení alebo odporúčaní. Po doručení vysvetlenia orgánom pre bankovníctvo Komisia posúdi rozsah pôsobnosti usmernení alebo odporúčaní vzhľadom na právomoci orgánu pre bankovníctvo. Ak sa Komisia domnieva, že orgán pre bankovníctvo prekročil svoju právomoc, a po tom, ako orgán pre bankovníctvo mal možnosť vyjadriť svoje názory, môže Komisia prijať vykonávacie rozhodnutie, ktorým požiada orgán pre bankovníctvo o zrušenie príslušných usmernení alebo odporúčaní. Rozhodnutie Komisie sa zverejňuje.“

(8) **Článok 17 sa mení takto:**

a) V odseku 2 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 35, orgán pre bankovníctvo môže adresovať náležite opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť o informácie priamo iným príslušným orgánom alebo príslušným finančným inštitúciám vždy, keď to považuje za potrebné na účely vyšetrovania údajného porušenia alebo neuplatnenia práva Únie. Ak je odôvodnená žiadosť určená finančným inštitúciám, vysvetlí sa v nej, prečo sú informácie potrebné na účely vyšetrovania údajného porušenia alebo neuplatnenia práva Únie.

Adresát takejto žiadosti poskytne orgánu pre bankovníctvo jasné, presné a úplné informácie bez zbytočného odkladu.

Ak bola žiadosť o informácie adresovaná finančnej inštitúcii, orgán pre bankovníctvo informuje o takejto žiadosti relevantné príslušné orgány. Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre bankovníctvo pri zhromažďovaní takýchto informácií, ak ich o to orgán pre bankovníctvo požiada.“

b) **Odseky 6 a 7 sa nahrádzajú takto:**

„6. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 ZFEÚ, ak príslušný orgán nedodrží formálne stanovisko uvedené v odseku 4 v lehote tam stanovenej a ak treba včas napraviť takéto nedodržanie, aby sa zachovali alebo obnovili neutrálne podmienky hospodárskej súťaže na trhu alebo zabezpečilo riadne fungovanie a integrita finančného systému, môže orgán pre bankovníctvo v prípade, že príslušné požiadavky v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2 sa priamo vzťahujú na finančné inštitúcie alebo, v kontexte záležitostí súvisiacich s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a bojom proti nim, na prevádzkovateľov finančného sektora, prijať individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii alebo prevádzkovateľovi finančného sektora, v ktorom ich požiada o priatie všetkých potrebných opatrení na dodržiavanie ich povinností vyplývajúcich z práva Únie, vrátane zastavenia akejkoľvek činnosti.

V záležitostiach týkajúcich sa predchádzania využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ak príslušné požiadavky v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2 nie sú priamo uplatniteľné na prevádzkovateľov finančného sektora, orgán pre bankovníctvo môže prijať rozhodnutie, ktorým príslušný orgán požiada, aby dodržal formálne stanovisko uvedené v odseku 4 v časovej lehote, ktorá je v ňom uvedená. Ak tento orgán uvedené rozhodnutie nedodrží, orgán pre bankovníctvo môže takisto prijať rozhodnutie v súlade s prvým pododsekom. Na tento účel orgán pre bankovníctvo uplatňuje všetko relevantné právo Únie a, ak sa uvedené právo Únie skladá zo smerníc, vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa uvedené smernice transponujú. Ak sa príslušné právo Únie skladá z nariadení a ak sa uvedenými nariadeniami v súčasnosti členským štátom výslovne poskytujú určité možnosti, orgán pre bankovníctvo uplatňuje aj vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa vykonávajú tieto možnosti.

Rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo musí byť v súlade s formálnym stanoviskom, ktoré vydáva Komisia v súlade s odsekom 4 tohto článku.

7. Rozhodnutia prijaté v súlade s odsekom 6 majú prednosť pred akýmkoľvek predchádzajúcim rozhodnutím, ktoré v rovnakej veci prijali príslušné orgány.

Pri prijímaní opatrení v súvislosti so záležitosťami, ktoré podliehajú formálnemu stanovisku podľa odseku 4 tohto článku alebo rozhodnutiu podľa odseku 6, príslušné orgány dodržiavajú formálne stanovisko alebo rozhodnutie, podľa konkrétneho prípadu.“

(9) Článok 19 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. V prípadoch špecifikovaných v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2 a bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 17, môže orgán pre bankovníctvo pomôcť príslušným orgánom dosiahnuť dohodu v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 2 až 4 v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

a) na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých príslušných orgánov v prípadoch, keď príslušný orgán nesúhlasí s postupom alebo obsahom opatrenia, s navrhovaným opatrením alebo nečinnosťou iného príslušného orgánu;

b) z vlastného podnetu, ak na základe objektívnych kritérií možno určiť, že medzi príslušnými orgánmi došlo k sporu.

Ak si akty uvedené v článku 1 ods. 2 vyžadujú, aby príslušné orgány prijali spoločné rozhodnutie, v prípade chýbajúceho spoločného rozhodnutia uvedených orgánov v rámci lehôt stanovených v uvedených aktoch sa predpokladá, že došlo k sporu.“

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Dotknuté príslušné orgány bezodkladne informujú orgán pre bankovníctvo o tom, že sa nedosiahla dohoda, v týchto prípadoch:

a) ak lehota na dosiahnutie dohody medzi príslušnými orgánmi bola stanovená v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2, a v skoršom z týchto prípadov:

i) ak lehota uplynula;

ii) ak jeden alebo viaceré dotknuté príslušné orgány na základe objektívnych kritérií dospeli k záveru, že spor existuje;

b) ak lehota na dosiahnutie dohody medzi príslušnými orgánmi nebola stanovená v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2, a v skoršom z týchto prípadov:

i) ak jeden alebo viaceré dotknuté príslušné orgány na základe objektívnych kritérií dospeli k záveru, že spor existuje; alebo

ii) ak uplynuli dva mesiace odo dňa, kedy príslušný orgán dostal žiadosť od iného príslušného orgánu, aby prijal určité opatrenia s cieľom dodržať uvedené akty Únie a dožiadaný orgán ešte neprijal rozhodnutie na základe uvedenej žiadosti.

1b. Predseda posúdi, či by mal orgán pre bankovníctvo konať v súlade s odsekom 1. Ak orgán pre bankovníctvo zasiahne z vlastného podnetu, svoje rozhodnutie o zásahu oznámi dotknutým príslušným orgánom.

Až do rozhodnutia orgánu pre bankovníctvo v súlade s postupom stanoveným v článku 47 ods. 3a v prípadoch, keď si akty uvedené v článku 1 ods. 2 vyžadujú prijatie spoločného rozhodnutia, všetky príslušné orgány zapojené do spoločného rozhodnutia odložia svoje individuálne rozhodnutia. Ak sa orgán pre bankovníctvo

rozhodne konať, musia všetky príslušné orgány zapojené do spoločného rozhodnutia odložiť svoje rozhodnutia dovtedy, kým sa neuzavrie postup stanovený v odsekoch 2 a 3.“

c) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„Ak dotknuté príslušné orgány nedosiahnu počas zmierovacej fázy dohodu uvedenú v odseku 2, orgán pre bankovníctvo môže prijať rozhodnutie, na základe ktorého sa od týchto orgánov vyžaduje, aby prijali konkrétne opatrenie alebo aby sa zdržali určitého opatrenia s cieľom urovnať záležitosť v záujme zabezpečenia súladu s právom Únie. Rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo je pre dotknuté príslušné orgány záväzné. . Na základe rozhodnutia orgánu pre bankovníctvo sa od príslušných orgánov môže vyžadovať, aby zrušili alebo zmenili rozhodnutie, ktoré prijali, alebo aby využili právomoci, ktoré majú podľa príslušného práva Únie.“

d) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3 a. Orgán pre bankovníctvo informuje dotknuté príslušné orgány o uzavretí postupu podľa odsekov 2 a 3, a prípadne aj o svojom rozhodnutí prijatom podľa odseku 3.“

e) Odsek 4 sa nahrádza takto:

~~„4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 zmluvy, ak príslušný orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo, a tým nezabezpečí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky, ktoré sa na ňu priamo vzťahujú v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre bankovníctvo môže prijať individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom ju požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jej povinností vyplývajúcich z práva Únie, vrátane zastavenia akejkoľvek činnosti.“~~

„4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 ZFEÚ, ak príslušný orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre bankovníctvo, a tým nezabezpečí, aby finančná inštitúcia alebo, v kontexte záležitostí súvisiacich s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a bojom proti nim, prevádzkovateľ finančného sektora spĺňali požiadavky, ktoré sa na nich priamo vzťahujú v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre bankovníctvo môže prijať individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii alebo prevádzkovateľovi finančného sektora, v ktorom ich požiada o prijatie všetkých potrebných opatrení na dodržiavanie ich povinností vyplývajúcich z práva Únie, vrátane zastavenia akejkoľvek činnosti.

V záležitostiach týkajúcich sa predchádzania využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu môže orgán pre bankovníctvo prijať aj rozhodnutie v súlade s prvým pododsekom, ak príslušné požiadavky v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2 nie sú priamo uplatniteľné na prevádzkovateľov finančného sektora. Na tento účel orgán pre bankovníctvo uplatňuje všetko relevantné právo Únie a, ak sa uvedené právo Únie skladá zo smerníc, vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa uvedené smernice transponujú. Ak sa príslušné právo Únie skladá z nariadení a ak sa uvedenými nariadeniami v súčasnosti členským štátom výslovne poskytujú určité možnosti, orgán pre bankovníctvo uplatňuje aj vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa vykonávajú tieto možnosti.“

(10) Článok 22 sa mení takto:

a) Odsek 1a sa vypúšťa;

b) V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Na tento účel môže orgán pre bankovníctvo využiť právomoci, ktoré sú mu udelené podľa tohto nariadenia vrátane článkov 35 a 35b.“

(11) Článok 29 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) vydáva strategický plán dohľadu v súlade s článkom 29a;“

ii) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) podporuje účinnú dvojstrannú a viacstrannú výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa týkajú všetkých relevantných záležitostí, ak to je vhodné vrátane kybernetickej bezpečnosti a kybernetických útokov pri plnom dodržaní uplatniteľných ustanovení týkajúcich sa dôvernosti a ochrany údajov stanovených v príslušných právnych predpisoch Únie;“

iii) Písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) navrhuje sektorové a medzisektorové školiace programy, a to aj so zreteľom na technologické inovácie, uľahčuje výmeny zamestnancov a podnecuje príslušné orgány, aby zintenzívnili využívanie schém dočasného preloženia zamestnancov a ostatných nástrojov;“

b) V odseku 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Na účely stanovenia spoločnej kultúry dohľadu orgán pre bankovníctvo vypracúva a udržiava aktualizovanú príručku dohľadu Únie nad finančnými inštitúciami v Únii s ohľadom na meniace sa obchodné postupy a obchodné modely finančných inštitúcií. Orgán pre bankovníctvo takisto vypracúva a udržiava aktualizovanú príručku Únie zameranú na riešenie krízových situácií finančných inštitúcií v Únii. V príručke dohľadu Únie i v príručke Únie zameranej na riešenie krízových situácií sa stanovujú najlepšie postupy dohľadu a špecifikujú sa vysokokvalitné metodiky a procesy.“

(12) Vkladá sa tento článok 29a:

„Článok 29a

Strategický plán dohľadu

1. Po nadobudnutí účinnosti nariadenia [XXX vložiť odkaz na pozmeňujúce nariadenie] a potom každé tri roky do 31. marca orgán pre bankovníctvo vydá odporúčanie určené príslušným orgánom, v ktorom sa stanovujú strategické ciele a priority v oblasti dohľadu (ďalej len „strategický plán dohľadu“), pričom zohľadní všetky príspevky od príslušných orgánov. Orgán pre bankovníctvo strategický plán dohľadu postúpi pre informáciu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii a zverejní ho na svojom webovom sídle.

Strategický plán dohľadu určí osobitné priority pre činnosti v oblasti dohľadu s cieľom podporovať konzistentné, efektívne a účinné postupy v oblasti dohľadu

a spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie práva Únie a riešiť príslušné mikroprudenciálne trendy, možné riziká a slabé miesta určené v súlade s článkom 32.

2. Každoročne do 30. septembra predkladá každý príslušný orgán orgánu pre bankovníctvo na zváženie návrh ročného pracovného programu na nasledujúci rok, pričom konkrétne uvedie, ako je uvedený návrh programu zosúladený so strategickým plánom dohľadu.

Návrh ročného pracovného programu obsahuje konkrétne ciele a priority pre činnosti v oblasti dohľadu a kvantitatívne a kvalitatívne kritériá výberu finančných inštitúcií, trhových postupov a trhového správania a finančných trhov, ktoré má preskúmať príslušný orgán predkladajúci návrh ročného pracovného programu počas roka, na ktorý sa vzťahuje tento program.

3. Orgán pre bankovníctvo posudzuje návrh ročného pracovného programu a ak existujú významné riziká ohrozujúce dosiahnutie priorít stanovených v strategickom pláne dohľadu, orgán pre bankovníctvo vydá pre dotknutý príslušný orgán odporúčanie, v ktorom sa zameria na zosúladenie ročného pracovného programu dotknutého príslušného orgánu so strategickým plánom dohľadu.

Príslušné orgány každoročne do 31. decembra prijímajú svoje ročné pracovné programy, pričom zohľadňujú všetky takéto odporúčania.

4. Každoročne do 31. marca každý príslušný orgán zašle orgánu pre bankovníctvo správu o plnení ročného pracovného programu.

Správa musí obsahovať minimálne tieto informácie:

a) opis činností dohľadu a preskúmanie finančných inštitúcií, trhových praktík a trhového správania a finančných trhov, ako aj opis administratívnych opatrení a sankcií uložených finančným inštitúciám zodpovedným za porušenia práva Únie a vnútroštátnych právnych predpisov;

b) opis činností, ktoré boli uskutočnené a ktoré neboli plánované v ročnom pracovnom programe;

c) výpočet činností stanovených v ročnom pracovnom programe, ktoré neboli vykonané, a ciele tohto programu, ktoré neboli splnené, ako aj dôvody, z akých uvedené činnosti neboli vykonané a uvedené ciele neboli dosiahnuté.

5. Orgán pre bankovníctvo posudzuje správy o vykonávaní príslušných orgánov. Ak existujú významné riziká ohrozujúce dosiahnutie priorít stanovených v strategickom pláne dohľadu, orgán pre bankovníctvo vydá pre každý dotknutý príslušný orgán odporúčanie o tom, ako možno napraviť príslušné nedostatky v jeho činnostiach.

Na základe správ a vlastného posúdenia rizík orgán pre bankovníctvo určí činnosti príslušných orgánov, ktoré sú rozhodujúce pri plnení strategického plánu dohľadu, a podľa potreby vykoná preskúmania týchto činností podľa článku 30.

6. Orgán pre bankovníctvo zverejňuje najlepšie postupy identifikované počas posudzovania ročných pracovných programov.“

(13) Článok 30 sa mení takto:

a) Názov článku sa nahrádza takto:

„Preskúmania príslušných orgánov“

b) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Orgán pre bankovníctvo pravidelne vykonáva preskúmania niektorých alebo všetkých činností príslušných orgánov s cieľom ďalej zvýšiť konzistentnosť výsledkov dohľadu. Orgán pre bankovníctvo na tento účel vypracúva metódy s cieľom umožniť objektívne posúdenie a porovnanie preskúmavaných príslušných orgánov. Pri uskutočňovaní preskúmaní sa zohľadňujú existujúce informácie a hodnotenia, ku ktorým sa už dospelo v súvislosti s dotknutým príslušným orgánom, vrátane všetkých informácií, ktoré boli orgánu pre bankovníctvo poskytnuté v súlade s článkom 35, a akýchkoľvek informácií od zainteresovaných strán.“

c) Vkladá sa tento odsek:

1a. Na účely tohto článku orgán pre bankovníctvo zriadi revízny výbor zložený výlučne zo zamestnancov orgánu pre bankovníctvo. Orgán pre bankovníctvo môže delegovať určité úlohy alebo rozhodnutia na revízny výbor.

d) Odsek 2 sa mení takto:

i) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„Preskúmanie zahŕňa posúdenie, ale neobmedzuje sa len naň:“

ii) Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) primeranosti zdrojov, stupňa nezávislosti a inštitucionálnych dojednaní príslušného orgánu s osobitným zreteľom na účinné uplatňovanie aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 a schopnosti reagovať na vývoj na trhu;“

e) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Orgán pre bankovníctvo vypracúva o výsledkoch preskúmania správu. V tejto správe sa vysvetlia a uvedú nadväzujúce opatrenia, ktoré sú plánované ako výsledok preskúmania. Tieto nadväzujúce opatrenia môžu byť prijaté vo forme usmernení a odporúčaní podľa článku 16 a stanovísk podľa článku 29 ods. 1 písm. a).

V súlade s článkom 16 ods. 3 príslušné orgány vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní. Ak príslušné orgány nepodniknú kroky na riešenie nadväzujúcich opatrení uvedených v správe, orgán pre bankovníctvo vydá nadväzujúcu správu.

Pri vypracúvaní návrhov regulačných technických predpisov alebo návrhov vykonávacích technických predpisov v súlade s článkami 10 až 15, alebo usmernení či odporúčaní v súlade s článkom 16 orgán pre bankovníctvo zohľadňuje výsledok preskúmania spolu so všetkými ďalšími informáciami, ktoré získal pri vykonávaní svojich úloh, s cieľom zabezpečiť konvergenciu postupov dohľadu najvyššej kvality.“

f) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Orgán pre bankovníctvo predloží svoje stanovisko Komisii vždy, keď sa so zreteľom na výsledok preskúmania alebo akékoľvek iné informácie, ktoré získal pri vykonávaní svojich úloh, domnieva, že by bola potrebná ďalšia harmonizácia pravidiel platných pre finančné inštitúcie alebo príslušné orgány.“

g) Odsek 4 sa nahrádza takto:

4. Orgán pre bankovníctvo zverejní správy uvedené v odseku 3 vrátane všetkých nadväzujúcich správ, pokiaľ zverejnenie nepredstavuje riziko pre stabilitu finančného systému. Príslušný orgán, ktorý je predmetom preskúmania, sa vyzve, aby pred

uverejnením každej správy predložil pripomienky. Tieto pripomienky sa zverejnia, pokiaľ zverejnenie nepredstavuje riziko pre stabilitu finančného systému.“

(14) V článku 31 sa dopĺňa odsek:

Pokiaľ ide o činnosti príslušných orgánov zamerané na uľahčenie vstupu na trh pre prevádzkovateľov alebo produkty opierajúce sa o technologické inovácie, orgán pre bankovníctvo podporuje konvergenciu dohľadu, a to najmä prostredníctvom výmeny informácií a najlepších postupov. Ak je to vhodné, orgán pre bankovníctvo môže prijať usmernenia alebo odporúčania v súlade s článkom 16.“

(15) Vkladá sa tento článok 31a:

„Článok 31a

Koordinácia pri delegovaní a outsourcingu činností, ako aj pri presunoch rizika

1. Orgán pre bankovníctvo priebežne koordinuje opatrenia dohľadu príslušných orgánov s cieľom podporiť konvergenciu dohľadu v oblasti delegovania právomocí a outsourcingu činností finančných inštitúcií, ako aj vo vzťahu k presunom rizika, ktoré vykonávajú, v súlade s odsekmi 2, 3, 4 a 5.

2. Príslušné orgány oznámia orgánu pre bankovníctvo, že zamýšľajú udeliť povolenie alebo vykonať registráciu v súvislosti s finančnou inštitúciou, ktorá je pod dohľadom dotknutého príslušného orgánu v súlade s aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2, a že obchodný plán finančnej inštitúcie zahŕňa outsourcing alebo delegovanie podstatnej časti jej činností alebo akýchkoľvek kľúčových funkcií alebo presun rizika podstatnej časti jej činností do tretích krajín, aby mohla využívať pas EÚ, zatiaľ čo značný objem činností alebo funkcií vykonáva v podstate mimo Únie. Oznámenie určené orgánu pre bankovníctvo musí byť dostatočne podrobné, aby mu umožnilo jeho náležité posúdenie.

Ak sa orgán pre bankovníctvo domnieva, že je nevyhnutné vydať pre príslušný orgán stanovisko v súvislosti s tým, že povolenie alebo registrácia oznámené podľa prvého pododseku nespĺňajú náležitosti práva alebo usmernení Únie, odporúčaní alebo stanovísk, ktoré prijal orgán pre bankovníctvo, orgán pre bankovníctvo o tom informuje uvedený príslušný orgán do 20 pracovných dní od doručenia oznámenia od uvedeného príslušného orgánu. V takom prípade musí dotknutý príslušný orgán pred vykonaním registrácie alebo udelením povolenia počkať na stanovisko orgánu pre bankovníctvo.

Na žiadosť orgánu pre bankovníctvo príslušný orgán do 15 pracovných dní od prijatia takejto žiadosti poskytne informácie týkajúce sa jeho rozhodnutia udeliť povolenie alebo vykonať registráciu v súvislosti s finančnou inštitúciou, ktorá je pod jeho dohľadom v súlade s aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek lehoty stanovené v práve Únie, orgán pre bankovníctvo vydá stanovisko najneskôr do 2 mesiacov od doručenia oznámenia podľa prvého pododseku.

3. Finančná inštitúcia oznámi príslušnému orgánu outsourcing alebo delegovanie podstatnej časti svojich činností alebo ktorejkoľvek zo svojich kľúčových funkcií a presun rizika podstatnej časti svojich činností na iný subjekt alebo na svoju vlastnú pobočku so sídlom v tretej krajine. Dotknutý príslušný orgán informuje orgán pre bankovníctvo o takýchto oznámeniach každý polrok.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 35, na požiadanie orgánu pre bankovníctvo poskytne príslušný orgán informácie týkajúce sa mechanizmov outsourcingu, delegovania alebo presunu rizika zo strany finančných inštitúcií.

Orgán pre bankovníctvo monitoruje, či dotknuté príslušné orgány overujú, či sú mechanizmy outsourcingu, delegovania alebo presunu rizika uvedené v prvom pododseku uzatvorené v súlade s právom Únie, či dodržiavajú usmernenia, odporúčania alebo stanoviská orgánu pre bankovníctvo a či nebránia účinnému dohľadu zo strany príslušných orgánov a presadzovaniu v tretej krajine.

4. Orgán pre bankovníctvo môže dotknutému príslušnému orgánu vydať odporúčania vrátane odporúčaní na preskúmanie rozhodnutia alebo na odňatie povolenia. Ak dotknutý príslušný orgán toto odporúčanie orgánu pre bankovníctvo nesplní v lehote 15 pracovných dní, príslušný orgán uvedie dôvody a orgán pre bankovníctvo zverejní svoje odporúčanie spolu s uvedenými dôvodmi.“

(16) Článok 32 sa mení takto:

a) Vkladá sa nový odsek 2a:

„2a. Orgán pre bankovníctvo najmenej raz ročne posúdi, či je vhodné vykonať v rámci celej Únie posúdenia uvedené v odseku 2 a Európskemu parlamentu, Rade a Komisii oznámi dôvody svojho rozhodnutia. Ak sa uskutočnia takéto posúdenia v rámci celej Únie a orgán pre bankovníctvo to považuje za vhodné, zverejní výsledky každej zúčastnenej finančnej inštitúcie.

Povinnosti príslušných orgánov v oblasti služobného tajomstva týmto orgánom nesmú brániť v tom, aby uverejňovali výsledky posúdení v rámci celej Únie uvedených v odseku 2, alebo aby výsledky takýchto posúdení zasielali orgánu pre bankovníctvo na to, aby orgán pre bankovníctvo uverejnil výsledky posúdení odolnosti finančných inštitúcií v rámci celej Únie.“

b) Odseky 3a a 3b sa nahrádzajú takto:

„3a. Orgán pre bankovníctvo môže príslušné orgány požiadať, aby vykonali osobitné preskúmania. Môže požiadať príslušné orgány, aby vykonali kontroly na mieste a môže sa zúčastniť na takýchto kontrolách na mieste v súlade s článkom 21 a za podmienok v ňom stanovených, s cieľom zabezpečiť porovnateľnosť a spoľahlivosť metód, postupov a výsledkov.“

(17) Článok 33 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre bankovníctvo pomáha Komisii pri vypracúvaní rozhodnutí o rovnocennosti týkajúcich sa režimov regulácie a dohľadu v tretích krajinách na základe osobitnej žiadosti Komisie, alebo ak sa to vyžaduje v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.“

b) Vkladajú sa tieto odseky 2a, 2b a 2c:

„2a. Orgán pre bankovníctvo monitoruje vývoj v oblasti regulácie a dohľadu, ako aj postupy presadzovania a vývoj na relevantných trhoch v tretích krajinách, pre ktoré Komisia prijala rozhodnutia o rovnocennosti, podľa aktov uvedených v článku 1 ods. 2 s cieľom overiť, či sú stále splnené kritériá, na základe ktorých boli prijaté uvedené rozhodnutia, a všetky podmienky, ktoré sú v nich stanovené. Orgán pre bankovníctvo predkladá každoročne Komisii dôvernú správu o svojich zisteniach.

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné požiadavky stanovené v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2, a za podmienok stanovených v druhej vete odseku 1 orgán pre bankovníctvo spolupracuje s relevantnými príslušnými orgánmi a v prípade potreby aj s orgánmi pre riešenie krízových situácií z tretích krajín, ktorých právny režim a režim dohľadu boli uznané ako rovnocenné. Uvedená spolupráca sa uskutočňuje na základe administratívnych dohôd, ktoré sa uzavrú s príslušnými orgánmi uvedených tretích krajín. Orgán pre bankovníctvo zahrnie do rokovaní o takýchto administratívnych dohodách ustanovenia o týchto záležitostiach:

a) mechanizmoch, ktoré orgánu pre bankovníctvo umožnia získať relevantné informácie vrátane informácií o regulačnom režime, prístupe k dohľadu, vývoji na relevantných trhoch a o všetkých zmenách, ktoré môžu ovplyvniť rozhodnutie o rovnocennosti;

b) postupoch týkajúcich sa koordinácie činností dohľadu vrátane prípadných kontrol na mieste, a to v rozsahu potrebnom na následné sledovanie takýchto rozhodnutí o rovnocennosti, ak to je relevantné.

Orgán pre bankovníctvo informuje Komisiu, ak príslušný orgán tretej krajiny odmietne uzavrieť administratívne dohody alebo ak odmietne účinne spolupracovať. Komisia tieto informácie zohľadňuje pri preskúmavaní príslušných rozhodnutí o rovnocennosti.

2b. Ak orgán pre bankovníctvo zistí, že vývoj v oblasti regulácie, dohľadu alebo postupov presadzovania v tretích krajinách uvedených v odseku 2a môže ovplyvniť finančnú stabilitu Únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov, integritu trhu alebo ochranu investora či fungovanie vnútorného trhu, bezodkladne a dôverným spôsobom o tom informuje Komisiu.

Orgán pre bankovníctvo každoročne predkladá Komisii dôvernú správu o vývoji v oblasti regulácie, dohľadu, presadzovania a vývoja na trhu v tretích krajinách uvedených v odseku 2a, s osobitným dôrazom na ich vplyv na finančnú stabilitu, integritu trhu, ochranu investorov alebo fungovanie vnútorného trhu.

2c. Príslušné orgány vopred informujú orgán pre bankovníctvo o svojom zámere uzavrieť akékoľvek administratívne dohody s orgánmi dohľadu tretej krajiny v akejkoľvek z oblastí upravených aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2, a to aj vo vzťahu k pobočkám subjektov z tretích krajín. Súčasne poskytnú orgánu pre bankovníctvo návrh znenia takýchto plánovaných dohôd.

Orgán pre bankovníctvo môže vypracovať vzorové administratívne dohody s cieľom vytvoriť konzistentné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci Únie a posilniť medzinárodnú koordináciu dohľadu. V súlade s článkom 16 ods. 3 príslušné orgány vynaložia čo najväčšie úsilie na dodržiavanie týchto vzorových dohôd.

V správe uvedenej v článku 43 ods. 5 orgán pre bankovníctvo uvedie informácie o administratívnych dohodách s orgánmi dohľadu, medzinárodnými organizáciami alebo správnymi orgánmi tretích krajín, o pomoci, ktorú orgán pre bankovníctvo poskytuje Komisii pri príprave rozhodnutí o rovnocennosti, a o činnosti v oblasti monitorovania, ktorú orgán pre bankovníctvo vykonáva v súlade s odsekom 2a.“

(18) V článku 34 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Orgán pre bankovníctvo môže vzhľadom na posúdenia v súlade s článkom 22 smernice 2013/36/ES, ktoré podľa uvedenej smernice vyžadujú konzultáciu medzi príslušnými orgánmi z dvoch alebo viacerých členských štátov, na základe žiadosti

jedného z dotknutých príslušných orgánov vydať a uverejniť stanovisko k takémuto posúdeniu, pokiaľ sa netýka kritérií uvedených v článku 23 ods. 1 písm. e) uvedenej smernice. Toto stanovisko sa vydá bezodkladne a v každom prípade pred uplynutím lehoty na posúdenie uvedenej v smernici. Na oblasti, v súvislosti s ktorými môže orgán pre bankovníctvo vydať stanovisko, sa vzťahujú články 35 a 35b.“

(19) Článok 35 sa mení takto:

a) Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Príslušné orgány poskytnú orgánu pre bankovníctvo na jeho žiadosť všetky potrebné informácie s cieľom plniť úlohy, ktoré mu boli udelené týmto nariadením, za predpokladu, že majú zákonný prístup k príslušným informáciám.

Poskytnuté informácie musia byť presné a úplné a musia byť predložené v lehote, ktorú stanovil orgán pre bankovníctvo.

2. Orgán pre bankovníctvo môže tiež požadovať poskytovanie informácií v opakujúcich sa intervaloch a v stanovenom formáte alebo v porovnateľných šablónach, ktoré schválil orgán pre bankovníctvo. Pokiaľ je to možné, na tieto žiadosti sa používajú jednotné formáty podávania správ.

3. Na riadne odôvodnenú žiadosť príslušného orgánu poskytne orgán pre bankovníctvo akékoľvek informácie, ktoré príslušný orgán potrebuje na plnenie svojich úloh, v súlade s povinnosťou zachovávať služobné tajomstvo stanovenou v odvetvových právnych predpisoch a v článku 70.“

b) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak informácie požadované v súlade s odsekom 1 nie sú k dispozícii, alebo ak ich príslušné orgány nesprístupnia v lehote, ktorú stanovil orgán pre bankovníctvo, môže orgán pre bankovníctvo náležite opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť adresovať ktorémukoľvek z týchto orgánov:

a) iným orgánom s funkciami v oblasti dohľadu;

b) ministerstvu zodpovednému za financie v dotknutom členskom štáte, ak toto ministerstvo disponuje prudenciálnymi informáciami;

c) vnútroštátnej centrálnej banke dotknutého členského štátu;

d) štatistickému úradu dotknutého členského štátu.

Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre bankovníctvo na jeho žiadosť pri zhromažďovaní takýchto informácií.“

c) Odseky 6 a 7a sa vypúšťajú:

(20) Vkladajú sa tieto články 35a až 35h:

„Článok 35a

Vykonávanie právomocí uvedených v článku 35b

Právomoci udelené orgánu pre bankovníctvo alebo ktorémukoľvek jeho úradníkovi alebo iným osobám povereným orgánom pre bankovníctvo v súlade s článkom 35b sa nesmú použiť na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 35b

Žiadosť o informácie adresovaná finančným inštitúciám, holdingovým spoločnostiam alebo pobočkám príslušných finančných inštitúcií a neregulovaných prevádzkových subjektov v rámci finančnej skupiny alebo konglomerátu

1. Ak informácie požadované podľa článku 35 ods. 1 alebo ods. 5 nie sú k dispozícii alebo neboli poskytnuté v lehote, ktorú stanovil orgán pre bankovníctvo, môže tento orgán prostredníctvom jednoduchej žiadosti alebo rozhodnutia požiadať, aby mu všetky informácie potrebné na to, aby orgán pre bankovníctvo mohol vykonávať svoje povinnosti podľa tohto nariadenia, poskytli tieto inštitúcie a subjekty:

a) relevantné finančné inštitúcie;

b) holdingové spoločnosti alebo pobočky príslušnej finančnej inštitúcie;

c) neregulované prevádzkové subjekty v rámci finančnej skupiny alebo konglomerátu, ktoré sú významné pre finančné aktivity príslušných finančných inštitúcií.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 35c, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán pre bankovníctvo žiada o poskytnutie informácií na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 35d za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 35c, ak sú odpovede na otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie v súlade s článkami 60 a 61.

4. Požadované informácie poskytujú relevantné inštitúcie a subjekty uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať

informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán pre bankovníctvo bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené subjekty uvedené v odseku 1, ktorých sa týka žiadosť o informácie.

6. Orgán pre bankovníctvo môže používať dôverné informácie, ktoré dostane v súlade s týmto článkom, iba na účely plnenia úloh vyplývajúcich z tohto nariadenia.

Článok 35c

Procesné pravidlá týkajúce sa ukladania pokút

1. Ak pri plnení povinností na základe tohto nariadenia orgán pre bankovníctvo zistí, že existujú závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať porušenie uvedené v článku 35d ods. 1, orgán pre bankovníctvo vymenuje v rámci svojej štruktúry nezávislého vyšetrujúceho úradníka, aby záležitosť vyšetril. Vymenovaný úradník sa nesmie a ani sa nesmel priamo alebo nepriamo podieľať na dohľade nad inštitúciami a subjektmi uvedenými v článku 35b ods. 1 a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetrí údajné porušenia, pričom prihliada na všetky pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predloží rade orgánov dohľadu.

3. S cieľom vykonávať svoje úlohy musí mať vyšetrujúci úradník právomoc žiadať informácie v súlade s článkom 35b.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokumentom a informáciám, ktoré orgán pre bankovníctvo zhromaždil pri výkone dohľadu.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie, sa počas vyšetrovania plne rešpektuje v súlade s týmto článkom.

7. Po predložení spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a, ak o to požiadajú osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, po vypočutí uvedených osôb v súlade s článkom 35f orgán pre bankovníctvo rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 35d ods. 1, a ak áno, prijme opatrenie v súlade s uvedeným článkom.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ani iným spôsobom nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia v súlade s článkom 75a prijme delegované akty, ktorými stanoví procesné pravidlá pre výkon právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále vrátane pravidiel týkajúcich sa:

a) práva na obhajobu;

b) dočasných ustanovení;

c) ustanovení, ktorými sa spresní spôsob, akým sa vyberajú pokuty alebo pravidelné platby penále;

d) ustanovení, ktorými sa spresnia premlčacie lehoty pre ukladanie a vynucovanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán pre bankovníctvo pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán pre bankovníctvo okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, keď predchádzajúce oslobodenie od obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 35d

Pokuty

1. Orgán pre bankovníctvo prijme rozhodnutie o uložení pokuty, ak zistí, že inštitúcia alebo subjekt uvedený v článku 35b ods. 1 úmyselne alebo z nedbanlivosti neposkytol informácie v odpovedi na rozhodnutie, ktorým sa požadujú informácie podľa článku 35b ods. 3, alebo poskytol neúplné, nesprávne alebo zavádzajúce informácie v odpovedi na jednoduchú žiadosť o informácie alebo rozhodnutie podľa článku 35b ods. 2.

2. Základná výška pokuty podľa odseku 1 je najmenej 50 000 EUR a nesmie presiahnuť 200 000 EUR.

3. Pri určovaní základnej výšky pokuty uvedenej v odseku 2 orgán pre bankovníctvo prihliada na ročný obrat dotknutej inštitúcie alebo subjektu za predchádzajúce účtovné obdobie a táto výška musí byť:

a) na spodnom okraji limitu pri subjektoch s ročným obratom menej než 10 miliónov EUR;

b) v strednom pásme limitu pri subjektoch s ročným obratom v rozmedzí 10 až 50 miliónov EUR;

c) na hornom okraji limitu pri subjektoch s ročným obratom viac než 50 miliónov EUR.

Základné výšky vymedzené v rámci limitov stanovených v odseku 2 sa v prípade potreby upravujú s prihliadnutím na priťažujúce alebo poľahčujúce faktory v súlade s príslušnými koeficientmi stanovenými v odseku 5.

Príslušné priťažujúce koeficienty sa na základnú výšku uplatňujú jednotlivo. Ak sa uplatňuje viac než jeden priťažujúci koeficient, rozdiel medzi základnou výškou

a sumou, ktorá je výsledkom uplatňovania každého jednotlivého priťažujúceho koeficientu, sa pripočítava k základnej výške.

Príslušné poľahčujúce koeficienty sa na základnú výšku uplatňujú jednotlivo. Ak sa uplatňuje viac ako jeden poľahčujúci koeficient, rozdiel medzi základnou výškou a sumou, ktorá je výsledkom uplatňovania každého jednotlivého poľahčujúceho koeficientu, sa odpočítava od základnej výšky.

4. Uvedené koeficienty úpravy sa uplatňujú kumulatívne na základnú výšku uvedenú v odseku 2 na základe:

a) koeficientov úpravy súvisiacich s priťažujúcimi faktormi takto:

i) ak bolo porušenie spáchané opakovane, uplatní sa dodatočný koeficient 1,1 zakaždým, keď došlo k opakovanému spáchaniu porušenia;

ii) ak porušenie trvalo viac než šesť mesiacov, uplatňuje sa koeficient 1,5;

iii) ak bolo porušenie spáchané úmyselne, uplatňuje sa koeficient 2;

iv) ak sa od zistenia porušenia neprijalo nápravné opatrenie, uplatňuje sa koeficient 1,7;

v) v prípade, že vrcholový manažment subjektu nespolupracoval s orgánom pre bankovníctvo, uplatňuje sa koeficient 1,5.

b) koeficientov úpravy súvisiacich s poľahčujúcimi faktormi takto:

i) ak porušenie trvalo menej než 10 pracovných dní, uplatňuje sa koeficient 0,9;

ii) ak vrcholový manažment inštitúcie alebo subjektu môže preukázať, že prijal všetky opatrenia potrebné na zabránenie nedodržaniu súladu so žiadosťou podľa článku 35 ods. 6a, uplatňuje sa koeficient 0,7;

iii) ak subjekt upozornil orgán pre bankovníctvo na porušenie urýchlene, účinne a v plnej miere, uplatňuje sa koeficient 0,4;

iv) ak subjekt dobrovoľne prijal opatrenia, aby zabezpečil, že v budúcnosti nemôže dôjsť k podobnému porušeniu, uplatňuje sa koeficient 0,6.

5. Bez ohľadu na odseky 2 a 3 celková pokuta nesmie prekročiť 20 % ročného obratu dotknutého subjektu v predchádzajúcom účtovnom období, ak subjekt nemal z porušenia priamy alebo nepriamy finančný prospech. V takomto prípade sa celková výška pokuty rovná minimálne výške uvedeného finančného zisku.

Článok 35e

Pravidelné platby penále

1. Orgán pre bankovníctvo prijme rozhodnutia o uložení pravidelných platieb penále s cieľom donútiť inštitúcie alebo subjekty uvedené v článku 35b ods. 1, aby poskytli informácie požadované rozhodnutím v súlade s článkom 35b ods. 3.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelné platby penále sa ukladajú za každý deň, až kým dotknutá inštitúcia alebo subjekt nesplnia príslušné rozhodnutie uvedené v odseku 1.

3. Bez ohľadu na odsek 2 predstavuje výška periodických platieb penále 3 % priemerného denného obratu dotknutej inštitúcie alebo subjektu v predchádzajúcom účtovnom období. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Pravidelnú platbu penále možno uložiť na obdobie najviac šesť mesiacov od oznámenia rozhodnutia orgánu pre bankovníctvo.

Článok 35f

Právo na vypočutie

1. Pred prijatím každého rozhodnutia o uložení pokuty a pravidelnej platby penále podľa článkov 35d a 35e poskytne orgán pre bankovníctvo inštitúcii alebo subjektu, na ktoré sa žiadosť o informácie vzťahuje, možnosť byť vypočuté.

Orgán pre bankovníctvo zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa dotknuté inštitúcie alebo subjekty mali možnosť vyjadriť.

2. Počas konania sa plne rešpektuje právo na obhajobu inštitúcií alebo subjektov uvedených v odseku 1. Inštitúcia alebo subjekt majú právo na prístup k spisu orgánu pre bankovníctvo, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie ani na interné prípravné dokumenty orgánu pre bankovníctvo.

Článok 35g

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 35d a 35e sú administratívnej povahy a sú vymáhateľné.

2. Vymáhanie pokuty a pravidelnej platby penále sa riadi predpismi procesného práva platnými v tom členskom štáte, na ktorého území k vymáhaniu dochádza. Príkaz na vymáhanie sa pripája k rozhodnutiu, ktorým sa ukladajú pokuty alebo pravidelné platby penále, bez akýchkoľvek ďalších formalít s výnimkou overenia pravosti rozhodnutia orgánom, ktorý každý členský štát určí na tento účel a ktorého názov oznámi orgánu pre bankovníctvo a Súdnemu dvoru Európskej únie.

3. Po uskutočnení formálnych krokov uvedených v odseku 2 na základe žiadosti dotknutej strany môže táto dotknutá strana v súlade s vnútroštátnym právom pristúpiť k vymáhaniu tým, že predloží vec priamo príslušnému orgánu.

4. Vymáhanie pokuty alebo pravidelnej platby penále možno pozastaviť len na základe rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie. Súdy dotknutého členského štátu však majú právomoc rozhodovať o sťažnostiach, že sa vymáhanie pokuty alebo pravidelnej platby penále uskutočňuje nezákonným spôsobom.

5. Orgán pre bankovníctvo zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 35d a 35e s výnimkou prípadov, keď by takéto zverejnenie vážne ohrozilo finančné trhy alebo spôsobilo neprimeranú škodu zúčastneným stranám.

6. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Článok 35h

Preskúmanie Súdnym dvorom Európskej únie

Súdny dvor Európskej únie má neobmedzenú právomoc preskúmavať rozhodnutia, na základe ktorých orgán pre bankovníctvo uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť pokutu alebo pravidelnú platbu penále, ktorú uložil orgán pre bankovníctvo.“

(21) V článku 36 ods. 5 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Po doručení varovania alebo odporúčania ESRB určeného príslušnému orgánu orgán pre bankovníctvo v prípade potreby využije právomoci, ktoré mu boli zverené na základe tohto nariadenia, aby zaistil včasné nadväzujúce opatrenia.“

(22) Článok 37 sa mení takto:

V odseku 4 sa posledná veta prvého pododseku nahrádza takto:

„Členovia skupiny zainteresovaných strán v bankovníctve pôsobia počas obdobia štyroch rokov, po ktorého uplynutí sa uskutoční nové výberové konanie.“

V odseku 5 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Ak členovia skupiny zainteresovaných strán v bankovníctve nemôžu dosiahnuť spoločné stanovisko alebo poradenstvo, členom zastupujúcim jednu skupinu zainteresovaných strán sa povoľuje vydať samostatné stanovisko alebo samostatnú radu.

Skupina zainteresovaných strán v bankovníctve, skupina zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov, skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaisťovníctve a skupina zainteresovaných strán v dôchodkovom poistení zamestnancov môžu vydávať spoločné stanoviská a odporúčania v otázkach súvisiacich s prácou európskych orgánov dohľadu podľa článku 56 tohto nariadenia o spoločných stanoviskách a spoločných aktoch.“

(23) Článok 39 sa nahrádza takto:

„Článok 39
Rozhodovacie postupy

1. Orgán pre bankovníctvo koná v súlade s odsekmi 2 až 6 pri prijímaní rozhodnutí uvedených v tomto nariadení s výnimkou rozhodnutí prijatých v súlade s článkami 35b, 35d a 35e.

2. Orgán pre bankovníctvo informuje všetkých adresátov rozhodnutia o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoj názor na predmet rozhodnutia, plne pri tom zohľadňujúc naliehavosť, zložitosť a potenciálne následky predmetnej veci. Ustanovenia uvedené v prvej vete sa uplatňujú *mutatis mutandis* na odporúčania uvedené v článku 17 ods. 3.

3. V rozhodnutiach orgánu pre bankovníctvo sa uvedú dôvody, z ktorých sa vychádza.

4. Adresáti rozhodnutí orgánu pre bankovníctvo musia byť informovaní o zákonných opravných prostriedkoch dostupných na základe tohto nariadenia.

5. Ak orgán pre bankovníctvo prijal rozhodnutie podľa článku 18 ods. 3 alebo 4, v primeraných intervaloch toto rozhodnutie preskúmava.

6. Rozhodnutia, ktoré orgán pre bankovníctvo prijal podľa článkov 17, 18 alebo 19, sa zverejňujú. Pri uverejnení sa uvedie totožnosť dotknutého príslušného orgánu alebo finančnej inštitúcie a hlavný obsah rozhodnutia, pokiaľ takéto uverejnenie nie je v rozpore s oprávnenými záujmami uvedených finančných inštitúcií alebo s ochranou ich obchodného tajomstva alebo by mohlo vážne ohroziť správne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému Únie alebo jeho časti.“

(24) Článok 40 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) členov výkonnej rady na plný úväzok uvedených v článku 45 ods. 1, ktorí nehlasujú;“

b) V odseku 7 sa vypúšťa druhý pododsek;

c) Dopĺňa sa tento odsek 8:

„8. Ak vnútroštátny orgán verejnej moci uvedený v odseku 1 písm. b) nie je zodpovedný za presadzovanie pravidiel v oblasti ochrany spotrebiteľa, člen rady orgánov dohľadu uvedený v odseku 1 písm. b) sa môže rozhodnúť, že prizve nehlasujúceho zástupcu orgánu na ochranu spotrebiteľa daného členského štátu. V prípade, že je zodpovednosť za ochranu spotrebiteľa rozdelená medzi viacero orgánov v členskom štáte, dohodnú sa tieto orgány na spoločnom zástupcovi.“

(25) Článok 41 sa nahrádza takto:

„Článok 41

Vnútorné výbory

„Na výkon osobitných úloh, ktoré jej boli zverené, môže rada orgánov dohľadu zriadiť vnútorné výbory. Rada orgánov dohľadu môže rozhodnúť, že určité jasne vymedzené úlohy a rozhodnutia deleguje na vnútorné výbory, výkonnú radu alebo na predsedu.“

(26) V článku 42 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Pri vykonávaní úloh zverených na základe tohto nariadenia hlasujúci členovia rady orgánov dohľadu konajú nezávisle a objektívne a výhradne v záujme Únie ako celku a nepožadujú ani neprijímajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov Únie, od žiadnej vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.“

(27) Článok 43 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Rada orgánov dohľadu usmerňuje prácu orgánu pre bankovníctvo. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, rada orgánov dohľadu prijíma stanoviská, odporúčania, usmernenia a rozhodnutia orgánu pre bankovníctvo a vydáva oznámenia uvedené v kapitole II, a to na základe návrhu výkonnej rady.“

Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú;

V odseku 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Rada orgánov dohľadu prijme každoročne pred 30. septembrom na základe návrhu výkonnej rady pracovný program orgánu pre bankovníctvo na nasledujúci rok a predloží ho na vedomie Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Na základe návrhu výkonnej rady prijme rada orgánov dohľadu výročnú správu o činnosti orgánu pre bankovníctvo vrátane výkonu povinností predsedu na základe návrhu správy podľa článku 53 ods. 7 a každoročne do 15. júna predloží túto správu Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru. Táto správa sa zverejní.“

Odsek 8 sa vypúšťa;

(28) Článok 44 sa mení takto:

V odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Pokiaľ ide o akty uvedené v článkoch 10 až 16 a opatrenia a rozhodnutia prijímané podľa článku 9 ods. 5 tretieho pododseku a kapitoly VI a odchylne od prvého pododseku tohto odseku, rada orgánov dohľadu prijíma rozhodnutia na základe kvalifikovanej väčšiny svojich členov, ako sa vymedzuje v článku 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii, ktorá zahŕňa aspoň jednoduchú väčšinu jej členov prítomných na hlasovaní z príslušných orgánov členských štátov, ktoré sú zúčastnenými členskými štátmi v zmysle článku 2 bodu 1 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 (ďalej len „zúčastnené členské štáty“) a jednoduchú väčšinu jej členov prítomných na hlasovaní z príslušných orgánov členských štátov, ktoré nie sú zúčastnenými členskými štátmi v zmysle článku 2 bodu 1 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 (ďalej len „nezúčastnené členské štáty“).

Členovia výkonnej rady na plný úväzok a predseda o týchto rozhodnutiach nehlasujú.“

V odseku 1 sa vypúšťa tretí, štvrtý, piaty a šiesty pododsek; Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Nehlasujúci členovia a pozorovatelia sa v rámci rady orgánov dohľadu nezúčastňujú na rozhovoroch týkajúcich sa jednotlivých finančných inštitúcií, pokiaľ sa nestanovuje inak v článku 75 ods. 3 alebo v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.“

Prvý pododsek sa nevzťahuje na predsedu, členov, ktorí sú zároveň členmi výkonnej rady, a na zástupcu Európskej centrálnej banky vymenovaného jej radou pre dohľad.“

(29) V kapitole III sa názov oddielu 2 nahrádza takto:

„ODDIEL 2

VÝKONNÁ RADA“

(30) Článok 45 sa nahrádza takto:

„Článok 45

Zloženie

1. Výkonná rada sa skladá z predsedu a troch členov na plný úväzok. Predseda každému z členov na plný úväzok prideľuje jasne vymedzené politické a riadiace úlohy. Jednému z členov na plný úväzok sa pridelí zodpovednosť za rozpočtové záležitosti a záležitosti týkajúce sa pracovného programu orgánu pre bankovníctvo („zodpovedný člen“). Jeden z členov na plný úväzok vykonáva funkciu podpredsedu a úlohy predsedu v prípade jeho neprítomnosti alebo odôvodnených okolností v súlade s týmto nariadením.

2. Členovia na plný úväzok sú vyberaní na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov, ako aj skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou. Členovia na plný úväzok musia mať rozsiahlu prax v riadiacej funkcii. Výber sa vykonáva na základe otvoreného výberového konania, ktoré sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* a na základe ktorého Komisia vypracuje užší zoznam kvalifikovaných uchádzačov.

Komisia predloží užší zoznam na schválenie Európskemu parlamentu. Po schválení tohto užšieho zoznamu prijme Rada rozhodnutie o vymenovaní členov výkonnej rady na plný úväzok vrátane zodpovedného člena. Zloženie výkonnej rady musí byť vyvážené a proporčné a odzrkadľovať Úniu ako celok.

3. Ak člen výkonnej rady na plný úväzok prestane spĺňať podmienky stanovené v článku 46 alebo bol uznaný vinným zo závažného pochybenia, môže Rada na základe návrhu Komisie schváleného Európskym parlamentom prijať rozhodnutie o jeho odvolaní z funkcie.

4. Funkčné obdobie členov na plný úväzok je 5 rokov a môže sa raz obnoviť. V priebehu deviatich mesiacov predchádzajúcich skončeniu päťročného funkčného obdobia člena na plný úväzok rada orgánov dohľadu posúdi:

a) výsledky dosiahnuté v prvom funkčnom období a spôsob ich dosiahnutia;

b) povinnosti a požiadavky orgánu pre bankovníctvo v nasledujúcich rokoch.

Po zohľadnení hodnotenia predloží Komisia Rade zoznam členov na plný úväzok, ktorý sa má obnoviť. Na základe tohto zoznamu a s prihliadnutím na hodnotenie môže Rada predĺžiť funkčné obdobie členov na plný úväzok.“

(31) Vkladá sa tento článok 45a:

„Článok 45a

Rozhodovanie

1. Rozhodnutia výkonnej rady sa prijímajú jednoduchou väčšinou jej členov. Každý člen má jeden hlas. Pri rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu.

2. Zástupca Komisie sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady bez hlasovacieho práva s výnimkou záležitostí uvedených v článku 63.

3. Výkonná rada prijme a zverejní svoj rokovací poriadok.

4. Zasadnutia výkonnej rady zvoláva predseda na vlastný podnet alebo na žiadosť jedného z jej členov a vedie ich predseda.

Výkonná rada sa schádza vždy pred zasadnutím rady orgánov dohľadu a tak často, ako to výkonná rada považuje za potrebné. Výkonná rada zasadá aspoň päťkrát ročne.

5. Členom výkonnej rady môžu podľa rokovacieho poriadku pomáhať poradcovia alebo experti. Nehlasujúci členovia sa nezúčastňujú na žiadnych rokovaniach výkonnej rady o jednotlivých finančných inštitúciách.“

(32) Vkladá sa tento článok 45b:

„Článok 45b

Vnútorné výbory

Výkonná rada môže pre osobitné úlohy, ktoré jej boli pridelené, zriadiť vnútorné výbory.“

(33) Článok 46 sa nahrádza takto:

„Článok 46

Nezávislosť

Členovia výkonnej rady konajú nezávisle a objektívne a výhradne v záujme Únie ako celku a nepožadujú ani neprijímajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov Únie, od vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Členské štáty, inštitúcie ani orgány Únie, ani žiadne iné verejné či súkromné subjekty sa nesnažia ovplyvňovať členov výkonnej rady pri výkone ich úloh.“

(34) Článok 47 sa nahrádza takto:

„Článok 47

Úlohy

1. Výkonná rada zaistí, aby si orgán pre bankovníctvo plnil poslanie a vykonával úlohy, ktoré mu boli pridelené, v súlade s týmto nariadením. S cieľom zabezpečiť fungovanie orgánu pre bankovníctvo výkonná rada prijíma všetky potrebné opatrenia, najmä vnútorné administratívne pokyny a uverejňuje oznámenia, v súlade s týmto nariadením.

2. Výkonná rada navrhuje ročný a viacročný pracovný program a predkladá ich na schválenie rade orgánov dohľadu.

3. Výkonná rada vykonáva svoje rozpočtové právomoci v súlade s článkami 63 a 64.

Na účely článkov 17, 19, 22, 29a, 30, 31a, 32 a článkov 35b až 35h má výkonná rada právomoc konať a prijímať rozhodnutia. Výkonná rada informuje radu orgánov dohľadu o rozhodnutiach, ktoré prijíma.

3a. Výkonná rada preskúmava všetky veci, o ktorých rozhoduje rada orgánov dohľadu, vydáva k nim stanoviská a predkladá k nim návrhy.

4. Výkonná rada prijme plán politiky zamestnanosti orgánu pre bankovníctvo a podľa článku 68 ods. 2 potrebné vykonávacie opatrenia týkajúce sa Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev („služobný poriadok“).

5. Výkonná rada prijme osobitné ustanovenia týkajúce sa práva na prístup k dokumentom orgánu pre bankovníctvo v súlade s článkom 72.

6. Výkonná rada na základe návrhu správy uvedeného v článku 53 ods. 7 predkladá návrh výročnej správy o činnostiach orgánu pre bankovníctvo, ako aj o povinnostiach predsedu, na schválenie rade orgánov dohľadu.

7. Výkonná rada vymenúva a odvoláva členov odvolacej rady v súlade s článkom 58 ods. 3 a 5.

8. Členovia výkonnej rady zverejňujú všetky informácie o stretnutiach a prijatých daroch. Výdavky sa verejne evidujú v súlade so služobným poriadkom.

9. Zodpovedný člen má tieto špecifické úlohy:

a) vykonať ročný pracovný program orgánu pre bankovníctvo pod vedením rady orgánov dohľadu a pod kontrolou výkonnej rady;

b) prijať všetky potrebné opatrenia, konkrétne prijať vnútorné administratívne pokyny a uverejniť oznámenia, s cieľom zabezpečiť fungovanie orgánu pre bankovníctvo v súlade s týmto nariadením;

c) vypracovať viacročný pracovný program, ako sa uvádza v článku 47 ods. 2;

d) do 30. júna každého roka vypracovať pracovný program pre nasledujúci rok, ako sa uvádza v článku 47 ods. 2;

e) zostaviť predbežný návrh rozpočtu orgánu pre bankovníctvo podľa článku 63 a plniť rozpočet orgánu pre bankovníctvo podľa článku 64;

f) každý rok vypracovať návrh správy s oddielom týkajúcim sa činností orgánu pre bankovníctvo v oblasti regulácie a dohľadu a oddielom týkajúcim sa finančných a administratívnych záležitostí;

g) vykonávať vo vzťahu k zamestnancom orgánu pre bankovníctvo právomoci stanovené v článku 68 a riadiť záležitosti týkajúce sa zamestnancov.“

(35) Článok 48 sa mení takto:

V odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Predseda je zodpovedný za prípravu práce rady orgánov dohľadu a predsedá zasadnutiam rady orgánov dohľadu a výkonnej rady.“

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Predseda je vyberaný na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie užší zoznam kandidátov na pozíciu predsedu. Po schválení tohto užšieho zoznamu prijme Rada rozhodnutie o vymenovaní predsedu.

Ak predseda už nespĺňa podmienky stanovené v článku 49 alebo bol uznaný vinným zo závažného pochybenia, môže Rada na základe návrhu Komisie schváleného Európskym parlamentom prijať rozhodnutie o jeho odvolaní z funkcie.“

V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Rada môže na návrh Komisie a po zohľadnení hodnotenia jeden raz predĺžiť funkčné obdobie predsedu.“

Odsek 5 sa vypúšťa;

(36) Článok 49a sa nahrádza takto:

„Článok 49a

Výdavky

Predseda zverejňuje informácie o všetkých zasadnutiach a prijatých daroch. Výdavky sa verejne evidujú v súlade so služobným poriadkom.“

(37) Články 51, 52, 52a a 53 sa vypúšťajú;

(38) Článok 54 sa mení takto:

a) Do ~~článku 54~~ odseku 2 sa dopĺňa táto zarážka:

„– otázky týkajúce sa ochrany vkladateľov, spotrebiteľov a investorov“.

b) **V odseku 2 sa vypúšťa piata zarážka.**

c) **Vkladá sa tento odsek 2a:**

„2a. Pokiaľ ide o úlohy orgánu pre bankovníctvo súvisiace s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a bojom proti nim, spoločný výbor slúži ako fórum, v ktorom orgán pre bankovníctvo spolupracuje s Európskym orgánom pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy v záležitostiach týkajúcich sa interakcie medzi osobitnými úlohami orgánu pre bankovníctvo podľa článku 8 ods. 1 písm. l) a úlohami, ktorými sú poverené Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a Európsky orgán pre cenné papiere.“;

(39) V článku 55 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Na zasadnutia spoločného výboru, ako aj všetkých podvýborov uvedených v článku 57 sa ako pozorovatelia pozývajú jeden člen výkonnej rady, zástupca Komisie a ESRB.“

(40) Článok 58 sa mení takto:

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Dvoch členov odvolacej rady a dvoch náhradníkov vymenuje výkonná rada orgánu pre bankovníctvo z užšieho zoznamu navrhnutého Komisiou na základe verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu uverejnenej v *Úradnom vestníku Európskej únie* a po porade s radou orgánov dohľadu.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Člen odvolacej rady, ktorého vymenovala výkonná rada orgánu pre bankovníctvo, nemôže byť odvolaný počas funkčného obdobia, pokiaľ nebol uznaný vinným zo závažného pochybenia a výkonná rada o tom nerozhodla po porade s radou orgánov dohľadu.“

(41) V článku 59 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členovia odvolacej rady sú nezávislí pri prijímaní svojich rozhodnutí. Nie sú viazaní žiadnymi pokynmi. Nemôžu vykonávať ďalšie úlohy v orgáne pre bankovníctvo, jeho výkonnej rade ani rade orgánov dohľadu.“

(42) V článku 60 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Každá fyzická alebo právnická osoba vrátane príslušných orgánov sa môže odvolať proti rozhodnutiu orgánu pre bankovníctvo uvedenému v článkoch 17, 18, 19 a 35 a proti akémukoľvek inému rozhodnutiu, ktoré prijal orgán pre bankovníctvo v súlade s aktmi Únie uvedenými v článku 1 ods. 2, ktoré je určené tejto osobe, alebo proti rozhodnutiu, ktoré je, hoci vo forme rozhodnutia určeného inej osobe, v priamom a individuálnom záujme danej osoby.“

(43) Článok 62 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Príjmy orgánu pre bankovníctvo sa, bez toho, aby boli dotknuté iné druhy príjmov, skladajú z akejkoľvek kombinácie týchto zdrojov:

a) vyrovnávacieho príspevku od Únie zaúčtovaného vo všeobecnom rozpočte Únie (oddiel Komisie), ktorý nesmie presiahnuť 40 % odhadovaných príjmov orgánu pre bankovníctvo;

b) ročných príspevkov od finančných inštitúcií na základe ročných odhadovaných výdavkov na činnosti vyžadovaných podľa tohto nariadenia a aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 pre každú kategóriu účastníkov v pôsobnosti orgánu pre bankovníctvo;

c) všetkých poplatkov zaplatených orgánu pre bankovníctvo v prípadoch uvedených v príslušných nástrojoch práva Únie;

d) akýchkoľvek dobrovoľných príspevkov od členských štátov alebo pozorovateľov;

e) poplatkov za uverejnenie, odbornú prípravu a akékoľvek iné služby požadované príslušnými orgánmi.“

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 5 a 6:

„5. Ročné príspevky uvedené v odseku 1 písm. b) vyberajú každý rok od jednotlivých finančných inštitúcií orgány, ktoré určí každý členský štát. Do 31. marca každého rozpočtového roka každý členský štát zaplatí orgánu pre bankovníctvo sumu, ktorú treba vybrať v súlade s kritériami stanovenými v delegovanom akte uvedenom v článku 62a.

6. Dobrovoľné príspevky od členských štátov a pozorovateľov uvedené v odseku 1 písm. d) sa neprijímajú, ak by takéto prijatie mohlo vyvolať pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti orgánu pre bankovníctvo.“

(44) Vkladá sa tento článok 62a:

„Článok 62a

Delegované akty týkajúce sa výpočtu ročných príspevkov finančných inštitúcií

Komisia je v súlade s článkom 75a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými stanoví, ako sa majú vypočítať ročné príspevky jednotlivých finančných inštitúcií uvedených v článku 62 písm. e), v ktorých sa uvádza:

a) metodika prideľovania odhadovaných výdavkov do kategórií finančných inštitúcií ako základ na určenie podielu príspevkov, ktoré majú uhradiť finančné inštitúcie z každej kategórie;

b) primerané a objektívne kritériá na určenie výšky ročných príspevkov splatných zo strany jednotlivých finančných inštitúcií v rozsahu pôsobnosti aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 na základe ich veľkosti tak, aby približne odrážali ich význam na trhu.

Na základe kritérií uvedených v prvom odseku písm. b) sa môžu stanoviť buď prahové hodnoty *de minimis*, pod úrovňou ktorých sa príspevky nemusia platiť, alebo minimá, pod úroveň ktorých príspevky nesmú klesnúť.“

(45) Článok 63 sa nahrádza takto:

„Článok 63

Zostavenie rozpočtu

1. Každý rok zodpovedný člen vypracúva predbežný návrh jednotného programového dokumentu orgánu pre bankovníctvo na nasledujúce tri rozpočtové roky, pričom uvedie odhad príjmov a výdavkov, ako aj informácie o zamestnancoch, jeho ročné a viacročné plánovanie programu a predloží ho výkonnej rade a rade orgánov dohľadu spolu s plánom pracovných miest.

1a. Výkonná rada na základe návrhu, ktorý bol schválený radou orgánov dohľadu, prijme návrh jednotného programového dokumentu na nasledujúce tri rozpočtové roky.

1b. Návrh jednotného programového dokumentu zašle výkonná rada Komisii, Európskemu parlamentu a Rade do 31. januára.

2. Komisia na základe návrhu jednotného programového dokumentu zapracuje do návrhu rozpočtu Únie odhady, ktoré považuje za potrebné vzhľadom na plán pracovných miest a výšku vyrovnávacieho príspevku, ktorá sa má účtovať zo všeobecného rozpočtu Únie v súlade s článkami 313 a 314 zmluvy.

3. Rozpočtový orgán prijme pre orgán pre bankovníctvo plán pracovných miest. Rozpočtový orgán schváli rozpočtové prostriedky na vyrovnávací príspevok pre orgán pre bankovníctvo.

4. Rozpočet orgánu pre bankovníctvo prijíma rada orgánov dohľadu. Po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie sa tento rozpočet stáva konečným. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

5. Výkonná rada bezodkladne oznámi rozpočtovému orgánu svoj zámer vykonať akýkoľvek projekt, ktorý môže mať významný finančný vplyv na financovanie jej

rozpočtu, najmä každý projekt týkajúci sa majetku, ako je prenájom alebo kúpa budov.“

(46) Článok 64 sa nahrádza takto:

„Článok 64

Plnenie a kontrola rozpočtu

„1. Zodpovedný člen koná ako schvaľujúci úradník a plní rozpočet orgánu pre bankovníctvo.

2. Účtovník orgánu pre bankovníctvo zašle predbežnú účtovnú závierku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov do 1. marca nasledujúceho roka.

3. Účtovník orgánu pre bankovníctvo zašle do 1. marca nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie požadované účtovné informácie na účely konsolidácie, a to spôsobom a vo formáte, ako ich stanovil uvedený účtovník.

4. Účtovník orgánu pre bankovníctvo pošle správu o rozpočtovom a finančnom riadení aj členom rady orgánov dohľadu, Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov do 31. marca nasledujúceho roku.

5. Po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke orgánu pre bankovníctvo v súlade s článkom 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách účtovník orgánu pre bankovníctvo zostaví konečnú účtovnú závierku orgánu pre bankovníctvo. Zodpovedný člen ju zašle rade orgánov dohľadu, ktorá k uvedenej účtovnej závierke zaujme stanovisko.

6. Účtovník orgánu pre bankovníctvo zašle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom rady orgánov dohľadu najneskôr do 1. júla nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie, Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov.

Účtovník orgánu pre bankovníctvo zašle do 1. júla účtovníkovi Komisie aj súbor výkazov v štandardizovanej podobe, ktorú stanovil účtovník Komisie na účely konsolidácie.

7. Konečná účtovná závierka sa uverejňuje do 15. novembra nasledujúceho roku v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

8. Zodpovedný člen zašle Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky do 30. septembra. Kópiu tejto odpovede zašle aj výkonnej rade a Komisii.

9. Zodpovedný člen predloží Európskemu parlamentu na požiadanie a podľa ustanovenia v článku 165 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky informácie potrebné pre bezproblémové uplatnenie postupu udeľovania absolutória na daný rozpočtový rok.

10. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre bankovníctvo absolutórium na plnenie rozpočtu na rozpočtový rok N.“

(47) Článok 65 sa nahrádza takto:

„Článok 65

Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na orgán pre bankovníctvo prijme výkonná rada po porade s Komisiou. Tieto pravidlá sa nesmú odchyľovať od delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013* pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ si to nevyžadujú osobitné prevádzkové potreby pre fungovanie orgánu pre bankovníctvo a iba s predchádzajúcim súhlasom Komisie.

* Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).“

(48) V článku 66 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na účely boja proti podvodom, korupcii a akejkoľvek inej protiprávnej činnosti sa na orgán pre bankovníctvo bez obmedzenia uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady** (EÚ, Euratom) č. 883/2013.

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).“

(49) Článok 68 sa mení takto:

Odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Na zamestnancov orgánu pre bankovníctvo vrátane členov výkonnej rady na plný úväzok a jej predsedu sa uplatňuje služobný poriadok, podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté spoločne s inštitúciami Únie na účel ich uplatňovania.

2. Výkonná rada po dohode s Komisiou v súlade s mechanizmami stanovenými v článku 110 služobného poriadku prijme potrebné vykonávacie opatrenia.“

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Výkonná rada prijme ustanovenia, na základe ktorých môžu byť národní experti z členských štátov vyslaní do orgánu pre bankovníctvo.“

(50) Článok 70 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členovia rady orgánov dohľadu a všetci zamestnanci orgánu pre bankovníctvo vrátane úradníkov vyslaných členskými štátmi na dočasnom základe a všetky ďalšie osoby, ktoré plnia úlohy pre orgán pre bankovníctvo na zmluvnom základe, podliehajú požiadavkám zachovávať služobné tajomstvo podľa článku 339 ZFEÚ a príslušným ustanoveniam právnych predpisov Únie aj v prípade skončenia ich funkčných povinností.“

V odseku 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Povinnosti na základe odseku 1 a prvého pododseku tohto odseku navyše nebránia orgánu pre bankovníctvo a príslušným orgánom použiť informácie na presadzovanie

aktov uvedených v článku 1 ods. 2, a najmä pri právnych konaniach na prijatie rozhodnutí.“

Vkladá sa tento odsek 2a:

„2 a. Výkonná rada a rada orgánov dohľadu zabezpečia, aby sa na osoby, ktoré poskytujú akúkoľvek službu, priamo alebo nepriamo, trvale alebo príležitostne, v súvislosti s plnením úloh orgánu pre bankovníctvo vrátane úradníkov a iných osôb poverených na tento účel výkonnou radou a radou orgánov dohľadu alebo vymenovaných príslušnými orgánmi, vzťahovali požiadavky na zachovávanie služobného tajomstva rovnocenné opatreniam uvedeným v predchádzajúcich odsekoch.

Rovnaké požiadavky na zachovávanie služobného tajomstva sa uplatňujú aj na pozorovateľov, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach výkonnej rady a rady orgánov dohľadu, ktorí sa podieľajú na činnosti orgánu pre bankovníctvo.“

V odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Odseky 1 a 2 nebránia orgánu pre bankovníctvo vymieňať si informácie s príslušnými orgánmi v súlade s týmto nariadením a ostatnými právnymi predpismi Únie uplatňovanými na finančné inštitúcie.“

(51) Článok 71 sa nahrádza takto:

„Týmto nariadením nie sú dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 ani povinnosti orgánu pre bankovníctvo týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/XXX (nariadenie o ochrane údajov v prípade inštitúcií a orgánov EÚ) pri plnení svojich povinností.“

(52) V článku 72 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Výkonná rada prijme praktické opatrenia na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1049/2001.“

(53) V článku 73 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Výkonná rada rozhodne o vnútornom jazykovom režime orgánu pre bankovníctvo.“

(54) V článku 74 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Potrebné ustanovenia týkajúce sa ubytovania, ktoré sa má zabezpečiť pre orgán pre bankovníctvo v členskom štáte, v ktorom sa nachádza jeho sídlo, a zariadenia, ktoré má dať tento členský štát k dispozícii, ako aj osobitné pravidlá uplatňované v tomto členskom štáte na zamestnancov orgánu pre bankovníctvo a ich rodinných príslušníkov sa stanovujú v dohode o ústredí medzi orgánom pre bankovníctvo a daným členským štátom uzatvorenej po získaní súhlasu výkonnej rady.“

(55) Vkladá sa tento článok 75a:

„Článok 75a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 35c a 62a sa udeľuje na dobu neurčitú.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 35c a 62a môžu Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 35c alebo 62a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.“

(56) Článok 76 sa nahrádza takto:

„Článok 76

Vzťah k CEBS

Orgán pre bankovníctvo sa považuje za právneho nástupcu CEBS. Ku dňu zriadenia orgánu pre bankovníctvo sa všetky aktíva a pasíva a všetky neuzavreté činnosti CEBS automaticky prevedú na orgán pre bankovníctvo. CEBS zostaví výkaz poskytujúci obraz o konečnom stave jeho aktív a pasív ku dňu uvedeného prevodu. Tento výkaz preveria a schvália CEBS a Komisia.“

(57) Vkladá sa nový článok 77a:

Článok 77a

Prechodné ustanovenia

Úlohy a pozícia výkonného riaditeľa vymenovaného v súlade s nariadením č. 1093/2010 naposledy zmeneným smernicou (EÚ) 2015/2366, ktorý je vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa k uvedenému dátumu ukončia.

Úlohy a pozícia predsedu vymenovaného v súlade s nariadením č. 1093/2010 naposledy zmeneným smernicou (EÚ) 2015/2366, ktorý je vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], naďalej pokračujú až do ich uplynutia.

Úlohy a pozícia členov správnej rady vymenovaných v súlade s nariadením č. 1093/2010 naposledy zmeneným smernicou (EÚ) 2015/2366, ktorí sú vo funkcii

k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa k uvedenému dátumu ukončia.“

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1094/2010

Nariadenie (EÚ) č. 1094/2010 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Orgán pre poisťovníctvo koná v rozsahu právomocí udelených týmto nariadením a v rozsahu pôsobnosti smernice 2009/138/ES s výnimkou jej hlavy IV, smerníc 2002/92/ES, 2003/41/ES, 2002/87/ES, smernice 2009/103/ES* a v rozsahu, v ktorom sa tieto akty uplatňujú na poisťovne, zaisťovne, inštitúcie dôchodkového zabezpečenia zamestnancov a sprostredkovateľov poistenia, v rozsahu príslušných častí ~~smernice (EÚ) 2015/849 a~~ smernice 2002/65/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto aktov a všetkých ostatných právne záväzných aktov Únie, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre poisťovníctvo.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/103/ES zo 16. septembra 2009 o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a o kontrole plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti (Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2009, s.11).“

(58) V článku 2 ods. 5 sa vkladá tento pododsek:

„Odkazy v tomto nariadení týkajúce sa dohľadu zahŕňajú činnosti všetkých príslušných orgánov vykonávané v súlade s legislatívnymi aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2.“

(59) V článku 4 bode 2 sa písmeno ii) nahrádza takto:

„ii) v súvislosti so smernicami 2002/65/ES a (EÚ) 2015/849 orgány príslušné zabezpečovať dodržiavanie požiadaviek týchto smerníc zo strany finančných inštitúcií v zmysle vymedzenia v bode 1;“

(60) Článok 6 sa mení takto:

Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. výkonná rada, ktorá vykonáva úlohy stanovené v článku 47;“

Bod 4 sa vypúšťa;

(61) Článok 8 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) vypracovať a aktualizovať príručku dohľadu Únie nad finančnými inštitúciami v Únii;“

ii) Písmená e) a f) sa nahrádzajú takto:

„e) organizovať a vykonávať preskúmania príslušných orgánov a v tejto súvislosti vydávať usmernenia a odporúčania a identifikovať najlepšie postupy s cieľom posilniť konzistentnosť výsledkov dohľadu;

f) monitorovať a posudzovať vývoj na trhu v oblasti svojej pôsobnosti, v relevantných prípadoch aj vývoj týkajúci sa trendov v oblasti inovatívnych finančných služieb;“

iii) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) zvyšovať ochranu poistníkov, účastníkov dôchodkového systému a oprávnených osôb, spotrebiteľov a investorov;“

iv) Písmeno l) sa vypúšťa;

v) Vkladá sa toto písmeno m):

„m) vydávať stanoviská v súvislosti s uplatňovaním vnútorných modelov, uľahčovať prijímanie rozhodnutí a poskytnúť pomoc predpokladanú v článku 21a;“

b) Vkladá sa nový odsek 1a:

„1a. „Pri vykonávaní svojich úloh v súlade s týmto nariadením orgán pre poisťovníctvo zohľadňuje technologické inovácie, inovatívne a udržateľné obchodné modely, ako aj integráciu environmentálnych a sociálnych faktorov a faktorov týkajúcich sa verejnej správy.“

c) Odsek 2 sa mení takto:

i) Vkladá sa písmeno ca):

„ca) vydávať odporúčania, ako sa stanovuje v článkoch 29a a 31a;“

ii) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) zhromažďovať nevyhnutné informácie o finančných inštitúciách, ako sa stanovuje v článkoch 35 a 35b;“

d) Dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Pri vykonávaní úloh uvedených v odseku 1 a právomocí uvedených v odseku 2 orgán pre poisťovníctvo náležite zohľadňuje zásady lepšej tvorby práva vrátane výsledkov analýzy nákladov a prínosov získaných v súlade s týmto nariadením.“

(62) Článok 9 sa mení takto:

V odseku 1 sa vkladajú tieto písmená aa) a ab):

„aa) vykonania hĺbkových tematických preskúmaní trhového správania, dosiahnutia spoločného chápania trhových postupov s cieľom identifikovať možné problémy a analyzovať ich vplyv;

ab) vývoja maloobchodných ukazovateľov rizika pre včasnú identifikáciu možných príčin poškodenia spotrebiteľa;“

V odseku 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) vytvorenia spoločných pravidiel zverejňovania informácií.“

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre poisťovníctvo monitoruje nové a existujúce finančné aktivity a môže prijať usmernenia a odporúčania s cieľom podporovať bezpečnosť a spoľahlivosť trhov a konvergenciu regulačných postupov a postupov dohľadu.“

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán pre poisťovníctvo zriadi ako svoju integrálnu súčasť výbor pre finančné inovácie, ktorý bude združovať všetky relevantné príslušné vnútroštátne orgány dohľadu a orgány zodpovedné za ochranu spotrebiteľov s cieľom dosiahnuť koordinovaný prístup pri regulácii a dohľade v prípade nových alebo inovatívnych finančných aktivít a poskytovať poradenstvo orgánu pre poisťovníctvo, aby mohol predkladať správy Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. Orgán pre poisťovníctvo môže ako súčasť výboru zahrnúť aj vnútroštátne orgány na ochranu údajov.“

(63) Článok 16 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Orgán pre poisťovníctvo môže adresovať usmernenia a odporúčania aj orgánom členských štátov, ktoré nie sú vymedzené ako príslušné orgány podľa tohto nariadenia, ale ktoré sú oprávnené na zabezpečovanie uplatňovania aktov uvedených v článku 1 ods. 2.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. S výnimkou mimoriadnych okolností orgán pre poisťovníctvo uskutočňuje otvorené verejné konzultácie týkajúce sa usmernení a odporúčaní, ktoré vydáva, a vykonáva analýzu prípadných nákladov a prínosov súvisiacich s vydávaním týchto usmernení a odporúčaní. Tieto konzultácie a analýzy sú primerané rozsahu pôsobnosti, povahe a vplyvu usmernení alebo odporúčaní. S výnimkou mimoriadnych okolností orgán pre poisťovníctvo požiada o stanovisko alebo radu aj skupinu zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaisťovníctve a skupinu zainteresovaných strán v dôchodkovom poistení zamestnancov.“

c) V odseku 4 sa na konci dopĺňa táto veta:

„V správe sa takisto vysvetľuje, akým spôsobom orgán pre poisťovníctvo odôvodnil vydanie usmernení a odporúčaní, a zhŕňa spätná väzba z verejných konzultácií súvisiacich s týmito usmerneniami a odporúčaniami.“

d) Dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Ak sa dve tretiny členov skupiny zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaisťovníctve alebo skupiny zainteresovaných strán v dôchodkovom poistení zamestnancov domnievajú, že vydaním určitých usmernení alebo odporúčaní orgán pre poisťovníctvo prekročil svoju právomoc, môžu poslať Komisii odôvodnené stanovisko.

Komisia požiada orgán pre poisťovníctvo o vysvetlenie s odôvodnením týkajúcim sa vydania príslušných usmernení alebo odporúčaní. Po doručení vysvetlenia orgánom pre poisťovníctvo Komisia posúdi rozsah pôsobnosti usmernení alebo odporúčaní vzhľadom na právomoci orgánu pre poisťovníctvo. Ak sa Komisia domnieva, že orgán pre poisťovníctvo prekročil svoju právomoc, a po tom, ako orgán pre poisťovníctvo mal možnosť vyjadriť svoje názory, môže Komisia prijať vykonávacie rozhodnutie, ktorým požiada orgán pre poisťovníctvo o zrušenie príslušných usmernení alebo odporúčaní. Rozhodnutie Komisie sa zverejňuje.“

(64) V článku 17 ods. 2 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 35, orgán pre poisťovníctvo môže adresovať náležite opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť o informácie priamo iným príslušným orgánom alebo príslušným finančným

inštitúciám vždy, keď to považuje za potrebné na účely vyšetrovania údajného porušenia alebo neuplatnenia práva Únie. Ak je odôvodnená žiadosť určená finančným inštitúciám, vysvetlí sa v nej, prečo sú informácie potrebné na účely vyšetrovania údajného porušenia alebo neuplatnenia práva Únie.

Adresát takejto žiadosti poskytne orgánu pre poisťovníctvo jasné, presné a úplné informácie bez zbytočného odkladu.

Ak bola žiadosť o informácie adresovaná finančnej inštitúcii, orgán pre poisťovníctvo informuje o takejto žiadosti relevantné príslušné orgány. Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre poisťovníctvo pri zhromažďovaní takýchto informácií, ak ich o to orgán pre poisťovníctvo požiada.“

(65) Článok 19 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. V prípadoch špecifikovaných v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2 a bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 17, môže orgán pre poisťovníctvo pomôcť príslušným orgánom dosiahnuť dohodu v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 2 až 4 v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

a) na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých príslušných orgánov v prípadoch, keď príslušný orgán nesúhlasí s postupom alebo obsahom opatrenia, s navrhovaným opatrením alebo nečinnosťou iného príslušného orgánu;

b) z vlastného podnetu, ak na základe objektívnych kritérií možno určiť, že medzi príslušnými orgánmi došlo k sporu.

Ak si akty uvedené v článku 1 ods. 2 vyžadujú, aby príslušné orgány prijali spoločné rozhodnutie, v prípade chýbajúceho spoločného rozhodnutia uvedených orgánov v rámci lehôt stanovených v uvedených aktoch sa predpokladá, že došlo k sporu.“

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Dotknuté príslušné orgány bezodkladne informujú orgán pre poisťovníctvo o tom, že sa nedosiahla dohoda, v týchto prípadoch:

a) ak lehota na dosiahnutie dohody medzi príslušnými orgánmi bola stanovená v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2, a v skoršom z týchto prípadov:

i) ak lehota uplynula;

ii) ak jeden alebo viaceré dotknuté príslušné orgány na základe objektívnych kritérií dospeli k záveru, že spor existuje;

b) ak lehota na dosiahnutie dohody medzi príslušnými orgánmi nebola stanovená v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2, a v skoršom z týchto prípadov:

i) ak jeden alebo viaceré dotknuté príslušné orgány na základe objektívnych kritérií dospeli k záveru, že spor existuje; alebo

ii) ak uplynuli dva mesiace odo dňa, kedy príslušný orgán dostal žiadosť od iného príslušného orgánu, aby prijal určité opatrenia s cieľom dodržať právo Únie a dožiadaný orgán ešte neprijal rozhodnutie na základe uvedenej žiadosti.“

c) V odseku 1 sa vypúšťa druhý pododsek;

1b. Predseda posúdi, či by mal orgán pre poisťovníctvo konať v súlade s odsekom 1. Ak orgán pre poisťovníctvo zasiahne z vlastného podnetu, svoje rozhodnutie o zásahu oznámi dotknutým príslušným orgánom.

Až do rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo v súlade s postupom stanoveným v článku 47 ods. 3a v prípadoch, keď si akty uvedené v článku 1 ods. 2 vyžadujú prijatie spoločného rozhodnutia, všetky príslušné orgány zapojené do spoločného rozhodnutia odložia svoje individuálne rozhodnutia. Ak sa orgán pre poisťovníctvo rozhodne konať, musia všetky príslušné orgány zapojené do spoločného rozhodnutia odložiť svoje rozhodnutia dovtedy, kým sa neuzavrie postup stanovený v odsekoch 2 a 3.“

d) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„Ak dotknuté príslušné orgány nedosiahnu počas zmierovacej fázy dohodu uvedenú v odseku 2, orgán pre poisťovníctvo môže prijať rozhodnutie, na základe ktorého sa od týchto orgánov vyžaduje, aby prijali konkrétne opatrenie alebo aby sa zdržali určitého opatrenia s cieľom urovnať záležitosť v záujme zabezpečenia súladu s právom Únie. Rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo je pre dotknuté príslušné orgány záväzné. Na základe rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo sa od príslušných orgánov môže vyžadovať, aby zrušili alebo zmenili rozhodnutie, ktoré prijali, alebo aby využili právomoci, ktoré majú podľa príslušného práva Únie.“

e) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Orgán pre poisťovníctvo informuje dotknuté príslušné orgány o uzavretí postupu podľa odsekov 2 a 3, a prípadne aj o svojom rozhodnutí prijatom podľa odseku 3.“

f) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 zmluvy, ak príslušný orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre poisťovníctvo, a tým nezabezpečí, aby finančná inštitúcia spĺňala požiadavky, ktoré sa na ňu priamo vzťahujú v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre poisťovníctvo môže prijať individuálne rozhodnutie určené finančnej inštitúcii, v ktorom ju požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jej povinností vyplývajúcich z práva Únie, vrátane zastavenia akejkoľvek činnosti.“

(66) Článok 21 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„Orgán pre poisťovníctvo podporuje a monitoruje účinné, efektívne a konzistentné fungovanie kolégií orgánov dohľadu uvedených v smernici 2009/138/ES a posilňuje súdržné uplatňovanie práva Únie kolégiami orgánov dohľadu. S cieľom zbližovať najlepšie postupy dohľadu sa zamestnanci orgánu pre poisťovníctvo môžu zúčastňovať na činnostiach kolégií orgánov dohľadu alebo tieto činnosti podľa potreby viesť, a to vrátane kontrol na mieste, ktoré spoločne vykonávajú dva alebo viaceré príslušné orgány.“

b) V odseku 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Na účely tohto odseku a odseku 1 tohto článku sa orgán pre poisťovníctvo považuje za „príslušný orgán“ alebo „orgán dohľadu“ v zmysle príslušných právnych predpisov.“

(67) Vkladá sa tento článok 21a:

„Článok 21a

Vnútorné modely

1. S cieľom prispieť k vypracovaniu vysokokvalitných spoločných noriem a postupov dohľadu orgán pre poisťovníctvo z vlastného podnetu alebo na žiadosť jedného alebo viacerých orgánov dohľadu:

a) vydáva dotknutým orgánom dohľadu stanoviská žiadosti týkajúcej sa používania alebo zmeny vnútorného modelu. Na tento účel si môže EIOPA od dotknutých orgánov dohľadu vyžiadať všetky potrebné informácie; a

b) v prípade sporu týkajúceho sa schvaľovania vnútorných modelov pomôcť dotknutým orgánom dohľadu pri dosiahnutí dohody v súlade s postupom stanoveným v článku 19.

2. Za okolností stanovených v článku 231 ods. 6a smernice 2009/138/ES môžu podniky požiadať EIOPA, aby pomohol príslušným orgánom pri dosahovaní dohody v súlade s postupom stanoveným v článku 19.

(68) V článku 22 ods. 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Na tento účel môže orgán pre poisťovníctvo využiť právomoci, ktoré sú mu udelené podľa tohto nariadenia vrátane článkov 35 a 35b.“

(69) Článok 29 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) vydáva strategický plán dohľadu v súlade s článkom 29a;“

ii) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) podporuje účinnú dvojstrannú a viacstrannú výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa týkajú všetkých relevantných záležitostí, ak to je vhodné vrátane kybernetickej bezpečnosti a kybernetických útokov pri plnom dodržaní uplatniteľných ustanovení týkajúcich sa dôvernosti a ochrany údajov stanovených v príslušných právnych predpisoch Únie;“

iii) Písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) navrhuje sektorové a medzisektorové školiace programy, a to aj so zreteľom na technologické inovácie, uľahčuje výmeny zamestnancov a podnecuje príslušné orgány, aby zintenzívnili využívanie schém dočasného preloženia zamestnancov a ostatných nástrojov;“

V odseku 2 sa dopĺňa tento pododsek 2:

„Na účely stanovenia spoločnej kultúry dohľadu orgán pre poisťovníctvo vypracúva a udržiava aktualizovanú príručku dohľadu Únie nad finančnými inštitúciami v Únii s ohľadom na meniace sa obchodné postupy a obchodné modely finančných inštitúcií. V príručke dohľadu Únie sa stanovujú najlepšie postupy dohľadu a špecifikujú sa vysokokvalitné metodiky a procesy.“

(70) Vkladá sa tento článok 29a:

„Článok 29a

Strategický plán dohľadu

1. Po začatí uplatňovania nariadenia [XXX vložiť odkaz na pozmeňujúce nariadenie] a následne každé tri roky do 31. marca orgán pre poisťovníctvo vydá odporúčanie adresované príslušným orgánom, v ktorom stanoví strategické ciele a priority v oblasti dohľadu („strategický plán dohľadu“) a v ktorom zohľadní prípadné príspevky od príslušných orgánov. Orgán pre poisťovníctvo strategický plán dohľadu postúpi pre informáciu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii a zverejní ho na svojom webovom sídle.

Strategický plán dohľadu určí osobitné priority pre činnosti v oblasti dohľadu s cieľom podporovať konzistentné, efektívne a účinné postupy v oblasti dohľadu a spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie práva Únie a riešiť príslušné mikroprudenciálne trendy, možné riziká a slabé miesta určené v súlade s článkom 32.

2. Každoročne do 30. septembra predkladá každý príslušný orgán orgánu pre poisťovníctvo na zváženie návrh ročného pracovného programu na nasledujúci rok, pričom konkrétne uvedie, ako je uvedený návrh programu zosúladený so strategickým plánom dohľadu.

Návrh ročného pracovného programu obsahuje konkrétne ciele a priority pre činnosti v oblasti dohľadu a kvantitatívne a kvalitatívne kritériá výberu finančných inštitúcií, trhových postupov a trhového správania a finančných trhov, ktoré má preskúmať príslušný orgán predkladajúci návrh ročného pracovného programu počas roka, na ktorý sa vzťahuje tento program.

3. Orgán pre poisťovníctvo posudzuje návrh ročného pracovného programu a ak existujú významné riziká ohrozujúce dosiahnutie priorít stanovených v strategickom pláne dohľadu, orgán pre poisťovníctvo vydá pre dotknutý príslušný orgán odporúčanie, v ktorom sa zameria na zosúladenie ročného pracovného programu dotknutého príslušného orgánu so strategickým plánom dohľadu.

Príslušné orgány každoročne do 31. decembra prijímajú svoje ročné pracovné programy, pričom zohľadňujú všetky takéto odporúčania.

4. Každý príslušný orgán každoročne do 31. marca zašle orgánu pre poisťovníctvo správu o plnení ročného pracovného programu.

Správa musí obsahovať minimálne tieto informácie:

a) opis činností dohľadu a preskúmanie finančných inštitúcií, trhových praktík a trhového správania a finančných trhov, ako aj opis administratívnych opatrení a sankcií uložených finančným inštitúciám zodpovedným za porušenia práva Únie a vnútroštátnych právnych predpisov;

b) opis činností, ktoré boli realizované, no s ktorými sa v ročnom pracovnom programe nepočítalo;

c) opis činností, ktoré boli stanovené v ročnom pracovnom programe, no ktoré neboli realizované, a opis cieľov uvedeného programu, ktoré neboli dosiahnuté, ako aj zdôvodnenie nerealizácie uvedených činností a nedosiahnutia uvedených cieľov.

5. Orgán pre poisťovníctvo posudzuje správy o vykonávaní príslušných orgánov. Ak existujú významné riziká ohrozujúce dosiahnutie priorít stanovených v strategickom

pláne dohľadu, orgán pre poisťovníctvo vydá pre každý dotknutý príslušný orgán odporúčanie o tom, ako možno napraviť príslušné nedostatky v jeho činnostiach.

Na základe správ a vlastného posúdenia rizík orgán pre poisťovníctvo určí činnosti príslušných orgánov, ktoré sú rozhodujúce pri plnení strategického plánu dohľadu, a podľa potreby vykoná preskúmania týchto činností podľa článku 30.

6. Orgán pre poisťovníctvo zverejňuje najlepšie postupy identifikované počas posudzovania ročného pracovného programu.“

(71) Článok 30 sa mení takto:

a) Názov článku sa nahrádza takto:

„Preskúmania príslušných orgánov“

b) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Orgán pre poisťovníctvo pravidelne vykonáva preskúmania niektorých alebo všetkých činností príslušných orgánov s cieľom ďalej zvýšiť konzistentnosť výsledkov dohľadu. Orgán pre poisťovníctvo na tento účel vypracuje metódy s cieľom umožniť objektívne posúdenie a porovnanie medzi preskúmavanými príslušnými orgánmi. Pri uskutočňovaní preskúmaní sa zohľadňujú existujúce informácie a hodnotenia, ku ktorým sa už dospelo v súvislosti s dotknutým príslušným orgánom, vrátane všetkých informácií, ktoré boli orgánu pre poisťovníctvo poskytnuté v súlade s článkom 35, a akýchkoľvek informácií od zainteresovaných strán.“

c) Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Na účely tohto článku orgán pre poisťovníctvo zriadi revízny výbor, ktorý musí byť zložený výhradne z pracovníkov orgánu pre poisťovníctvo. Orgán pre poisťovníctvo môže delegovať určité úlohy alebo rozhodnutia na revízny výbor.“

d) Odsek 2 sa mení takto:

i) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„Preskúmanie zahŕňa posúdenie, ale neobmedzuje sa len naň:“

ii) Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) primeranosti zdrojov, stupňa nezávislosti a mechanizmov riadenia príslušného orgánu s osobitným zreteľom na účinné uplatňovanie aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 a schopnosti reagovať na vývoj na trhu;“

e) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Orgán pre poisťovníctvo vypracúva o výsledkoch preskúmania správu. V tejto správe sa vysvetlia a uvedú nadväzujúce opatrenia, ktoré sú plánované ako výsledok preskúmania. Uvedené nadväzujúce opatrenia možno prijať formou usmernení a odporúčaní podľa článku 16 a stanovísk podľa článku 29 ods. 1 písm. a).

V súlade s článkom 16 ods. 3 príslušné orgány vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní. Ak príslušné orgány nepodniknú kroky na riešenie nadväzujúcich opatrení uvedených v správe, orgán pre poisťovníctvo vydá nadväzujúcu správu.

Pri vypracúvaní návrhov regulačných technických predpisov alebo návrhov vykonávacích technických predpisov v súlade s článkami 10 až 15, alebo usmernení

či odporúčaní v súlade s článkom 16 orgán pre poisťovníctvo zohľadňuje výsledok preskúmania spolu so všetkými ďalšími informáciami, ktoré orgán pre poisťovníctvo získal pri vykonávaní svojich úloh, s cieľom zabezpečiť konvergenciu postupov dohľadu najvyššej kvality.“

f) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Orgán pre poisťovníctvo predloží svoje stanovisko Komisii vždy, keď sa so zreteľom na výsledok preskúmania alebo akékoľvek iné informácie, ktoré získal pri vykonávaní svojich úloh, domnieva, že by bola potrebná ďalšia harmonizácia pravidiel platných pre finančné inštitúcie alebo príslušné orgány.“

g) Odsek 4 sa nahrádza takto:

4. Správu uvedenú v odseku 3 vrátane akejkoľvek nadväzujúcej správy orgán pre poisťovníctvo uverejňuje vždy vtedy, ak sa s jej uverejnením nespájajú riziká ohrozujúce stabilitu finančného systému. Príslušný orgán, ktorý je predmetom preskúmania, sa vyzve, aby pred uverejnením každej správy predložil pripomienky. Tieto pripomienky sa zverejnia, pokiaľ zverejnenie nepredstavuje riziko pre stabilitu finančného systému.“

(72) V článku 31 sa vkladá nový odsek 2:

„2. Pokiaľ ide o činnosti príslušných orgánov zamerané na uľahčenie vstupu na trh pre prevádzkovateľov alebo produkty opierajúce sa o technologické inovácie, orgán pre poisťovníctvo podporuje konvergenciu dohľadu, a to najmä prostredníctvom výmeny informácií a najlepších postupov. Ak je to vhodné, orgán pre poisťovníctvo môže prijať usmernenia alebo odporúčania v súlade s článkom 16.“

(73) Vkladá sa nový článok 31a:

„Článok 31a

Koordinácia pri delegovaní a outsourcingu činností, ako aj pri presunoch rizika

1. Orgán pre poisťovníctvo priebežne koordinuje opatrenia dohľadu príslušných orgánov s cieľom podporiť konvergenciu dohľadu v oblasti delegovania právomocí a outsourcingu činností finančných inštitúcií, ako aj vo vzťahu k presunom rizika, ktoré vykonávajú, v súlade s odsekmi 2, 3 a 4.

2. Príslušné orgány oznámia orgánu pre poisťovníctvo, že zamýšľajú udeliť povolenie alebo vykonať registráciu v súvislosti s finančnou inštitúciou, ktorá je pod dohľadom dotknutého príslušného orgánu v súlade s aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2 a ak obchodný plán finančnej inštitúcie zahŕňa outsourcing alebo delegovanie podstatnej časti jej činností alebo akýchkoľvek kľúčových funkcií alebo presun rizika podstatnej časti jej činností do tretích krajín, aby mohla využívať pas EÚ, zatiaľ čo sa značný objem činností alebo funkcií vykonáva v podstate mimo Únie. Oznámenie určené orgánu pre poisťovníctvo musí byť dostatočne podrobné, aby mu umožnilo jeho náležité posúdenie.

Ak sa orgán pre poisťovníctvo domnieva, že je nevyhnutné vydať pre príslušný orgán stanovisko v súvislosti s tým, že povolenie alebo registrácia oznámené podľa prvého pododseku nespĺňajú náležitosti práva alebo usmernení Únie, odporúčaní alebo stanovísk, ktoré prijal orgán pre poisťovníctvo, orgán pre poisťovníctvo o tom informuje uvedený príslušný orgán do 20 pracovných dní od doručenia oznámenia od uvedeného príslušného orgánu. V takom prípade musí dotknutý príslušný orgán pred

vykonaním registrácie alebo udelením povolenia počkať na stanovisko orgánu pre poisťovníctvo.

Na žiadosť orgánu pre poisťovníctvo príslušný orgán do 15 pracovných dní od doručenia takejto žiadosti poskytne informácie týkajúce sa jeho rozhodnutia udeliť povolenie alebo vykonať registráciu v súvislosti s finančnou inštitúciou, ktorá je pod jeho dohľadom v súlade s aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek lehoty stanovené v práve Únie, orgán pre poisťovníctvo vydá stanovisko najneskôr do 2 mesiacov od doručenia oznámenia podľa prvého pododseku.

3. Finančná inštitúcia oznámi príslušnému orgánu outsourcing alebo delegovanie podstatnej časti svojich činností alebo ktorejkoľvek zo svojich kľúčových funkcií a presun rizika podstatnej časti svojich činností na iný subjekt alebo na svoju vlastnú pobočku so sídlom v tretej krajine. Dotknutý príslušný orgán informuje orgán pre bankovníctvo o takýchto oznámeniach každý polrok.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 35, na požiadanie orgánu pre poisťovníctvo poskytne príslušný orgán informácie týkajúce sa mechanizmov outsourcingu, delegovania alebo presunu rizika zo strany finančných inštitúcií.

Orgán pre poisťovníctvo monitoruje, či dotknuté príslušné orgány overujú, či sú mechanizmy outsourcingu, delegovania alebo prenosu rizika uvedené v prvom pododseku uzavreté v súlade s právom Únie, či spĺňajú usmernenia, odporúčania alebo stanoviská orgánu pre poisťovníctvo a či nebránia účinnému dohľadu príslušnými orgánmi [a presadzovaniu] predpisov v tretej krajine.

4. Orgán pre poisťovníctvo môže dotknutému príslušnému orgánu vydať odporúčania vrátane odporúčaní na preskúmanie rozhodnutia alebo na odňatie povolenia. Ak dotknutý príslušný orgán toto odporúčanie orgánu pre poisťovníctvo nesplní v lehote 15 pracovných dní, príslušný orgán uvedie dôvody a orgán pre poisťovníctvo zverejní svoje odporúčanie spolu s uvedenými dôvodmi.“

(74) Článok 32 sa mení takto:

(75) Vkladá sa nový odsek 2a:

„2a. Orgán pre poisťovníctvo najmenej raz ročne posúdi, či je vhodné vykonať v rámci celej Únie posúdenia uvedené v odseku 2 a Európskemu parlamentu, Rade a Komisii oznámi dôvody svojho rozhodnutia. Ak sa uskutočnia takéto posúdenia v rámci celej Únie a orgán pre poisťovníctvo to považuje za vhodné, zverejní výsledky každej zúčastnenej finančnej inštitúcie.

Povinnosti príslušných orgánov v oblasti služobného tajomstva týmto orgánom nesmú brániť v tom, aby uverejňovali výsledky posúdení v rámci celej Únie uvedených v odseku 2, alebo aby výsledky takýchto posúdení zasielali orgánu pre poisťovníctvo na to, aby orgán pre poisťovníctvo uverejnil výsledky posúdení odolnosti finančných inštitúcií v rámci celej Únie.“

(76) Článok 33 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre poisťovníctvo pomáha Komisii pri vypracúvaní rozhodnutí o rovnocennosti týkajúcich sa režimov regulácie a dohľadu v tretích krajinách na základe osobitnej žiadosti Komisie, alebo ak sa to vyžaduje v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.“

b) Vkladajú sa tieto odseky 2a, 2b a 2c:

„2a. Orgán pre poisťovníctvo monitoruje vývoj v oblasti regulácie a dohľadu, postupy presadzovania právnych predpisov, ako aj vývoj na relevantných trhoch v tretích krajinách, pri ktorých Komisia prijala rozhodnutia o rovnocennosti na základe aktov uvedených v článku 1 ods. 2, aby sa overilo, či sú stále splnené kritériá, na základe ktorých boli uvedené rozhodnutia prijaté, a všetky podmienky, ktoré sú v nich stanovené. Zohľadňuje sa pri tom relevantnosť trhu dotknutých tretích krajín. Orgán pre poisťovníctvo predkladá každoročne Komisii dôvernú správu o svojich zisteniach.

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné požiadavky stanovené v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2, a s výhradou podmienok stanovených v odseku 1 druhej vete orgán pre poisťovníctvo spolupracuje vždy, keď je to možné, s dotknutými príslušnými orgánmi tretích krajín a, ak je to vhodné, aj s orgánmi pre riešenie krízových situácií tretích krajín, ktorých právne režimy a režimy v oblasti dohľadu boli uznané za rovnocenné. Uvedená spolupráca sa uskutočňuje na základe administratívnych dohôd, ktoré sa uzavrú s príslušnými orgánmi uvedených tretích krajín. Orgán pre poisťovníctvo zahrnie do rokovaní o takýchto administratívnych dohodách ustanovenia o týchto záležitostiach:

a) mechanizmoch, ktoré orgánu pre poisťovníctvo umožnia získať relevantné informácie vrátane informácií o regulačnom režime, prístupe k dohľadu, vývoji na relevantných trhoch a o všetkých zmenách, ktoré môžu ovplyvniť rozhodnutie o rovnocennosti;

b) postupoch týkajúcich sa koordinácie činností dohľadu vrátane prípadných kontrol na mieste, a to v rozsahu potrebnom na následné sledovanie takýchto rozhodnutí o rovnocennosti, ak to je relevantné.

Orgán pre poisťovníctvo informuje Komisiu, ak príslušný orgán tretej krajiny odmietne uzavrieť administratívne dohody alebo ak odmietne účinne spolupracovať. Komisia vezme tieto informácie do úvahy pri preskúmaní príslušných rozhodnutí o rovnocennosti.

2b. Ak orgán pre poisťovníctvo zistí, že vývoj v oblasti regulácie, dohľadu alebo postupov presadzovania práva v tretích krajinách uvedených v odseku 2a môže ovplyvniť finančnú stabilitu Únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov, integritu trhu alebo ochranu investora či fungovanie vnútorného trhu, bezodkladne a dôverným spôsobom o tom informuje Komisiu.

Orgán pre poisťovníctvo každoročne predkladá Komisii dôvernú správu o vývoji v oblasti regulácie, dohľadu, presadzovania a vývoja na trhu v tretích krajinách uvedených v odseku 2a, s osobitným dôrazom na ich vplyv na finančnú stabilitu, integritu trhu, ochranu investorov alebo fungovanie vnútorného trhu.

2c. Príslušné orgány vopred informujú orgán pre poisťovníctvo o svojom zámere uzavrieť akékoľvek administratívne dohody s orgánmi dohľadu tretej krajiny v akejkoľvek z oblastí upravených aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2, a to aj vo vzťahu k pobočkám subjektov z tretích krajín. Súčasne poskytnú orgánu pre poisťovníctvo návrh znenia takýchto plánovaných dohôd.

Orgán pre poisťovníctvo môže vypracovať vzorové administratívne dohody s cieľom vytvoriť konzistentné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci Únie a posilniť medzinárodnú koordináciu dohľadu. V súlade s článkom 16 ods. 3 príslušné orgány vynaložia čo najväčšie úsilie na dodržiavanie týchto vzorových dohôd.

V správe uvedenej v článku 43 ods. 5 orgán pre poisťovníctvo uvedie informácie o administratívnych dohodách s orgánmi dohľadu, medzinárodnými organizáciami alebo správnymi orgánmi tretích krajín, o pomoci, ktorú orgán pre poisťovníctvo poskytuje Komisii pri príprave rozhodnutí o rovnocennosti, a o činnosti v oblasti monitorovania, ktorú orgán pre poisťovníctvo vykonáva v súlade s odsekom 2a.“

(77) V článku 34 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Orgán pre poisťovníctvo môže vzhľadom na prudenciálne posúdenie fúzií a nadobudnutí majetkových podielov v rozsahu pôsobnosti smernice 2009/138/ES, ktoré si podľa uvedenej smernice vyžadujú konzultáciu medzi príslušnými orgánmi z dvoch alebo viacerých členských štátov, na základe žiadosti jedného z dotknutých príslušných orgánov vydať a uverejniť stanovisko k prudenciálnemu posúdeniu, pokiaľ sa netýka kritérií uvedených v článku 59 ods. 1 písm. e) smernice 2009/138/ES. Toto stanovisko sa vydá bezodkladne a v každom prípade pred uplynutím lehoty na posúdenie v súlade so smernicou 2009/138/ES. Na oblasti, v súvislosti s ktorými môže orgán pre poisťovníctvo vydávať stanoviská, sa vzťahujú články 35 a 35b.“

(78) Článok 35 sa mení takto:

Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Príslušné orgány poskytnú orgánu pre poisťovníctvo na jeho žiadosť všetky potrebné informácie s cieľom plniť úlohy, ktoré mu boli udelené týmto nariadením, za predpokladu, že majú zákonný prístup k príslušným informáciám.

Poskytnuté informácie musia byť presné a úplné a musia byť predložené v lehote, ktorú stanovil orgán pre poisťovníctvo.

2. Orgán pre poisťovníctvo môže tiež požadovať poskytovanie informácií v opakujúcich sa intervaloch a v stanovenom formáte alebo v porovnateľných vzoroch, ktoré schválil orgán pre poisťovníctvo. Pokiaľ je to možné, na tieto žiadosti sa používajú jednotné formáty podávania správ.

3. Na riadne odôvodnenú žiadosť príslušného orgánu orgán pre poisťovníctvo poskytne akékoľvek informácie, ktoré príslušný orgán potrebuje na plnenie svojich úloh, v súlade s povinnosťou zachovávať služobné tajomstvo stanovenou v odvetvových právnych predpisoch a v článku 70.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak informácie požadované v súlade s odsekom 1 nie sú k dispozícii, alebo ak ich príslušné orgány nesprístupnia v lehote, ktorú stanovil orgán pre poisťovníctvo, môže orgán pre poisťovníctvo náležite opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť adresovať ktorémukoľvek z týchto orgánov:

a) iným orgánom s funkciami v oblasti dohľadu;

b) ministerstvu zodpovednému za financie v dotknutom členskom štáte, ak toto ministerstvo disponuje prudenciálnymi informáciami;

c) vnútroštátnej centrálnej banke dotknutého členského štátu;

d) štatistickému úradu dotknutého členského štátu.

Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre poisťovníctvo na jeho žiadosť pri zhromažďovaní takýchto informácií.“

Odseky 6 a 7 sa vypúšťajú:

(79) Vkladajú sa tieto články 35a až 35h:

„Článok 35a

Vykonávanie právomocí uvedených v článku 35b

Právomoci udelené orgánu pre poisťovníctvo alebo ktorémukoľvek jeho úradníkovi alebo iným osobám povereným orgánom pre poisťovníctvo v súlade s článkom 35 písm. b) sa nesmú použiť na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 35b

Žiadosť o informácie adresovaná finančným inštitúciám

1. Ak informácie požadované na základe článku 35 ods. 1 alebo 5 nie sú k dispozícii alebo ak nie sú sprístupnené v lehote, ktorú stanovil orgán pre poisťovníctvo, jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím môže tento orgán od relevantných finančných inštitúcií vyžadovať, aby poskytli všetky potrebné informácie, ktoré orgánu pre poisťovníctvo umožnia plniť si povinnosti vyplývajúce z tohto nariadenia.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 35c, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán pre poisťovníctvo žiada o poskytnutie informácií na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 35d za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 35c, ak sú odpovede na otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie v súlade s článkami 60 a 61.

4. Požadované informácie poskytujú finančné inštitúcie alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán pre poisťovníctvo bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené subjekty uvedené v odseku 1, ktorých sa týka žiadosť o informácie.

6. Orgán pre poisťovníctvo môže používať dôverné informácie, ktoré dostane v súlade s týmto článkom, iba na účely plnenia úloh vyplývajúcich z tohto nariadenia.

Článok 35c

Procesné pravidlá týkajúce sa ukladania pokút

1. Ak pri plnení povinností na základe tohto nariadenia orgán pre cenné papiere a trhy zistí, že existujú závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať porušenie uvedené v článku 35d ods. 1, orgán pre poisťovníctvo vymenuje v rámci svojej štruktúry nezávislého vyšetrujúceho úradníka, aby záležitosť vyšetril. Vymenovaný úradník sa nesmie, ani sa v minulosti nesmel priamo či nepriamo podieľať na priamom či nepriamom dohľade nad dotknutými finančnými inštitúciami a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetrí údajné porušenia, pričom prihliada na všetky pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predloží rade orgánov dohľadu.

3. S cieľom vykonávať svoje úlohy musí mať vyšetrujúci úradník právomoc žiadať informácie v súlade s článkom 35b.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokumentom a informáciám, ktoré orgán pre poisťovníctvo zhromaždil pri výkone dohľadu.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie, sa počas vyšetrovania plne rešpektuje v súlade s týmto článkom.

7. Po predložení spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a, ak o to požiadajú osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, po vypočutí uvedených osôb v súlade s článkom 35f orgán pre poisťovníctvo rozhodne, či sa osoby, voči ktorým

sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 35d ods. 1, a ak áno, prijme opatrenie v súlade s uvedeným článkom.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ani iným spôsobom nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 75a, ktorými stanoví procesné pravidlá pre výkon právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále vrátane pravidiel týkajúcich sa:

a) práva na obhajobu;

b) dočasných ustanovení;

c) ustanovení, ktorými sa spresní spôsob, akým sa vyberajú pokuty alebo pravidelné platby penále;

d) ustanovení, ktorými sa spresnia premlčacie lehoty pre ukladanie a vynucovanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán pre poisťovníctvo pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán pre poisťovníctvo okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, keď predchádzajúce oslobodenie od obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 35d

Pokuty

1. Orgán pre poisťovníctvo prijme rozhodnutie o uložení pokuty, ak zistí, že finančná inštitúcia uvedená v článku 35b zámerne alebo z nedbanlivosti neposkytla informácie v nadväznosti na rozhodnutie, ktorým sa od nej informácie požadovali podľa článku 35b ods. 3, alebo poskytla neúplné, nesprávne alebo zavádzajúce informácie v nadväznosti na jednoduchú žiadosť o informácie alebo na rozhodnutie podľa článku 35b ods. 2.

2. Základná výška pokuty podľa odseku 1 je najmenej 50 000 EUR a nesmie presiahnuť 200 000 EUR.

3. Pri určovaní základnej výšky pokuty uvedenej v odseku 2 orgán pre poisťovníctvo prihliada na ročný obrat dotknutej finančnej inštitúcie za predchádzajúce účtovné obdobie a táto výška musí byť:

a) na spodnom okraji limitu pri subjektoch s ročným obratom menej než 10 miliónov EUR;

b) v strednom pásme limitu pri subjektoch s ročným obratom v rozmedzí 10 až 50 miliónov EUR;

c) na hornom okraji limitu pri subjektoch s ročným obratom viac než 50 miliónov EUR.

Základné výšky vymedzené v rámci limitov stanovených v odseku 2 sa v prípade potreby upravujú s prihliadnutím na priťažujúce alebo poľahčujúce faktory v súlade s príslušnými koeficientmi stanovenými v odseku 5.

Príslušné priťažujúce koeficienty sa na základnú výšku uplatňujú jednotlivo. Ak sa uplatňuje viac než jeden priťažujúci koeficient, rozdiel medzi základnou výškou a sumou, ktorá je výsledkom uplatňovania každého jednotlivého priťažujúceho koeficientu, sa pripočítava k základnej výške.

Príslušné poľahčujúce koeficienty sa na základnú výšku uplatňujú jednotlivo. Ak sa uplatňuje viac ako jeden poľahčujúci koeficient, rozdiel medzi základnou výškou a sumou, ktorá je výsledkom uplatňovania každého jednotlivého poľahčujúceho koeficientu, sa odpočítava od základnej výšky.

4. Uvedené koeficienty úpravy sa uplatňujú kumulatívne na základnú výšku uvedenú v odseku 2 na základe:

a) koeficientov úpravy súvisiacich s priťažujúcimi faktormi takto:

i) ak bolo porušenie spáchané opakovane, uplatní sa dodatočný koeficient 1,1 zakaždým, keď došlo k opakovanému spáchaniu porušenia;

ii) ak porušenie trvalo viac než šesť mesiacov, uplatňuje sa koeficient 1,5;

iii) ak bolo porušenie spáchané úmyselne, uplatňuje sa koeficient 2;

iv) ak sa od zistenia porušenia neprijalo nápravné opatrenie, uplatňuje sa koeficient 1,7;

v) ak vrcholový manažment subjektu nespolupracoval s orgánom pre poisťovníctvo, uplatňuje sa koeficient 1,5.

b) koeficientov úpravy súvisiacich s poľahčujúcimi faktormi takto:

i) ak porušenie trvalo menej než 10 pracovných dní, uplatňuje sa koeficient 0,9;

ii) ak vrcholový manažment finančnej inštitúcie dokáže preukázať, že prijal všetky potrebné opatrenia na to, aby sa predišlo nevyhoveniu žiadosti podľa článku 35 ods. 6a, uplatňuje sa koeficient 0,7;

iii) ak finančná inštitúcia bezodkladne, účinne a úplne upozornila orgán pre poisťovníctvo na porušenie, uplatňuje sa koeficient 0,4;

iv) ak finančná inštitúcia dobrovoľne prijala opatrenia, aby zabezpečila, že sa v budúcnosti podobné porušenie nemôže spáchať, uplatňuje sa koeficient 0,6.

5. Bez ohľadu na odseky 2 a 3 celková pokuta neprekročí 20 % ročného obratu dotknutej finančnej inštitúcie v predchádzajúcom účtovnom období, ak finančná inštitúcia nemala z porušenia priamy alebo nepriamy finančný prospech. V takomto prípade sa celková výška pokuty rovná minimálne výške uvedeného finančného zisku.

Článok 35e

Pravidelné platby penále

1. Orgán pre poisťovníctvo prijme rozhodnutia o uložení pravidelných platieb penále s cieľom donútiť inštitúcie alebo subjekty uvedené v článku 35b ods. 1, aby poskytli informácie požadované rozhodnutím v súlade s článkom 35b ods. 3.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň, až kým dotknutá finančná inštitúcia nesplní príslušné rozhodnutie uvedené v odseku 1.

3. Bez ohľadu na odsek 2 výška pravidelnej platby penále predstavuje 3 % priemerného denného obratu dotknutej finančnej inštitúcie v predchádzajúcom účtovnom období. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Periodickú platbu penále možno uložiť na obdobie najviac šesť mesiacov od oznámenia rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo.

Článok 35f

Právo na vypočutie

1. Pred prijatím každého rozhodnutia o uložení pokuty a pravidelnej platby penále podľa článkov 35d a 35e poskytne orgán pre poisťovníctvo finančnej inštitúcii na základe žiadosti o informácie možnosť, aby bola vypočutá.

Orgán pre poisťovníctvo zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa dotknuté finančné inštitúcie mali možnosť vyjadriť.

2. Počas konania sa plne rešpektuje právo na obhajobu finančných inštitúcií uvedených v odseku 1. Finančná inštitúcia má právo na prístup k spisu orgánu pre poisťovníctvo, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu pre poisťovníctvo.

Článok 35g

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 35d a 35e sú administratívnej povahy a sú vymáhateľné.

2. Vymáhanie pokuty a pravidelnej platby penále sa riadi predpismi procesného práva platnými v tom členskom štáte, na ktorého území k vymáhaniu dochádza. Príkaz na vymáhanie sa pripája k rozhodnutiu, ktorým sa ukladajú pokuty alebo pravidelné platby penále, bez nutnosti akýchkoľvek ďalších formalít s výnimkou overenia pravosti rozhodnutia orgánom, ktorý každý členský štát určí na tento účel a ktorého názov oznámi orgánu pre poisťovníctvo a Súdnemu dvoru Európskej únie.

3. Po uskutočnení formálnych krokov uvedených v odseku 2 na základe žiadosti dotknutej strany môže táto dotknutá strana v súlade s vnútroštátnym právom pristúpiť k vymáhaniu tým, že predloží vec priamo príslušnému orgánu.

4. Vymáhanie pokuty alebo pravidelnej platby penále možno pozastaviť len na základe rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie. Súdy dotknutého členského štátu však majú právomoc rozhodovať o sťažnostiach, že sa vymáhanie pokuty alebo pravidelnej platby penále uskutočňuje nezákonným spôsobom.

5. Orgán pre poisťovníctvo zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 35d a 35e s výnimkou prípadov, keď by takéto zverejnenie vážne ohrozilo finančné trhy alebo spôsobilo neprimeranú škodu zúčastneným stranám.

6. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Článok 35h

Preskúmanie Súdnym dvorom Európskej únie

Súdny dvor Európskej únie má neobmedzenú právomoc preskúmavať rozhodnutia, na základe ktorých orgán pre poisťovníctvo uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť pokutu alebo pravidelnú platbu penále, ktorú uložil orgán pre poisťovníctvo.“

(80) V článku 36 ods. 5 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Po doručení varovania alebo odporúčania ESRB určeného príslušnému orgánu orgán pre poisťovníctvo v prípade potreby využije právomoci, ktoré mu boli zverené na základe tohto nariadenia, aby zaistil včasné nadväzujúce opatrenia.“

(81) Článok 37 sa mení takto:

V odseku 5 sa posledná veta prvého pododseku nahrádza takto:

„Členovia skupiny zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaisťovníctve svoju funkciu vykonávajú počas obdobia štyroch rokov, po ktorého uplynutí sa uskutoční nové výberové konanie.“

V odseku 6 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Ak členovia skupiny zainteresovaných strán v bankovníctve nemôžu dosiahnuť spoločné stanovisko alebo poradenstvo, členom zastupujúcim jednu skupinu zainteresovaných strán sa povoľuje vydať samostatné stanovisko alebo samostatnú radu.

Skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaisťovníctve, skupina zainteresovaných strán v dôchodkovom poistení zamestnancov, skupina zainteresovaných strán v bankovníctve, skupina zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov smú vydávať spoločné stanoviská a poradenstvá k otázkam súvisiacim s prácou európskych orgánov dohľadu podľa článku 56 tohto nariadenia o spoločných pozíciách a spoločných aktoch.“

(82) Článok 39 sa nahrádza takto:

„Článok 39

Rozhodovacie postupy

1. Orgán pre poisťovníctvo koná v súlade s odsekmi 2 až 6 pri prijímaní rozhodnutí uvedených v tomto nariadení s výnimkou rozhodnutí prijatých v súlade s článkami 35b, 35d a 35e.

2. Orgán pre poisťovníctvo informuje všetkých adresátov rozhodnutia o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoj názor na predmet rozhodnutia, plne pri tom zohľadňujúc naliehavosť, zložitosť a potenciálne následky predmetnej veci. Ustanovenia uvedené v prvej vete sa uplatňujú *mutatis mutandis* na odporúčania uvedené v článku 17 ods. 3.

3. V rozhodnutiach orgánu pre poisťovníctvo sa uvedú dôvody, z ktorých sa vychádza.

4. Adresáti rozhodnutí orgánu pre poisťovníctvo musia byť informovaní o zákonných opravných prostriedkoch dostupných na základe tohto nariadenia.

5. Ak orgán pre poisťovníctvo prijal rozhodnutie podľa článku 18 ods. 3 alebo 4, v primeraných intervaloch toto rozhodnutie preskúmava.

6. Rozhodnutia, ktoré orgán pre poisťovníctvo prijal podľa článkov 17, 18 alebo 19, sa zverejňujú. Pri uverejnení sa uvedie totožnosť dotknutého príslušného orgánu alebo finančnej inštitúcie a hlavný obsah rozhodnutia, pokiaľ takéto uverejnenie nie je v rozpore s oprávnenými záujmami uvedených finančných inštitúcií alebo s ochranou ich obchodného tajomstva alebo by mohlo vážne ohroziť správne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému Únie alebo jeho časti.“

(83) Článok 40 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) členov výkonnej rady na plný úväzok uvedených v článku 45 ods. 1, ktorí nehlasujú;“

V odseku 7 sa vypúšťa druhý pododsek;

Dopĺňa sa tento odsek 8:

„8. Ak vnútroštátny orgán verejnej moci uvedený v odseku 1 písm. b) nie je zodpovedný za presadzovanie pravidiel v oblasti ochrany spotrebiteľa, člen rady orgánov dohľadu uvedený v odseku 1 písm. b) sa môže rozhodnúť, že prizve nehlasujúceho zástupcu orgánu na ochranu spotrebiteľa daného členského štátu. V prípade, že je zodpovednosť za ochranu spotrebiteľa rozdelená medzi viacero orgánov v členskom štáte, dohodnú sa tieto orgány na spoločnom zástupcovi.“

(84) Článok 41 sa nahrádza takto:

„Článok 41

Vnútorné výbory

„Na výkon osobitných úloh, ktoré jej boli zverené, môže rada orgánov dohľadu zriadiť vnútorné výbory. Rada orgánov dohľadu môže rozhodnúť, že určité jasne vymedzené úlohy a rozhodnutia deleguje na vnútorné výbory, výkonnú radu alebo na predsedu.“

;

(85) V článku 42 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Pri vykonávaní úloh zverených na základe tohto nariadenia hlasujúci členovia rady orgánov dohľadu konajú nezávisle a objektívne a výhradne v záujme Únie ako celku a nepožadujú ani neprijímajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov Únie, od žiadnej vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.“

(86) Článok 43 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Rada orgánov dohľadu usmerňuje prácu orgánu pre poisťovníctvo. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, rada orgánov dohľadu prijíma stanoviská, odporúčania, usmernenia a rozhodnutia orgánu pre poisťovníctvo a vydáva oznámenia uvedené v kapitole II, a to na základe návrhu výkonnej rady.“

Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú;

V odseku 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Rada orgánov dohľadu prijme každoročne pred 30. septembrom na základe návrhu výkonnej rady pracovný program orgánu pre poisťovníctvo na nasledujúci rok a predloží ho na vedomie Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Na základe návrhu výkonnej rady prijme rada orgánov dohľadu výročnú správu o činnosti orgánu pre poisťovníctvo vrátane výkonu povinností predsedu na základe návrhu správy podľa článku 53 ods. 7 a každoročne do 15. júna predloží túto správu Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru. Táto správa sa zverejní.“

e) Odsek 8 sa vypúšťa;

(87) Článok 44 sa mení takto:

V odseku 1 druhom pododseku sa dopĺňa táto veta:

„Členovia výkonnej rady na plný úväzok a predseda o týchto rozhodnutiach nehlasujú.“

V odseku 1 sa vypúšťa tretí a štvrtý pododsek;

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Nehlasujúci členovia a pozorovatelia sa v rámci rady orgánov dohľadu nezúčastňujú na rozhovoroch týkajúcich sa jednotlivých finančných inštitúcií, pokiaľ sa nestanovuje inak v článku 75 ods. 3 alebo v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.“

Prvý pododsek sa nevzťahuje na predsedu, členov, ktorí sú zároveň členmi výkonnej rady, a na zástupcu Európskej centrálnej banky vymenovaného jej radou pre dohľad.“

(88) V kapitole III sa názov oddielu 2 nahrádza takto:

„Výkonná rada“;

(89) Článok 45 sa nahrádza takto:

„Článok 45

Zloženie

„1. Výkonná rada sa skladá z predsedu a troch členov na plný úväzok. Predseda každému z členov na plný úväzok prideľuje jasne vymedzené politické a riadiace úlohy. Jednému z členov na plný úväzok sa pridelí zodpovednosť za rozpočtové záležitosti a záležitosti týkajúce sa pracovného programu orgánu pre poisťovníctvo („zodpovedný člen“). Jeden z členov na plný úväzok vykonáva funkciu podpredsedu a úlohy predsedu v prípade jeho neprítomnosti alebo odôvodnených okolností v súlade s týmto nariadením. .

2. Členovia na plný úväzok sú vyberaní na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov, ako aj skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou. Členovia na plný úväzok musia mať rozsiahlu prax v riadiacej funkcii. Výber sa vykonáva na základe otvoreného výberového konania, ktoré sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* a na základe ktorého Komisia vypracuje užší zoznam kvalifikovaných uchádzačov.

Komisia predloží užší zoznam na schválenie Európskemu parlamentu. Po schválení tohto užšieho zoznamu prijme Rada rozhodnutie o vymenovaní členov výkonnej rady na plný úväzok vrátane zodpovedného člena.

3. Ak člen výkonnej rady na plný úväzok už nespĺňa podmienky stanovené v článku 46 alebo bol uznaný vinným zo závažného pochybenia, môže Rada na základe návrhu Komisie schváleného Európskym parlamentom prijať rozhodnutie o jeho odvolaní z funkcie.

4. Funkčné obdobie členov na plný úväzok je 5 rokov a môže sa raz obnoviť. V priebehu deviatich mesiacov predchádzajúcich skončeniu päťročného funkčného obdobia člena na plný úväzok rada orgánov dohľadu posúdi:

a) výsledky dosiahnuté v prvom funkčnom období a spôsob ich dosiahnutia;

b) povinnosti a požiadavky orgánu pre poisťovníctvo v nasledujúcich rokoch.

Po zohľadnení hodnotenia predloží Komisia Rade zoznam členov na plný úväzok, ktorý sa má obnoviť. Na základe tohto zoznamu a s prihliadnutím na hodnotenie môže Rada predĺžiť funkčné obdobie členov na plný úväzok.“

(90) Vkladá sa tento článok 45a:

„Článok 45a

Rozhodovanie

1. Rozhodnutia výkonnej rady sa prijímajú jednoduchou väčšinou jej členov. Každý člen má jeden hlas. Pri rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu.

2. Zástupca Komisie sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady bez hlasovacieho práva s výnimkou záležitostí uvedených v článku 63.

3. Výkonná rada prijme a zverejní svoj rokovací poriadok.

4. Zasadnutia výkonnej rady zvoláva predseda na vlastný podnet alebo na žiadosť jedného z jej členov a vedie ich predseda.

Výkonná rada sa schádza vždy pred zasadnutím rady orgánov dohľadu a tak často, ako to výkonná rada považuje za potrebné. Výkonná rada zasadá aspoň päťkrát ročne.

5. Členom výkonnej rady môžu podľa rokovacieho poriadku pomáhať poradcovia alebo experti. Nehlasujúci členovia sa nezúčastňujú na žiadnych rokovaniach výkonnej rady o jednotlivých finančných inštitúciách.“

(91) Vkladá sa tento článok 45b:

„Článok 45b

Vnútorné výbory

Výkonná rada môže pre osobitné úlohy, ktoré jej boli pridelené, zriadiť vnútorné výbory.“

(92) Článok 46 sa nahrádza takto:

„Článok 46

Nezávislosť

„Členovia výkonnej rady konajú nezávisle a objektívne a výhradne v záujme Únie ako celku a nepožadujú ani neprijímajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov Únie, od vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Členské štáty, inštitúcie ani orgány Únie, ani žiadne iné verejné či súkromné subjekty sa nesnažia ovplyvňovať členov výkonnej rady pri výkone ich úloh.“

(93) Článok 47 sa nahrádza takto:

„Článok 47

Úlohy

1. Výkonná rada zaistí, aby si orgán pre poisťovníctvo plnil poslanie a vykonával úlohy, ktoré mu boli pridelené, v súlade s týmto nariadením. S cieľom zabezpečiť fungovanie orgánu pre poisťovníctvo výkonná rada prijíma všetky potrebné

opatrenia, najmä vnútorné administratívne pokyny a uverejňuje oznámenia, v súlade s týmto nariadením.

2. Výkonná rada navrhuje ročný a viacročný pracovný program a predkladá ich na schválenie rade orgánov dohľadu.

3. Výkonná rada vykonáva svoje rozpočtové právomoci v súlade s článkami 63 a 64.

Na účely článkov 17, 19, 22, 29a, 30, 31a, 32 a článkov 35b až 35h má výkonná rada právomoc konať a prijímať rozhodnutia. Výkonná rada informuje radu orgánov dohľadu o prijatých rozhodnutiach.

3a. Výkonná rada preskúmava, vydáva stanoviská a predkladá návrhy vo všetkých veciach, o ktorých rozhoduje rada orgánov dohľadu.

4. Výkonná rada prijme plán politiky zamestnanosti orgánu pre poisťovníctvo a podľa článku 68 ods. 2 potrebné vykonávacie opatrenia týkajúce sa Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev („služobný poriadok“).

5. Výkonná rada prijme osobitné ustanovenia týkajúce sa práva na prístup k dokumentom orgánu pre poisťovníctvo v súlade s článkom 72.

6. Výkonná rada na základe návrhu správy uvedeného v článku 53 ods. 7 predkladá rade orgánov dohľadu na schválenie návrh výročnej správy o činnostiach orgánu pre poisťovníctvo, ako aj o povinnostiach predsedu.

7. Výkonná rada vymenúva a odvoláva členov odvolacej rady v súlade s článkom 58 ods. 3 a 5.

8. Členovia výkonnej rady zverejňujú informácie o všetkých zasadnutiach a prijatých daroch. Výdavky sa verejne evidujú v súlade so služobným poriadkom.

9. Zodpovedný člen má tieto špecifické úlohy:

a) vykonať ročný pracovný program orgánu pre poisťovníctvo pod vedením rady orgánov dohľadu a pod kontrolou výkonnej rady;

b) prijať všetky potrebné opatrenia, konkrétne prijať vnútorné administratívne pokyny a uverejniť oznámenia, s cieľom zabezpečiť fungovanie orgánu pre poisťovníctvo v súlade s týmto nariadením;

c) vypracovať viacročný pracovný program, ako sa uvádza v článku 47 ods. 2;

d) do 30. júna každého roka vypracovať pracovný program pre nasledujúci rok, ako sa uvádza v článku 47 ods. 2;

e) zostaviť predbežný návrh rozpočtu orgánu pre poisťovníctvo podľa článku 63 a plniť rozpočet orgánu pre poisťovníctvo podľa článku 64;

f) každý rok vypracovať návrh správy s oddielom týkajúcim sa činností orgánu pre poisťovníctvo v oblasti regulácie a dohľadu a oddielom týkajúcim sa finančných a administratívnych záležitostí;

g) vykonávať vo vzťahu k zamestnancom orgánu pre poisťovníctvo právomoci stanovené v článku 68 a riadiť záležitosti týkajúce sa zamestnancov.“

(94) Článok 48 sa mení takto:

V odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Predseda je zodpovedný za prípravu práce rady orgánov dohľadu a predsedá zasadnutiam rady orgánov dohľadu a výkonnej rady.“

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Predseda je vyberaný na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti finančných inštitúcií a trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie užší zoznam kandidátov na pozíciu predsedu. Po schválení tohto užšieho zoznamu prijme Rada rozhodnutie o vymenovaní predsedu.

Ak predseda už nespĺňa podmienky stanovené v článku 49 alebo bol uznaný vinným zo závažného pochybenia, môže Rada na základe návrhu Komisie schváleného Európskym parlamentom prijať rozhodnutie o jeho odvolaní z funkcie.“

V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Rada môže na návrh Komisie a po zohľadnení hodnotenia jeden raz predĺžiť funkčné obdobie predsedu.“

Odsek 5 sa vypúšťa;

(95) Vkladá sa tento článok 49a:

„Článok 49a

Výdavky

„Predseda zverejňuje informácie o všetkých zasadnutiach a prijatých daroch. Výdavky sa verejne evidujú v súlade so služobným poriadkom.“

(96) Články 51, 52 a 53 sa vypúšťajú;

(97) Článok 54 sa mení takto:

a) V ~~článku 54~~ odseku 2 sa dopĺňa táto zarážka:

„– otázky týkajúce sa ochrany spotrebiteľov a investorov;“

b) **V odseku 2 sa vypúšťa piata zarážka.**

c) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Spoločný výbor slúži ako fórum, v ktorom orgán pre poisťovníctvo spolupracuje s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy v záležitostiach týkajúcich sa interakcie medzi úlohami orgánu pre poisťovníctvo a Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy a osobitnými úlohami uvedenými v článku 8 ods. 1 písm. l) nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, ktorými je poverený Európsky orgán pre bankovníctvo.“;

(98) V článku 55 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Na zasadnutia spoločného výboru, ako aj všetkých podvýborov uvedených v článku 57 sa ako pozorovatelia pozývajú jeden člen výkonnej rady, zodpovedný člen v súlade s článkom 47 ods. 8a, zástupca Komisie a ESRB.“

(99) Článok 58 sa mení takto:

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Dvoch členov odvolacej rady a dvoch náhradníkov vymenuje výkonná rada orgánu pre poisťovníctvo z užšieho zoznamu navrhnutého Komisiou na základe

verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu uverejnenej v *Úradnom vestníku Európskej únie* a po porade s radou orgánov dohľadu.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Člen odvolacej rady, ktorého vymenovala výkonná rada orgánu pre poisťovníctvo, nemôže byť odvolaný počas funkčného obdobia, pokiaľ nebol uznaný vinným zo závažného pochybenia a výkonná rada o tom nerozhodla po porade s radou orgánov dohľadu.“

(100) V článku 59 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členovia odvolacej rady sú nezávislí pri prijímaní svojich rozhodnutí. Nie sú viazaní žiadnymi pokynmi. Nemôžu vykonávať ďalšie úlohy v orgáne pre poisťovníctvo, jeho výkonnej rade ani rade orgánov dohľadu.“

(101) V článku 60 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Každá fyzická alebo právnická osoba vrátane príslušných orgánov sa môže odvolať proti rozhodnutiu orgánu pre poisťovníctvo uvedenému v článkoch 17, 18, 19 a 35 a proti akémukoľvek inému rozhodnutiu, ktoré prijal orgán pre poisťovníctvo v súlade s aktmi Únie uvedenými v článku 1 ods. 2, ktoré je určené tejto osobe, alebo proti rozhodnutiu, ktoré je, hoci vo forme rozhodnutia určeného inej osobe, v priamom a individuálnom záujme danej osoby.“

(102) Článok 62 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Príjmy orgánu pre poisťovníctvo sa bez toho, aby boli dotknuté iné druhy príjmov, skladajú z akejkoľvek kombinácie týchto zdrojov:

a) vyrovnávacieho príspevku od Únie zaúčtovaného vo všeobecnom rozpočte Únie (oddiel Komisie), ktorý nesmie presiahnuť 40 % odhadovaných príjmov orgánu pre poisťovníctvo;

b) ročných príspevkov od finančných inštitúcií na základe ročných odhadovaných výdavkov na činnosti vyžadovaných podľa tohto nariadenia a aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 pre každú kategóriu účastníkov v pôsobnosti orgánu pre poisťovníctvo;

c) všetkých poplatkov zaplatených orgánu pre poisťovníctvo v prípadoch uvedených v príslušných nástrojoch práva Únie;

d) akýchkoľvek dobrovoľných príspevkov od členských štátov alebo pozorovateľov;

e) poplatkov za uverejnenie, odbornú prípravu a akékoľvek iné služby požadované príslušnými orgánmi.“

Dopĺňajú sa tieto odseky 5 a 6:

„5. Ročné príspevky uvedené v odseku 1 písm. b) vyberajú každý rok od jednotlivých finančných inštitúcií orgány, ktoré určí každý členský štát. Do 31. marca každého rozpočtového roka každý členský štát zaplatí orgánu pre poisťovníctvo sumu, ktorú treba vybrať v súlade s kritériami stanovenými v delegovanom akte uvedenom v článku 62a.

6. Dobrovoľné príspevky od členských štátov a pozorovateľov uvedené v odseku 1 písm. d) sa neprijímajú, ak by takéto prijatie mohlo vyvolať pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti orgánu pre poisťovníctvo.“

(103) Vkladá sa tento článok 62a:

„Článok 62a

Delegované akty týkajúce sa výpočtu ročných príspevkov finančných inštitúcií

Komisia je v súlade s článkom 75a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými stanoví, ako sa majú vypočítať ročné príspevky jednotlivých finančných inštitúcií uvedených v článku 62 písm. e), v ktorých sa uvádza:

a) metodika prideľovania odhadovaných výdavkov do kategórií finančných inštitúcií ako základ na určenie podielu príspevkov, ktoré majú uhradiť finančné inštitúcie z každej kategórie;

b) primerané a objektívne kritériá na určenie výšky ročných príspevkov splatných zo strany jednotlivých finančných inštitúcií v rozsahu pôsobnosti aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 na základe ich veľkosti tak, aby približne odrážali ich význam na trhu.

Na základe kritérií uvedených v prvom odseku písm. b) sa môžu stanoviť buď prahové hodnoty *de minimis*, pod úrovňou ktorých sa príspevky nemusia platiť, alebo minimá, pod úroveň ktorých príspevky nesmú klesnúť.“

(104) Článok 63 sa nahrádza takto:

„Článok 63

Zostavenie rozpočtu

1. Každý rok zodpovedný člen vypracúva predbežný návrh jednotného programového dokumentu orgánu pre poisťovníctvo na nasledujúce tri rozpočtové roky, pričom uvedie odhad príjmov a výdavkov, ako aj informácie o zamestnancoch, jeho ročné a viacročné plánovanie programu a predloží ho výkonnej rade a rade orgánov dohľadu spolu s plánom pracovných miest.

1a. Výkonná rada na základe návrhu, ktorý bol schválený radou orgánov dohľadu, prijme návrh jednotného programového dokumentu na nasledujúce tri rozpočtové roky.

1b. Návrh jednotného programového dokumentu zašle výkonná rada Komisii, Európskemu parlamentu a Rade do 31. januára.

2. Komisia na základe návrhu jednotného programového dokumentu zapracuje do návrhu rozpočtu Únie odhady, ktoré považuje za potrebné vzhľadom na plán pracovných miest a výšku vyrovnávacieho príspevku, ktorá sa má účtovať zo všeobecného rozpočtu Únie v súlade s článkami 313 a 314 zmluvy.

3. Rozpočtový orgán prijme pre orgán pre poisťovníctvo plán pracovných miest. Rozpočtový orgán schváli rozpočtové prostriedky na vyrovnávací príspevok pre orgán pre poisťovníctvo.

4. Rozpočet orgánu pre poisťovníctvo prijíma rada orgánov dohľadu. Po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie sa tento rozpočet stáva konečným. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

5. Výkonná rada bezodkladne oznámi rozpočtovému orgánu svoj zámer vykonať akýkoľvek projekt, ktorý môže mať významný finančný vplyv na financovanie jej rozpočtu, najmä každý projekt týkajúci sa majetku, ako je prenájom alebo kúpa budov.“

(105) Článok 64 sa nahrádza takto:

Článok 64

Plnenie a kontrola rozpočtu

1. Zodpovedný člen koná ako schvaľujúci úradník a plní rozpočet orgánu pre poisťovníctvo.

2. Účtovník orgánu pre poisťovníctvo zašle predbežnú účtovnú závierku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov do 1. marca nasledujúceho roka.

3. Účtovník orgánu pre poisťovníctvo zašle do 1. marca nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie požadované účtovné informácie na účely konsolidácie, a to spôsobom a vo formáte, ako ich stanovil uvedený účtovník.

4. Účtovník orgánu pre poisťovníctvo pošle správu o rozpočtovom a finančnom riadení členom rady orgánov dohľadu, Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov do 31. marca nasledujúceho roku.

5. Po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke orgánu pre poisťovníctvo v súlade s článkom 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách účtovník orgánu pre poisťovníctvo zostaví konečnú účtovnú závierku orgánu pre poisťovníctvo. Zodpovedný člen ju zašle rade orgánov dohľadu, ktorá k uvedenej účtovnej závierke zaujme stanovisko.

6. Účtovník orgánu pre poisťovníctvo zašle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom rady orgánov dohľadu najneskôr do 1. júla nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie, Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov.

Účtovník orgánu pre poisťovníctvo zašle do 1. júla účtovníkovi Komisie aj súbor výkazov v štandardizovanej podobe, ktorú stanovil účtovník Komisie na účely konsolidácie.

7. Konečná účtovná závierka sa uverejňuje do 15. novembra nasledujúceho roku v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

8. Zodpovedný člen zašle Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky do 30. septembra. Kópiu tejto odpovede zašle aj výkonnej rade a Komisii.

9. Zodpovedný člen predloží Európskemu parlamentu na požiadanie a podľa ustanovenia v článku 165 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky informácie potrebné pre bezproblémové uplatnenie postupu udeľovania absolutória na daný rozpočtový rok.

10. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre poisťovníctvo absolutórium na plnenie rozpočtu na rozpočtový rok N.“

(106) Článok 65 sa nahrádza takto:

„Článok 65

Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na orgán pre poisťovníctvo prijme výkonná rada po porade s Komisiou. Tieto pravidlá sa nesmú odchyľovať od delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013* pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ si to nevyžadujú osobitné prevádzkové potreby pre fungovanie orgánu pre poisťovníctvo a iba s predchádzajúcim súhlasom Komisie.

* Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).“

(107) V článku 66 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na účely boja proti podvodom, korupcii a akejkoľvek inej protiprávnej činnosti sa na orgán pre poisťovníctvo bez obmedzenia uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady* (EÚ, Euratom) č. 883/2013.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).“

(108) Článok 68 sa mení takto:

Odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Na zamestnancov orgánu pre poisťovníctvo vrátane členov výkonnej rady na plný úväzok a jej predsedu sa uplatňuje služobný poriadok, podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté spoločne s inštitúciami Únie na účel ich uplatňovania.

2. Výkonná rada po dohode s Komisiou v súlade s mechanizmami stanovenými v článku 110 služobného poriadku prijme potrebné vykonávacie opatrenia.“

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Výkonná rada prijme ustanovenia, na základe ktorých môžu byť národní experti z členských štátov vyslaní do orgánu pre poisťovníctvo.“

(109) Článok 70 sa mení takto:

V odseku 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Členovia rady orgánov dohľadu a všetci zamestnanci orgánu pre poisťovníctvo vrátane úradníkov vyslaných členskými štátmi na dočasnom základe a všetky ďalšie osoby, ktoré plnia úlohy pre orgán pre poisťovníctvo na zmluvnom základe, podliehajú požiadavkám zachovávať služobné tajomstvo podľa článku 339 ZFEÚ a príslušným ustanoveniam právnych predpisov Únie aj v prípade skončenia ich funkčných povinností.“

V odseku 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Povinnosti na základe odseku 1 a prvého pododseku tohto odseku navyše nebránia orgánu pre poisťovníctvo a príslušným orgánom použiť informácie na presadzovanie aktov uvedených v článku 1 ods. 2, a najmä pri právnych konaniach na prijatie rozhodnutí.“

Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Výkonná rada a rada orgánov dohľadu zabezpečia, aby sa na osoby, ktoré poskytujú akúkoľvek službu, priamo alebo nepriamo, trvale alebo príležitostne, v súvislosti s plnením úloh orgánu pre poisťovníctvo vrátane úradníkov a iných osôb poverených na tento účel výkonnou radou a radou orgánov dohľadu alebo vymenovaných príslušnými orgánmi, vzťahovali požiadavky na zachovávanie služobného tajomstva rovnocenné opatreniam uvedeným v predchádzajúcich odsekoch.

Rovnaké požiadavky týkajúce sa služobného tajomstva sa uplatňujú na pozorovateľov, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach výkonnej rady a rady orgánov dohľadu a ktorí sa zúčastňujú na činnostiach orgánu pre poisťovníctvo.

V odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Odseky 1 a 2 nebránia orgánu pre poisťovníctvo vymieňať si informácie s príslušnými orgánmi v súlade s týmto nariadením a ostatnými právnymi predpismi Únie uplatňovanými na finančné inštitúcie.“

(110) Článok 71 sa nahrádza takto:

„Týmto nariadením nie sú dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 ani povinnosti orgánu pre poisťovníctvo týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/XXX (nariadenie o ochrane údajov v prípade inštitúcií a orgánov EÚ) pri plnení svojich povinností.“

(111) V článku 72 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Výkonná rada prijme praktické opatrenia na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1049/2001.“

(112) V článku 73 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Výkonná rada rozhodne o vnútornom jazykovom režime orgánu pre poisťovníctvo.“

(113) V článku 74 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Potrebné ustanovenia týkajúce sa ubytovania, ktoré sa má zabezpečiť pre orgán pre poisťovníctvo v členskom štáte, v ktorom sa nachádza jeho sídlo, a zariadenia, ktoré má dať tento členský štát k dispozícii, ako aj osobitné pravidlá uplatňované v tomto členskom štáte na zamestnancov orgánu pre poisťovníctvo a ich rodinných príslušníkov, sa stanovujú v dohode o ústredí medzi orgánom pre poisťovníctvo a daným členským štátom uzatvorenej po získaní súhlasu výkonnej rady.“

(114) Vkladá sa tento článok 75a:

„Článok 75a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 35c a 62a sa udeľuje na dobu neurčitú.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 35c a 62a môžu Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom uvedený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 35c alebo 62a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.“

(115) Článok 76 sa nahrádza takto:

„Článok 76

Vzťah s CEIOPS

Orgán pre poisťovníctvo sa považuje za právneho nástupcu CEIOPS. Ku dňu zriadenia orgánu pre poisťovníctvo sa všetky aktíva a pasíva a všetky neuzavreté činnosti CEIOPS automaticky prevedú na orgán pre poisťovníctvo. CEIOPS zostaví výkaz poskytujúci obraz o konečnom stave jeho aktív a pasív ku dňu uvedeného prevodu. Tento výkaz preveria a schvália CEIOPS a Komisia.“

(116) Vkladá sa nový článok 77a:

„Článok 77a

Prechodné ustanovenia

Úlohy a pozícia výkonného riaditeľa vymenovaného v súlade s nariadením č. 1094/2010 naposledy zmeneným smernicou 2014/51/EÚ, ktorý je vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa k uvedenému dátumu ukončia.

Úlohy a pozícia predsedu vymenovaného v súlade s nariadením č. 1094/2010 naposledy zmeneným smernicou 2014/51/EÚ, ktorý je vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], naďalej pokračujú až do ich uplynutia.

Úlohy a pozícia členov správnej rady vymenovaných v súlade s nariadením č. 1094/2010 naposledy zmeneným smernicou 2014/51/EÚ, ktorí sú vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa k uvedenému dátumu ukončia.“

Článok 3

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1095/2010

Nariadenie (EÚ) č. 1095/2010 sa mení takto:

(117) Článok 1 sa mení takto:

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre cenné papiere a trhy koná v rozsahu právomocí udelených týmto nariadením a v rozsahu pôsobnosti smernice 97/9/ES, smernice 98/26/ES, smernice 2001/34/ES, smernice 2002/47/ES, smernice 2003/71/ES, smernice 2004/39/ES, smernice 2004/109/ES, smernice 2009/65/ES, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ*, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1606/2002**, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ*** a nariadenia (ES) č. 1060/2009, a v rozsahu, v akom sa tieto akty uplatňujú na spoločnosti poskytujúce investičné služby alebo na podniky kolektívneho investovania, ktoré uvádzajú na trh svoje podielové listy alebo akcie, a na príslušné orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dohľad, v rozsahu príslušných častí smernice 2002/87/ES~~, smernice (EÚ) 2015/849~~ a smernice 2002/65/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto aktov a všetkých ostatných právne záväzných aktov Únie, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre cenné papiere a trhy.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov a o zmene a doplnení smerníc 2003/41/ES a 2009/65/ES a nariadení (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 1095/2010 (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1).

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem (Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1).

*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).“

Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ostatné akty Únie, v ktorých boli orgánu pre cenné papiere a trhy udelené funkcie udeľovania povolení alebo výkonu dohľadu a príslušné právomoci.“

(118) V článku 2 ods. 5 sa vkladá tento pododsek:

„Odkazy v tomto nariadení týkajúce sa dohľadu zahŕňajú činnosti všetkých príslušných orgánov vykonávané v súlade s legislatívnymi aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2.“

(119) V článku 4 bode 3 sa písmeno ii) nahrádza takto:

„ii) pokiaľ ide o smernicu 2002/65/ES a smernicu (EÚ) 2015/849, orgány príslušné zabezpečovať dodržiavanie požiadaviek týchto smerníc zo strany spoločností poskytujúcich investičné služby alebo podnikov kolektívneho investovania, ktoré uvádzajú na trh svoje podielové listy alebo akcie;“

(120) Článok 6 sa mení takto:

Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. výkonná rada, ktorá vykonáva úlohy stanovené v článku 47;“

Bod 4 sa vypúšťa;

(121) Článok 8 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) vypracovať a aktualizovať príručku dohľadu Únie nad účastníkmi finančných trhov v Únii;“

ii) Písmená e) a f) sa nahrádzajú takto:

„e) organizovať a vykonávať preskúmania príslušných orgánov a v tejto súvislosti vydávať usmernenia a odporúčania a identifikovať najlepšie postupy s cieľom posilniť konzistentnosť výsledkov dohľadu;

f) monitorovať a posudzovať vývoj na trhu v oblasti svojej pôsobnosti, v relevantných prípadoch aj vývoj týkajúci sa trendov v oblasti inovatívnych finančných služieb;“

iii) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) zvyšovať ochranu spotrebiteľov a investorov;“

iv) Písmeno l) sa vypúšťa;

b) Vkladá sa nový odsek 1a:

„1a. „Pri vykonávaní svojich úloh v súlade s týmto nariadením orgán pre cenné papiere a trhy zohľadňuje technologické inovácie, inovatívne a udržateľné obchodné modely, ako aj integráciu environmentálnych a sociálnych faktorov a faktorov týkajúcich sa verejnej správy.“

Odsek 2 sa mení takto:

i) Vkladá sa písmeno ca):

„ca) vydávať odporúčania, ako sa stanovuje v článkoch 29a a 31a;“

ii) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) zhromažďovať nevyhnutné informácie o finančných inštitúciách, ako sa stanovuje v článkoch 35 a 35b;“

c) Dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Pri vykonávaní úloh uvedených v odseku 1 a právomocí uvedených v odseku 2 orgán pre cenné papiere a trhy náležite zohľadňuje zásady lepšej tvorby práva vrátane výsledkov analýzy nákladov a prínosov získaných v súlade s týmto nariadením.“

(122) Článok 9 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa vkladajú tieto písmená aa) a ab):

„aa) vykonania hĺbkových tematických preskúmaní trhového správania, dosiahnutia spoločného chápania trhových postupov s cieľom identifikovať možné problémy a analyzovať ich vplyv;

ab) vývoja retailových ukazovateľov rizika pre včasnú identifikáciu možných príčin poškodenia spotrebiteľa a investora;“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre cenné papiere a trhy monitoruje nové a existujúce finančné aktivity a môže prijať usmernenia a odporúčania s cieľom podporovať bezpečnosť a spoľahlivosť trhov a konvergenciu regulačných postupov a postupov dohľadu.“

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán pre cenné papiere a trhy zriadi ako svoju integrálnu súčasť výbor pre finančné inovácie, ktorý bude združovať všetky relevantné príslušné vnútroštátne orgány dohľadu a orgány zodpovedné za ochranu spotrebiteľov s cieľom dosiahnuť koordinovaný prístup pri regulácii a dohľade v prípade nových alebo inovatívnych finančných aktivít a poskytovať poradenstvo orgánu pre cenné papiere a trhy, aby mohol predkladať správy Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. Orgán pre cenné papiere a trhy môže ako súčasť výboru zahrnúť aj vnútroštátne orgány na ochranu údajov.“

(123) Článok 16 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Orgán pre cenné papiere a trhy môže adresovať usmernenia a odporúčania aj orgánom členských štátov, ktoré nie sú vymedzené ako príslušné orgány podľa tohto nariadenia, ale ktoré sú oprávnené na zabezpečovanie uplatňovania aktov uvedených v článku 1 ods. 2.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. S výnimkou mimoriadnych okolností orgán pre cenné papiere a trhy uskutočňuje otvorené verejné konzultácie týkajúce sa usmernení a odporúčaní, ktoré vydáva, a vykonáva analýzu prípadných nákladov a prínosov súvisiacich s vydávaním týchto usmernení a odporúčaní. Tieto konzultácie a analýzy sú primerané rozsahu pôsobnosti, povahe a vplyvu usmernení alebo odporúčaní. S výnimkou mimoriadnych okolností orgán pre cenné papiere a trhy požiada o stanovisko alebo radu aj skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov uvedenú v článku 37.“

c) V odseku 4 sa dopĺňa táto veta:

„V správe sa takisto vysvetľuje, akým spôsobom orgán pre cenné papiere a trhy odôvodnil vydanie usmernení a odporúčaní, a zhŕňa spätná väzba z verejných konzultácií súvisiacich s týmito usmerneniami a odporúčaniami.“

d) Dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Ak sa dve tretiny členov skupiny zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov domnievajú, že vydaním určitých usmernení alebo odporúčaní orgán pre cenné papiere a trhy prekročil svoju právomoc, môžu poslať Komisii odôvodnené stanovisko.

Komisia požiada orgán pre cenné papiere a trhy o vysvetlenie s odôvodnením týkajúcim sa vydania príslušných usmernení alebo odporúčaní. Po doručení vysvetlenia orgánom pre cenné papiere a trhy Komisia posúdi rozsah pôsobnosti usmernení alebo odporúčaní vzhľadom na právomoci orgánu pre cenné papiere a trhy. Ak sa Komisia domnieva, že orgán pre cenné papiere a trhy prekročil svoju právomoc, a po tom, ako orgán pre cenné papiere a trhy mal možnosť vyjadriť svoje názory, môže Komisia prijať vykonávacie rozhodnutie, ktorým požiada orgán pre cenné papiere a trhy o zrušenie príslušných usmernení alebo odporúčaní. Rozhodnutie Komisie sa zverejňuje.“

(124) V článku 17 ods. 2 sa dopĺňajú tieto pododseky:

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 35, orgán pre cenné papiere a trhy môže adresovať náležite opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť o informácie priamo iným príslušným orgánom alebo príslušným účastníkom finančného trhu vždy, keď to považuje za potrebné na účely vyšetrovania údajného porušenia alebo neuplatnenia práva Únie. Ak je odôvodnená žiadosť určená účastníkom finančného trhu, vysvetlí sa v nej, prečo sú informácie potrebné na účely vyšetrovania údajného porušenia alebo neuplatnenia práva Únie.

Adresát takejto žiadosti poskytne orgánu pre cenné papiere a trhy jasné, presné a úplné informácie bez zbytočného odkladu.

Ak bola žiadosť o informácie adresovaná účastníkovi finančného trhu, orgán pre cenné papiere a trhy informuje o takejto žiadosti relevantné príslušné orgány. Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre cenné papiere a trhy pri zhromažďovaní takýchto informácií, ak ich o to orgán pre cenné papiere a trhy požiada.“

(125) Článok 19 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. V prípadoch špecifikovaných v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2 a bez toho, aby boli dotknuté právomoci stanovené v článku 17, môže orgán pre cenné papiere a trhy pomôcť príslušným orgánom dosiahnuť dohodu v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 2 až 4 v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

a) na žiadosť jedného alebo viacerých dotknutých príslušných orgánov v prípadoch, keď príslušný orgán nesúhlasí s postupom alebo obsahom opatrenia, s navrhovaným opatrením alebo nečinnosťou iného príslušného orgánu;

b) z vlastného podnetu, ak na základe objektívnych kritérií možno určiť, že medzi príslušnými orgánmi došlo k sporu.

Ak si akty uvedené v článku 1 ods. 2 vyžadujú, aby príslušné orgány prijali spoločné rozhodnutie, v prípade chýbajúceho spoločného rozhodnutia uvedených orgánov v rámci lehôt stanovených v uvedených aktoch sa predpokladá, že došlo k sporu.“

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Dotknuté príslušné orgány bezodkladne informujú orgán pre cenné papiere a trhy o tom, že sa nedosiahla dohoda, v týchto prípadoch:

a) ak lehota na dosiahnutie dohody medzi príslušnými orgánmi bola stanovená v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2, a v skoršom z týchto prípadov:

i) ak lehota uplynula;

ii) ak jeden alebo viaceré príslušné orgány na základe objektívnych kritérií dospeli k záveru, že spor existuje;

b) ak lehota na dosiahnutie dohody medzi príslušnými orgánmi bola stanovená v aktoch Únie uvedených v článku 1 ods. 2, a v skoršom z týchto prípadov:

i) ak jeden alebo viaceré dotknuté príslušné orgány na základe objektívnych kritérií dospeli k záveru, že spor existuje; alebo

ii) ak uplynuli dva mesiace odo dňa, kedy príslušný orgán dostal žiadosť od iného príslušného orgánu, aby prijal určité opatrenia s cieľom dodržať právo Únie a dožiadaný orgán ešte neprijal rozhodnutie na základe uvedenej žiadosti.

1b. Predseda posúdi, či by mal orgán pre cenné papiere a trhy konať v súlade s odsekom 1. Ak orgán pre cenné papiere a trhy zasiahne z vlastného podnetu, svoje rozhodnutie o zásahu oznámi dotknutým príslušným orgánom.

Až do rozhodnutia orgánu pre cenné papiere a trhy v súlade s postupom stanoveným v článku 47 ods. 3a v prípadoch, keď si akty uvedené v článku 1 ods. 2 vyžadujú prijatie spoločného rozhodnutia, všetky príslušné orgány zapojené do spoločného rozhodnutia odložia svoje individuálne rozhodnutia. Ak sa orgán pre cenné papiere a trhy rozhodne konať, musia všetky príslušné orgány zapojené do spoločného rozhodnutia odložiť svoje rozhodnutia dovtedy, kým sa neuzavrie postup stanovený v odsekoch 2 a 3.“

c) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„Ak dotknuté príslušné orgány nedosiahnu počas zmierovacej fázy dohodu uvedenú v odseku 2, orgán pre cenné papiere a trhy môže prijať rozhodnutie, na základe ktorého sa od týchto orgánov vyžaduje, aby prijali konkrétne opatrenie alebo aby sa zdržali určitého opatrenia s cieľom urovnať záležitosť v záujme zabezpečenia súladu s právom Únie. Rozhodnutie orgánu pre cenné papiere a trhy je pre dotknuté príslušné orgány záväzné. Na základe rozhodnutia orgánu pre cenné papiere a trhy sa od príslušných orgánov môže vyžadovať, aby zrušili alebo zmenili rozhodnutie, ktoré prijali, alebo aby využili právomoci, ktoré majú podľa príslušného práva Únie.“

d) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3 a. Orgán pre cenné papiere a trhy informuje dotknuté príslušné orgány o uzavretí postupov podľa odsekov 2 a 3, a prípadne aj o svojom rozhodnutí prijatom podľa odseku 3.“

e) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie podľa článku 258 zmluvy, ak príslušný orgán nedodrží rozhodnutie orgánu pre cenné papiere a trhy, a tým nezabezpečí, aby účastník finančného trhu spĺňal požiadavky, ktoré sa naňho priamo

vzťahujú v zmysle aktov uvedených v článku 1 ods. 2, orgán pre cenné papiere a trhy môže prijať individuálne rozhodnutie určené účastníkovi finančného trhu, v ktorom ho požiada o potrebné opatrenia na dodržiavanie jeho povinností vyplývajúcich z práva Únie, vrátane zastavenia všetkých činností.“

(126) V článku 22 ods. 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Na tento účel môže orgán pre cenné papiere a trhy využiť právomoci, ktoré sú mu udelené podľa tohto nariadenia vrátane článkov 35 a 35b.“

(127) Článok 29 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) vydáva strategický plán dohľadu v súlade s článkom 29a;“

ii) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) podporuje účinnú dvojstrannú a viacstrannú výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi, ktoré sa týkajú všetkých relevantných záležitostí, ak to je vhodné vrátane kybernetickej bezpečnosti a kybernetických útokov pri plnom dodržaní uplatniteľných ustanovení týkajúcich sa dôvernosti a ochrany údajov stanovených v príslušných právnych predpisoch Únie;“

iii) Písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) navrhuje sektorové a medzisektorové školiace programy, a to aj so zreteľom na technologické inovácie, uľahčuje výmeny zamestnancov a podnecuje príslušné orgány, aby zintenzívnili využívanie schém dočasného preloženia zamestnancov a ostatných nástrojov;“

V odseku 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Na účely stanovenia spoločnej kultúry dohľadu orgán pre cenné papiere a trhy vypracúva a udržiava aktualizovanú príručku dohľadu Únie nad účastníkmi finančného trhu v Únii okrem iného s ohľadom na meniace sa obchodné postupy a obchodné modely účastníkov finančného trhu z dôvodu technologických inovácií. V príručke dohľadu Únie sa stanovujú najlepšie postupy dohľadu a vysokokvalitné metodiky a procesy.“

(128) Vkladá sa tento článok 29a:

„Článok 29a

Strategický plán dohľadu

1. Po začatí uplatňovania nariadenia [XXX vložiť odkaz na pozmeňujúce nariadenie] a následne každé tri roky do 31. marca orgán pre cenné papiere a trhy vydá odporúčanie adresované príslušným orgánom, v ktorom stanoví strategické ciele a priority v oblasti dohľadu („strategický plán dohľadu“) a v ktorom zohľadní prípadné príspevky od príslušných orgánov. Orgán pre cenné papiere a trhy strategický plán dohľadu postúpi pre informáciu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii a zverejní ho na svojom webovom sídle.

V strategickom pláne dohľadu sa identifikujú osobitné priority pre činnosti v oblasti dohľadu, aby sa podporili konzistentné, efektívne a účinné postupy dohľadu a spoločné, jednotné a konzistentné uplatňovanie práva Únie a aby sa riešili relevantné mikroprudenciálne trendy, potenciálne riziká a slabé miesta identifikované v súlade s článkom 32.

2. Každoročne do 30. septembra predkladá každý príslušný orgán orgánu pre cenné papiere a trhy na zváženie návrh ročného pracovného programu na nasledujúci rok, pričom konkrétne uvedie, ako je uvedený návrh programu zosúladený so strategickým plánom dohľadu.

Návrh ročného pracovného programu musí obsahovať konkrétne ciele a priority činností v oblasti dohľadu a kvantitatívne a kvalitatívne kritériá výberu účastníkov finančných trhov, trhových postupov a správaní, ako aj finančné trhy, ktoré má preskúmať príslušný orgán predkladajúci daný návrh pracovného programu počas roka, na ktorý sa uvedený program vzťahuje.

3. Orgán pre cenné papiere a trhy posudzuje návrh ročného pracovného programu a ak existujú významné riziká ohrozujúce dosiahnutie priorít stanovených v strategickom pláne dohľadu, orgán pre cenné papiere a trhy vydá pre dotknutý príslušný orgán odporúčanie, v ktorom sa zameria na zosúladenie ročného pracovného programu dotknutého príslušného orgánu so strategickým plánom dohľadu.

Príslušné orgány každoročne do 31. decembra prijímajú svoje ročné pracovné programy, pričom zohľadňujú všetky takéto odporúčania.

4. Každý príslušný orgán každoročne do 31. marca zašle orgánu pre cenné papiere a trhy správu o plnení ročného pracovného programu.

Správa musí obsahovať minimálne tieto informácie:

a) opis činností v oblasti dohľadu a preskúmanie finančných inštitúcií, trhových postupov a správaní a finančných trhov, ako aj opis administratívnych opatrení a sankcií uložených finančným inštitúciám zodpovedným za porušenia práva Únie a jednotlivých členských štátov;

b) opis činností, ktoré boli realizované, no s ktorými sa v ročnom pracovnom programe nepočítalo;

c) opis činností, ktoré boli stanovené v ročnom pracovnom programe, no ktoré neboli realizované, a opis cieľov uvedeného programu, ktoré neboli dosiahnuté, ako aj zdôvodnenie nerealizácie uvedených činností a nedosiahnutia uvedených cieľov.

5. Orgán pre cenné papiere a trhy posudzuje správy o vykonávaní príslušných orgánov. Ak existujú významné riziká ohrozujúce dosiahnutie priorít stanovených v strategickom pláne dohľadu, orgán pre cenné papiere a trhy vydá pre každý dotknutý príslušný orgán odporúčanie o tom, ako možno napraviť príslušné nedostatky v jeho činnostiach.

Na základe správ a vlastného posúdenia rizík orgán pre cenné papiere a trhy určí činnosti príslušných orgánov, ktoré sú rozhodujúce pri plnení strategického plánu dohľadu, a podľa potreby vykoná preskúmania týchto činností podľa článku 30.

6. Orgán pre cenné papiere a trhy zverejňuje najlepšie postupy identifikované počas posudzovania ročného pracovného programu.“

(129) Článok 30 sa mení takto:

a) Názov článku sa nahrádza takto:

„Preskúmania príslušných orgánov“.

b) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Orgán pre cenné papiere a trhy pravidelne vykonáva preskúmania niektorých alebo všetkých činností príslušných orgánov s cieľom ďalej zvýšiť konzistentnosť výsledkov dohľadu. Orgán pre cenné papiere a trhy na tento účel vypracuje metódy s cieľom umožniť objektívne posúdenie a porovnanie medzi preskúmavanými príslušnými orgánmi. Pri uskutočňovaní preskúmaní sa zohľadňujú existujúce informácie a hodnotenia, ku ktorým sa už dospelo v súvislosti s dotknutým príslušným orgánom, vrátane všetkých informácií, ktoré boli orgánu pre cenné papiere a trhy poskytnuté v súlade s článkom 35, a akýchkoľvek informácií od zainteresovaných strán.“

c) Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Na účely tohto článku orgán pre cenné papiere a trhy zriadi revízny výbor, ktorý musí byť zložený výhradne z pracovníkov orgánu pre cenné papiere a trhy. Orgán pre cenné papiere a trhy môže určité úlohy alebo rozhodnutia súvisiace s preskúmaniami príslušných orgánov delegovať na tento revízny výbor.“

d) Odsek 2 sa mení takto:

i) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„Preskúmanie zahŕňa, ale neobmedzuje sa len na posúdenie:“;

ii) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) primeranosti zdrojov, stupňa nezávislosti a mechanizmov riadenia príslušného orgánu s osobitným zreteľom na účinné uplatňovanie aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 a schopnosti reagovať na vývoj na trhu;“

e) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Orgán pre cenné papiere a trhy vypracúva o výsledkoch preskúmania správu. V uvedenej správe musia byť vysvetlené a uvedené nadväzujúce opatrenia, s ktorými sa v dôsledku preskúmania počíta. Uvedené nadväzujúce opatrenia možno prijať formou usmernení a odporúčaní podľa článku 16 a stanovísk podľa článku 29 ods. 1 písm. a).

Príslušné orgány vynaložia v súlade s článkom 16 ods. 3 čo najväčšie úsilie postupovať v súlade so všetkými vydanými usmerneniami a odporúčaniami. Ak príslušné orgány nepodniknú kroky na riešenie nadväzujúcich opatrení uvedených v správe, orgán pre cenné papiere a trhy vydá nadväzujúcu správu.

Keď orgán pre cenné papiere a trhy vypracúva návrh regulačných technických predpisov alebo návrh vykonávacích predpisov v súlade s článkami 10 až 15 alebo usmernenia či odporúčania v súlade s článkom 16, orgán pre cenné papiere a trhy zohľadňuje výsledok preskúmaní vykonaných v súlade s týmto článkom, ako aj všetky ďalšie informácie, ktoré pri výkone svojich úloh nadobudne orgán pre cenné papiere a trhy, s cieľom zabezpečiť konvergenciu smerom k najvyššej možnej kvalite postupov v oblasti dohľadu.“

f) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Orgán pre cenné papiere a trhy predkladá Komisii stanovisko, ak sa so zreteľom na výsledok preskúmania alebo akékoľvek ďalšie informácie, ktoré orgán pre cenné papiere a trhy nadobudol pri výkone svojich úloh, domnieva, že by mohla byť nevyhnutná ďalšia harmonizácia predpisov uplatniteľných na účastníkov finančných trhov alebo na príslušné orgány.“

g) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Správu uvedenú v odseku 3 vrátane akejkoľvek nadväzujúcej správy orgán pre cenné papiere a trhy uverejňuje vždy vtedy, ak sa s jej uverejnením nespájajú riziká ohrozujúce stabilitu finančného systému. Príslušný orgán, ktorý je predmetom preskúmania, sa vyzve, aby pred uverejnením každej správy predložil pripomienky. Uvedené pripomienky sa zverejňujú s výnimkou prípadu, ak by ich uverejnenie zahŕňalo riziká ohrozujúce stabilitu finančného systému.“

(130) V článku 31a sa dopĺňa nový odsek:

„Pokiaľ ide o činnosť príslušných orgánov, ktorej cieľom je uľahčiť vstup na trh pre prevádzkovateľov alebo produkty, ktoré využívajú technologické alebo iné inovácie, orgán pre cenné papiere a trhy podporuje konvergenciu v oblasti dohľadu, a to najmä prostredníctvom výmeny informácií a najlepších postupov. Ak je to vhodné, orgán pre cenné papiere a trhy môže prijať usmernenia alebo odporúčania v súlade s článkom 16.“

(131) Vkladá sa nový článok 31a:

„Článok 31a

Koordinácia pri delegovaní a outsourcingu činností, ako aj pri presunoch rizika

„1. Orgán pre cenné papiere a trhy priebežne koordinuje opatrenia príslušných orgánov v oblasti dohľadu s cieľom podporovať konvergenciu dohľadu v oblastiach delegovania a outsourcingu činností účastníkmi finančných trhov, ako aj v súvislosti s presunmi rizika, ktoré títo účastníci uskutočňujú, v súlade s odsekmi 2, 3 a 4.

2. Príslušné orgány informujú orgán pre cenné papiere a trhy, ak zamýšľajú vydať povolenie alebo uskutočniť registráciu v súvislosti s účastníkom finančného trhu, nad ktorým vykonáva dohľad dotknutý príslušný orgán v súlade s aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2, a ak podnikateľský plán daného účastníka finančného trhu zahŕňa outsourcing alebo delegovanie významnej časti jeho činností alebo akýchkoľvek kľúčových funkcií alebo presun rizika súvisiaci s významnou časťou jeho činností do tretích krajín, aby mohol využívať povolenie EÚ, pričom významné činnosti alebo funkcie v zásade vykonáva mimo Únie. Oznámenie určené orgánu pre cenné papiere a trhy musí byť dostatočne podrobné, aby mu umožnilo jeho náležité posúdenie.

Ak sa orgán pre cenné papiere a trhy domnieva, že je nevyhnutné vydať pre príslušný orgán stanovisko v súvislosti s tým, že povolenie alebo registrácia oznámené podľa prvého pododseku nespĺňajú náležitosti práva alebo usmernení Únie, odporúčaní alebo stanovísk, ktoré prijal orgán pre cenné papiere a trhy, orgán pre cenné papiere a trhy o tom informuje uvedený príslušný orgán do 20 pracovných dní od doručenia oznámenia od uvedeného príslušného orgánu. V takom prípade musí dotknutý príslušný orgán pred vykonaním registrácie alebo udelením povolenia počkať na stanovisko orgánu pre cenné papiere a trhy.

Na žiadosť orgánu pre cenné papiere a trhy príslušný orgán do 15 pracovných dní od doručenia takejto žiadosti poskytne informácie súvisiace s jeho rozhodnutiami povoliť alebo registrovať účastníka finančného trhu, nad ktorým vykonáva dohľad v súlade s aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek lehoty stanovené v práve Únie, orgán pre cenné papiere a trhy vydá stanovisko najneskôr do 2 mesiacov od doručenia oznámenia podľa prvého pododseku.

3. Účastník finančného trhu informuje príslušný orgán o outsourcingu alebo delegovaní významnej časti svojich činností alebo akýchkoľvek svojich kľúčových funkcií a o presune rizika súvisiacom s významnou časťou svojich činností na iný subjekt alebo na svoju vlastnú pobočku usadenú v tretej krajine. Dotknutý príslušný orgán informuje orgán pre bankovníctvo o takýchto oznámeniach každý polrok.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 35, príslušný orgán na žiadosť orgánu pre cenné papiere a trhy poskytne informácie súvisiace s mechanizmami outsourcingu, delegovania alebo presunu rizika, ktoré uskutočnili účastníci finančných trhov.

Orgán pre cenné papiere a trhy monitoruje, či dotknuté príslušné orgány overujú, či sú mechanizmy outsourcingu, delegovania alebo presunu rizika uvedené v prvom pododseku uzavreté v súlade s právom Únie, či spĺňajú usmernenia, odporúčania alebo stanoviská orgánu pre cenné papiere a trhy a či nebránia účinnému dohľadu príslušných orgánov a presadzovaniu práva v tretej krajine.

4. Orgán pre cenné papiere a trhy môže dotknutému príslušnému orgánu vydať odporúčania vrátane odporúčaní na preskúmanie rozhodnutia alebo na odňatie povolenia. Ak dotknutý príslušný orgán toto odporúčanie orgánu pre cenné papiere a trhy nesplní v lehote 15 pracovných dní, príslušný orgán uvedie dôvody a orgán pre cenné papiere a trhy zverejní svoje odporúčanie spolu s uvedenými dôvodmi.“

(132) Vkladá sa nový článok 31b:

„Článok 31b

Koordinačná funkcia vo vzťahu k pokynom, transakciám a činnostiam s významnými cezhraničnými účinkami

1. Ak má orgán pre cenné papiere a trhy primeraný dôvod podozrievať, že pokyny, transakcie alebo akákoľvek iná činnosť s významnými cezhraničnými účinkami ohrozujú riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo finančnú stabilitu v Únii, odporučí, aby príslušné orgány dotknutých členských štátov iniciovali vyšetrovanie, a uvedeným príslušným orgánom poskytne relevantné informácie.

2. Ak má príslušný orgán primeraný dôvod podozrievať, že pokyny, transakcie alebo akákoľvek iná činnosť s významnými cezhraničnými účinkami ohrozujú riadne fungovanie a integritu finančných trhov alebo finančnú stabilitu v Únii, bezodkladne informuje orgán pre cenné papiere a trhy a poskytne relevantné informácie. Po tom, ako orgán pre cenné papiere a trhy zašle relevantné informácie príslušným orgánom členských štátov, v ktorých došlo k podozrivej činnosti, môže uvedeným príslušným orgánom odporučiť, aby podnikli kroky.

3. S cieľom uľahčiť výmenu informácií medzi orgánom pre cenné papiere a trhy a príslušnými orgánmi orgán pre cenné papiere a trhy vytvorí a udržiava úložisko údajov navrhnuté na tento účel.“

(133) V článku 32 sa vkladá nový odsek 2a:

„2a. Orgán pre cenné papiere a trhy najmenej raz ročne posúdi, či je vhodné vykonať v rámci celej Únie posúdenia uvedené v odseku 2 a Európskemu parlamentu, Rade a Komisii oznámi dôvody svojho rozhodnutia. Ak sa uskutočnia takéto posúdenia v rámci celej Únie a orgán pre cenné papiere a trhy to považuje za vhodné, zverejní výsledky každej zúčastnenej finančnej inštitúcie.

Povinnosti príslušných orgánov v oblasti služobného tajomstva týmto orgánom nesmú brániť v tom, aby uverejňovali výsledky posúdení v rámci celej Únie uvedených v odseku 2, alebo aby výsledky takýchto posúdení zasielali orgánu pre cenné papiere a trhy na to, aby orgán pre cenné papiere a trhy uverejnil výsledky posúdení odolnosti finančných inštitúcií v rámci celej Únie.“

(134) Článok 33 sa mení takto:

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Orgán pre cenné papiere a trhy pomáha Komisii pri vypracúvaní rozhodnutí o rovnocennosti týkajúcich sa režimov regulácie a dohľadu v tretích krajinách na základe osobitnej žiadosti Komisie, alebo ak sa to vyžaduje v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.“

Vkladajú sa tieto odseky 2a, 2b a 2c:

„2a. Orgán pre cenné papiere a trhy monitoruje vývoj v oblasti regulácie a dohľadu, postupy presadzovania práva, ako aj vývoj na relevantných trhoch v tretích krajinách, pri ktorých Komisia prijala rozhodnutia o rovnocennosti na základe aktov uvedených v článku 1 ods. 2, aby sa overilo, či sú stále splnené kritériá, na základe ktorých boli uvedené rozhodnutia prijaté, a všetky podmienky, ktoré sú v nich stanovené. Zohľadňuje sa pri tom relevantnosť trhu dotknutých tretích krajín. Orgán pre cenné papiere a trhy predkladá každoročne Komisii dôvernú správu o svojich zisteniach.

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné požiadavky stanovené v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2, a s výhradou podmienok stanovených v odseku 1 druhej vete orgán pre cenné papiere a trhy spolupracuje vždy, keď je to možné, s dotknutými príslušnými orgánmi tretích krajín a, ak je to vhodné, aj s orgánmi pre riešenie krízových situácií tretích krajín, ktorých regulačné režimy a režimy v oblasti dohľadu boli uznané za rovnocenné. Uvedená spolupráca sa uskutočňuje na základe administratívnych dohôd, ktoré sa uzavrú s príslušnými orgánmi uvedených tretích krajín. Pri rokovaní o takýchto administratívnych dohodách sa orgán pre cenné papiere a trhy snaží zahrnúť ustanovenia o týchto aspektoch:

a) mechanizmy, ktoré by orgánu pre cenné papiere a trhy umožňovali získavať príslušné informácie vrátane informácií o regulačnom režime, ako aj o prístupe v oblasti dohľadu, o vývoji na relevantných trhoch a o akýchkoľvek zmenách, ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie o rovnocennosti;

b) v rozsahu, v akom je to potrebné na následné sledovanie takýchto rozhodnutí, postupy týkajúce sa koordinácie činností v oblasti dohľadu, prípadne vrátane kontrol na mieste.

Orgán pre cenné papiere a trhy informuje Komisiu, ak príslušný orgán tretej krajiny odmietne uzavrieť administratívne dohody alebo ak odmietne účinne spolupracovať. Komisia tieto informácie zohľadňuje pri preskúmavaní príslušných rozhodnutí o rovnocennosti.

2b. Ak orgán pre cenné papiere a trhy zistí, že vývoj v oblasti regulácie, dohľadu alebo postupov presadzovania práva v tretích krajinách uvedených v odseku 2a môže ovplyvniť finančnú stabilitu Únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov, integritu trhu alebo ochranu investora či fungovanie vnútorného trhu, bezodkladne a dôverným spôsobom o tom informuje Komisiu.

Orgán pre cenné papiere a trhy každoročne predkladá Komisii dôvernú správu o vývoji v oblasti regulácie, dohľadu, presadzovania a vývoja na trhu v tretích krajinách uvedených v odseku 2a, s osobitným dôrazom na ich vplyv na finančnú stabilitu, integritu trhu, ochranu investorov alebo fungovanie vnútorného trhu.

2c. Príslušné orgány vopred informujú orgán pre cenné papiere a trhy o svojom zámere uzavrieť akékoľvek administratívne dohody s orgánmi dohľadu tretej krajiny v akejkoľvek z oblastí upravených aktmi uvedenými v článku 1 ods. 2, a to aj vo vzťahu k pobočkám subjektov z tretích krajín. Súčasne poskytnú orgánu pre cenné papiere a trhy návrh znenia takýchto plánovaných dohôd.

Orgán pre cenné papiere a trhy môže vypracovať vzorové administratívne dohody s cieľom vytvoriť konzistentné, účinné a efektívne postupy dohľadu v rámci Únie a posilniť medzinárodnú koordináciu dohľadu. V súlade s článkom 16 ods. 3 príslušné orgány vynaložia čo najväčšie úsilie na dodržiavanie týchto vzorových dohôd.

V správe uvedenej v článku 43 ods. 5 orgán pre cenné papiere a trhy uvedie informácie o administratívnych dohodách s orgánmi dohľadu, medzinárodnými organizáciami alebo správnymi orgánmi tretích krajín o pomoci, ktorú orgán pre cenné papiere a trhy poskytuje Komisii pri príprave rozhodnutí o rovnocennosti, a o činnosti v oblasti monitorovania, ktorú orgán pre cenné papiere a trhy vykonáva v súlade s odsekom 2a.“

(135) V článku 34 ods. 2 sa posledná veta nahrádza takto:

„Na oblasti, v súvislosti s ktorými môže orgán pre cenné papiere a trhy vydávať stanoviská, sa vzťahujú články 35 a 35b.“

(136) Článok 35 sa mení takto:

Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Príslušné orgány poskytnú orgánu pre cenné papiere a trhy na jeho žiadosť všetky potrebné informácie s cieľom plniť úlohy, ktoré mu boli udelené týmto nariadením, za predpokladu, že majú zákonný prístup k príslušným informáciám.

Poskytované informácie musia byť presné a úplné a musia byť predložené v lehote, ktorú stanovil orgán pre cenné papiere a trhy.“

2. Orgán pre cenné papiere a trhy môže tiež požadovať poskytovanie informácií v opakujúcich sa intervaloch a v stanovenom formáte alebo v porovnateľných vzoroch, ktoré schválil orgán pre cenné papiere a trhy. Pokiaľ je to možné, na tieto žiadosti sa používajú jednotné formáty podávania správ.

3. Na riadne odôvodnenú žiadosť príslušného orgánu orgán pre cenné papiere a trhy môže poskytnúť akékoľvek informácie, ktoré príslušný orgán potrebuje na plnenie svojich úloh, v súlade s povinnosťou zachovávať služobné tajomstvo stanovenou v odvetvových právnych predpisoch a v článku 70.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak informácie požadované v súlade s odsekom 1 nie sú k dispozícii, alebo ak ich príslušné orgány nesprístupnia v lehote, ktorú stanovil orgán pre cenné papiere a trhy, môže orgán pre cenné papiere a trhy náležite opodstatnenú a odôvodnenú žiadosť adresovať ktorémukoľvek z týchto orgánov:

a) iným orgánom dohľadu disponujúcim funkciami v oblasti dohľadu;

b) ministerstvu, ktoré v dotknutom členskom štáte zodpovedá za financie, ak má k dispozícii prudenciálne informácie;

c) národnej centrálnej banke alebo štatistickému úradu dotknutého členského štátu;

d) štatistickému úradu dotknutého členského štátu.

Príslušné orgány pomáhajú orgánu pre cenné papiere a trhy na jeho žiadosť pri zhromažďovaní takýchto informácií.“

Odseky 6 a 7 sa vypúšťajú.

(137) Vkladajú sa tieto články 35a až 35h:

„Článok 35a

Výkon právomocí uvedených v článku 35b

Právomoci udelené orgánu pre cenné papiere a trhy alebo ktorémukoľvek z jeho úradníkov alebo iným osobám povereným orgánom pre cenné papiere a trhy v súlade s článkom 35b sa nesmú použiť na vyžiadanie si zverejnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 35b

Žiadosť o informácie adresovaná účastníkom finančného trhu

1. Ak informácie požadované na základe článku 35 ods. 1 alebo 5 nie sú k dispozícii alebo ak nie sú sprístupnené v lehote, ktorú stanovil orgán pre cenné papiere a trhy, jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím môže tento orgán od relevantných účastníkov finančných trhov vyžadovať, aby poskytli všetky potrebné informácie, ktoré orgánu pre cenné papiere a trhy umožnia plniť si povinnosti vyplývajúce z tohto nariadenia.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 35c, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.“

3. Ak orgán pre cenné papiere a trhy žiada o poskytnutie informácií na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 35d za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 35c, ak sú odpovede na otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa voči rozhodnutiu pred odvolacou radou a požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie v súlade s článkami 60 a 61.

4. Požadované informácie poskytujú príslušní účastníci finančných trhov alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. V mene svojich klientov môžu poskytovať informácie riadne splnomocnení právnici. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán pre cenné papiere a trhy bezodkladne zasiela kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený príslušný účastník finančného trhu, ktorého sa týka žiadosť o informácie.

6. Orgán pre cenné papiere a trhy môže používať dôverné informácie, ktoré dostane v súlade s týmto článkom, iba na účely plnenia úloh vyplývajúcich z tohto nariadenia.

Článok 35c

Procesné pravidlá týkajúce sa ukladania pokút

1. Ak pri plnení povinností na základe tohto nariadenia orgán pre cenné papiere a trhy zistí, že existujú závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať porušenie uvedené v článku 35d ods. 1, orgán pre cenné papiere a trhy vymenuje v rámci svojej štruktúry nezávislého vyšetrujúceho úradníka, aby záležitosť vyšetril. Vymenovaný úradník sa nesmie, ani sa v minulosti nesmel priamo či nepriamo podieľať na priamom či nepriamom dohľade nad dotknutými účastníkmi finančných trhov a svoje funkcie musí vykonávať nezávisle od rady orgánov dohľadu.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá rade orgánov dohľadu.

3. Aby si vyšetrujúci úradník mohol plniť svoje úlohy, musí mať právomoc požadovať informácie v súlade s článkom 35b.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokumentom a informáciám, ktoré orgán pre cenné papiere a trhy zhromaždil pri svojich činnostiach v oblasti dohľadu.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie, sa počas vyšetrovania plne rešpektuje v súlade s týmto článkom.

7. Po predložení spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo prístupu k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a, ak o to požiadajú osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, po vypočutí uvedených osôb v súlade s článkom 35f orgán pre cenné papiere a trhy rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 35d ods. 1, a ak áno, prijme opatrenie v súlade s uvedeným článkom.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ani iným spôsobom nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 75a, ktorými stanoví procesné pravidlá pre výkon právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále vrátane pravidiel týkajúcich sa:

a) práva na obhajobu;

b) dočasných ustanovení;

c) ustanovení, ktorými sa spresní spôsob, akým sa vyberajú pokuty alebo pravidelné platby penále;

d) ustanovení, ktorými sa spresnia premlčacie lehoty pre ukladanie a vymáhanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán pre cenné papiere a trhy pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán pre cenné papiere a trhy okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, keď predchádzajúce oslobodenie od obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 35d

Pokuty

1. Orgán pre cenné papiere a trhy prijme rozhodnutie o uložení pokuty, ak zistí, že účastník finančného trhu zámerne alebo z nedbanlivosti neposkytol informácie

v nadväznosti na rozhodnutie, ktorým sa od neho informácie požadovali podľa článku 35b ods. 3, alebo poskytol neúplné, nesprávne alebo zavádzajúce informácie v nadväznosti na jednoduchú žiadosť o informácie alebo na rozhodnutie podľa článku 35b ods. 2.

2. Základná výška pokuty podľa odseku 1 je najmenej 50 000 EUR a nesmie presiahnuť 200 000 EUR.

3. Pri stanovovaní základnej výšky pokuty podľa odseku 2 orgán pre cenné papiere a trhy zohľadňuje ročný obrat dotknutého účastníka finančného trhu za predchádzajúce účtovné obdobie, pričom základná výška pokuty sa pohybuje:

a) na spodnom okraji limitu pri subjektoch s ročným obratom menej než 10 miliónov EUR;

b) v strednom pásme limitu pri subjektoch s ročným obratom v rozmedzí 10 až 50 miliónov EUR;

c) na hornom okraji limitu pri subjektoch s ročným obratom viac než 50 miliónov EUR.

Základné výšky vymedzené v rámci limitov stanovených v odseku 2 sa v prípade potreby upravujú s prihliadnutím na priťažujúce alebo poľahčujúce faktory v súlade s príslušnými koeficientmi stanovenými v odseku 5.

Príslušné priťažujúce koeficienty sa na základnú výšku uplatňujú jednotlivo. Ak sa uplatňuje viac než jeden priťažujúci koeficient, rozdiel medzi základnou výškou a sumou, ktorá je výsledkom uplatňovania každého jednotlivého priťažujúceho koeficientu, sa pripočítava k základnej výške.

Príslušné poľahčujúce koeficienty sa na základnú výšku uplatňujú jednotlivo. Ak sa uplatňuje viac než jeden poľahčujúci koeficient, rozdiel medzi základnou výškou a sumou, ktorá je výsledkom uplatňovania každého jednotlivého poľahčujúceho koeficientu, sa odpočítava od základnej výšky.

4. Uvedené koeficienty úpravy sa uplatňujú kumulatívne na základnú výšku uvedenú v odseku 2 na základe:

a) koeficientov úpravy súvisiacich s priťažujúcimi faktormi takto:

i) ak bolo porušenie spáchané opakovane, uplatní sa dodatočný koeficient 1,1 zakaždým, keď došlo k opakovanému spáchaniu porušenia;

ii) ak porušenie trvalo viac než šesť mesiacov, uplatňuje sa koeficient 1,5;

iii) ak bolo porušenie spáchané úmyselne, uplatňuje sa koeficient 2;

iv) ak sa od zistenia porušenia neprijalo nápravné opatrenie, uplatňuje sa koeficient 1,7;

v) ak vrcholový manažment účastníka finančného trhu s orgánom pre cenné papiere a trhy nespolupracoval, uplatňuje sa koeficient 1,5;

b) koeficientov úpravy súvisiacich s poľahčujúcimi faktormi takto:

i) ak porušenie trvalo menej než 10 pracovných dní, uplatňuje sa koeficient 0,9;

ii) ak vrcholový manažment účastníka finančného trhu dokáže preukázať, že prijal všetky potrebné opatrenia na to, aby sa predišlo nevyhoveniu žiadosti podľa článku 35 ods. 6a, uplatňuje sa koeficient 0,7;

iii) ak účastník finančného trhu bezodkladne, účinne a úplne upozornil orgán pre cenné papiere a trhy na porušenie, uplatňuje sa koeficient 0,4;

iv) ak účastník finančného trhu dobrovoľne prijal opatrenia, aby zabezpečil, že sa v budúcnosti podobné porušenie nemôže spáchať, uplatňuje sa koeficient 0,6.

5. Bez ohľadu na odseky 2 a 3 celková výška pokuty nesmie presiahnuť 20 % ročného obratu dotknutého účastníka finančného trhu za predchádzajúce účtovné obdobie s výnimkou prípadu, keď účastník finančného trhu z porušenia priamo alebo nepriamo finančne profitoval. V takomto prípade sa celková výška pokuty rovná minimálne výške uvedeného finančného zisku.

Článok 35e

Pravidelné platby penále

1. Orgán pre cenné papiere a trhy prijíma rozhodnutia o uložení pravidelných platieb penále, aby prinútil účastníkov finančných trhov uvedených v článku 35b ods. 1 poskytovať informácie požadované na základe rozhodnutia podľa článku 35b ods. 3.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň, až kým dotknutý účastník finančného trhu nesplní príslušné rozhodnutie uvedené v odseku 1.

3. Bez ohľadu na odsek 2 musí byť výška pravidelnej platby penále na úrovni 3 % priemerného denného obratu účastníka finančného trhu za predchádzajúce účtovné obdobie. Vypočíta sa od dátumu stanoveného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Periodickú platbu penále možno uložiť na obdobie najviac šesť mesiacov od oznámenia rozhodnutia orgánu pre cenné papiere a trhy.

Článok 35f

Právo na vypočutie

1. Pred tým, ako orgán pre cenné papiere a trhy prijme akékoľvek rozhodnutie o uložení pokuty a pravidelnej platby penále podľa článkov 35d a 35e, poskytne účastníkovi finančného trhu, ktorému bola adresovaná žiadosť o informácie, príležitosť byť vypočutý.

Orgán pre cenné papiere a trhy zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa dotknutí účastníci finančných trhov mali možnosť vyjadriť.

2. Počas tohto postupu sa plne rešpektuje právo na obhajobu účastníka finančného trhu uvedeného v odseku 1. Účastník finančného trhu má právo na prístup k spisu orgánu pre cenné papiere a trhy s výhradou oprávnených záujmov iných osôb pri ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na

dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu pre cenné papiere a trhy.

Článok 35g

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 35d a 35e sú administratívnej povahy a sú vymáhateľné.

2. Vymáhanie pokuty a pravidelnej platby penále sa riadi predpismi procesného práva platnými v tom členskom štáte, na ktorého území k vymáhaniu dochádza. Príkaz na vymáhanie sa pripája k rozhodnutiu, ktorým sa ukladajú pokuty alebo pravidelné platby penále, bez nutnosti akýchkoľvek ďalších formalít s výnimkou overenia pravosti rozhodnutia orgánom, ktorý každý členský štát určí na tento účel a ktorého názov oznámi orgánu pre cenné papiere a trhy a Súdnemu dvoru Európskej únie.

3. Po uskutočnení formálnych krokov uvedených v odseku 2 na základe žiadosti dotknutej strany môže táto dotknutá strana v súlade s vnútroštátnym právom pristúpiť k vymáhaniu tým, že predloží vec priamo príslušnému orgánu.

4. Vymáhanie pokuty alebo pravidelnej platby penále možno pozastaviť len na základe rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie. Súdy dotknutého členského štátu však majú právomoc rozhodovať o sťažnostiach, že sa vymáhanie pokuty alebo pravidelnej platby penále uskutočňuje nezákonným spôsobom.

5. Orgán pre cenné papiere a trhy zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 35d a 35e s výnimkou prípadov, keď by takéto zverejnenie vážne ohrozilo finančné trhy alebo spôsobilo neprimeranú škodu zúčastneným stranám.

6. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Článok 35h

Preskúmanie Súdnym dvorom Európskej únie

Súdny dvor Európskej únie má neobmedzenú právomoc preskúmavať rozhodnutia, na základe ktorých orgán pre cenné papiere a trhy uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Pokutu alebo pravidelnú platbu penále, ktorú uložil orgán pre cenné papiere a trhy, môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.“

(138) V článku 36 ods. 5 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Po doručení varovania alebo odporúčania ESRB určeného príslušnému orgánu orgán pre cenné papiere a trhy v prípade potreby využije právomoci, ktoré mu boli zverené na základe tohto nariadenia, aby zaistil včasné nadväzujúce opatrenia.“

(139) Článok 37 sa mení takto:

a) V odseku 4 sa posledná veta prvého pododseku nahrádza takto:

„Členovia skupiny zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov svoju funkciu vykonávajú počas obdobia štyroch rokov, po ktorého uplynutí sa uskutoční nové výberové konanie.“

b) V odseku 5 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Ak sa členovia skupiny zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov nedokážu dohodnúť na spoločnom stanovisku alebo poradenstve, členom zastupujúcim jednu skupinu zainteresovaných strán je povolené vydať samostatné stanovisko alebo samostatné poradenstvo.

Skupina zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov, skupina zainteresovaných strán v bankovníctve, skupina zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaisťovníctve a skupina zainteresovaných strán v dôchodkovom poistení zamestnancov smú vydávať spoločné stanoviská a poradenstvá k otázkam súvisiacim s prácou európskych orgánov dohľadu podľa článku 56 tohto nariadenia o spoločných pozíciách a spoločných aktoch.“

(140) Článok 39 sa nahrádza takto:

„Článok 39

Rozhodovací postup

„1. Orgán pre cenné papiere a trhy koná v súlade s odsekmi 2 až 6 pri prijímaní rozhodnutí uvedených v tomto nariadení s výnimkou rozhodnutí prijatých v súlade s článkami 35b, 35d a 35e.

2. Orgán pre cenné papiere a trhy informuje všetkých adresátov rozhodnutia o svojom zámere prijať rozhodnutie, pričom stanoví lehotu, v ktorej adresát môže vyjadriť svoj názor na predmet rozhodnutia, plne pri tom zohľadňujúc naliehavosť, zložitosť a potenciálne následky predmetnej veci. Ustanovenia uvedené v prvej vete sa uplatňujú *mutatis mutandis* na odporúčania uvedené v článku 17 ods. 3.

3. V rozhodnutiach orgánu pre cenné papiere a trhy sa uvedú dôvody, z ktorých sa vychádza.

4. Adresáti rozhodnutí orgánu pre cenné papiere a trhy musia byť informovaní o zákonných opravných prostriedkoch dostupných na základe tohto nariadenia.

5. Ak orgán pre cenné papiere a trhy prijal rozhodnutie podľa článku 18 ods. 3 alebo 4, v primeraných intervaloch toto rozhodnutie preskúmava.

6. Rozhodnutia, ktoré orgán pre cenné papiere a trhy prijal podľa článkov 17, 18 alebo 19, sa zverejňujú. V uverejnení sa uvádza totožnosť dotknutého príslušného orgánu alebo účastníka finančného trhu a hlavný obsah rozhodnutia, pokiaľ takéto uverejnenie nie je v rozpore s oprávneným záujmom účastníkov finančných trhov alebo s ochranou ich obchodných tajomstiev alebo pokiaľ by mohlo vážne ohroziť správne fungovanie a integritu finančných trhov alebo stabilitu celého finančného systému Únie alebo jeho časti.“

(141) Článok 40 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) členov výkonnej rady na plný úväzok uvedených v článku 45 ods. 1, ktorí nehlasujú;“

V odseku 6 sa vypúšťa druhý pododsek.

Dopĺňa sa tento odsek 7:

„7. Ak vnútroštátny orgán verejnej moci uvedený v odseku 1 písm. b) nie je zodpovedný za presadzovanie pravidiel v oblasti ochrany spotrebiteľa, člen rady orgánov dohľadu uvedený v odseku 1 písm. b) sa môže rozhodnúť, že prizve nehlasujúceho zástupcu orgánu na ochranu spotrebiteľa daného členského štátu. V prípade, že je zodpovednosť za ochranu spotrebiteľa rozdelená medzi viacero orgánov v členskom štáte, dohodnú sa tieto orgány na spoločnom zástupcovi.“

(142) Článok 41 sa nahrádza takto:

„Článok 41

Vnútorné výbory

(143) „Na výkon osobitných úloh, ktoré jej boli zverené, môže rada orgánov dohľadu zriadiť vnútorné výbory. Rada orgánov dohľadu môže rozhodnúť, že určité jasne vymedzené úlohy a rozhodnutia deleguje na vnútorné výbory, výkonnú radu alebo na predsedu.“

(144) V článku 42 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Pri vykonávaní úloh zverených na základe tohto nariadenia hlasujúci členovia rady orgánov dohľadu, ako aj hlasujúci osobitní a stáli členovia výkonného zasadnutia centrálnych protistrán konajú nezávisle a objektívne vo výhradnom záujme Únie ako celku a nepožadujú ani neprijímajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov Únie, od akejkoľvek vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.“

(145) Článok 43 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„Rada orgánov dohľadu usmerňuje prácu orgánu pre cenné papiere a trhy.

Prijíma stanoviská, odporúčania, usmernenia a rozhodnutia orgánu pre cenné papiere a trhy a vydáva poradenstvo uvedené v kapitole II s výnimkou tých úloh a právomocí, za ktoré zodpovedá výkonné zasadnutie centrálnych protistrán podľa článku 44b a výkonná rada podľa článku 47. Koná na návrh výkonnej rady.“

Odseky 2 a 3 sa vypúšťajú.

V odseku 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Rada orgánov dohľadu prijme každoročne pred 30. septembrom na základe návrhu výkonnej rady pracovný program orgánu pre cenné papiere a trhy na nasledujúci rok a predloží ho na vedomie Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Na základe návrhu výkonnej rady prijme rada orgánov dohľadu výročnú správu o činnosti orgánu pre cenné papiere a trhy vrátane výkonu povinností predsedu na základe návrhu správy podľa článku 53 ods. 7 a každoročne do 15. júna predloží túto

správu Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru. Táto správa sa zverejní.“

Odsek 8 sa vypúšťa.

(146) Článok 44 sa mení takto:

V odseku 1 druhom pododseku sa dopĺňa táto veta:

„Členovia výkonnej rady na plný úväzok a predseda o uvedených rozhodnutiach nehlasujú.“

Z odseku 1 sa vypúšťa tretí a štvrtý pododsek.

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Nehlasujúci členovia a pozorovatelia sa v rámci rady orgánov dohľadu nezúčastňujú na rozhovoroch týkajúcich sa jednotlivých finančných inštitúcií, pokiaľ sa nestanovuje inak v článku 75 ods. 3 alebo v aktoch uvedených v článku 1 ods. 2.“

Prvý pododsek sa nevzťahuje na predsedu, členov, ktorí sú zároveň členmi výkonnej rady, a na zástupcu Európskej centrálnej banky vymenovaného jej radou pre dohľad.“

(147) V kapitole III sa názov oddielu 2 nahrádza takto:

„Výkonná rada“;

(148) Článok 45 sa nahrádza takto:

„Článok 45

Zloženie

„1. Výkonná rada sa skladá z predsedu a piatich členov na plný úväzok. Predseda každému z členov na plný úväzok prideľuje jasne vymedzené úlohy v oblasti politiky a riadenia. Jednému z členov na plný úväzok sa pridelí zodpovednosť za rozpočtové záležitosti a záležitosti týkajúce sa pracovného programu orgánu pre cenné papiere a trhy („zodpovedný člen“). Jeden z členov na plný úväzok koná ako podpredseda a v neprítomnosti predsedu alebo pri jeho zaneprázdnenosti preberá úlohy predsedu v súlade s týmto nariadením. Vedúci výkonného zasadnutia centrálnych protistrán sa na všetkých zasadnutiach výkonnej rady zúčastňuje ako pozorovateľ.

2. Členovia na plný úväzok sú vyberaní na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti trhov a účastníkov finančných trhov, ako aj skúseností relevantných pre finančný dohľad a reguláciu. Členovia na plný úväzok musia mať rozsiahlu prax v riadiacej funkcii. Výber sa vykonáva na základe otvoreného výberového konania, ktoré sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* a na základe ktorého Komisia vypracuje užší zoznam kvalifikovaných uchádzačov.

Komisia predloží užší zoznam na schválenie Európskemu parlamentu. Po schválení tohto užšieho zoznamu prijme Rada rozhodnutie o vymenovaní členov výkonnej rady na plný úväzok vrátane zodpovedného člena. Zloženie výkonnej rady musí byť vyvážené a proporčné a odzrkadľovať Úniu ako celok.

3. Ak člen výkonnej rady na plný úväzok už nespĺňa podmienky stanovené v článku 46 alebo bol uznaný vinným zo závažného pochybenia, môže Rada na základe

návrhu Komisie schváleného Európskym parlamentom prijať rozhodnutie o jeho odvolaní z funkcie.

4. Funkčné obdobie členov na plný úväzok je 5 rokov a je obnoviteľné jeden raz. V priebehu deviatich mesiacov predchádzajúcich skončeniu päťročného funkčného obdobia člena na plný úväzok rada orgánov dohľadu posúdi:

a) výsledky dosiahnuté v prvom funkčnom období a spôsob ich dosiahnutia;

b) povinnosti a požiadavky orgánu pre cenné papiere a trhy v nasledujúcich rokoch.

Po zohľadnení hodnotenia predloží Komisia Rade zoznam členov na plný úväzok, ktorý sa má obnoviť. Na základe tohto zoznamu a s prihliadnutím na hodnotenie môže Rada predĺžiť funkčné obdobie členov na plný úväzok.“

(149) Vkladá sa tento článok 45a:

„Článok 45a

Rozhodovanie

1. Rozhodnutia výkonnej rady sa prijímajú jednoduchou väčšinou jej členov. Každý člen má jeden hlas. Pri rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu.

2. Zástupca Komisie sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady bez hlasovacieho práva s výnimkou záležitostí uvedených v článku 63.

3. Výkonná rada prijme a uverejní svoj rokovací poriadok.

4. Zasadnutia výkonnej rady zvoláva predseda na vlastný podnet alebo na žiadosť jedného z jej členov a vedie ich predseda.

Výkonná rada sa schádza vždy pred zasadnutím rady orgánov dohľadu a tak často, ako to výkonná rada považuje za potrebné. Výkonná rada zasadá aspoň päťkrát ročne.

5. Členom výkonnej rady môžu podľa rokovacieho poriadku pomáhať poradcovia alebo experti. Nehlasujúci členovia sa nezúčastňujú na žiadnych rokovaniach výkonnej rady o jednotlivých účastníkoch finančných trhov.“

(150) Vkladá sa tento článok 45b:

„Článok 45b

Vnútorné výbory

Výkonná rada môže pre osobitné úlohy, ktoré jej boli pridelené, zriadiť vnútorné výbory.“

(151) Článok 46 sa nahrádza takto:

„Článok 46

Nezávislosť

„Členovia výkonnej rady konajú nezávisle a objektívne a výhradne v záujme Únie ako celku a nepožadujú ani neprijímajú pokyny od inštitúcií alebo orgánov Únie, od vlády členského štátu ani od akýchkoľvek iných verejných alebo súkromných subjektov.

Členské štáty, inštitúcie ani orgány Únie, ani žiadne iné verejné či súkromné subjekty sa nesnažia ovplyvňovať členov výkonnej rady pri výkone ich úloh.“

(152) Článok 47 sa nahrádza takto:

„Článok 47

Úlohy

„1. Výkonná rada zaistí, aby si orgán pre cenné papiere a trhy plnil poslanie a vykonával úlohy, ktoré mu boli pridelené, v súlade s týmto nariadením. S cieľom zabezpečiť fungovanie orgánu pre cenné papiere a trhy výkonná rada prijíma všetky potrebné opatrenia, najmä vnútorné administratívne pokyny a uverejňuje oznámenia, v súlade s týmto nariadením.

2. Výkonná rada navrhuje na schválenie rade orgánov dohľadu ročný a viacročný pracovný program, ktorý obsahuje aj časť týkajúcu sa záležitostí centrálnych protistrán.

3. Výkonná rada vykonáva svoje rozpočtové právomoci v súlade s článkami 63 a 64.

Na účely článkov 17, 19, 22, 29a, 30, 31a, 32 a článkov 35b až 35h má výkonná rada právomoc konať a prijímať rozhodnutia s výnimkou konania a rozhodnutí týkajúcich sa záležitostí centrálnych protistrán, za ktoré zodpovedá výkonné zasadnutie centrálnych protistrán. Výkonná rada informuje radu orgánov dohľadu o rozhodnutiach, ktoré prijíma.

3a. Výkonná rada preskúmava, vydáva stanoviská a predkladá návrhy vo všetkých veciach, o ktorých rozhoduje rada orgánov dohľadu.

4. Výkonná rada preskúmava a vypracúva rozhodnutia, ktoré má prijať rada orgánov dohľadu, vo všetkých veciach, v ktorých boli orgánu pre cenné papiere a trhy na základe aktov uvedených v článku 1 ods. 2 udelené funkcie udeľovania povolení a výkonu dohľadu, ako aj zodpovedajúce právomoci. Výkonná rada prijme plán politiky zamestnanosti orgánu pre cenné papiere a trhy a podľa článku 68 ods. 2 potrebné vykonávacie opatrenia týkajúce sa Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev („služobný poriadok“).

5. Výkonná rada prijme osobitné ustanovenia týkajúce sa práva na prístup k dokumentom orgánu pre cenné papiere a trhy v súlade s článkom 72.

6. Výkonná rada na základe návrhu správy uvedeného v článku 53 ods. 7 predkladá rade orgánov dohľadu na schválenie návrh výročnej správy o činnostiach orgánu pre cenné papiere a trhy, ako aj o povinnostiach predsedu.

7. Výkonná rada vymenúva a odvoláva členov odvolacej rady v súlade s článkom 58 ods. 3 a 5.

8. Členovia výkonnej rady zverejňujú informácie o všetkých zasadnutiach a prijatých daroch. Výdavky sa verejne evidujú v súlade so služobným poriadkom. .

9. Zodpovedný člen má tieto úlohy:

a) vykonávať ročný pracovný program orgánu pre cenné papiere a trhy pod vedením rady orgánov dohľadu, resp. výkonného zasadnutia centrálnych protistrán, ak ide o úlohy a právomoci uvedené v článku 44b ods. 1, a pod vedením výkonnej rady;

b) prijať všetky potrebné opatrenia, konkrétne prijať vnútorné administratívne pokyny a uverejniť oznámenia, s cieľom zabezpečiť fungovanie orgánu pre cenné papiere a trhy v súlade s týmto nariadením;

c) vypracovať viacročný pracovný program uvedený v odseku 2;

d) do 30. júna každého roka vypracovať pracovný program pre nasledujúci rok, ako sa uvádza v článku 47 ods. 2;

e) zostaviť predbežný návrh rozpočtu orgánu pre cenné papiere a trhy podľa článku 63 a plniť rozpočet orgánu pre cenné papiere a trhy podľa článku 64;

f) každý rok vypracovať návrh správy s oddielom týkajúcim sa činností orgánu pre cenné papiere a trhy v oblasti regulácie a dohľadu a oddielom týkajúcim sa finančných a administratívnych záležitostí;

g) vykonávať vo vzťahu k zamestnancom orgánu pre cenné papiere a trhy právomoci stanovené v článku 68 a riadiť záležitosti týkajúce sa zamestnancov.

Pokiaľ však ide o časť týkajúcu sa záležitostí centrálnych protistrán, ako sa uvádza v odseku 2, úlohy uvedené prvom pododseku písm. c) a d) vykonáva výkonné zasadnutie centrálnych protistrán.

Pokiaľ ide o každoročný návrh správy uvedený v prvom pododseku písm. f), úlohy uvedené v tomto písmene, pokiaľ ide o záležitosti centrálnych protistrán, vykonáva výkonné zasadnutie centrálnych protistrán.

.“;

(153) Názov kapitoly III oddielu III sa nahrádza takto:

„Predseda, vedúci výkonného zasadnutia centrálnych protistrán a riaditelia výkonného zasadnutia centrálnych protistrán“.

(154) Článok 48 sa mení takto:

V odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Predseda je zodpovedný za prípravu práce rady orgánov dohľadu a predsedá zasadnutiam rady orgánov dohľadu a výkonnej rady.“

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Predseda sa vyberá na základe zásluh, kvalifikácie, znalosti trhov a účastníkov finančných trhov a skúseností súvisiacich s finančným dohľadom a reguláciou prostredníctvom otvoreného výberového konania, ktoré sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie užší zoznam kandidátov na pozíciu predsedu. Po schválení tohto užšieho zoznamu prijme Rada rozhodnutie o vymenovaní predsedu.

„Ak predseda už nespĺňa podmienky stanovené v článku 49 alebo bol uznaný vinným zo závažného pochybenia, môže Rada na základe návrhu Komisie schváleného Európskym parlamentom prijať rozhodnutie o jeho odvolaní z funkcie.“

V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Rada môže na návrh Komisie a po zohľadnení hodnotenia jeden raz predĺžiť funkčné obdobie predsedu.“

Odsek 5 sa vypúšťa.

(155) Vkladá sa tento článok 49a:

„Článok 49a

Výdavky

„Predseda zverejňuje informácie o všetkých zasadnutiach a prijatých daroch. Výdavky sa verejne evidujú v súlade so služobným poriadkom.“

(156) Články 51, 52 a 53 sa vypúšťajú.

(157) Článok 54 sa mení takto:

a) Do ~~článku 54~~ odseku 2 sa dopĺňa táto zarážka:

„– otázky týkajúce sa ochrany spotrebiteľov a investorov;“

b) **V odseku 2 sa vypúšťa piata zarážka.**

c) **Vkladá sa tento odsek 2a:**

„2a. Spoločný výbor slúži ako fórum, v ktorom orgán pre cenné papiere a trhy spolupracuje s Európskym orgánom pre bankovníctvo a Európskym orgánom pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov v záležitostiach týkajúcich sa interakcie medzi úlohami orgánu pre cenné papiere a trhy a Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a osobitnými úlohami uvedenými v článku 8 ods. 1 písm. l) nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, ktorými je poverený Európsky orgán pre bankovníctvo.“;

(158) V článku 55 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Na zasadnutia spoločného výboru, ako aj všetkých podvýborov uvedených v článku 57 sa ako pozorovatelia prizývajú jeden člen výkonnej rady, zástupca Komisie a ESRB.“

(159) Článok 58 sa mení takto:

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Dvoch členov odvolacej rady a dvoch náhradníkov vymenuje výkonná rada orgánu pre cenné papiere a trhy z užšieho zoznamu navrhnutého Komisiou na základe verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu uverejnenej v *Úradnom vestníku Európskej únie* a po porade s radou orgánov dohľadu.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Člen odvolacej rady, ktorého vymenovala výkonná rada orgánu pre cenné papiere a trhy, nemôže byť odvolaný počas funkčného obdobia, pokiaľ nebol uznaný vinným

zo závažného pochybenia a výkonná rada o tom nerozhodla po porade s radou orgánov dohľadu.“

(160) V článku 59 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členovia odvolacej rady sú nezávislí pri prijímaní svojich rozhodnutí. Nie sú viazaní žiadnymi pokynmi. Nemôžu vykonávať ďalšie úlohy v orgáne pre cenné papiere a trhy, jeho výkonnej rade ani rade orgánov dohľadu.“

(161) V článku 60 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Každá fyzická alebo právnická osoba vrátane príslušných orgánov sa môže odvolať proti rozhodnutiu orgánu pre cenné papiere a trhy uvedenému v článkoch 17, 18, 19 a 35 a proti akémukoľvek inému rozhodnutiu, ktoré prijal orgán pre cenné papiere a trhy v súlade s aktmi Únie uvedenými v článku 1 ods. 2, ktoré je určené tejto osobe, alebo proti rozhodnutiu, ktoré je, hoci vo forme rozhodnutia určeného inej osobe, v priamom a individuálnom záujme danej osoby.“

(162) Článok 62 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Príjmy orgánu pre cenné papiere a trhy sa bez toho, aby boli dotknuté iné druhy príjmov, skladajú z akejkoľvek kombinácie týchto zdrojov:

a) vyrovnávacieho príspevku od Únie zaúčtovaného vo všeobecnom rozpočte Únie (oddiel Komisie), ktorý nesmie presiahnuť 40 % odhadovaných príjmov orgánu pre cenné papiere a trhy;

b) ročných príspevkov od finančných inštitúcií na základe ročných odhadovaných výdavkov na činnosti vyžadovaných podľa tohto nariadenia a aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 pre každú kategóriu účastníkov v pôsobnosti orgánu pre cenné papiere a trhy;

c) všetkých poplatkov zaplatených orgánu pre cenné papiere a trhy v prípadoch uvedených v príslušných nástrojoch práva Únie;

d) akýchkoľvek dobrovoľných príspevkov od členských štátov alebo pozorovateľov;

e) poplatkov za uverejnenie, odbornú prípravu a akékoľvek iné služby požadované príslušnými orgánmi.“

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 5 a 6:

„5. Ročné príspevky uvedené v odseku 1 písm. b) vyberajú každý rok od jednotlivých finančných inštitúcií orgány, ktoré na to určí každý členský štát. Do 31. marca každého rozpočtového roka každý členský štát zaplatí orgánu pre cenné papiere a trhy sumu, ktorú treba vybrať v súlade s kritériami stanovenými v delegovanom akte uvedenom v článku 62a.

6. Dobrovoľné príspevky od členských štátov a pozorovateľov uvedené v odseku 1 písm. d) sa neprijímajú, ak by takéto prijatie vyvolalo pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti orgánu pre cenné papiere a trhy.“

(163) Vkladá sa tento článok 62a:

„Článok 62a

Delegované akty týkajúce sa výpočtu ročných príspevkov finančných inštitúcií

Komisia je v súlade s článkom 75a splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa určuje, ako sa majú vypočítať ročné príspevky jednotlivých finančných inštitúcií uvedených v článku 62 písm. e), v ktorých sa uvádza:

a) metodika prideľovania odhadovaných výdavkov do kategórií finančných inštitúcií ako základ pre určenie podielu príspevkov, ktoré majú uhradiť finančné inštitúcie z každej kategórie;

b) primerané a objektívne kritériá na určenie výšky ročných príspevkov splatných zo strany jednotlivých finančných inštitúcií v rozsahu pôsobnosti aktov Únie uvedených v článku 1 ods. 2 na základe ich veľkosti tak, aby približne odrážali ich význam na trhu.

Na základe kritérií uvedených v prvom odseku písm. b) sa môžu stanoviť buď prahové hodnoty *de minimis*, pod úrovňou ktorých sa príspevky nemusia platiť, alebo minimá, pod úroveň ktorých príspevky nesmú klesnúť.“

(164) Článok 63 sa nahrádza takto:

„Článok 63

Zostavovanie rozpočtu

1. Každý rok zodpovedný člen vypracúva predbežný návrh jednotného programového dokumentu orgánu pre cenné papiere a trhy na nasledujúce tri rozpočtové roky, pričom uvedie odhad príjmov a výdavkov, ako aj informácie o zamestnancoch, jeho ročné a viacročné plánovanie programu a predloží ho výkonnej rade a rade orgánov dohľadu spolu s plánom pracovných miest.

Výdavky a poplatky orgánu pre cenné papiere a trhy týkajúce sa úloh a právomocí uvedených v článku 44b ods. 1 sa identifikujú osobitne v rámci výkazu odhadov uvedeného v prvom pododseku. Pred prijatím uvedeného výkazu odhadov musí návrh vypracovaný zodpovedným členom, ktorý sa týka takýchto výdavkov a poplatkov, schváliť výkonné zasadnutie centrálnych protistrán.

Ročná účtovná závierka orgánu pre cenné papiere a trhy vypracovaná a uverejnená v súlade s článkom 64 ods. 6 obsahuje príjmy a výdavky súvisiace s úlohami uvedenými v článku 44b ods. 1.

1a. Výkonná rada na základe návrhu, ktorý schválila rada orgánov dohľadu a výkonné zasadnutie centrálnych protistrán, pokiaľ ide o výdavky a poplatky súvisiace s úlohami a právomocami uvedenými v článku 44b ods. 1, prijíma návrh jednotného programového dokumentu na nasledujúce tri rozpočtové roky.

1b. Návrh jednotného programového dokumentu zašle výkonná rada Komisii, Európskemu parlamentu a Rade do 31. januára.

2. Komisia na základe návrhu jednotného programového dokumentu zapracuje do návrhu rozpočtu Únie odhady, ktoré považuje za potrebné vzhľadom na plán pracovných miest a výšku vyrovnávacieho príspevku, ktorá sa má účtovať zo všeobecného rozpočtu Únie v súlade s článkami 313 a 314 zmluvy.

3. Rozpočtový orgán prijme pre orgán pre cenné papiere a trhy plán pracovných miest. Rozpočtový orgán schváli rozpočtové prostriedky na vyrovnávací príspevok pre orgán pre cenné papiere a trhy.

4. Rozpočet orgánu pre cenné papiere a trhy prijíma rada orgánov dohľadu. Po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie sa tento rozpočet stáva konečným. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

5. Výkonná rada bezodkladne oznámi rozpočtovému orgánu svoj zámer vykonať akýkoľvek projekt, ktorý môže mať významný finančný vplyv na financovanie jej rozpočtu, najmä každý projekt týkajúci sa majetku, ako je prenájom alebo kúpa budov.“

(165) Článok 64 sa nahrádza takto:

„Článok 64

Plnenie a kontrola rozpočtu

1. Zodpovedný člen koná ako schvaľujúci úradník a plní rozpočet orgánu pre cenné papiere a trhy.

2. Účtovník orgánu pre cenné papiere a trhy zašle predbežnú účtovnú závierku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov do 1. marca nasledujúceho roka.

3. Účtovník orgánu pre cenné papiere a trhy zašle do 1. marca nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie požadované účtovné informácie na účely konsolidácie, a to spôsobom a vo formáte, ako ich stanovil uvedený účtovník.

4. Účtovník orgánu pre cenné papiere a trhy pošle správu o rozpočtovom a finančnom riadení členom rady orgánov dohľadu, Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov do 31. marca nasledujúceho roku.

5. Po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke orgánu pre cenné papiere a trhy v súlade s článkom 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách účtovník orgánu pre cenné papiere a trhy zostaví konečnú účtovnú závierku orgánu pre cenné papiere a trhy. Zodpovedný člen ju zašle rade orgánov dohľadu, ktorá k uvedenej účtovnej závierke zaujme svoje stanovisko.

6. Účtovník orgánu pre cenné papiere a trhy zašle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom rady orgánov dohľadu najneskôr do 1. júla nasledujúceho roka účtovníkovi Komisie, Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov.

Účtovník orgánu pre cenné papiere a trhy zašle do 1. júla účtovníkovi Komisie aj súbor výkazov v štandardizovanej podobe, ktorú stanovil účtovník Komisie na účely konsolidácie.

7. Konečná účtovná závierka sa uverejňuje do 15. novembra nasledujúceho roku v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

8. Zodpovedný člen zašle Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky do 30. septembra. Kópiu tejto odpovede zašle aj výkonnej rade a Komisii.

9. Zodpovedný člen predloží Európskemu parlamentu na požiadanie a podľa ustanovenia v článku 165 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky informácie potrebné pre bezproblémové uplatnenie postupu udeľovania absolutória na daný rozpočtový rok.

10. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre cenné papiere a trhy absolutórium na plnenie rozpočtu na rozpočtový rok N.“

(166) Článok 65 sa nahrádza takto:

„Článok 65

Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na orgán pre cenné papiere a trhy prijme výkonná rada po porade s Komisiou. Tieto pravidlá sa nesmú odchyľovať od delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013* pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ si to nevyžadujú osobitné prevádzkové potreby pre fungovanie orgánu pre cenné papiere a trhy a iba s predchádzajúcim súhlasom Komisie.

* Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).“

(167) V článku 66 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na účely boja proti podvodom, korupcii a akejkoľvek inej protiprávnej činnosti sa na orgán pre cenné papiere a trhy bez obmedzenia uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady* (EÚ, Euratom) č. 883/2013.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).“

(168) Článok 68 sa mení takto:

Odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Na zamestnancov orgánu pre cenné papiere a trhy vrátane členov výkonnej rady na plný úväzok, predsedu, vedúceho výkonného zasadnutia centrálnych protistrán a riaditeľov uvedených v článku 44a ods. 1 písm. a) bode i) sa uplatňuje služobný poriadok, podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté spoločne inštitúciami Únie na účel ich uplatňovania.

2. Výkonná rada po dohode s Komisiou v súlade s mechanizmami stanovenými v článku 110 služobného poriadku prijíma potrebné vykonávacie opatrenia.“

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Výkonná rada prijme ustanovenia, na základe ktorých môžu byť národní experti z členských štátov vyslaní do orgánu pre cenné papiere a trhy.“

(169) Článok 70 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členovia rady orgánov dohľadu a všetci zamestnanci orgánu pre cenné papiere a trhy vrátane úradníkov vyslaných členskými štátmi na dočasnom základe a všetky

ďalšie osoby, ktoré plnia úlohy pre orgán pre cenné papiere a trhy na zmluvnom základe, podliehajú požiadavkám zachovávať služobné tajomstvo podľa článku 339 ZFEÚ a príslušným ustanoveniam právnych predpisov Únie aj v prípade skončenia ich funkčných povinností.“

V odseku 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Povinnosti na základe odseku 1 a prvého pododseku tohto odseku navyše nebránia orgánu pre cenné papiere a trhy a príslušným orgánom použiť informácie na presadzovanie aktov uvedených v článku 1 ods. 2, a najmä pri právnych konaniach na prijatie rozhodnutí.“

Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Výkonná rada, výkonné zasadnutie centrálnych protistrán a rada orgánov dohľadu zabezpečia, aby sa na osoby, ktoré poskytujú akúkoľvek službu, priamo alebo nepriamo, trvale alebo príležitostne, v súvislosti s plnením úloh orgánu pre cenné papiere a trhy vrátane úradníkov a iných osôb poverených výkonnou radou a radou orgánov dohľadu alebo vymenovaných príslušnými orgánmi na tento účel, vzťahovali požiadavky na zachovávanie služobného tajomstva rovnocenné s opatreniami uvedenými v predchádzajúcich odsekoch.

Rovnaké požiadavky na zachovávanie služobného tajomstva sa uplatňujú aj na pozorovateľov, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach výkonnej rady, výkonného zasadnutia centrálnych protistrán a rady orgánov dohľadu, ktorí sa podieľajú na činnosti orgánu pre cenné papiere a trhy.“

V odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Odseky 1 a 2 nebránia orgánu pre cenné papiere a trhy vymieňať si informácie s príslušnými orgánmi v súlade s týmto nariadením a ostatnými právnymi predpismi Únie uplatňovanými na finančné inštitúcie.“

(170) Článok 71 sa nahrádza takto:

„Týmto nariadením nie sú dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 ani povinnosti orgánu pre cenné papiere a trhy týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/XXX (nariadenie o ochrane údajov v prípade inštitúcií a orgánov EÚ) pri plnení svojich povinností.“

(171) V článku 72 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Výkonná rada prijme praktické opatrenia na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1049/2001.“

(172) V článku 73 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Výkonná rada rozhodne o vnútornom jazykovom režime orgánu pre cenné papiere a trhy.“

(173) V článku 74 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Potrebné ustanovenia týkajúce sa ubytovania, ktoré sa má zabezpečiť pre orgán pre cenné papiere a trhy v členskom štáte, v ktorom sa nachádza jeho sídlo, a zariadenia, ktoré má dať tento členský štát k dispozícii, ako aj osobitné pravidlá uplatňované v tomto členskom štáte na zamestnancov orgánu pre cenné papiere a trhy a ich rodinných príslušníkov, sa stanovujú v dohode o ústredí medzi orgánom pre cenné

papiere a trhy a daným členským štátom uzatvorenej po získaní súhlasu výkonnej rady.“

(174) Vkladá sa tento článok 75a:

„Článok 75a

Výkon delegovania

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 35c a 62a sa udeľuje na dobu neurčitú.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 35c a 62a môžu Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa uvádza v tomto rozhodnutí. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom uvedený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt súčasne Európskemu parlamentu a Rade hneď po jeho prijatí.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 35c alebo článku 62 ods. 2a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.“

(175) Článok 76 sa nahrádza takto:

„Článok 76

Vzťah k CESR

Orgán pre cenné papiere a trhy sa považuje za právneho nástupcu CESR. Ku dňu zriadenia orgánu pre cenné papiere a trhy sa všetky aktíva a pasíva a všetky neuzavreté činnosti CESR automaticky prevedú na orgán pre cenné papiere a trhy. CESR zostaví výkaz poskytujúci obraz o konečnom stave jeho aktív a pasív ku dňu uvedeného prevodu. Tento výkaz preveria a schvália CESR a Komisia.“

(176) Vkladá sa nový článok 77a:

„Článok 77a

Prechodné ustanovenia

Úlohy a pozícia výkonného riaditeľa vymenovaného v súlade s nariadením č. 1095/2010 naposledy zmeneným smernicou 2014/51/EÚ, ktorý je vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa k uvedenému dátumu ukončia.“

Úlohy a pozícia predsedu vymenovaného v súlade s nariadením č. 1095/2010 naposledy zmeneným smernicou 2014/51/EÚ, ktorý je vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], naďalej pokračujú až do ich uplynutia.

Úlohy a pozícia členov správnej rady vymenovaných v súlade s nariadením č. 1095/2010 naposledy zmeneným smernicou 2014/51/EÚ, ktorí sú vo funkcii k [PO: vložte dátum 3 mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa k uvedenému dátumu ukončia.“

Článok 4

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 345/2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu

Nariadenie (EÚ) č. 345/2013 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

V odseku 1 sa vypúšťa písmeno c).

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Články 3 až 6, článok 12, článok 13 ods. 1 písm. c) a i), články 14a až 19, články 19a až 19c, článok 20, články 20a až 20c, článok 21, články 21a až 21d a článok 25 tohto nariadenia sa uplatňujú na správcov podnikov kolektívneho investovania, ktorým bolo udelené povolenie podľa článku 6 smernice 2011/61/EÚ a ktorí spravujú portfóliá kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu a zamýšľajú používať označenie „EuVECA“ v súvislosti s uvedením týchto fondov na trh v Únii.“

V článku 3 sa prvý odsek mení takto:

Písmeno m) sa nahrádza takto:

„m) „príslušný orgán“ je každý príslušný orgán uvedený v článku 4 ods. 1 písm. f) a h) smernice 2011/61/EÚ;“

Písmeno n) sa vypúšťa.

V článku 7 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých spresní kritériá, ktoré sa majú používať na posudzovanie toho, či si správcovia kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu plnia povinnosti podľa odseku 1 písm. a) až g), pričom zabezpečí súlad s článkom 12 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

V článku 8 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 25, pričom spresní požiadavky na delegovanie funkcií uvedené v odseku 2 a zabezpečí súlad s požiadavkami uplatniteľnými na delegovanie funkcií uvedenými v článku 20 smernice 2011/61/EÚ.“

Článok 10 sa mení takto:

V odseku 3 druhej a poslednej vete sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

V odseku 5 sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“.

Dopĺňa sa tento odsek 7:

„7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, pričom spresní príslušné ľudské a technické zdroje potrebné na náležité riadenie kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu uvedených v odseku 1.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

V článku 11 sa dopĺňajú tieto odseky 3 a 4:

„3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, pričom spresní pravidlá a postupy oceňovania aktív uvedených v odseku 1 a zabezpečí súlad s požiadavkami uplatniteľnými na oceňovanie aktív podľa článku 19 smernice 2011/61/EÚ.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Článok 12 sa mení takto:

V odseku 1 prvom pododseku prvej vete sa slová „príslušný orgán domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán ESMA na požiadanie včas sprístupní príslušným orgánom informácie zozbierané podľa tohto článku.“

Článok 14 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) V úvodnej vete sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

ii) Vkladá sa toto písmeno -a):

„-a) členský štát, v ktorom má správca kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu svoje registrované sídlo;“

iii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) totožnosť a domicil kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu, ktorých podiely alebo akcie sa uvádzajú na trh, a ich investičné stratégie;“

v odseku 2 úvodnej vete sa slová „príslušný orgán domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“.

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán ESMA informuje všetky nasledujúce subjekty o tom, či bol správca uvedený v odseku 1 registrovaný ako správca kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu, najneskôr dva mesiace po tom, ako poskytol všetky informácie podľa uvedeného odseku:

a) správcu uvedeného v odseku 1;

b) príslušné orgány členských štátov uvedených v odseku 1 písm. -a);

c) príslušné orgány členských štátov uvedených v odseku 1 písm. d).“

Odsek 6 sa mení takto:

i) V prvom pododseku sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

ii) Druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Ak orgán ESMA namieta proti zmenám uvedeným v prvom pododseku, do dvoch mesiacov od oznámenia uvedených zmien informuje správcu kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu a uvedie dôvody námietok. Zmeny uvedené v prvom pododseku sa môžu vykonávať len vtedy, ak orgán ESMA v uvedenej lehote proti týmto zmenám nenamieta.“

Odseky 7 a 8 sa nahrádzajú takto:

„7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, pričom spresní kritériá posudzovania dostatočne dobrej povesti a dostatočných skúseností uvedených v odseku 2 písm. a).

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Na Komisiu sa v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 deleguje právomoc dopĺňať toto nariadenie tak, že prijme regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku.

8. Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, pričom spresní formy, vzory a postupy na poskytovanie informácií uvedených v odseku 1 vrátane informácií, ktoré sa majú poskytovať na účely odseku 2 písm. a).

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Komisii sa v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku.“

Článok 14a sa mení takto:

V úvodnej vete odseku 2 sa slová „príslušnému orgánu kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu“ nahrádzajú slovami „orgánu ESMA“.

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Na účely posudzovania žiadosti o registráciu podľa odseku 1 orgán ESMA požiada príslušný orgán správcu predkladajúceho žiadosť o informácie, či kvalifikovaný fond rizikového kapitálu patrí do rozsahu pôsobnosti povolenia uvedeného správcu spravovať podniky kolektívneho investovania a či sú splnené podmienky uvedené v článku 14 ods. 2 písm. a).

Orgán ESMA môže v súvislosti s dokumentáciou a informáciami poskytnutými podľa prvého pododseku požiadať o vysvetlenie a informácie.

Príslušný orgán správcu poskytne odpoveď do jedného mesiaca od dátumu doručenia žiadosti, ktorú predložil orgán ESMA podľa prvého alebo druhého pododseku.“

V odseku 5 sa slová „príslušný orgán kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“.

Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Orgán ESMA informuje všetky nasledujúce subjekty o tom, či bol fond registrovaný ako kvalifikovaný fond rizikového kapitálu, najneskôr dva mesiace po tom, ako správcovia uvedených fondov poskytli všetku dokumentáciu podľa odseku 2:

a) správcu uvedeného v odseku 1;

b) príslušné orgány členského štátu uvedeného v článku 14 ods. 1 písm. - a);

c) príslušné orgány členských štátov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. d);

d) príslušné orgány členských štátov uvedených v článku 14a ods. 2 písm. d)“.

Odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, v ktorých stanoví štandardné formuláre, vzory a postupy na poskytovanie informácií podľa odseku 2.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Komisii sa v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku.“

Odseky 9 a 10 sa vypúšťajú.

Článok 14b sa nahrádza takto:

„Článok 14b

Orgán ESMA oznámi správcom uvedeným v článku 14, resp. článku 14a akékoľvek rozhodnutie o zamietnutí registrácie správcu uvedeného v článku 14 alebo fondu uvedeného v článku 14a.“

Vkladá sa tento článok 14c:

„Článok 14c

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 20, orgán ESMA odoberie registráciu pre EuVECA, ak správca uvedeného EuVECA spĺňa ktorúkoľvek z týchto podmienok:

a) správca sa výslovne vzdá povolenia alebo toto povolenie nevyužíval počas šiestich mesiacov po tom, ako bolo povolenie udelené;

b) správca získal povolenie na základe nepravdivých vyhlásení alebo inými nezákonnými prostriedkami;

c) EuVECA už nespĺňa podmienky, za ktorých mu bolo povolenie udelené.

2. Zrušenie povolenia má okamžitý účinok v celej Únii.“

V článku 15 sa slová „príslušný orgán domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

Článok 16 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Orgán ESMA bezodkladne oznámi príslušným orgánom uvedeným v článku 14 ods. 4 a v článku 14a ods. 6 akúkoľvek registráciu správcu kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu alebo jeho vyradenie z registra, akékoľvek doplnenie kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu alebo jeho vyradenie z registra a akékoľvek doplnenie alebo vyradenie zo zoznamu členských štátov, v ktorých správca kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu zamýšľa uvádzať tieto fondy na trh.“

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto článku orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov vymedzujúcich formát oznámenia podľa tohto článku.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v odseku 3 tohto článku v súlade s postupom stanoveným v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Odseky 4 a 5 sa vypúšťajú.

Článok 16a sa vypúšťa.

Článok 18 sa nahrádza takto:

„Článok 18

1. Orgán ESMA zabezpečí, aby sa toto nariadenie uplatňovalo priebežne.

2. Pri správcoch uvedených v článku 2 ods. 1 orgán ESMA vykonáva dohľad nad tým, či dodržiavajú požiadavky uvedené v tomto nariadení.

3. Pri správcoch uvedených v článku 2 ods. 2 orgán ESMA vykonáva dohľad nad tým, či dodržiavajú pravidlá uvedené v ustanoveniach článku 2 ods. 2 a príslušné požiadavky smernice 2011/61/EÚ, pokiaľ ide o daný kvalifikovaný fond rizikového kapitálu.

Orgán ESMA zodpovedá za dohľad nad tým, či si kvalifikovaný fond rizikového kapitálu plní povinnosti uvedené v pravidlách fondu a v jeho zakladajúcom dokumente.

4. Na účely vykonávania úloh, ktorými bol orgán ESMA poverený na základe tohto nariadenia, a s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň dohľadu uplatňuje ESMA celé príslušné právo Únie a ak sa toto právo Únie skladá zo smerníc, vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa tieto smernice transponujú.

5. Príslušné orgány monitorujú, aby podniky kolektívneho investovania usadené alebo uvádzané na trh na ich území nepoužívali označenie „EuVECA“ alebo aby nenaznačovali, že sú EuVECA, ak nie sú registrované podľa tohto nariadenia.

Ak sa príslušný orgán domnieva, že podnik kolektívneho investovania využíva označenie „EuVECA“ alebo naznačuje, že je EuVECA, bez toho, aby bol registrovaný podľa tohto nariadenia, bezodkladne o tom informuje orgán ESMA.“

Článok 19 sa nahrádza takto:

„Článok 19

Právomoci udelené orgánu ESMA alebo ktorémukoľvek úradníkovi orgánu ESMA alebo iným osobám povereným orgánom ESMA na základe článkov 19a až 19c sa nesmú použiť na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.“

Vkladajú sa tieto články 19a, 19b a 19c:

„Článok 19a

1. Orgán ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím od nasledujúcich osôb požadovať, aby poskytli všetky potrebné informácie, ktoré orgánu ESMA umožnia vykonávať si povinnosti podľa tohto nariadenia:

a) správcovia kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu;

b) osoby zapojené do správy kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu;

c) tretie strany, na ktoré správca kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu delegoval funkcie;

d) osoby inak úzko a významne prepojené alebo napojené na správu kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

e) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 20a, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán ESMA žiada o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 20b za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 20a, ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu orgánu ESMA a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie („Súdny dvor“) v súlade s článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. V mene svojich klientov môžu poskytovať informácie riadne splnomocnení právnici. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií však zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán ESMA bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené osoby uvedené v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.

Článok 19b

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 19a ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú na tento účel oprávnení:

a) preskúmať všetky záznamy, údaje, postupy a akékoľvek iné materiály vzťahujúce sa na plnenie ich úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;

b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;

c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z osôb uvedených v článku 19a ods. 1 alebo jej zástupcov alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;

d) vypočuť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;

e) žiadať záznamy telefonickej a dátovej prevádzky.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovania uvedeného v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom

je uvedený predmet a dôvod vyšetrovania. V uvedenom poverení sa tiež upozorní na pravidelné platby penále stanovené v článku 20b v prípade, že osoby uvedené v článku 19a ods. 1 neposkytnú alebo poskytnú len neúplné požadované záznamy, údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, ktoré sa im položili, a na pokuty stanovené v článku 20 v prípade, že osoby uvedené v článku 19a ods. 1 poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.

3. Osoby uvedené v článku 19a ods. 1 sú povinné podrobiť sa vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku 20b, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

4. Orgán ESMA informuje príslušný orgán členského štátu, kde sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred vyšetrovaním uvedeným v odseku 1. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť orgánu ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť vyšetrovania.

5. Ak si žiadosť o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 1 písm. e) vyžaduje podľa príslušného vnútroštátneho práva povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o predbežné opatrenie.

6. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie žiadosti o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 1 písm. e), uvedený orgán overuje toto:

a) či je rozhodnutie prijaté ESMA uvedené v odseku 3 autentické;

b) akékoľvek opatrenia, ktoré sa majú prijať, sú proporcionálne a nie svojvoľné alebo neprimerané.

7. Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má ESMA podozrenie, že nastalo porušenie tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie uvedené v spise ESMA. Zákonnosť rozhodnutia ESMA môže preskúmať len Súdny dvor na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 19c

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v podnikateľských priestoroch osôb uvedených v článku 19a ods. 1.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na vykonanie kontroly na mieste môžu vstúpiť do všetkých podnikateľských priestorov osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní, ktoré prijme orgán ESMA, a majú všetky právomoci uvedené v článku 19b ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť všetky prevádzkové priestory a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.

3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Ak je to nevyhnutné na riadne a účinné vykonanie kontroly, ESMA môže po informovaní dotknutého príslušného orgánu vykonať kontrolu na mieste bez predchádzajúceho oznámenia. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdí, že proti nim nenamieta.

4. Ak sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole, úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku 20b.

5. Osoby uvedené v článku 19a ods. 1 sú povinné podrobiť sa kontrolám na mieste, ktoré boli nariadené na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanoví sa v ňom dátum jej začatia a upozorní sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 20b, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným orgánom ESMA. Úradníci uvedeného príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť kontrol na mieste.

7. Orgán ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby v jeho mene vykonali konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa stanovuje v tomto článku a článku 19b ods. 1. Príslušné orgány majú na tento účel rovnaké právomoci ako orgán ESMA, ako je stanovené v tomto článku a v článku 19b ods. 1.

8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.

9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 7 vyžadujú podľa platného vnútroštátneho práva povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o predbežné opatrenie.

10. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie kontroly na mieste v zmysle odseku 1 alebo pomoci v zmysle odseku 7, uvedený orgán overuje toto:

a) či je rozhodnutie prijaté ESMA uvedené v odseku 4 autentické;

b) akékoľvek opatrenia, ktoré sa majú prijať, sú proporcionálne a nie svojvoľné alebo neprimerané.

11. Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má ESMA podozrenie, že nastalo porušenie tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie uvedené v spise ESMA. Zákonnosť rozhodnutia ESMA môže preskúmať len Súdny dvor na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

1. Ak ESMA v súlade s článkom 21 ods. 5 zistí, že sa osoba dopustila jedného z porušení uvedených v článku 20a ods. 2, prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:

a) odoberie registráciu správcovi kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu alebo kvalifikovanému fondu rizikového kapitálu;

b) prijme rozhodnutie, ktorým osobu požiada, aby porušovanie ukončila;

c) prijme rozhodnutie, ktorým uloží pokuty;

d) vydá verejné oznamy.

2. Pri prijímaní opatrení uvedených v odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:

a) trvanie a frekvencia opakovaného výskytu porušenia;

b) či porušenie spôsobilo finančnú trestnú činnosť, uľahčilo ju alebo k nej inak prispelo;

c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;

d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;

e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie, podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;

f) vplyv porušenia na záujmy retailových investorov;

g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;

i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

3. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto opatrenie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

4. V informáciách zverejnených podľa prvého pododseku sa uvedie:

a) vyhlásenie, ktorým sa potvrdí právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;

b) v príslušných prípadoch vyhlásenie, ktorým sa potvrdí podanie odvolania a v ktorom sa uvedie, že takéto odvolanie nemá odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvedie, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Vkladajú sa tieto články 20a, 20b a 20c:

„Článok 20a

1. Ak orgán ESMA v súlade s článkom 21 ods. 8 zistí, že sa akákoľvek osoba úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustila jedného alebo viacerých porušení uvedených v odseku 2, v súlade s odsekom 3 tohto článku prijme rozhodnutie o uložení pokuty.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

2. Zoznam porušení podľa odseku 1 je takýto:

a) nedodržanie požiadaviek, ktoré sa vzťahujú na zloženie portfólia, v rozpore s článkom 5;

b) v rozpore s článkom 6 uvedenie na trh podielov a akcií kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu tak, že sú ponúkané neoprávneným investorom;

c) používanie označenia „EuVECA“ bez toho, aby bol daný subjekt registrovaný v súlade s článkom 14, alebo bez toho, aby bol registrovaný podnik kolektívneho investovania v súlade s článkom 14a;

d) používanie označenia „EuVECA“, keď sa uvádzajú na trh fondy, ktoré neboli založené v súlade s článkom 3 prvým odsekom písm. b) bodom iii);

e) získanie registrácie na základe nepravdivých vyhlásení alebo akýmikoľvek inými nezákonnými prostriedkami v rozpore s článkami 14 alebo 14a;

f) pri výkone činností nekonanie čestne, spravodlivo alebo s náležitými zručnosťami, pozornosťou alebo starostlivosťou v rozpore s článkom 7 prvým odsekom písm. a);

g) neuplatňovanie vhodných stratégií a postupov, aby sa zabránilo praktikám profesijného pochybenia v rozpore s článkom 7 prvým odsekom písm. b);

h) opakované nesplnenie požiadaviek uvedených v článku 12, ktoré sa týkajú výročnej správy;

i) opakované nesplnenie povinnosti informovať investorov v súlade s článkom 13.

3. Výška pokút podľa odseku 1 je najmenej 500 000 EUR a nesmie presiahnuť 5 miliónov EUR za porušenia uvedené v odseku 2 písm. a) až i).

4. Pri stanovovaní úrovne pokuty podľa odseku 3 orgán ESMA zohľadňuje kritériá uvedené v článku 20 ods. 2.

5. Bez ohľadu na odsek 3, ak mala osoba priamo alebo nepriamo z porušenia finančný prospech, výška pokuty sa rovná minimálne tomuto prospechu.

Ak konanie alebo opomenutie konania zo strany osoby predstavuje viac ako jedno porušenie uvedené v odseku 2, uplatňuje sa len vyššia pokuta vypočítaná v súlade s odsekom 4, ktorá sa vzťahuje na jedno z týchto porušení.

Článok 20b

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:

a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku 20 ods. 1 písm. b) ukončila porušovanie;

b) osobu uvedenú v článku 19a ods. 1, aby:

i) poskytla úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku 19a;

ii) sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a aby doplnila a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní, ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku 19b;

iii) sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 19c.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň omeškania.

3. Bez ohľadu na odsek 2 je výška pravidelných platieb penále 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom účtovnom období alebo v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočíta sa od dátumu stanoveného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

Pravidelná platba penále sa ukladá na obdobie najviac šiestich mesiacov od oznámenia rozhodnutia ESMA. Po skončení tohto obdobia ESMA opatrenie preskúma.

Článok 20c

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 20a a 20b, pokiaľ by sa ich zverejnením vážne neohrozili finančné trhy alebo nespôsobila zúčastneným stranám neprimeraná škoda.

2. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 20a a 20b sú administratívnej povahy.

3. Ak sa orgán ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.

4. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 20a a 20b sú vymáhateľné.

Nútený výkon rozhodnutia sa riadi predpismi občianskeho procesného práva platnými v tom členskom štáte alebo tretej krajine, na ktorých území sa vykonáva.

5. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.“

Články 21 a 21a sa nahrádzajú takto:

„Článok 21

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v článku 20a ods. 2, vymenuje nezávislého vyšetrujúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie veci. Vymenovaný úradník sa nesmie, ani sa v minulosti nesmel priamo či nepriamo podieľať na schvaľovaní prospektu, ktorého sa porušenie týka, a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu ESMA.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá rade orgánov dohľadu ESMA.

3. Na účely plnenia svojich úloh má vyšetrujúci úradník právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 19a a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 19b a 19c.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokladom a informáciám, ktoré pri výkone dohľadu zhromaždil orgán ESMA.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Počas vyšetrovania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie.

7. Pri predkladaní spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo prístupu k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a, ak o to požiadajú osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, po vypočutí uvedených osôb v súlade s článkom 20b orgán ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 20a ods. 2, a ak áno, prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 20.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ESMA ani inak nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 25 do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti] s cieľom spresniť procesné pravidlá na účely výkonu právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, ktoré musia obsahovať aj ustanovenia o práve na obhajobu, dočasné ustanovenia a ustanovenia o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále, ako aj o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné

činy, postúpi danú záležitosť príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán ESMA okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, ak predchádzajúce oslobodenie spod obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, už nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.“

„Článok 21a

1. Pred prijatím každého rozhodnutia podľa článkov 20, 20a a 20b poskytne orgán ESMA osobám, voči ktorým sa vedie konanie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti s jeho zisteniami. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.

Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie podľa článku 20 s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takom prípade môže orgán ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám umožní, aby boli vypočuté čo najskôr po prijatí jeho rozhodnutia.

2. Počas konania sa plne rešpektuje právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie. Tieto osoby majú právo na prístup k spisu orgánu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu ESMA.“

Vkladajú sa tieto články 21b, 21c a 21d:

„Článok 21b

Súdny dvor má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, ktorými orgán ESMA uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.

Článok 21c

1. Orgán ESMA účtuje správcom kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu poplatky v súlade s týmto nariadením a delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 3. Tieto poplatky v plnom rozsahu pokrývajú náklady orgánu ESMA potrebné na povoľovanie registrácie správcov kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu, povoľovanie registrácie kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu a dohľad nad nimi, ako aj na úhradu všetkých nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri výkone ich práce podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku prípadného delegovania úloh v súlade s článkom 21d.

2. Výška jednotlivých poplatkov účtovaných konkrétnemu správcovi kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu pokrýva všetky administratívne náklady, ktoré vznikli orgánu ESMA pri jeho činnostiach vo vzťahu k registrácii správcu kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu, registrácii kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu a k priebežnému dohľadu nad nimi. Musí byť primeraná aktívam, ktoré dotknutý kvalifikovaný fond rizikového kapitálu spravuje, alebo, ak je to vhodné, vlastným zdrojom správcu kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu.

3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 25 do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] s cieľom špecifikovať druh poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 21d

1. Ak je to potrebné na riadny výkon úloh v oblasti dohľadu, orgán ESMA môže konkrétne úlohy v oblasti dohľadu delegovať na príslušný orgán členského štátu v súlade s usmerneniami, ktoré orgán ESMA vydal podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Medzi tieto konkrétne úlohy v oblasti dohľadu môže patriť najmä právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 19a a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 19b a 19c.

Odchylne od prvého pododseku sa registrácie podľa článkov 14 a 14a nesmú delegovať.

2. Pred tým, ako orgán ESMA deleguje úlohu v súlade s odsekom 1, konzultuje s dotknutým príslušným orgánom o:

a) rozsahu úlohy, ktorá sa má delegovať;

b) časovom pláne na vykonanie úlohy; a

c) zasielaní potrebných informácií orgánu ESMA a zasielaní potrebných informácií orgánom ESMA.

3. Orgán ESMA uhradí príslušnému orgánu náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku výkonu delegovaných úloh v súlade s delegovaným aktom uvedeným v článku 21c ods. 3.

4. Všetky úlohy, ktoré boli delegované v súlade s odsekom 1, orgán ESMA v primeraných intervaloch preskúma. Delegovanie sa môže kedykoľvek odvolať.

5. Delegovanie úloh nemá vplyv na zodpovednosť orgánu ESMA a neobmedzuje jeho schopnosť vykonávať delegovanú činnosť a dohliadať na ňu.“

Článok 25 sa nahrádza takto:

„Článok 25

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 3, článku 21 ods. 10 a článku 21c ods. 3 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú [PO: vložte dátum nadobudnutia účinnosti].

3. Delegovanie právomoci podľa článku 8 ods. 3, článku 21 ods. 10 a článku 21c ods. 3 môžu Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom uvedený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s expertmi, ktorých určili jednotlivé členské štáty v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 3, článku 21 ods. 10 a článku 21c ods. 3 nadobúda účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].“

Článok 26 sa mení takto:

V odseku 1:

i) Písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) účinnosti, proporcionality a uplatňovania pokút a pravidelných platieb penále stanovených v súlade s týmto nariadením;“

ii) Dopĺňa sa toto písmeno k):

„k) hodnotenia úlohy orgánu ESMA, jeho právomocí v oblasti vyšetrovania, delegovania úloh na príslušné orgány a účinnosti opatrení prijatých v oblasti dohľadu.“

V odseku 2 sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) do [PO: vložte dátum 84 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], pokiaľ ide o písmená f) a k).“

Vkladá sa tento článok 27a:

„Článok 27a

1. Všetky právomoci a povinnosti súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania práva v oblasti kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu, ktoré sú udelené príslušným orgánom, sa zrušia k [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Uvedené právomoci a úlohy k rovnakému dátumu preberá orgán ESMA.

2. Všetky spisy a pracovné dokumenty súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania práva v oblasti kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu vrátane akýchkoľvek prebiehajúcich preskúmaní a činností v oblasti presadzovania alebo ich overené kópie preberie ESMA v deň uvedený v odseku 1.

Žiadosti o registráciu, ktoré príslušné orgány dostali pred [PO: vložte dátum 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], sa však orgánu ESMA nepostupujú a rozhodnutie o registrácii alebo zamietnutí registrácie prijíma dotknutý orgán.

3. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 zabezpečia, aby kvalifikované fondy rizikového kapitálu orgánu ESMA v každom prípade čo najskôr odovzdali všetky existujúce záznamy a pracovné dokumenty alebo ich overené kópie. Tieto príslušné orgány poskytnú orgánu ESMA aj všetku potrebnú pomoc a poradenstvo s cieľom uľahčiť účinný a efektívny prechod a prevzatie činnosti dohľadu a presadzovania práva v oblasti kvalifikovaných fondov rizikového kapitálu.

4. Orgán ESMA koná ako právny nástupca príslušných orgánov uvedených v odseku 1 vo všetkých administratívnych alebo súdnych konaniach, ktoré vyplývajú

z činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania práva vykonávanej týmito príslušnými orgánmi v súvislosti so záležitosťami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

5. Akákoľvek registrácia správcu kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu alebo kvalifikovaného fondu rizikového kapitálu, ktorú udelil príslušný orgán uvedený v odseku 1, zostáva v platnosti aj po tom, ako príslušné právomoci prevzal orgán ESMA.“

Článok 5

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 346/2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania

Nariadenie (EÚ) č. 346/2013 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

V odseku 1 sa vypúšťa písmeno c).

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Články 3 až 6, články 10 a 13, článok 14 ods. 1 písm. d), e) a f), články 15a až 20, články 20a až 20c, článok 21, články 21a až 21c, článok 22, články 22a až 22d a článok 26 tohto nariadenia sa uplatňujú na správcov podnikov kolektívneho investovania, ktorým bolo udelené povolenie podľa článku 6 smernice 2011/61/EÚ a ktorí spravujú portfóliá kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a zamýšľajú používať označenie „EuSEF“ v súvislosti s uvedením týchto fondov na trh v Únii.“

V článku 3 sa prvý odsek mení takto:

Písmeno m) sa nahrádza takto:

„m) „príslušný orgán“ je akýkoľvek príslušný orgán uvedený v článku 4 ods. 1 písm. f) a h) smernice 2011/61/EÚ;“

Písmeno n) sa vypúšťa.

V článku 7 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých spresní kritériá, ktoré sa majú používať na posudzovanie toho, či si správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania plnia povinnosti podľa odseku 1 písm. a) až g), pričom zabezpečí súlad s článkom 12 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

V článku 8 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 26, pričom spresní požiadavky na delegovanie funkcií uvedené v odseku 2 a zabezpečí súlad s požiadavkami uplatniteľnými na delegovanie funkcií uvedenými v článku 20 smernice 2011/61/EÚ.“

Článok 11 sa mení takto:

V druhej a poslednej vete odseku 3 sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

V odseku 5 sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“.

Dopĺňa sa tento odsek 7:

„7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, pričom spresní príslušné ľudské a technické zdroje potrebné na náležité riadenie kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania uvedených v odseku 1.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

V článku 12 sa dopĺňajú tieto odseky 3 a 4:

„3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, pričom spresní pravidlá a postupy oceňovania aktív uvedených v odseku 1 a zabezpečí súlad s požiadavkami uplatniteľnými na oceňovanie aktív podľa článku 19 smernice 2011/61/EÚ.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 13 sa mení takto:

v odseku 1 prvom pododseku prvej vete sa slová „príslušný orgán domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán ESMA na požiadanie včas sprístupní príslušným orgánom informácie zozbierané podľa tohto článku.“

Článok 15 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) v úvodnej vete sa slová „príslušný orgán svojho domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

ii) vkladá sa toto písmeno -a):

„-a) členský štát, v ktorom má správca kvalifikovaného sociálneho podnikania svoje registrované sídlo;“

iii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) totožnosť a domicil kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorých podiely alebo akcie sa uvádzajú na trh, a ich investičné stratégie;“

V úvodnej vete odseku 2 sa slová „príslušný orgán domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán ESMA informuje o tom, či bol správca uvedený v odseku 1 registrovaný ako správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, najneskôr dva mesiace po tom, ako poskytol všetky informácie podľa uvedeného odseku, všetky tieto subjekty:

a) správcu uvedeného v odseku 1;

b) príslušné orgány členských štátov uvedených v odseku 1 písm. -a);

c) príslušné orgány členských štátov uvedených v odseku 1 písm. d).“

Odsek 6 sa mení takto:

i) V prvom pododseku sa slová „príslušnému orgánu domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgánu ESMA“;

ii) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Ak orgán ESMA namieta proti zmenám uvedeným v prvom pododseku, do dvoch mesiacov od oznámenia uvedených zmien informuje správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a uvedie dôvody námietok. Zmeny uvedené v prvom pododseku sa môžu vykonávať len vtedy, ak orgán ESMA v uvedenej lehote proti týmto zmenám nenamieta.“

Odseky 7 a 8 sa nahrádzajú takto:

„7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, pričom spresní kritériá posudzovania dostatočne dobrej povesti a dostatočných skúseností uvedených v odseku 2 písm. a).

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia].

Na Komisiu sa v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 deleguje právomoc doplňať toto nariadenie tak, že prijme regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku.

8. Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, pričom spresní formy, vzory a postupy na poskytovanie informácií uvedených v odseku 1 vrátane informácií, ktoré sa majú poskytovať na účely odseku 2 písm. a).

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia].

Komisii sa v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku.“

Článok 15a sa mení takto:

V úvodnej vete odseku 2 sa slová „príslušnému orgánu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania“ nahrádzajú slovami „orgánu ESMA“;

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Na účely posudzovania žiadosti o registráciu podľa odseku 1 orgán ESMA požiada príslušný orgán správcu predkladajúceho žiadosť, či kvalifikovaný fond sociálneho podnikania patrí do rozsahu pôsobnosti povolenia uvedeného správcu spravovať podniky kolektívneho investovania a či sú splnené podmienky uvedené v článku 15 ods. 2 písm. a).

Orgán ESMA môže v súvislosti s dokumentáciou a informáciami poskytnutými podľa prvého pododseku požiadať o vysvetlenie a informácie.

Príslušný orgán správcu poskytne odpoveď do jedného mesiaca od dátumu doručenia žiadosti, ktorú predložil orgán ESMA podľa prvého alebo druhého pododseku.“

V odseku 5 sa slová „príslušný orgán kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“;

Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Orgán ESMA informuje o tom, či bol fond registrovaný ako kvalifikovaný fond sociálneho podnikania, najneskôr dva mesiace po tom, ako správcovia uvedených fondov poskytli všetku dokumentáciu podľa odseku 2, všetky tieto subjekty:

a) správcu uvedeného v odseku 1;

b) príslušné orgány členského štátu uvedeného v článku 15 ods. 1 písm. -a);

c) príslušné orgány členských štátov uvedených v článku 15 ods. 1 písm. d);

d) príslušné orgány členských štátov uvedených v článku 15a ods. 2 písm. d).“

V odseku 8 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„8. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa odseku 2.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia].

Na Komisiu sa v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 deleguje právomoc dopĺňať toto nariadenie tak, že prijme regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku.“

Odseky 9 a 10 sa vypúšťajú.

Článok 15b sa nahrádza takto:

„Článok 15b

Orgán ESMA oznámi správcom uvedeným v článku 15, resp. článku 15a akékoľvek rozhodnutie o zamietnutí registrácie správcu uvedeného v článku 15 alebo fondu uvedeného v článku 15a.“

Vkladá sa tento článok 15c:

„Článok 15c

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 21, orgán ESMA odoberie registráciu pre EuSEF, ak správca uvedeného EuSEF spĺňa ktorúkoľvek z týchto podmienok:

a) správca povolenie výslovne odmietol alebo nevyužil povolenie do šiestich mesiacov od jeho udelenia;

b) správca získal povolenie na základe nepravdivých vyhlásení alebo inými nezákonnými prostriedkami;

c) EuSEF už nespĺňa podmienky, za ktorých mu bolo povolenie udelené.

2. Odňatie povolenia má okamžitý účinok v celej Únii.“

V článku 16 sa slová „príslušný orgán domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „orgán ESMA“.

Článok 17 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Orgán ESMA bezodkladne oznámi príslušným orgánom uvedeným v článku 15 ods. 4 a v článku 15a ods. 6 akúkoľvek registráciu správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo jeho vyradenie z registra, akékoľvek doplnenie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo jeho vyradenie z registra a akékoľvek doplnenie alebo vyradenie zo zoznamu členských štátov, v ktorých správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zamýšľa uvádzať tieto fondy na trh.“

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto článku orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov vymedzujúcich formát oznámenia podľa tohto článku.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia].

Komisii sa udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v odseku 3 tohto článku v súlade s postupom stanoveným v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Odseky 4 a 5 sa vypúšťajú.

Článok 17a sa vypúšťa.

Článok 19 sa nahrádza takto:

„*Článok 19*

1. Orgán ESMA zabezpečí, aby sa toto nariadenie uplatňovalo na priebežnom základe.

2. Pri správcoch uvedených v článku 2 ods. 1 orgán ESMA vykonáva dohľad nad tým, či dodržiavajú požiadavky uvedené v tomto nariadení.

3. Pri správcoch uvedených v článku 2 ods. 2 orgán ESMA vykonáva dohľad nad tým, či dodržiavajú pravidlá uvedené v ustanoveniach článku 2 ods. 2 a príslušné požiadavky smernice 2011/61/EÚ, pokiaľ ide o daný kvalifikovaný fond sociálneho podnikania.

Orgán ESMA zodpovedá za dohľad nad tým, či si kvalifikovaný fond sociálneho podnikania plní povinnosti uvedené v pravidlách fondu a v jeho zakladajúcom dokumente.

4. Na účely vykonávania úloh, ktorými bol orgán ESMA poverený na základe tohto nariadenia, a s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň dohľadu uplatňuje ESMA

celé príslušné právo Únie a ak sa toto právo Únie skladá zo smerníc, vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa tieto smernice transponujú.

5. Príslušné orgány monitorujú, aby podniky kolektívneho investovania usadené alebo uvádzané na trh na ich území nepoužívali označenie „EuSEF“ alebo aby nenaznačovali, že sú EuSEF, ak nie sú registrované podľa tohto nariadenia.

Ak sa príslušný orgán domnieva, že podnik kolektívneho investovania využíva označenie „EuSEF“ alebo naznačuje, že je EuSEF, bez toho, aby bol registrovaný podľa tohto nariadenia, bezodkladne o tom informuje orgán ESMA.“

Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

Právomoci udelené orgánu ESMA alebo ktorémukoľvek úradníkovi orgánu ESMA alebo iným osobám povereným orgánom ESMA na základe článkov 20a až 20c sa nesmú použiť na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.“

Vkladajú sa tieto články 20a, 20b a 20c:

„Článok 20a

1. Orgán ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím od nasledujúcich osôb požadovať, aby poskytli všetky potrebné informácie, ktoré orgánu ESMA umožnia vykonávať si povinnosti podľa tohto nariadenia:

a) správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania;

b) osoby zapojené do správy kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania;

c) tretie strany, na ktoré správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania delegoval funkcie;

d) osoby inak úzko a významne prepojené alebo napojené na správu kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 21a, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán ESMA žiada o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 21b za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 21a, ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu orgánu ESMA a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie („Súdny dvor“) v súlade s článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán ESMA bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené osoby uvedené v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.

Článok 20b

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 20a ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú na tento účel oprávnení:

a) preskúmať všetky záznamy, údaje, postupy a akékoľvek iné materiály vzťahujúce sa na plnenie ich úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;

b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;

c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z osôb uvedených v článku 20a ods. 1 alebo jej zástupcov alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;

d) vypočuť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;

e) žiadať záznamy telefonickej a dátovej prevádzky.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovania uvedeného v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod vyšetrovania. V uvedenom poverení sa tiež upozorní na pravidelné platby penále stanovené v článku 21b v prípade, že osoby uvedené v článku 20a ods. 1 požadované záznamy, údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, ktoré sa im položili, neposkytnú alebo ich poskytnú len neúplné, a na pokuty stanovené v článku 21 v prípade, že osoby uvedené v článku 20a ods. 1 poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.

3. Osoby uvedené v článku 20a ods. 1 sú povinné podrobiť sa vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku 21b, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

4. Orgán ESMA informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred vyšetrovaním uvedeným v odseku 1. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť orgánu ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na vyšetrovaní.

5. Ak sa v prípade žiadosti o poskytnutie záznamov telefonickej alebo dátovej prevádzky uvedených v odseku 1 písm. e) podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov vyžaduje povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

6. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie žiadosti o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 1 písm. e), uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 3 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 20c

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v podnikateľských priestoroch osôb uvedených v článku 20a ods. 1.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na vykonanie kontroly na mieste môžu vstúpiť do všetkých podnikateľských priestorov osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní, ktoré prijme orgán ESMA, a majú všetky právomoci uvedené v článku 20b ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť podnikateľské priestory a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.

3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Ak je to nevyhnutné pre riadne a efektívne vykonávanie kontrol, orgán ESMA môže po informovaní dotknutého príslušného orgánu vykonávať kontroly na mieste bez ich

predchádzajúceho ohlásenia. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdí, že proti nim nenamieta.

4. Ak sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole, úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku 21b.

5. Osoby uvedené v článku 20a ods. 1 sú povinné podrobiť sa kontrolám na mieste, ktoré boli nariadené na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanoví sa v ňom dátum jej začatia a upozorní sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 21b, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným orgánom ESMA. Úradníci uvedeného príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na kontrolách na mieste.

7. Orgán ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby v jeho mene vykonali konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa stanovuje v tomto článku a článku 20b ods. 1. Príslušné orgány majú na tento účel rovnaké právomoci ako orgán ESMA, ako je stanovené v tomto článku a v článku 20b ods. 1.

8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.

9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 7 vyžadujú podľa platného vnútroštátneho práva povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

10. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie kontroly na mieste v zmysle odseku 1 alebo pomoci v zmysle odseku 7, uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 4 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

11. Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

1. Ak ESMA v súlade s článkom 22 ods. 5 zistí, že sa osoba dopustila jedného z porušení uvedených v článku 21a ods. 2, prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:

a) odoberie registráciu správcovi kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo kvalifikovanému fondu sociálneho podnikania;

b) prijme rozhodnutie, ktorým osobu požiada, aby porušovanie ukončila;

c) prijme rozhodnutie, ktorým uloží pokuty;

d) vydá verejné oznamy.

2. Pri prijímaní opatrení uvedených v odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:

a) trvanie a frekvencia opakovaného výskytu porušenia;

b) či porušenie spôsobilo finančnú trestnú činnosť, uľahčilo ju alebo k nej inak prispelo;

c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;

d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;

e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie, podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;

f) vplyv porušenia na záujmy retailových investorov;

g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;

i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

3. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto opatrenie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

4. Zverejnenie uvedené v prvom pododseku zahŕňa:

a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;

b) ak je to vhodné, vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí, že odvolanie bolo podané, a v ktorom sa uvedie, že takéto odvolanie nemá odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvedie, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Vkladajú sa tieto články 21a, 21b a 21c:

„Článok 21a

1. Ak orgán ESMA v súlade s článkom 22 ods. 8 zistí, že sa akákoľvek osoba úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustila jedného alebo viacerých porušení uvedených v odseku 2, v súlade s odsekom 3 tohto článku prijme rozhodnutie o uložení pokuty.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak orgán ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že uvedená osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

3. Zoznam porušení podľa odseku 1 je takýto:

a) nedodržanie požiadaviek, ktoré sa vzťahujú na zloženie portfólia, v rozpore s článkom 5;

b) v rozpore s článkom 6 uvedenie na trh podielov a akcií kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a ich ponúkanie neoprávneným investorom;

c) používanie označenia „EuSEF“ bez toho, aby bol daný subjekt registrovaný v súlade s článkom 15, alebo bez toho, aby bol registrovaný ako podnik kolektívneho investovania v súlade s článkom 15a;

d) používanie označenia „EuSEF“, keď sa uvádzajú na trh fondy, ktoré neboli založené v súlade s článkom 3 prvým odsekom písm. b) bodom iii);

e) získanie registrácie na základe nepravdivých vyhlásení alebo akýmikoľvek inými nezákonnými prostriedkami v rozpore s článkami 15 alebo 15a;

f) pri výkone činností nekonanie čestne, spravodlivo alebo s náležitými zručnosťami, pozornosťou alebo starostlivosťou v rozpore s článkom 7 prvým odsekom písm. a);

g) neuplatňovanie vhodných stratégií a postupov, aby sa zabránilo praktikám profesijného pochybenia v rozpore s článkom 7 prvým odsekom písm. b);

h) opakované nesplnenie požiadaviek uvedených v článku 13, ktoré sa týkajú výročnej správy;

i) opakované nesplnenie povinnosti informovať investorov v súlade s článkom 14.

3. Výška pokút podľa odseku 1 je najmenej 500 000 EUR a nesmie presiahnuť 5 miliónov EUR za porušenia uvedené v odseku 2 písm. a) až i).

4. Pri stanovovaní úrovne pokuty podľa odseku 3 orgán ESMA zohľadňuje kritériá uvedené v článku 21 ods. 2.

5. Bez ohľadu na odsek 3, ak mala osoba priamo alebo nepriamo z porušenia finančný prospech, výška pokuty sa rovná minimálne tomuto prospechu.

6. Ak konanie alebo opomenutie konania zo strany osoby predstavuje viac než jedno porušenie uvedené v odseku 2, uplatňuje sa len vyššia z pokút vypočítaných podľa odseku 4 a vzťahujúca sa na jedno z uvedených porušení.

Článok 21b

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:

a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku 21 ods. 1 písm. b) ukončila porušovanie;

b) osobu uvedenú v článku 20a ods. 1, aby:

i) poskytla úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku 20a;

ii) sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a aby doplnila a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní, ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku 20b;

iii) sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 20c.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň omeškania.

3. Bez ohľadu na odsek 2 je výška pravidelných platieb penále 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom účtovnom období alebo v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

Pravidelná platba penále sa ukladá najviac na šesť mesiacov po oznámení rozhodnutia orgánu ESMA. Po skončení tohto obdobia orgán ESMA opatrenie preskúma.

Článok 21c

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 21a a 21b, pokiaľ by sa ich zverejnením vážne neohrozili finančné trhy alebo nespôsobila zúčastneným stranám neprimeraná škoda.

2. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 21a a 21b sú administratívnej povahy.

3. Ak sa orgán ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.

4. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 21a a 21b sú vymáhateľné.

Vymáhanie sa riadi predpismi občianskeho procesného práva platnými v tom členskom štáte alebo tretej krajine, na ktorých území sa vykonáva.

5. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.“

Články 22 a 22a sa nahrádzajú takto:

„Článok 22

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v článku 21a ods. 2, vymenuje nezávislého vyšetrujúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie veci. Vymenovaný úradník sa nesmie, ani sa v minulosti nesmel priamo či nepriamo podieľať na schvaľovaní prospektu, ktorého sa porušenie týka, a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu ESMA.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá rade orgánov dohľadu ESMA.

3. Na účely plnenia svojich úloh má vyšetrujúci úradník právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 20a a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 20b a 20c.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokladom a informáciám, ktoré pri výkone dohľadu zhromaždil orgán ESMA.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Počas vyšetrovania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie.

7. Pri predkladaní spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a, ak o to požiadajú osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, po vypočutí uvedených osôb v súlade s článkom 21b orgán ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 21a ods. 2, a ak áno, prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 21.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ESMA ani inak nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 26 do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] s cieľom spresniť procesné pravidlá na účely výkonu právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, ktoré musia obsahovať aj ustanovenia o práve na obhajobu, dočasné ustanovenia a ustanovenia o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále, ako aj o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné

činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán ESMA okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, ak predchádzajúce oslobodenie spod obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, už nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 22a

1. Pred prijatím každého rozhodnutia podľa článkov 21, 21a a 21b poskytne orgán ESMA osobám, voči ktorým sa vedie konanie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti s jeho zisteniami. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.

2. Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie podľa článku 21 s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takom prípade môže orgán ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám umožní, aby boli vypočuté čo najskôr po prijatí jeho rozhodnutia.

3. Počas konania sa plne rešpektuje právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie. Tieto osoby majú právo na prístup k spisu orgánu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu ESMA.“

Vkladajú sa tieto články 22b, 22c a 22d:

„Článok 22b

Súdny dvor má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, ktorými orgán ESMA uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.

Článok 22c

1. Orgán ESMA účtuje správcom kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania poplatky v súlade s týmto nariadením a delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 3. Tieto poplatky v plnom rozsahu pokrývajú náklady orgánu ESMA potrebné na povoľovanie registrácie správcov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, povoľovanie registrácie kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a dohľad nad nimi, ako aj na úhradu všetkých nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri výkone ich práce podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku prípadného delegovania úloh v súlade s článkom 22d.

2. Výška jednotlivých poplatkov účtovaných konkrétnemu správcovi kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania pokrýva všetky administratívne náklady, ktoré vznikli orgánu ESMA pri jeho činnostiach vo vzťahu k registrácii správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, registrácii kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a k priebežnému dohľadu nad nimi. Musí byť primeraná aktívam, ktoré dotknutý kvalifikovaný fond sociálneho podnikania spravuje, alebo, ak je to vhodné, vlastným zdrojom správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania.

3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 26 do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] s cieľom špecifikovať druh poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 22d

1. Ak je to potrebné na riadny výkon úloh v oblasti dohľadu, orgán ESMA môže konkrétne úlohy v oblasti dohľadu delegovať na príslušný orgán členského štátu v súlade s usmerneniami, ktoré orgán ESMA vydal podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Medzi tieto konkrétne úlohy v oblasti dohľadu môže patriť najmä právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 20a a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkom 20b a článkom 20c.

Odchylne od prvého pododseku sa registrácie podľa článkov 15 a 15a nesmú delegovať.

2. Pred tým, ako orgán ESMA deleguje úlohu v súlade s odsekom 1, konzultuje s dotknutým príslušným orgánom o:

a) rozsahu úlohy, ktorá sa má delegovať;

b) časovom pláne na vykonanie úlohy; a

c) zasielaní potrebných informácií orgánu ESMA a zasielaní potrebných informácií orgánom ESMA.

3. Orgán ESMA uhradí príslušnému orgánu náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku výkonu delegovaných úloh v súlade s delegovaným aktom uvedeným v článku 22c ods. 3.

4. Všetky úlohy, ktoré boli delegované v súlade s odsekom 1, orgán ESMA v primeraných intervaloch preskúma. Delegovanie sa môže kedykoľvek odvolať.

5. Delegovanie úloh nemá vplyv na zodpovednosť orgánu ESMA a neobmedzuje jeho schopnosť vykonávať delegovanú činnosť a dohliadať na ňu.“

Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 3, článku 22 ods. 10 a článku 22c ods. 3 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú [PO: vložte dátum nadobudnutia účinnosti].

3. Delegovanie právomoci podľa článku 8 ods. 3, článku 22 ods. 10 a článku 22c ods. 3 môžu Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom uvedený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s expertmi, ktorých určili jednotlivé členské štáty v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 3, článku 22 ods. 10 a článku 22c ods. 3 nadobúda účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].“

Článok 27 sa mení takto:

V odseku 1:

i) Dopĺňa sa písmeno n):

„n) účinnosti, proporcionality a uplatňovania pokút a pravidelných platieb penále stanovených v súlade s týmto nariadením;“;

ii) Dopĺňa sa toto písmeno o):

„o) hodnotenia úlohy orgánu ESMA, jeho právomocí v oblasti vyšetrovania, delegovania úloh na príslušné orgány a účinnosti opatrení prijatých v oblasti dohľadu.“

b) V odseku 2 sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) do [PO: vložte dátum 84 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], pokiaľ ide o písmená n) a o).“

Vkladá sa tento článok 28a:

„Článok 28a

1. Všetky právomoci a povinnosti súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania práva v oblasti kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktoré sú udelené príslušným orgánom, sa zrušia k [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Uvedené právomoci a úlohy k rovnakému dátumu preberá orgán ESMA.

2. Všetky spisy a pracovné dokumenty súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania práva v oblasti kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania vrátane akýchkoľvek prebiehajúcich preskúmaní a činností v oblasti presadzovania alebo ich overené kópie preberie ESMA v deň uvedený v odseku 1.

Žiadosti o registráciu, ktoré príslušné orgány dostali pred [PO: vložte dátum 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], sa však orgánu ESMA nepostupujú a rozhodnutie o registrácii alebo zamietnutí registrácie prijíma dotknutý orgán.

3. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 zabezpečia, aby kvalifikované fondy sociálneho podnikania orgánu ESMA v každom prípade čo najskôr odovzdali všetky existujúce záznamy a pracovné dokumenty alebo ich overené kópie. Tieto príslušné orgány poskytnú orgánu ESMA aj všetku potrebnú pomoc a poradenstvo s cieľom uľahčiť účinný a efektívny prechod a prevzatie činnosti dohľadu a presadzovania práva v oblasti kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania.

4. Orgán ESMA koná ako právny nástupca príslušných orgánov uvedených v odseku 1 vo všetkých administratívnych alebo súdnych konaniach, ktoré vyplývajú

z činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania práva vykonávanej týmito príslušnými orgánmi v súvislosti so záležitosťami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

5. Akákoľvek registrácia správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorú udelil príslušný orgán uvedený v odseku 1, zostáva v platnosti aj po tom, ako príslušné právomoci prevzal orgán ESMA.“

“.

Článok 6

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 600/2014 o trhoch s finančnými nástrojmi

Nariadenie (EÚ) č. 600/2014 sa mení takto:

Článok 1 sa mení takto:

V odseku 1 sa dopĺňa toto písmeno g):

„g) povoľovania a dohľadu nad poskytovateľmi služieb vykazovania údajov.“

V článku 1 sa vkladá tento odsek 5a:

„5a. Články 40 a 42 sa uplatňujú aj s ohľadom na správcovské spoločnosti podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) a investičné spoločnosti PKIPCP povolené v súlade so smernicou 2009/65/ES a s ohľadom na správcov alternatívnych investičných fondov (správcov AIF) povolených v súlade so smernicou 2011/61/EÚ.“

Článok 2 ods. 1 sa mení takto:

Body 34, 35 a 36 sa nahrádzajú takto:

„34. „schválený mechanizmus zverejňovania“ alebo „APA“ je osoba, ktorá má podľa tohto nariadenia povolenie na poskytovanie služieb v súvislosti so zverejňovaním správ o obchodoch v mene investičných spoločností podľa článkov 20 a 21;

35. „poskytovateľ konsolidovaného informačného systému“ alebo „CTP“ je osoba, ktorá má podľa tohto nariadenia povolenie na poskytovanie služieb v súvislosti so zberom správ o obchodoch s finančnými nástrojmi uvedenými v článkoch 6, 7, 10, 12, 13, 20 a 21 z regulovaných trhov, MTF, OTF a APA a ich konsolidáciou do nepretržitého elektronického toku aktuálnych údajov poskytujúceho informácie o cenách a objemoch za každý finančný nástroj;

36. „schválený mechanizmus podávania správ“ alebo „ARM“ je osoba, ktorá má podľa tohto nariadenia povolenie na poskytovanie služieb v súvislosti s oznamovaním podrobných informácií o transakciách príslušným orgánom alebo orgánu ESMA v mene investičných spoločností;“

Vkladá sa tento bod 36a:

„36a. „poskytovatelia služieb vykazovania údajov“ sú osoby uvedené v bodoch 34 až 36 a osoby uvedené v článku 27a ods. 2];“

Článok 22 sa nahrádza takto:

„Článok 22

Poskytovanie informácií na účely transparentnosti a iných výpočtov

1. Na vykonanie výpočtov s cieľom určiť požiadavky na predobchodnú a poobchodnú transparentnosť a režimy obchodovacej povinnosti uvedené v článkoch 3 až 11, článkoch 14 až 21 a v článku 32, ktoré sa vzťahujú na finančné nástroje, a s cieľom určiť, či je investičná spoločnosť systematickým internalizátorom, môžu orgán ESMA a príslušné orgány požadovať informácie od:

a) obchodných miest;

b) APA; a

c) CTP.

2. Obchodné miesta, APA a CTP uchovávajú potrebné údaje dostatočne dlhý čas.

3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví obsah a frekvenciu žiadostí o poskytnutie údajov a formáty a lehoty, v ktorých majú obchodné miesta, APA a CTP odpovedať na žiadosti o poskytnutie údajov uvedené v odseku 1, druh údajov, ktoré sa majú ukladať, a minimálne obdobie, počas ktorého majú obchodné miesta, APA a CTP uchovávať údaje, aby mohli na žiadosti o poskytnutie údajov odpovedať v súlade s odsekom 2.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v tomto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

Povinnosť oznamovať transakcie

1. Investičné spoločnosti, ktoré vykonávajú transakcie s finančnými nástrojmi, oznamujú úplné a presné podrobné údaje o takýchto transakciách orgánu ESMA čo najskôr, najneskôr však na záver nasledujúceho pracovného dňa.

Orgán ESMA sprístupní príslušným orgánom všetky informácie oznámené v súlade s týmto článkom.

2. Povinnosť uvedená v odseku 1 sa uplatňuje na:

a) finančné nástroje prijaté na obchodovanie alebo obchodované na obchodnom mieste alebo finančné nástroje, v súvislosti s ktorými bola podaná žiadosť o prijatie na obchodovanie;

b) finančné nástroje, ktorých podkladovým aktívom je finančný nástroj, s ktorým sa obchoduje na obchodnom mieste; a

c) finančné nástroje, ktorých podkladovým aktívom je index alebo kôš tvorený finančnými nástrojmi, s ktorými sa obchoduje na obchodnom mieste.

Táto povinnosť sa vzťahuje na transakcie s finančnými nástrojmi uvedenými v písmenách a) až c), a to bez ohľadu na to, či sa takéto transakcie vykonali na obchodnom mieste.

3. Správy musia obsahovať najmä podrobné údaje o názvoch a počte kúpených alebo predaných finančných nástrojov, množstve, dátumoch a čase vykonania

transakcií, cenách transakcií, údaje slúžiace na identifikáciu klientov, v mene ktorých investičná spoločnosť dané transakcie vykonala, na identifikáciu osôb a počítačových algoritmov investičnej spoločnosti zodpovednej za investičné rozhodnutie a vykonanie transakcie, na identifikáciu uplatniteľnej výnimky, podľa ktorej sa obchod uskutočnil, na identifikáciu dotknutých investičných spoločností a na identifikáciu predaja nakrátko, ako je vymedzený v článku 2 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 236/2012, pokiaľ ide o akcie a štátne dlhové nástroje v zmysle článkov 12, 13 a 17 uvedeného nariadenia. V prípade transakcií, ktoré sa neuskutočňujú na obchodnom mieste, musia správy obsahovať údaje slúžiace na identifikáciu druhov transakcií v súlade s opatreniami, ktoré sa majú prijať podľa článku 20 ods. 3 písm. a) a článku 21 ods. 5 písm. a). V prípade komoditných derivátov musia správy obsahovať údaj o tom, či sa transakciou znižuje riziko objektívne merateľným spôsobom v súlade s článkom 57 smernice 2014/65/EÚ.

4. Investičné spoločnosti, ktoré postupujú pokyny, musia pri postúpení daného pokynu uviesť všetky podrobné údaje uvedené v odsekoch 1 a 3. Namiesto uvedenia týchto podrobných údajov pri postupovaní pokynov sa investičná spoločnosť môže rozhodnúť, že oznámi postúpený pokyn, ak sa vykoná, ako transakciu v súlade s požiadavkami podľa odseku 1. V tomto prípade sa v správe investičnej spoločnosti o transakcii uvedie, že sa týka postúpeného pokynu.

5. Organizátor obchodného miesta nahlási podrobné údaje o transakciách s finančnými nástrojmi obchodovanými na jeho platforme, ktoré vykonáva prostredníctvom jeho systémov spoločnosť, ktorá nepodlieha tomuto nariadeniu, v súlade s odsekmi 1 a 3.

6. Na nahlásenie údajov slúžiacich na identifikáciu klientov podľa požiadaviek odsekov 3 a 4 investičné spoločnosti použijú identifikátor právnych subjektov vytvorený na identifikáciu klientov, ktorí sú právnickými osobami.

Orgán ESMA vypracuje do [PO: [vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] usmernenia v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 s cieľom zabezpečiť, aby bolo uplatňovanie identifikátorov právnych subjektov v rámci Únie v súlade s medzinárodnými normami, najmä normami, ktoré stanovila Rada pre finančnú stabilitu.

7. Správy predkladá orgánu ESMA buď samotná investičná spoločnosť, ARM konajúci v jej mene alebo obchodné miesto, cez ktorého systém sa transakcia dokončila, a to v súlade s odsekmi 1, 3 a 9.

Investičné spoločnosti zodpovedajú za úplnosť a presnosť správ predkladaných orgánu ESMA a za včasnosť ich predkladania.

Odchylne od ustanovenia o tejto zodpovednosti, ak investičná spoločnosť uvádza údaje o uvedených transakciách prostredníctvom ARM, ktorý koná v jej mene, alebo prostredníctvom obchodného miesta, investičná spoločnosť nezodpovedá za nedostatky v úplnosti, presnosti a včasnosti správ, ktoré sú pripísateľné ARM alebo obchodnému miestu. V takýchto prípadoch a podľa podmienok článku 66 ods. 4 smernice 2014/65/EÚ sú za tieto nedostatky zodpovedné ARM alebo obchodné miesto.

Napriek tomu musia investičné spoločnosti prijať primerané opatrenia s cieľom overiť úplnosť, presnosť a včasnosť správ o transakciách, ktoré boli predložené v ich mene.

Domovský členský štát od obchodného miesta vyžaduje, aby mal pri podávaní správ v mene investičnej spoločnosti zavedené spoľahlivé bezpečnostné mechanizmy, ktorými sa zaručí bezpečnosť a autentifikácia prostriedkov slúžiacich na prenos informácií, minimalizuje sa riziko poškodenia údajov a neoprávneného prístupu a zabráni sa úniku informácií, pričom sa vždy zachová dôvernosť údajov. Domovský členský štát od obchodného miesta vyžaduje, aby udržiavalo primerané zdroje a záložné prostriedky, aby mohlo nepretržite ponúkať a poskytovať svoje služby.

Systémy párovania obchodov alebo systémy podávania správ vrátane archívov obchodných údajov registrovaných alebo uznaných v súlade s hlavou VI nariadenia (EÚ) č. 648/2012 môže orgán ESMA schváliť ako ARM na účely zasielania správ o transakciách orgánu ESMA v súlade s odsekmi 1, 3 a 9.

Ak boli transakcie oznámené archívu obchodných údajov v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorý je schválený ako ARM, a ak tieto správy obsahujú podrobné údaje, ktoré sa vyžadujú podľa odsekov 1, 3 a 9, a archív obchodných údajov ich zasiela orgánu ESMA v lehote stanovenej v odseku 1, povinnosť investičnej spoločnosti stanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú.

Ak dôjde k chybám alebo opomenutiam v správach o transakciách, ARM, investičná spoločnosť alebo obchodné miesto, ktoré správy o transakciách podávajú, opravia informácie a opravené správy predložia orgánu ESMA.

8. Ak sa v súlade s článkom 35 ods. 8 smernice 2014/65/EÚ správy stanovené v tomto článku postupujú orgánu ESMA, tento postúpi tieto informácie príslušným orgánom domovského členského štátu investičnej spoločnosti, pokiaľ príslušné orgány domovského členského štátu nerozhodnú, že tieto informácie nechcú dostávať.

9. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví:

a) normy a formáty údajov, ktoré sa majú nahlásiť v súlade s odsekmi 1 a 3, vrátane metód a mechanizmov podávania správ o finančných transakciách, ako aj formu a obsah týchto správ;

b) kritériá na vymedzenie významného trhu v súlade s odsekom 1;

c) odkazy na kúpené alebo predané finančné nástroje, množstvo, dátumy a čas vykonania transakcií, ceny transakcií, informácie a podrobné údaje o totožnosti klienta, údaje slúžiace na identifikáciu klientov, v mene ktorých investičná spoločnosť dané transakcie vykonala, na identifikáciu osôb a počítačových algoritmov investičnej spoločnosti zodpovednej za investičné rozhodnutie a vykonanie transakcie, na identifikáciu uplatniteľnej výnimky, podľa ktorej sa obchod uskutočnil, a na identifikáciu dotknutej investičnej spoločnosti, údaje o spôsobe, akým sa vykonala transakcia, údaje potrebné na spracovanie a analýzu správ o transakciách v súlade s odsekom 3; a

d) údaj na identifikáciu predajov akcií a štátnych dlhových nástrojov nakrátko, ako sa uvádza v odseku 3;

e) príslušné kategórie finančných nástrojov, o ktorých sa majú podávať správy podľa odseku 2;

f) podmienky, podľa ktorých členské štáty vytvárajú, prideľujú a uchovávajú identifikátory právnych subjektov v súlade s odsekom 6, a podmienky, podľa ktorých investičné spoločnosti používajú tieto identifikátory právnych

subjektov, s cieľom zabezpečiť označovanie podľa odsekov 3, 4 a 5 na identifikáciu klientov v správach o transakciách, ktoré majú povinnosť vypracúvať podľa odseku 1;

g) uplatňovanie povinností týkajúcich sa predkladania správ o transakciách na pobočky investičných spoločností;

h) čo predstavuje transakciu a vykonanie transakcie na účely tohto článku;

i) kedy sa má za to, že investičná spoločnosť postúpila pokyn na účely odseku 4.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

10. Do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] orgán ESMA predloží Komisii správu o fungovaní tohto článku vrátane jeho súčinnosti s príslušnými oznamovacími povinnosťami podľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012 a o tom, či obsah a formát správ o transakciách prijímaných a zasielaných príslušným orgánom umožňujú komplexne monitorovať činnosti investičných spoločností v súlade s článkom 24 tohto nariadenia. Komisia môže prijať opatrenia, ktorými v tomto ohľade navrhne prípadné zmeny. Komisia postúpi správu, ktorú vypracoval orgán ESMA, Európskemu parlamentu a Rade.“

Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

Povinnosť poskytovať referenčné údaje o finančnom nástroji

1. Pokiaľ ide o finančné nástroje prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch alebo finančné nástroje, s ktorými sa obchoduje v rámci MTF alebo OTF, obchodné miesta poskytujú orgánu ESMA identifikačné referenčné údaje na účely oznamovania transakcií podľa článku 26.

Pokiaľ ide o ďalšie finančné nástroje, na ktoré sa vzťahuje článok 26 ods. 2 a s ktorými sa obchoduje v tomto systéme, každý systematický internalizátor poskytne orgánu ESMA referenčné údaje týkajúce sa týchto finančných nástrojov.

Identifikačné referenčné údaje sa pripravujú na predloženie orgánu ESMA v elektronickej a štandardizovanej forme pred začatím obchodovania s finančným nástrojom, na ktorý sa vzťahujú. Referenčné údaje o finančnom nástroji sa aktualizujú vždy, keď sa údaje týkajúce sa daného finančného nástroja zmenia. Orgán ESMA uvedené referenčné údaje okamžite uverejňuje na svojom webovom sídle. Orgán ESMA bezodkladne poskytne príslušným orgánom prístup k týmto referenčným údajom.

2. S cieľom umožniť príslušným orgánom, aby monitorovali činnosti investičných spoločností v súlade s článkom 26, aby sa zabezpečilo, že konajú čestne, spravodlivo, profesionálne a spôsobom, ktorý podporuje integritu trhu, orgán ESMA po konzultácii s príslušnými orgánmi prijme potrebné mechanizmy s cieľom zabezpečiť, aby:

a) orgán ESMA skutočne dostával referenčné údaje o finančných nástrojoch podľa odseku 1;

b) kvalita takto získaných údajov bola primeraná účelu oznamovania transakcií podľa článku 26;

c) sa referenčné údaje o finančných nástrojoch prijaté podľa odseku 1 účinne a bezodkladne zasielali relevantným príslušným orgánom;

d) boli medzi orgánom ESMA a príslušnými orgánmi zavedené účinné mechanizmy na riešenie problémov súvisiacich s doručovaním údajov alebo ich kvalitou.

3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví:

a) normy a formáty údajov týkajúce sa referenčných údajov o finančných nástrojoch v súlade s odsekom 1 vrátane metód a mechanizmov poskytovania údajov a ich prípadných aktualizácií orgánu ESMA a ich zasielanie príslušným orgánom v súlade s odsekom 1, ako aj formát a obsah týchto údajov;

b) technické opatrenia, ktoré sú potrebné v súvislosti s mechanizmami, ktoré má vypracovať orgán ESMA a príslušné orgány podľa odseku 2.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Vkladá sa táto hlava IVa:

„HLAVA IVa

SLUŽBY VYKAZOVANIA ÚDAJOV

KAPITOLA 1

Povoľovanie poskytovateľov služieb vykazovania údajov

Článok 27a

Požiadavka na udelenie povolenia

1. Na prevádzkovanie APA, CTP alebo ARM ako pravidelnej pracovnej činnosti alebo podnikania musí orgán ESMA vopred udeliť povolenie v súlade s touto hlavou.

2. Investičná spoločnosť alebo organizátor trhu prevádzkujúci obchodné miesto môžu poskytovať aj služby APA, CTP alebo ARM, ak orgán ESMA vopred overil, že investičná spoločnosť alebo organizátor trhu spĺňajú požiadavky tejto hlavy. Poskytovanie uvedených služieb sa zahrnie do ich povolenia.

3. Orgán ESMA zriadi register všetkých poskytovateľov služieb vykazovania údajov v Únii. Register musí byť verejne dostupný a obsahuje informácie o službách, na ktoré má poskytovateľ služieb vykazovania údajov povolenie, a pravidelne sa aktualizuje.

Ak orgán ESMA odobral povolenie v súlade s článkom 27d, toto odňatie sa uverejní v registri na obdobie piatich rokov.

4. Poskytovatelia služieb vykazovania údajov poskytujú svoje služby pod dohľadom orgánu ESMA. Orgán ESMA pravidelne preskúmava súlad poskytovateľov služieb vykazovania údajov s požiadavkami tejto hlavy. Orgán ESMA monitoruje, či poskytovatelia služieb vykazovania údajov neustále spĺňajú podmienky prvotného povolenia stanovené v tejto hlave.

Článok 27b

Povoľovanie poskytovateľov služieb vykazovania údajov

1. Poskytovateľom služieb vykazovania údajov orgán ESMA udelí povolenie na účely hlavy IVa, ak:

a) poskytovateľ služieb vykazovania údajov je právnickou osobou usadenou v Únii; a

b) poskytovateľ služieb vykazovania údajov spĺňa požiadavky uvedené v hlave IVa.

2. Povolenie uvedené v odseku 1 musí obsahovať údaj o službe vykazovania údajov, na poskytovanie ktorej má poskytovateľ služieb vykazovania údajov povolenie. Ak má povolený poskytovateľ služieb vykazovania údajov v úmysle rozšíriť svoju činnosť na ďalšie služby vykazovania údajov, orgánu ESMA predloží žiadosť o rozšírenie rozsahu uvedeného povolenia.

3. Povolený poskytovateľ služieb vykazovania údajov musí nepretržite spĺňať podmienky povolenia uvedené v hlave IVa. Povolený poskytovateľ služieb vykazovania údajov bez zbytočného odkladu oznámi orgánu ESMA všetky závažné zmeny podmienok povolenia.

4. Povolenie uvedené v odseku 1 je účinné a platné na celom území Únie a poskytovateľovi služieb vykazovania údajov umožňuje v celej Únii poskytovať služby, na ktoré má povolenie.

Článok 27c

Postup schvaľovania a zamietnutia žiadostí o povolenie

1. Žiadajúci poskytovateľ služieb vykazovania údajov predkladá žiadosť, ktorá obsahuje všetky informácie potrebné na to, aby orgánu ESMA umožnili potvrdiť, že poskytovateľ služieb vykazovania údajov v čase prvotného povolenia zaviedol všetky potrebné mechanizmy na to, aby si splnil povinnosti podľa ustanovení tejto hlavy vrátane programu činností, v ktorom sa okrem iného stanovujú druhy predpokladaných služieb a organizačná štruktúra.

2. Orgán ESMA do 20 pracovných dní od doručenia žiadosti posúdi, či je žiadosť o povolenie úplná.

Ak žiadosť nie je úplná, orgán ESMA stanoví termín, do ktorého má poskytovateľ služieb vykazovania údajov poskytnúť ďalšie informácie.

Keď orgán ESMA usúdi, že žiadosť je úplná, oznámi to poskytovateľovi služieb vykazovania údajov.

3. Orgán ESMA do šiestich mesiacov od doručenia úplnej žiadosti posúdi súlad poskytovateľa služieb vykazovania údajov s požiadavkami tejto hlavy a prijme plne

zdôvodnené rozhodnutie o udelení alebo zamietnutí povolenia, pričom do piatich pracovných dní o tom informuje žiadajúceho poskytovateľa služieb vykazovania údajov.

4. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví:

a) informácie, ktoré sa mu majú poskytnúť podľa odseku 6, vrátane programu činností;

b) informácie zahrnuté do oznámení podľa článku 27b ods. 3.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

8. Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, v ktorých určí štandardné formuláre, vzory a postupy oznamovania alebo poskytovania informácií uvedených v odseku 2 tohto článku a v článku 27e ods. 3.

Komisii sa udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 27d

Odňatie povolenia

1. Orgán ESMA môže poskytovateľovi služieb vykazovania údajov povolenie odňať, ak tento poskytovateľ:

a) nevyužije povolenie počas 12 mesiacov, výslovne sa vzdá povolenia, alebo neposkytuje služby počas predchádzajúcich šiestich mesiacov;

b) získal povolenie na základe nepravdivých vyhlásení alebo inými nezákonnými prostriedkami;

c) už nespĺňa podmienky, za ktorých mu bolo povolenie udelené;

d) závažne a systematicky porušil ustanovenia tohto nariadenia.

2. Orgán ESMA bezodkladne informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom je poskytovateľ služieb vykazovania údajov usadený, o rozhodnutí odňať danému poskytovateľovi služieb vykazovania údajov povolenie.“

Článok 27e

Požiadavky na riadiaci orgán poskytovateľa služieb vykazovania údajov

1. Riadiaci orgán poskytovateľa služieb vykazovania údajov musí mať nepretržite dostatočne dobrú povesť, dostatočné znalosti, schopnosti a skúsenosti a venovať dostatok času výkonu svojich povinností.

Riadiaci orgán musí mať primerané kolektívne znalosti, schopnosti a skúsenosti, aby dokázal chápať činnosti poskytovateľa služieb vykazovania údajov. Každý člen riadiaceho orgánu koná čestne, bezúhonne a nezávisle s cieľom účinne spochybňovať

rozhodnutia vrcholového manažmentu, ak je to potrebné, a účinne dozerať na rozhodovanie manažmentu a monitorovať ho, ak je to potrebné.

Ak organizátor trhu žiada o povolenie na prevádzkovanie APA, CTP alebo ARM podľa článku 27c a členovia riadiaceho orgánu APA, CTP alebo ARM sú tie isté osoby ako členovia riadiaceho orgánu regulovaného trhu, tieto osoby sa považujú za osoby spĺňajúce požiadavku stanovenú v prvom pododseku.

2. Poskytovateľ služieb vykazovania údajov oznamuje orgánu ESMA totožnosť všetkých členov svojho riadiaceho orgánu a akékoľvek zmeny v jeho členskej základni, ako aj všetky informácie potrebné na posúdenie súladu subjektu s odsekom 1.

3. Riadiaci orgán poskytovateľa služieb vykazovania údajov vymedzí mechanizmus správy a riadenia, ktorý zabezpečí účinné a obozretné riadenie organizácie vrátane oddelenia funkcií v tejto organizácii a predchádzania konfliktom záujmov, a dozerá na jeho vykonávanie spôsobom, ktorý podporuje integritu trhu a záujmy jeho klientov.

4. Orgán ESMA zamietne povolenie, ak nie je presvedčený, že osoba alebo osoby, ktoré majú skutočne riadiť činnosť poskytovateľa služieb vykazovania údajov, majú dostatočne dobrú povesť, alebo ak existujú objektívne a preukázateľné dôvody domnievať sa, že navrhované zmeny v riadení poskytovateľa predstavujú hrozbu pre riadne a obozretné riadenie a náležité zohľadnenie záujmov jeho klientov a integrity trhu.

5. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] na posúdenie vhodnosti členov riadiaceho orgánu opísaného v odseku 1, pričom zohľadní rôzne úlohy a funkcie, ktoré vykonávajú, a potrebu predchádzať konfliktom záujmov medzi členmi riadiaceho orgánu a používateľmi APA, CTP alebo ARM.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v tomto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Kapitola 2

PODMIENKY PRE APA, CTP A ARM

Článok 27f

Organizačné požiadavky na APA

1. APA musí mať zavedené vhodné politiky a opatrenia na zverejňovanie informácií požadovaných podľa článkov 20 a 21 v okamihu, ktorý je v rámci technických možností čo najbližšie k reálnemu času, a za primeraných obchodných podmienok. Informácie sa sprístupňujú bezplatne 15 minút po tom, ako ich uverejnil APA. APA takéto informácie efektívne a jednotne šíri spôsobom, ktorým sa zaručí rýchly prístup k informáciám na nediskriminačnom základe, a vo formáte uľahčujúcom konsolidáciu informácií s podobnými údajmi z iných zdrojov.

2. Informácie, ktoré APA zverejní v súlade s odsekom 1, musia obsahovať aspoň tieto údaje:

a) identifikátor finančného nástroja;

b) cena, za ktorú bola transakcia uzavretá;

c) objem transakcie;

d) čas transakcie;

e) čas oznámenia transakcie;

f) označenie ceny transakcie;

g) kód obchodného miesta, na ktorom bola transakcia vykonaná, alebo ak bola transakcia vykonaná prostredníctvom systematického internalizátora, kód „SI“ alebo inak kód „OTC“;

h) v prípade potreby ukazovateľ toho, že transakcia podliehala osobitným podmienkam.

3. APA prevádzkuje a udržiava účinné administratívne mechanizmy zamerané na predchádzanie konfliktom záujmov s jeho klientmi. APA, ktorý je zároveň organizátorom trhu alebo investičnou spoločnosťou, najmä nakladá so všetkými zhromaždenými informáciami nediskriminačným spôsobom a prevádzkuje a udržiava primerané mechanizmy s cieľom oddeliť rôzne obchodné funkcie.

4. APA musí mať zavedené spoľahlivé bezpečnostné mechanizmy, ktorými sa zaručí bezpečnosť prostriedkov na prenos informácií, minimalizuje riziko poškodenia údajov a neoprávneného prístupu a predíde úniku informácií pred ich uverejnením. APA musí mať k dispozícii primerané zdroje a záložné prostriedky, aby bol vždy schopný ponúkať a neprerušene poskytovať svoje služby.

5. APA musí mať zavedené systémy na účinnú kontrolu úplnosti správ o obchode, na identifikáciu opomenutí a zjavných chýb a na odosielanie žiadostí o opätovné predloženie takýchto chybných správ.

6. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých určí spoločné formáty, dátové štandardy a technické opatrenia, ktorými sa uľahčí konsolidácia informácií uvedených v odseku 1.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

7. Komisia je splnomocnená prijať v súlade s článkom 50 delegované akty, v ktorých sa spresní, čo sú primerané obchodné podmienky na zverejňovanie informácií podľa odseku 1 tohto článku.

8. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví:

a) spôsoby, akými APA môže dodržať povinnosť poskytovať informácie uvedenú v odseku 1;

b) obsah informácií uverejňovaných podľa odseku 1, a to minimálne vrátane informácií uvedených v odseku 2 a spôsobom, ktorý umožní uverejnenie informácií požadovaných podľa tohto článku;

c) konkrétne organizačné požiadavky uvedené v odsekoch 3, 4 a 5.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 27g

Organizačné požiadavky na CTP

1. CTP musí mať zavedené vhodné politiky a opatrenia na zhromažďovanie informácií zverejnených v súlade s článkami 6 a 20, ich konsolidovanie do nepretržitého elektronického toku údajov a zverejňovanie informácií v okamihu, ktorý je v rámci technických možností čo najbližšie k reálnemu času, a za primeraných obchodných podmienok.

Tieto informácie musia obsahovať minimálne tieto údaje:

a) identifikátor finančného nástroja;

b) cena, za ktorú bola transakcia uzavretá;

c) objem transakcie;

d) čas transakcie;

e) čas oznámenia transakcie;

f) označenie ceny transakcie;

g) kód obchodného miesta, na ktorom bola transakcia vykonaná, alebo ak bola transakcia vykonaná prostredníctvom systematického internalizátora, kód „SI“ alebo inak kód „OTC“;

h) v náležitých prípadoch skutočnosť, že za investičné rozhodnutie a vykonanie transakcie bol zodpovedný počítačový algoritmus investičnej spoločnosti;

i) v náležitých prípadoch ukazovateľ toho, že transakcia podliehala osobitným podmienkam;

j) ak v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) alebo b) došlo k upusteniu od povinnosti zverejniť informácie uvedené v článku 3 ods. 1, indikátor na označenie toho, ktorá z daných výnimiek sa vzťahovala na danú transakciu.

Informácie sa sprístupňujú bezplatne 15 minút po tom, ako ich uverejnil CTP. CTP musí byť schopný efektívne a jednotne šíriť tieto informácie spôsobom, ktorým sa zaručí rýchly prístup k informáciám na nediskriminačnom základe a vo formátoch, ktoré sú pre účastníkov trhu ľahko dostupné a použiteľné.

2. CTP musí mať zavedené vhodné politiky a opatrenia na zhromažďovanie informácií zverejnených v súlade s článkami 10 a 21, ich konsolidovanie do nepretržitého elektronického toku údajov a zverejňovanie nasledujúcich informácií v okamihu, ktorý je v rámci technických možností čo najbližšie k reálnemu času, a za primeraných obchodných podmienok, najmenej vrátane týchto údajov:

a) identifikátora alebo identifikačných znakov finančného nástroja;

b) ceny, za ktorú bola transakcia uzavretá;

c) objemu transakcie;

d) času transakcie;

e) času oznámenia transakcie;

f) označenia ceny transakcie;

g) kódu obchodného miesta, na ktorom bola transakcia vykonaná, alebo ak bola transakcia vykonaná prostredníctvom systematického internalizátora, kódu „SI“ alebo inak kódu „OTC“;

h) v prípade potreby ukazovateľa toho, že transakcia podliehala osobitným podmienkam.

Informácie sa sprístupňujú bezplatne 15 minút po tom, ako ich uverejnil CTP. CTP musí byť schopný efektívne a jednotne šíriť tieto informácie spôsobom, ktorým sa zaručí rýchly prístup k informáciám na nediskriminačnom základe a vo všeobecne akceptovaných formátoch, ktoré sú pre účastníkov trhu interoperabilné, ľahko dostupné a použiteľné.

3. CTP zabezpečuje konsolidáciu poskytovaných údajov zo všetkých regulovaných trhov, MTF, OTF a APA a pri finančných nástrojoch uvedených v regulačných technických predpisoch podľa odseku 8 písm. c).

4. CTP prevádzkuje a udržiava účinné administratívne mechanizmy zamerané na predchádzanie konfliktom záujmov. Organizátor trhu alebo APA, ktorý zároveň prevádzkuje konsolidovaný informačný systém, najmä nakladá so všetkými zhromaždenými informáciami nediskriminačným spôsobom a prevádzkuje a udržiava primerané mechanizmy, aby oddelil rôzne obchodné funkcie.

5. CTP musí mať zavedené spoľahlivé bezpečnostné mechanizmy, ktorými sa zaručí bezpečnosť prostriedkov na prenos informácií a minimalizuje riziko poškodenia údajov a neoprávneného prístupu. CTP musí mať k dispozícii primerané zdroje a záložné prostriedky, aby bol vždy schopný ponúkať a neprerušene poskytovať svoje služby.

Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých určí dátové štandardy a formáty informácií, ktoré sa majú uverejniť v súlade s článkami 6, 10, 20 a 21, vrátane identifikátora finančného nástroja, ceny, množstva, času, označenia ceny, identifikátora obchodného miesta a ukazovateľov osobitných podmienok, ktorým transakcie podliehali, ako aj technických opatrení na podporu efektívneho a jednotného šírenia informácií spôsobom, ktorým sa zaručí, že budú ľahko dostupné a použiteľné pre účastníkov trhu, ako sa uvádza v odsekoch 1 a 2, vrátane určenia ďalších služieb, ktoré by CTP mohol vykonávať a ktoré zvyšujú efektívnosť trhu.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

6. Komisia prijme v súlade s článkom 89 delegované akty, v ktorých objasní, čo sú primerané obchodné podmienky na poskytovanie prístupu k toku údajov uvedenému v odsekoch 1 a 2 tohto článku.

7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví:

a) spôsoby, akými CTP môže dodržať povinnosť poskytovať informácie uvedenú v odsekoch 1 a 2;

b) obsah informácií uverejnených podľa odsekov 1 a 2;

c) údaje o finančných nástrojoch, ktoré musia byť poskytnuté v toku údajov, a v prípade nekapitálových nástrojov obchodné miesta a APA, ktoré musia byť zahrnuté;

d) ďalšie prostriedky na zabezpečenie toho, aby údaje uverejnené jednotlivými CTP boli jednotné a umožňovali komplexné mapovanie a krížové odkazovanie na podobné údaje z iných zdrojov a aby bolo možné sumarizovať ich na úrovni Únie;

e) konkrétne organizačné požiadavky uvedené v odsekoch 4 a 5.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 27h

Organizačné požiadavky na ARM

1. ARM musí mať zavedené vhodné politiky a opatrenia na oznamovanie informácií požadovaných podľa článku 26 čo najrýchlejšie a najneskôr na záver pracovného dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bola transakcia vykonaná.

2. ARM prevádzkuje a udržiava účinné administratívne mechanizmy zamerané na predchádzanie konfliktom záujmov s jeho klientmi. ARM, ktorý je zároveň organizátorom trhu alebo investičnou spoločnosťou, najmä nakladá so všetkými zhromaždenými informáciami nediskriminačným spôsobom a prevádzkuje a udržiava primerané mechanizmy s cieľom oddeliť rôzne obchodné funkcie.

3. ARM musí mať zavedené spoľahlivé bezpečnostné mechanizmy, ktorými sa zaručí bezpečnosť a autentifikácia prostriedkov slúžiacich na prenos informácií, minimalizuje sa riziko poškodenia údajov a neoprávneného prístupu a zabráni sa úniku informácií, pričom sa vždy zachová dôvernosť údajov. ARM musí mať k dispozícii primerané zdroje a záložné prostriedky, aby bol vždy schopný ponúkať a neprerušene poskytovať svoje služby.

4. ARM musí mať zavedené systémy na účinnú kontrolu úplnosti správ o transakciách, na identifikáciu opomenutí a zjavných chýb spôsobených investičnou spoločnosťou a v prípade výskytu takejto chyby alebo opomenutia na informovanie investičnej spoločnosti o podrobnostiach tejto chyby alebo opomenutia a na odosielanie žiadostí o opätovné predloženie takýchto chybných správ.

ARM musí mať zavedené systémy, ktoré ARM umožnia odhaliť chyby alebo opomenutia spôsobené ním samotným a opraviť a predložiť (prípadne opätovne predložiť) príslušnému orgánu správne a úplne správy o transakciách.

5. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví:

a) spôsoby, akými ARM môže dodržať povinnosť poskytovať informácie uvedenú v odseku 1; a

b) konkrétne organizačné požiadavky uvedené v odsekoch 2, 3 a 4.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Vkladá sa táto hlava VIa:

„HLAVA VIa

Právomoci a kompetencie orgánu ESMA

KAPITOLA 1

KOMPETENCIE A POSTUPY

Článok 38a

Výkon právomocí orgánu ESMA

Právomoci udelené orgánu ESMA alebo ktorémukoľvek úradníkovi orgánu ESMA alebo iným osobám povereným orgánom ESMA na základe článkov 38b až 38e sa nesmú použiť na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 38b

Žiadosť o informácie

1. Orgán ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím od nasledujúcich osôb požadovať, aby poskytli všetky informácie, ktoré orgánu ESMA umožnia vykonávať si povinnosti podľa tohto nariadenia:

a) APA, CTP, ARM a investičná spoločnosť alebo organizátor trhu prevádzkujúci obchodné miesto na prevádzku služieb vykazovania údajov APA, CTP alebo ARM a osoby, ktoré ich ovládajú alebo ktoré sú nimi ovládané;

b) správcovia osôb uvedených v písmene a);

c) audítori a poradcovia osôb uvedených v písmene a).

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 38e, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán ESMA žiada o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 38g za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 38f, ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu orgánu ESMA a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie („Súdny dvor“) v súlade s článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán ESMA bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené osoby uvedené v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.

Článok 38c

Všeobecné vyšetrovania

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 38b ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú na tento účel oprávnení:

a) preskúmať všetky záznamy, údaje, postupy a akékoľvek iné materiály vzťahujúce sa na plnenie ich úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;

b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;

c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z osôb uvedených v článku 38b ods. 1 alebo jej zástupcov alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;

d) vypočuť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;

e) žiadať záznamy telefonickej a dátovej prevádzky.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovania uvedeného v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod vyšetrovania. V uvedenom poverení sa tiež upozorní na pravidelné platby penále stanovené v článku 38i v prípade, že osoby uvedené v článku 38b ods. 1 neposkytnú alebo poskytnú len neúplné požadované záznamy,

údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, ktoré sa im položili, a na pokuty stanovené v článku 38h v prípade, že osoby uvedené v článku 38b ods. 1 poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.

3. Osoby uvedené v článku 38b ods. 1 sú povinné podrobiť sa vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku 38i, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

4. Orgán ESMA informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred vyšetrovaním uvedeným v odseku 1. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť orgánu ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na vyšetrovaní.

5. Ak sa v prípade žiadosti o poskytnutie záznamov telefonickej alebo dátovej prevádzky uvedených v odseku 1 písm. e) podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov vyžaduje povolenie súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

6. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie žiadosti o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 1 písm. e), uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 3 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v nariadení (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 38d

Kontroly na mieste

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v podnikateľských priestoroch osôb uvedených v článku 38b ods. 1.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na vykonanie kontroly na mieste môžu vstúpiť do všetkých podnikateľských priestorov osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní, ktoré prijme orgán ESMA, a majú všetky právomoci uvedené v článku 38b ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť podnikateľské priestory a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.

3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Ak je to nevyhnutné pre riadne a efektívne vykonávanie kontrol, orgán ESMA môže po informovaní dotknutého príslušného orgánu vykonávať kontroly na mieste bez ich predchádzajúceho ohlásenia. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdí, že proti nim nenamieta.

4. Ak sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole, úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku 38g.

5. Osoby uvedené v článku 38b ods. 1 sú povinné podrobiť sa kontrolám na mieste, ktoré boli nariadené na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanoví sa v ňom dátum jej začatia a upozorní sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 38i, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným orgánom ESMA. Úradníci príslušného orgánu dotknutého členského štátu sa môžu zúčastniť aj na kontrolách na mieste.

7. Orgán ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby v jeho mene vykonali konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa stanovuje v tomto článku a článku 38b ods. 1.

8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.

9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 7 vyžadujú podľa vnútroštátneho práva povolenie súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

10. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie kontroly na mieste v zmysle odseku 1 alebo pomoci v zmysle odseku 7, uvedený orgán overuje toto:

a) či je rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 4 pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v nariadení (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 38e

Výmena informácií

Orgán ESMA a príslušné orgány si bez zbytočného odkladu navzájom poskytujú informácie požadované na účely plnenia svojich povinností podľa tohto nariadenia.

Článok 38f

Služobné tajomstvo

Povinnosť služobného tajomstva uvedená v článku 76 smernice 2014/65/EÚ sa vzťahuje na orgán ESMA a všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre orgán ESMA alebo pre ktorúkoľvek inú osobu, na ktorú orgán ESMA delegoval úlohy, vrátane audítorov a odborníkov, ktorých si najal orgán ESMA.

Článok 38g

Opatrenia dohľadu orgánu ESMA

1. Ak orgán ESMA zistí, že sa osoba uvedená v článku 38a ods. 1 písm. a) dopustila jedného z porušení uvedených v hlave IVa, prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:

a) prijme rozhodnutie, ktorým osobu požiada, aby porušovanie ukončila;

b) prijme rozhodnutie, ktorým uloží pokuty podľa článkov 38h a 38i;

c) vydá verejné oznamy.

2. Pri prijímaní opatrení uvedených v odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:

a) trvanie a frekvencia opakovaného výskytu porušenia;

b) či porušenie spôsobilo finančnú trestnú činnosť, uľahčilo ju alebo k nej inak prispelo;

c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;

d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;

e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie, podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;

f) vplyv porušenia na záujmy investorov;

g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;

i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

3. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto rozhodnutie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

Zverejnenie uvedené v prvom pododseku zahŕňa:

a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;

b) ak je to vhodné, vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí, že odvolanie bolo podané, a v ktorom sa uvedie, že takéto odvolanie nemá odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvedie, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

KAPITOLA 2

ADMINISTRATÍVNE SANKCIE A INÉ OPATRENIA

Článok 38h

Pokuty

1. Ak orgán ESMA v súlade s článkom 38k ods. 5 zistí, že sa určitá osoba úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustila jedného z porušení uvedených v hlave IVa, v súlade s odsekom 2 tohto článku prijme rozhodnutie o uložení pokuty.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak orgán ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že uvedená osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

2. Maximálna výška pokuty podľa odseku 1 je 200 000 EUR alebo – v členských štátoch, ktorých menou nie je euro – zodpovedajúca hodnota v národnej mene. .

3. Pri stanovovaní úrovne pokuty podľa odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje kritériá uvedené v článku 38g ods. 2.

Článok 38i

Pravidelné platby penále

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:

a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku 38b ods. 1 písm. a) ukončila porušovanie;

b) osobu uvedenú v článku 38b ods. 1, aby:

poskytla úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku 38b;

sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a aby doplnila

a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní, ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku 38c;

sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 38d.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň omeškania.

3. Bez ohľadu na odsek 2 je výška pravidelných platieb penále 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom účtovnom období alebo v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Pravidelná platba penále sa ukladá najviac na šesť mesiacov po oznámení rozhodnutia orgánu ESMA. Po skončení tohto obdobia orgán ESMA opatrenie preskúma.

Článok 38j

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 38h a 38i, pokiaľ by sa ich zverejnením vážne neohrozili finančné trhy alebo nespôsobila zúčastneným stranám neprimeraná škoda. Takéto zverejnenie nesmie obsahovať osobné údaje v zmysle nariadenia (ES) č. 45/2001.

2. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 38h a 38i sú administratívnej povahy.

3. Ak sa orgán ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.

4. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 38h a 38i sú vymáhateľné.

5. Vymáhanie sa riadi predpismi občianskeho procesného práva platnými v tom štáte, na ktorého území sa vykonáva.

6. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Článok 38k

Procesné pravidlá pre prijatie opatrení dohľadu a ukladanie pokút

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v hlave IVa, vymenuje nezávislého vyšetrujúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie veci. Vymenovaný úradník sa nesmie priamo či nepriamo podieľať ani sa nesmel priamo či nepriamo podieľať na dohľade nad dotknutým poskytovateľom služieb vykazovania údajov ani na procese jeho povoľovania a musí vykonávať svoju funkciu nezávisle od orgánu ESMA.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá orgánu ESMA.

3. Na účely plnenia svojich úloh môže vyšetrujúci úradník uplatňovať právomoc žiadať informácie v súlade s článkom 38b a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 38c a 38d.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokladom a informáciám, ktoré pri výkone dohľadu zhromaždil orgán ESMA.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami orgánu ESMA dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Počas vyšetrovania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo dotknutých osôb na obhajobu.

7. Vyšetrujúci úradník pri predkladaní spisu so svojimi zisteniami orgánu ESMA informuje osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a, ak o to požiadajú osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, po vypočutí uvedených osôb v súlade s článkom 38l orgán ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v hlave IVa, a ak áno, prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 38m.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach orgánu ESMA ani inak nezasahuje do jeho rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 50 do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], pričom spresní procesné pravidlá na účely výkonu právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, ktoré musia obsahovať aj ustanovenia o práve na obhajobu, dočasné ustanovenia a ustanovenia o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále, ako aj o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán ESMA okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, ak predchádzajúce oslobodenie spod obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, už nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 38l

Vypočutie dotknutých osôb

1. Pred prijatím každého rozhodnutia podľa článkov 38g, 38h a 38i poskytne orgán ESMA osobám, voči ktorým sa vedie konanie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti s jeho zisteniami. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.

Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takom prípade môže orgán ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám umožní, aby boli vypočuté čo najskôr po prijatí jeho rozhodnutia.

2. Počas konania sa plne rešpektuje právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie. Tieto osoby majú právo na prístup k spisu orgánu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu ESMA.

Článok 38m

Preskúmanie Súdnym dvorom

Súdny dvor má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, ktorými orgán ESMA uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.

Článok 38n

Poplatky za povolenie a dohľad

1. Orgán ESMA účtuje poskytovateľom služieb vykazovania údajov poplatky v súlade s týmto nariadením a delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 3. Tieto poplatky v plnom rozsahu pokrývajú náklady orgánu ESMA potrebné na povoľovanie poskytovateľov služieb vykazovania údajov a dohľad nad nimi a na úhradu všetkých nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri výkone ich práce podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku delegovania úloh v súlade s článkom 38o.

2. Výška jednotlivých poplatkov účtovaných jednotlivým poskytovateľom služieb vykazovania údajov musí pokrývať všetky administratívne náklady, ktoré vzniknú orgánu ESMA pri jeho činnostiach vo vzťahu k prospektu vrátane jeho dodatkov, ktoré vypracoval takýto emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu. Musí byť primeraná obratu emitenta, ponúkajúceho alebo osoby žiadajúcej o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu.

3. Komisia prijme delegovaný akt v súlade s článkom 50 do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], pričom ďalej spresní druhy poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 38o

Delegovanie úloh z orgánu ESMA na príslušné orgány

1. Ak je to potrebné na riadny výkon úloh v oblasti dohľadu, orgán ESMA môže konkrétne úlohy v oblasti dohľadu delegovať na príslušný orgán členského štátu v súlade s usmerneniami, ktoré orgán ESMA vydal podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Medzi tieto konkrétne úlohy v oblasti dohľadu môže patriť najmä právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 38b a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 38c a 38d.

2. Pred tým, ako orgán ESMA deleguje úlohu, konzultuje s dotknutým príslušným orgánom o:

a) rozsahu úlohy, ktorá sa má delegovať;

b) časovom pláne na vykonanie úlohy; a

c) zasielaní potrebných informácií orgánu ESMA a zasielaní potrebných informácií orgánom ESMA.

3. Orgán ESMA uhradí príslušnému orgánu náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku plnenia delegovaných úloh, a to v súlade s nariadením o poplatkoch prijatým Komisiou podľa článku 38n ods. 3.

4. Rozhodnutie uvedené v odseku 1 orgán ESMA v primeraných intervaloch preskúmava. Delegovanie sa môže kedykoľvek odvolať.

5. Delegovanie úloh nemá vplyv na zodpovednosť orgánu ESMA a neobmedzuje jeho schopnosť vykonávať delegovanú činnosť a dohliadať na ňu.“; článok 50 sa mení takto:

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 9, článku 2 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 15 ods. 5, článku 17 ods. 3, článku 19 ods. 2 a 3, článku 27c, článku 31 ods. 4, článku 40 ods. 8, článku 41 ods. 8, článku 42 ods. 7, článku 45 ods. 10 a článku 52 ods. 10 a 12 sa udeľuje na dobu neurčitú od 2. júla 2014.“

V odseku 3 sa prvá veta nahrádza takto:

Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 9, článku 2 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 15 ods. 5, článku 17 ods. 3, článku 19 ods. 2 a 3, článku 27c, článku 31 ods. 4, článku 40 ods. 8, článku 41 ods. 8, článku 42 ods. 7, článku 45 ods. 10 a článku 52 ods. 10 a 12 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať.“

V odseku 5 sa prvá veta nahrádza takto:

„Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 9, článku 2 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 15 ods. 5, článku 17 ods. 3, článku 19 ods. 2 a 3, článku 27c, článku 31 ods. 4, článku 40 ods. 8, článku 41 ods. 8, článku 42 ods. 7, článku 45 ods. 10 a článku 52 ods. 10 alebo 12 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku.“

V článku 52 sa dopĺňajú tieto odseky 13 a 14:

„13. Komisia po konzultácii s orgánom ESMA predloží Európskemu parlamentu a Rade správy o fungovaní konsolidovaného informačného systému zriadeného v súlade s hlavou IVa. Správu týkajúcu sa článku 27d ods. 1 predloží do 3. septembra 2019. Správu týkajúcu sa článku 27d ods. 2 predloží do 3. septembra 2021.

V správach uvedených v prvom pododseku sa zhodnotí fungovanie konsolidovaného informačného systému z hľadiska týchto kritérií:

a) dostupnosti a včasnosti informácií po uzavretí obchodu v konsolidovanom formáte zachytávajúcom všetky transakcie bez ohľadu na to, či sa vykonávajú na obchodných miestach alebo nie;

b) dostupnosti a včasnosti úplných a čiastočných informácií po uzavretí obchodu, ktoré majú vysokú kvalitu, sú vo formátoch, ktoré sú pre účastníkov trhu ľahko prístupné a použiteľné, a sú dostupné za primeraných obchodných podmienok.

Ak Komisia dospeje k záveru, že CTP neposkytli informácie spôsobom, ktorý spĺňa kritériá stanovené v druhom pododseku, priloží k svojej správe žiadosť určenú orgánu ESMA o začatie rokovacieho konania na ustanovenie komerčného subjektu prevádzkujúceho konsolidovaný informačný systém, a to v rámci postupu verejného obstarávania, ktorý uskutoční orgán ESMA. Orgán ESMA začne toto konanie po prijatí žiadosti od Komisie za podmienok uvedených v žiadosti Komisie a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (**).

14. Ak dôjde k začatiu konania uvedeného v odseku 13, Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 50, v ktorých spresní opatrenia s cieľom:

a) stanoviť trvanie zmluvy komerčného subjektu prevádzkujúceho konsolidovaný informačný systém a postup a podmienky obnovenia zmluvy a začatia nového verejného obstarávania;

b) stanoviť, aby komerčný subjekt prevádzkujúci konsolidovaný informačný systém túto prevádzku vykonával na výlučnom základe a aby sa žiadnemu inému subjektu neudelilo povolenie na výkon činnosti ako CTP v súlade s článkom 27a;

c) splnomocniť orgán ESMA, aby zabezpečil, aby komerčný subjekt prevádzkujúci konsolidovaný informačný systém, ktorý bol ustanovený na základe verejného obstarávania, dodržiaval podmienky verejnej súťaže;

d) zabezpečiť, aby informácie po uzavretí obchodu, ktoré poskytuje komerčný subjekt prevádzkujúci konsolidovaný informačný systém, mali vysokú kvalitu, boli vo formátoch, ktoré sú pre účastníkov trhu ľahko prístupné a použiteľné, a boli v konsolidovanom formáte zachytávajúcom celý trh;

e) zabezpečiť, aby sa informácie po uzavretí obchodu poskytovali za primeraných obchodných podmienok ako konsolidované aj nekonsolidované a aby spĺňali potreby používateľov týchto informácií v celej Únii;

f) zabezpečiť, aby obchodné miesta a APA za primeranú cenu sprístupnili svoje údaje o obchodoch komerčnému subjektu prevádzkujúcemu konsolidovaný informačný systém ustanovenému na základe verejného obstarávania, ktorý uskutočnil orgán ESMA;

g) stanoviť mechanizmy pre prípad, že komerčný subjekt prevádzkujúci konsolidovaný informačný systém, ktorý bol ustanovený na základe verejného obstarávania, neplní podmienky verejnej súťaže;

h) stanoviť mechanizmy, na základe ktorých môžu CTP, ktorým bolo udelené povolenie podľa článku 27a, pokračovať v prevádzke konsolidovaného informačného systému v prípadoch, keď sa neuplatňuje splnomocnenie stanovené v písmene b) tohto odseku alebo sa v rámci verejného obstarávania neustanovil žiadny subjekt, a to dovtedy, kým sa neukončí nové verejné obstarávanie a neustanoví sa komerčný subjekt na prevádzkovanie konsolidovaného informačného systému.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).“

Vkladajú sa tieto články 54a a 54b:

„Článok 54a
Prechodné opatrenia týkajúce sa orgánu ESMA

1. Všetky právomoci a povinnosti súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania práva v oblasti poskytovateľov služieb vykazovania údajov, ktoré sú udelené príslušným orgánom na základe článku 67 smernice 2014/65/EÚ, sa zrušia k [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Uvedené právomoci a úlohy k rovnakému dátumu preberá orgán ESMA.

2. Všetky spisy a pracovné dokumenty súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania práva v oblasti poskytovateľov služieb vykazovania údajov vrátane akýchkoľvek prebiehajúcich preskúmaní a činností v oblasti presadzovania alebo ich overené kópie preberie ESMA v deň uvedený v odseku 1.

Žiadosti o povolenie, ktoré príslušné orgány dostali pred [PO: vložte dátum 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], sa však orgánu ESMA nepostupujú a rozhodnutie o registrácii alebo zamietnutí registrácie prijíma dotknutý orgán.

3. Príslušné orgány uvedené v odseku 1 zabezpečia, aby poskytovatelia služieb vykazovania údajov orgánu ESMA v každom prípade čo najskôr odovzdali všetky existujúce záznamy a pracovné dokumenty alebo ich overené kópie. Tieto príslušné orgány poskytnú orgánu ESMA aj všetku potrebnú pomoc a poradenstvo s cieľom uľahčiť účinný a efektívny prechod a prevzatie činnosti dohľadu a presadzovania práva v oblasti poskytovateľov služieb vykazovania údajov.

4. Orgán ESMA koná ako právny nástupca príslušných orgánov uvedených v odseku 1 vo všetkých administratívnych alebo súdnych konaniach, ktoré vyplývajú z činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania práva vykonávanej týmito príslušnými orgánmi v súvislosti so záležitosťami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

5. Akékoľvek povolenie poskytovateľa služieb vykazovania údajov, ktoré udelil príslušný orgán uvedený v odseku 1, zostáva v platnosti aj po tom, ako príslušné právomoci prevzal orgán ESMA.

Článok 54b
Vzťahy s audítormi

1. Každá osoba oprávnená v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/EC (*), ktorá vykonáva u poskytovateľa služieb vykazovania údajov úlohu uvedenú v článku 34 smernice 2013/34/EÚ alebo v článku 73 smernice 2009/65/ES alebo akúkoľvek inú zákonom uloženú úlohu, je povinná okamžite oznámiť orgánu ESMA akúkoľvek skutočnosť alebo rozhodnutie týkajúce sa tohto podniku, o ktorých sa dozvedela pri výkone tejto úlohy a ktoré by mohli:

a) predstavovať závažné porušenie zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení, ktorými sa stanovujú podmienky upravujúce povoľovanie, alebo ktoré špecificky upravujú výkon činností poskytovateľa služieb vykazovania údajov;

b) mať vplyv na nepretržité fungovanie poskytovateľa služieb vykazovania údajov;

c) viesť k odmietnutiu potvrdenia účtovnej závierky alebo k vzneseniu výhrad.

Uvedená osoba je tiež povinná oznamovať všetky skutočnosti a rozhodnutia, o ktorých sa dozvie v priebehu vykonávania jednej z úloh uvedených v prvom pododseku v podniku, ktorý má úzke väzby s poskytovateľom služieb vykazovania údajov, v rámci ktorého vykonáva túto úlohu.

2. Dobromyseľné sprístupnenie akejkoľvek skutočnosti alebo rozhodnutia uvedeného v odseku 1 príslušným orgánom osobami oprávnenými v zmysle smernice 2006/43/ES nepredstavuje porušenie akéhokoľvek zmluvného alebo právneho obmedzenia sprístupnenia informácií a nezakladá zodpovednosť týchto osôb.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES zo 17. mája 2006 o štatutárnom audite ročných účtovných závierok a konsolidovaných účtovných závierok, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 87).“

Článok 7

Zmeny nariadenia (EÚ) 2015/760 o európskych dlhodobých investičných fondoch

Nariadenie (EÚ) 2015/760 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

Bod 10 sa nahrádza takto:

„10. „príslušný orgán“ je každý príslušný orgán uvedený v článku 4 ods. 1 písm. f) a h) smernice 2011/61/EÚ;“

Bod 11 sa vypúšťa;

V článku 3 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Orgán ESMA vedie ústredný verejný register so záznamom o každom ELTIF, ktorému bolo udelené povolenie podľa tohto nariadenia, a o správcovi ELTIF. Register je prístupný v elektronickej podobe.“

Článok 5 sa mení takto:

Odsek 1 sa mení takto:

i) Prvý pododsek sa nahrádza takto:

„Žiadosť o udelenie povolenia ako ELTIF sa predkladá ESMA.“

ii) V druhom pododseku sa dopĺňa toto písmeno e):

„e) zoznam členských štátov, v ktorých sa má ELTIF uviesť na trh.“

iii) Tretí pododsek sa nahrádza takto:

„Orgán ESMA si môže vyžiadať objasnenie a informácie týkajúce sa dokumentov a informácií poskytnutých podľa druhého pododseku.“

Odsek 2 sa mení takto:

i) Prvý pododsek sa nahrádza takto:

„Iba správca AIF z EÚ, ktorý má povolenie v súlade so smernicou 2011/61/EÚ, môže predložiť ESMA žiadosť o súhlas na spravovanie ELTIF, pre ktorý žiada o udelenie povolenia v súlade s odsekom 1.“

ii) Posledný pododsek sa nahrádza takto:

„Orgán ESMA môže príslušný orgán pre správcu AIF z EÚ požiadať o objasnenie a informácie v súvislosti s dokumentáciou uvedenou v druhom pododseku alebo o osvedčenie o tom, či ELTIF patria do rozsahu pôsobnosti povolenia správcu AIF z EÚ na spravovanie AIF. Príslušný orgán správcu AIF z EÚ poskytne odpoveď do 10 pracovných dní od dátumu doručenia žiadosti, ktorú predložil ESMA.“

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Všetky následné zmeny dokumentácie uvedenej v odsekoch 1 a 2 sa bezodkladne oznamujú ESMA.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Odchylne od odsekov 1 až 3 AIF z EÚ, ktorého právna forma umožňuje internú správu a ktorého riadiaci orgán sa rozhodne nevymenovať externého správcu AIF, požiada ESMA súčasne o udelenie povolenia ako ELTIF v súlade s týmto nariadením a ako správca AIF v súlade so smernicou 2011/61/EÚ.

Žiadosť o udelenie povolenia ako interne spravovaný ELTIF obsahuje:

a) štatút alebo zakladajúce dokumenty fondu;

b) informácie o totožnosti depozitára;

c) opis informácií, ktoré sa majú sprístupniť investorom, vrátane opisu mechanizmov na riešenie sťažností retailových investorov;

e) zoznam členských štátov, v ktorých sa má ELTIF uviesť na trh;

f) informácie uvedené v článku 7 ods. 2 písm. a) až e) smernice 2011/61/EÚ.

Orgán ESMA informuje AIF z EÚ o tom, či boli povolenia uvedené v prvom pododseku udelené do troch mesiacov od dátumu predloženia úplnej žiadosti.“

Dopĺňajú sa tieto odseky 6 a 7:

„6. Orgán ESMA bezodkladne oznámi príslušným orgánom členských štátov, v ktorých sa má ELTIF uviesť na trh, udelenie povolení podľa článku 6 v súlade s článkom 31 ods. 2.

7. Oznámenie uvedené v odseku 6 obsahuje tieto informácie:

a) údaje o správcovi ELTIF, ELTIF a členskom štáte, v ktorom má ELTIF svoje registrované sídlo alebo ústredie;

b) štatút alebo zakladajúce dokumenty ELTIF;

c) údaje o depozitárovi ELTIF;

d) opis informácií, ktoré sa majú sprístupniť investorom;

e) opis mechanizmov na riešenie sťažností retailových investorov;

f) prospekt a v príslušných prípadoch dokument s kľúčovými informáciami uvedený v nariadení (EÚ) č. 1286/2014;

g) informácie o službách uvedených v článku 26.“

Článok 6 sa mení takto:

Odseky 1 až 3 sa nahrádzajú takto:

„1. AIF z EÚ získa povolenie ako ELTIF len v prípade, keď ESMA:

a) je presvedčený, že AIF z EÚ je schopný spĺňať všetky požiadavky tohto nariadenia;

b) schválil žiadosť správcu AIF z EÚ, ktorý má povolenie spravovať ELTIF v súlade so smernicou 2011/61/EÚ, štatút fondu alebo zakladajúce dokumenty a výber depozitára.

2. Ak AIF z EÚ predloží žiadosť podľa článku 5 ods. 5 tohto nariadenia, ESMA udelí povolenie AIF z EÚ ako ELTIF iba v prípade, keď:

a) je presvedčený, že tento AIF z EÚ spĺňa požiadavky tohto nariadenia;

b) je presvedčený, že tento AIF z EÚ spĺňa požiadavky smernice 2011/61/EÚ;

c) schválil štatút fondu alebo zakladajúce dokumenty a výber depozitára.

3. Orgán ESMA môže zamietnuť schválenie žiadosti správcu AIF z EÚ spravovať ELTIF len v prípade, keď správca AIF z EÚ:

a) nedodržiava toto nariadenie;

b) nedodržiava smernicu 2011/61/EÚ, pokiaľ ide o ELTIF, ktorý má spravovať;

c) nezískal povolenie príslušného orgánu pre správcu AIF z EÚ spravovať AIF, ktoré uplatňujú druhy investičných stratégií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie;

d) neposkytol dokumentáciu uvedenú v článku 5 ods. 2 ani žiadne objasnenie či informácie v ňom požadované.

Orgán ESMA sa pred zamietnutím schválenia žiadosti poradí s príslušným orgánom pre správcu AIF z EÚ.“

Odsek 4 sa vypúšťa;

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Orgán ESMA oznámi AIF z EÚ dôvod jeho zamietnutia udeliť povolenie ako ELTIF.“

Vypúšťajú sa odseky 6 a 7.

Vkladá sa tento článok 6a:

„Článok 6a

Zrušenie povolenia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 35, ESMA zruší povolenie pre ELTIF, ak správca tohto ELTIF spĺňa ktorúkoľvek z týchto podmienok:

a) správca sa výslovne vzdá povolenia alebo toto povolenie nevyužíval počas šiestich mesiacov po tom, ako bolo povolenie udelené;

b) správca získal povolenie na základe nepravdivých vyhlásení alebo inými nezákonnými prostriedkami;

c) ELTIF už nespĺňa podmienky, za ktorých mu bolo povolenie udelené.

2. Zrušenie povolenia má okamžitý účinok v celej Únii.“

V článku 7 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Správca ELTIF je zodpovedný za zabezpečovanie súladu s týmto nariadením a s príslušnými požiadavkami smernice 2011/61/EÚ v súvislosti s ELTIF. Správca ELTIF je zodpovedný aj za všetky straty alebo škody vyplývajúce z nesúladu s týmto nariadením.“

V článku 17 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Dátum uvedený v prvom pododseku písmene a) zohľadní osobitné znaky a charakteristiky aktív, do ktorých má ELTIF investovať, a nastane najneskôr buď päť rokov po dátume udelenia povolenia ako ELTIF, alebo v polovici životnosti ELTIF, ako je stanovené v súlade s článkom 18 ods. 3, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr. Za výnimočných okolností môže ESMA po predložení riadne zdôvodneného investičného plánu schváliť predĺženie tejto lehoty najviac o jeden ďalší rok.“

V článku 18 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) v čase udelenia povolenia a počas životnosti ELTIF správca ELTIF preukáže ESMA, že je zavedený primeraný systém riadenia likvidity a účinné postupy sledovania rizika likvidity ELTIF, ktoré sú zlučiteľné s dlhodobou investičnou stratégiou ELTIF a navrhovanou politikou vyplatenia;“

V článku 21 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Každý ELTIF prijme podrobný harmonogram riadneho odpredaja svojich aktív v záujme vyplatenia podielových listov alebo akcií investorov po ukončení životnosti

ELTIF a oznámi to ESMA najneskôr rok pred dátumom ukončenia životnosti ELTIF.“

V článku 23 ods. 3 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) akékoľvek ďalšie informácie, ktoré ESMA považuje za relevantné na účely odseku 2.“

V článku 24 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. ELTIF musí orgánu ESMA zaslať svoj prospekt a jeho zmeny, ako aj výročnú správu. ELTIF na požiadanie poskytne túto dokumentáciu príslušnému orgánu správcu ELTIF. ELTIF túto dokumentáciu poskytuje v lehote určenej orgánom ESMA a príslušným orgánom správcu ELTIF.“

V článku 28 sa dopĺňa odsek 3;

„3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 36a do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] s cieľom špecifikovať vnútorný proces na posúdenie toho, či je ELTIF vhodný na uvedenie na trh pre retailových investorov podľa odseku 1, aby sa zabezpečila súdržnosť s ustanoveniami týkajúcimi sa posúdenia vhodnosti a primeranosti stanovenými v článku 25 smernice 2014/65/EÚ*.

---

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).“

Články 31, 32, 33 a 34 sa nahrádzajú takto:

„Článok 31

Uvádzanie podielových listov alebo akcií ELTIF na trh

Správca ELTIF môže uvádzať podielové listy alebo akcie tohto ELTIF na trh okamžite po tom, ako ESMA informuje správcu o oznámení uvedenom v článku 5 ods. 6.

Článok 32

Dohľad vykonávaný orgánom ESMA

1. Orgán ESMA zabezpečí, aby sa toto nariadenie uplatňovalo na priebežnom základe.

2. Orgán ESMA vykonáva dohľad nad dodržiavaním štatútov alebo zakladajúcich dokumentov ELTIF a povinností stanovených v prospekte, ktoré musia byť v súlade s týmto nariadením.

3. Na účely vykonávania úloh, ktorými bol orgán ESMA poverený na základe tohto nariadenia, a s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň dohľadu uplatňuje ESMA celé príslušné právo Únie a ak sa toto právo Únie skladá zo smerníc, vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa tieto smernice transponujú.

4. Príslušné orgány monitorujú, či podniky kolektívneho investovania usadené alebo uvádzané na trh na ich území nepoužívajú označenie ELTIF alebo nenaznačujú, že sú ELTIF, ak na to nemajú povolenie v súlade s týmto nariadením.

Ak sa príslušný orgán domnieva, že podnik kolektívneho investovania používa označenie ELTIF alebo naznačuje, že je ELTIF, bez povolenia udeleného v súlade s týmto nariadením, okamžite o tom informuje ESMA.

Článok 33

Vykonávanie právomocí uvedených v článkoch 34, 34a a 34b

Právomoci udelené ESMA, ktorémukoľvek jeho úradníkovi alebo ktorejkoľvek inej osobe poverenej ESMA článkami 34, 34a a 34b sa nepoužijú na predloženie žiadosti o sprístupnenie informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 34

Žiadosti o informácie

1. ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím požiadať o poskytnutie všetkých informácií, ktoré sú potrebné na vykonávanie jeho povinností podľa tohto nariadenia, tieto osoby:

a) správcov ELTIF;

b) osoby podieľajúce sa na správe ELTIF;

c) tretie strany, na ktoré správca ELTIF delegoval funkcie;

d) osoby inak úzko a podstatne súvisiace alebo spojené so správou ELTIF.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 35a, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán ESMA žiada o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 35b za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu stanovenú v článku 35a ods. 3 v spojení s článkom 35a ods. 2 písm. n), ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie v súlade s článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán ESMA bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené osoby uvedené v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.“

Vkladajú sa tieto články 34a, 34b, 34c a 34d:

„Článok 34a

Všeobecné vyšetrovania

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 34 ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú na tento účel oprávnení:

a) preskúmať všetky záznamy, údaje, postupy a akékoľvek iné materiály vzťahujúce sa na plnenie ich úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;

b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;

c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z osôb uvedených v článku 34 ods. 1 alebo jej zástupcov alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;

d) vypočuť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;

e) žiadať záznamy telefonickej a dátovej prevádzky.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovania uvedeného v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod vyšetrovania. V tomto poverení sa takisto uvedú informácie o pravidelných platbách penále stanovených v článku 35b, ak osoby uvedené v článku 34 ods. 1 neposkytnú požadované záznamy, údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, a o pokutách stanovených v článku 35a ods. 3 v spojení s článkom 35a ods. 2 písm. o), alebo ich poskytnú

neúplné, a ak osoby uvedené v článku 34 ods. 1 poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.

3. Osoby uvedené v článku 34 ods. 1 sa podrobia vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku 35b, opravné prostriedky dostupné podľa nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie.

4. Orgán ESMA informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred jeho vykonaním. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť orgánu ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na vyšetrovaní.

5. Ak sa v prípade žiadosti o poskytnutie záznamov telefonickej alebo dátovej prevádzky uvedených v odseku 1 písm. e) podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov vyžaduje povolenie súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

6. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie žiadosti o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 1 písm. e), uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 3 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 34b

Kontroly na mieste

1. Orgán ESMA môže pri plnení svojich povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v prevádzkových priestoroch právnických osôb uvedených v článku 34 ods. 1.

2. Úradníci ESMA a iné osoby, ktoré ESMA poveril vykonaním kontroly na mieste, môžu vstúpiť do všetkých prevádzkových priestorov a na pozemky právnických osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní prijaté ESMA, a majú všetky právomoci stanovené v článku 34a ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť podnikateľské priestory a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.

3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Ak je

to nevyhnutné pre riadne a efektívne vykonávanie kontrol, orgán ESMA môže po informovaní dotknutého príslušného orgánu vykonávať kontroly na mieste bez ich predchádzajúceho ohlásenia. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdí, že proti nim nenamieta.

4. Ak sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole, úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku 35b.

5. Osoby uvedené v článku 34 ods. 1 sú povinné podrobiť sa kontrolám na mieste, ktoré boli nariadené na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanoví sa v ňom dátum jej začatia a upozorní sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 35b, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným orgánom ESMA. Úradníci uvedeného príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na kontrolách na mieste.

7. Orgán ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby v jeho mene vykonali konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa stanovuje v tomto článku a článku 34a ods. 1. Príslušné orgány majú na tento účel rovnaké právomoci ako orgán ESMA, ako je stanovené v tomto článku a v článku 34a ods. 1.

8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.

9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 7 vyžadujú podľa platného vnútroštátneho práva povolenie súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

10. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie kontroly na mieste v zmysle odseku 1 alebo pomoci v zmysle odseku 7, uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 4 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 34c

Výmena informácií

Orgán ESMA a príslušné orgány si bez zbytočného odkladu navzájom poskytujú informácie požadované na účely plnenia svojich povinností podľa tohto nariadenia.

Článok 34d

Služobné tajomstvo

1. Na ESMA, príslušné orgány a všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre ESMA, pre príslušné orgány alebo pre akúkoľvek inú osobu, na ktorú ESMA delegoval úlohy, vrátane zmluvných audítorov a expertov ESMA sa vzťahuje povinnosť zachovávať služobné tajomstvo. Informácie, na ktoré sa vzťahuje služobné tajomstvo, sa neposkytnú inej osobe ani orgánu okrem prípadov, keď je takéto poskytnutie potrebné na účely súdneho konania.

2. Všetky informácie, ktoré podľa tohto nariadenia získavajú ESMA a príslušné orgány alebo ktoré si medzi sebou ESMA a príslušné orgány vymieňajú, sa považujú za dôverné s výnimkou prípadov, keď ESMA alebo príslušný orgán v čase oznámenia uvedie, že takáto informácia sa môže poskytnúť, alebo keď je takéto poskytnutie potrebné na účely súdneho konania.“

Vkladá sa táto kapitola VIa:

„KAPITOLA VIa

ADMINISTRATÍVNE SANKCIE A INÉ OPATRENIA“

Článok 35 sa nahrádza takto:

„Článok 35

Opatrenia dohľadu orgánu ESMA

1. Ak ESMA v súlade s článkom 35d ods. 8 zistí, že sa osoba dopustila jedného z porušení uvedených v článku 35a ods. 2, prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:

a) zruší povolenie ako ELTIF;

b) dočasne zakáže správcovi ELTIF uvádzať ELTIF na trh v rámci Únie, až kým sa porušovanie neskončí;

c) prijme rozhodnutie, ktorým osobu požiada, aby porušovanie ukončila;

d) prijme rozhodnutie o uložení pokút podľa článku 35a;

e) vydá verejné oznamy.

2. Pri prijímaní rozhodnutí uvedených v odseku 1 ESMA zohľadní povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:

a) trvanie a frekvencia opakovaného výskytu porušenia;

b) či porušenie spôsobilo finančnú trestnú činnosť, uľahčilo ju alebo k nej inak prispelo;

c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;

d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;

e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie, podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;

f) vplyv porušenia na záujmy retailových investorov;

g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;

i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

3. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto opatrenie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

Zverejnenie uvedené v prvom pododseku zahŕňa:

a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;

b) ak je to vhodné, vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí, že odvolanie bolo podané, a v ktorom sa uvedie, že takéto odvolanie nemá odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvedie, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Dopĺňajú sa tieto články 35a, 35b, 35c, 35d, 35e, 35f, 35g a 35h:

„Článok 35a

Pokuty

1. Ak ESMA v súlade s článkom 35d ods. 8 zistí, že správca ELTIF, osoby uvedené v článku 34 ods. 1 alebo podnik kolektívneho investovania sa úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v odseku 2, prijme rozhodnutie o uložení pokuty v súlade s odsekom 3 tohto článku.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak orgán ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že uvedená osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

2. Zoznam porušení podľa odseku 1 je takýto:

a) nesplnenie požiadaviek uvedených v článku 8;

b) investovanie do neoprávnených investícií v rozpore s článkami 9 až 12;

c) zloženie a diverzifikácia portfólia v rozpore s článkami 13 a 17 alebo zloženie a diverzifikácia portfólia v rozpore s článkami 13 a 17 a neprijatie opatrení podľa článku 14;

e) nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa koncentrácie uvedených v článku 15;

f) nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa vypožičiavania hotovosti uvedených v článku 16;

g) nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa vyplatenia a životnosti ELTIF uvedených v článku 18;

h) neposkytnutie informácií v súlade s článkom 19 ods. 3 a 4;

i) neponúknutie nových podielových listov alebo akcií existujúcim investorom v ELTIF v súlade s článkom 20 ods. 2;

j) odpredaj aktív ELTIF v rozpore s článkom 21 alebo rozdelenie výnosov a kapitálu v rozpore s článkom 22;

k) nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa transparentnosti uvedených v článkoch 23 až 25;

l) nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa uvádzania na trh podielových listov alebo akcií ELTIF uvedených v článkoch 26 až 31;

m) získanie povolenia na základe nepravdivých vyhlásení alebo inými nezákonnými prostriedkami;

n) neposkytnutie informácií v reakcii na rozhodnutie, ktorým sa žiadajú informácie podľa článku 34 ods. 2 a 3, alebo poskytnutie nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií v reakcii na jednoduchú žiadosť o informácie alebo rozhodnutie;

o) porušenie článku 34a ods. 1 písm. c) neposkytnutím vysvetlenia alebo poskytnutím nesprávneho alebo zavádzajúceho vysvetlenia skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly;

p) použitie označenia ELTIF bez povolenia udeleného v súlade s týmto nariadením.

3. Výška pokút uvedených v odseku 1 za porušenia uvedené v odseku 2 písm. a) až p) je najmenej 500 000 EUR, ale nepresahuje 5 miliónov EUR.

4. Pri určovaní výšky pokuty podľa odseku 3 ESMA prihliada na kritériá uvedené v článku 35 ods. 2.

5. Bez ohľadu na odsek 3, ak mala osoba priamo alebo nepriamo z porušenia finančný prospech, výška pokuty sa rovná minimálne tomuto prospechu.

6. Ak konanie alebo opomenutie konania zo strany osoby predstavuje viac než jedno porušenie uvedené v odseku 2, uplatňuje sa len vyššia z pokút vypočítaných podľa odseku 4 a vzťahujúca sa na jedno z uvedených porušení.

Článok 35b

Pravidelné platby penále

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:

a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku 35 ods. 1 písm. c) ukončila porušovanie;

b) osobu uvedenú v článku 34 ods. 1, aby:

i) poskytla úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku 34;

ii) sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a aby doplnila a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní, ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku 34a;

iii) sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 34b.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň omeškania.

3. Bez ohľadu na odsek 2 je výška pravidelných platieb penále 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom účtovnom období alebo v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Pravidelná platba penále sa ukladá najviac na šesť mesiacov po oznámení rozhodnutia orgánu ESMA. Po skončení tohto obdobia orgán ESMA opatrenie preskúma.

Článok 35c

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 35a a 35b, pokiaľ by sa ich zverejnením vážne neohrozili finančné trhy alebo nespôsobila zúčastneným stranám neprimeraná škoda.

2. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 35a a 35b sú administratívnej povahy.

3. Ak sa orgán ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.

4. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 35a a 35b sú vymáhateľné.

Vymáhanie sa riadi predpismi občianskeho procesného práva platnými v tom členskom štáte alebo tej tretej krajine, na ktorých území sa vykonáva.

4. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Článok 35d

Procesné pravidlá pre prijatie opatrení dohľadu a ukladanie pokút

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v článku 35a ods. 2, vymenuje nezávislého vyšetrujúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie veci. Vyšetrujúci úradník sa priamo ani nepriamo nepodieľa ani nepodieľal na dohľade nad dotknutou ratingovou agentúrou ani na jej registrácii a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu ESMA.

2. Vyšetrujúci úradník vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá rade orgánov dohľadu ESMA.

3. Na účely plnenia svojich úloh môže vyšetrujúci úradník uplatňovať právomoc žiadať informácie v súlade s článkom 34 a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 34a a 34b. Pri uplatňovaní týchto právomocí postupuje vyšetrujúci úradník v súlade s článkom 33.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokladom a informáciám, ktoré pri výkone dohľadu zhromaždil orgán ESMA.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, mohli vyjadriť.

6. Počas vyšetrovania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo dotknutých osôb na obhajobu.

7. Po predložení spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA vyšetrujúci úradník túto skutočnosť oznámi osobám, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu, ktorý obsahuje zistenia vyšetrovacieho úradníka, a po vypočutí dotknutých osôb v súlade s článkom 35e, ak o to tieto osoby požiadali, ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa viedlo vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 35a ods. 2, a v takom prípade prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 35 a uloží pokutu v súlade s článkom 35a.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaní rady orgánov dohľadu ESMA ani iným spôsobom nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 36a do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] s cieľom špecifikovať postup na výkon právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, a to vrátane ustanovení o práve na obhajobu, dočasných ustanovení, ustanovení o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále a podrobných pravidiel o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie sankcií.

11. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán ESMA okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, keď predchádzajúce oslobodenie od obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 35e

Vypočutie osôb, voči ktorým sa vedie konanie

1. Pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia podľa článkov 35, 35a alebo podľa článku 35b ods. 1 písm. a) a b) umožní ESMA osobám, voči ktorým sa vedie konanie, aby boli vypočuté v súvislosti s jeho zisteniami. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.

Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie podľa článku 35 s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takom prípade môže orgán ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám umožní, aby boli vypočuté čo najskôr po prijatí jeho rozhodnutia.

2. Právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie, sa počas konania plne rešpektuje. Tieto osoby majú právo na prístup k spisu orgánu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie ani na interné prípravné dokumenty ESMA.

Článok 35f

Preskúmanie Súdnym dvorom Európskej únie

Súdny dvor Európskej únie má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, ktorými ESMA uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.

Článok 35g

Poplatky za povolenie a dohľad

1. Orgán ESMA účtuje správcom ELTIF poplatky v súlade s týmto nariadením a v súlade delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 3. Tieto poplatky v plnom rozsahu pokrývajú nevyhnutné výdavky ESMA týkajúce sa povolení pre ELTIF a dohľadu nad nimi, ako aj úhrady akýchkoľvek nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri vykonávaní činnosti podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku delegovania úloh v súlade s článkom 35h.

2. Výška jednotlivého poplatku účtovaného konkrétnemu správcovi ELTIF pokrýva všetky administratívne náklady, ktoré ESMA vzniknú pri jeho činnostiach v súvislosti s povoleniami pre správcu ELTIF a ELTIF a dohľadom nad nimi. Táto

výška je primeraná aktívam v správe dotknutého ELTIF alebo v príslušných prípadoch vlastným zdrojom správcu ELTIF.

3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 36a do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti nadobudnutia účinnosti] s cieľom špecifikovať druh poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 35h

Delegovanie úloh z orgánu ESMA na príslušné orgány

1. Ak je to potrebné na riadny výkon úloh v oblasti dohľadu, orgán ESMA môže konkrétne úlohy v oblasti dohľadu delegovať na príslušný orgán členského štátu v súlade s usmerneniami, ktoré orgán ESMA vydal podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Medzi takéto konkrétne úlohy v oblasti dohľadu môže patriť najmä právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 34 a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 34a a 34b.

2. Pred tým, ako orgán ESMA deleguje úlohu v súlade s odsekom 1, konzultuje s dotknutým príslušným orgánom o:

a) rozsahu úlohy, ktorá sa má delegovať;

b) časovom pláne na vykonanie úlohy, ktorá sa má delegovať;

c) zasielaní potrebných informácií orgánu ESMA a zasielaní potrebných informácií orgánom ESMA.

3. Orgán ESMA uhradí príslušnému orgánu náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku plnenia delegovaných úloh, v súlade s delegovaným aktom uvedeným v článku 35g ods. 3.

4. Orgán ESMA v primeraných intervaloch preskúma delegovanie uvedené v odseku 1. Delegovanie úloh možno kedykoľvek odvolať.

Delegovanie úloh nemá vplyv na zodpovednosť orgánu ESMA a neobmedzuje jeho schopnosť vykonávať delegovanú činnosť a dohliadať na ňu. Povinnosti dohľadu podľa tohto nariadenia vrátane rozhodnutí o registrácii, konečných hodnotení a rozhodnutí o následných opatreniach v súvislosti s porušovaním sa nedelegujú.“

Vkladajú sa tieto články 36a a 36b:

„Článok 36a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 28 ods. 3, článku 35d ods. 10 a článku 35g ods. 3 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [PO: vložte dátum nadobudnutia účinnosti].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 28 ods. 3, článku 35d ods. 10 a článku 35g ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom

uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s expertmi, ktorých určili jednotlivé členské štáty v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 28 ods. 3, článku 35d ods. 10 a článku 35g ods. 3 nadobúda účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].

Článok 36b

Prechodné opatrenia týkajúce sa orgánu ESMA

1. Všetky právomoci a povinnosti týkajúce sa činnosti dohľadu a presadzovania v oblasti ELTIF, ktoré sú zverené príslušným orgánom, sa ukončia [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Uvedené právomoci a úlohy k rovnakému dátumu preberá orgán ESMA.

2. Všetky spisy a pracovné dokumenty súvisiace s činnosťou dohľadu a presadzovania v oblasti ELTIF vrátane všetkých prebiehajúcich preskúmaní a opatrení v oblasti presadzovania alebo ich overené kópie prevezme ESMA v deň uvedený v odseku 1.

Žiadosť o udelenie povolenia ako ELTIF, ktorá bola príslušným orgánom doručená pred [PO: vložte dátum 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], sa však orgánu ESMA nepostupujú a rozhodnutie o registrácii alebo zamietnutí udelenia povolenia prijíma dotknutý orgán.

3. Príslušné orgány zabezpečia, aby sa všetky existujúce záznamy a pracovné dokumenty alebo ich overené kópie odovzdali orgánu ESMA čo najskôr, najneskôr však [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Tieto príslušné orgány poskytnú ESMA aj všetku potrebnú pomoc a poradenstvo s cieľom uľahčiť účinné a efektívne odovzdanie a prevzatie činnosti dohľadu a presadzovania v oblasti ELTIF.

4. Orgán ESMA koná ako právny nástupca príslušných orgánov uvedených v odseku 1 vo všetkých administratívnych alebo súdnych konaniach, ktoré vyplývajú z činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania práva vykonávanej týmito príslušnými orgánmi v súvislosti so záležitosťami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

5. Každé povolenie ELTIF, ktoré udelil príslušný orgán uvedený v odseku 1, zostáva v platnosti po odovzdaní právomocí ESMA.“

Článok 37 sa mení takto:

Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Do [PO: vložte dátum 84 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] Komisia začne s preskúmaním uplatňovania tohto nariadenia. Pri preskúmaní sa analyzuje najmä:

a) účinnosť, proporcionalita a uplatňovanie pokút a pravidelných platieb penále stanovených v súlade s týmto nariadením;

b) úloha orgánu ESMA, jeho vyšetrovacie právomoci, delegovanie úloh na príslušné orgány a účinnosť prijatých opatrení dohľadu.“

V odseku 2 sa úvodné slová: „Po preskúmaní uvedenom v odseku 1 tohto článku“ nahrádzajú takto: „Po preskúmaniach uvedených v odsekoch 1 alebo 1a tohto článku“.

Článok 8

Zmeny nariadenia (EÚ) 2016/1011 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov

Nariadenie (EÚ) 2016/1011 sa mení takto:

1. V článku 4 sa dopĺňa tento odsek:

„9. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 49 s cieľom stanoviť požiadavky, ktorými sa zabezpečí, aby bol systém správy a riadenia uvedený v odseku 1 dostatočne spoľahlivý.“

V článku 12 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 49 s cieľom stanoviť podmienky, ktorými sa zabezpečí, aby bola metodika uvedená v odseku 1 v súlade s písmenami a) až e) uvedeného odseku.“

V článku 14 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 49 s cieľom stanoviť vlastnosti systémov a kontrol uvedených v odseku 1.“

Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

Kritické referenčné hodnoty

1. Komisia za kritickú referenčnú hodnotu určí akúkoľvek referenčnú hodnotu, ktorú poskytol správca so sídlom v Únii a ktorá sa používa priamo alebo nepriamo v rámci kombinácie referenčných hodnôt ako odkaz pre finančné nástroje alebo finančné zmluvy alebo na meranie výkonnosti investičných fondov s celkovou hodnotou najmenej 500 miliárd EUR na základe celého rozsahu splatnosti alebo trvania referenčnej hodnoty, ak je to relevantné.

Ak sa príslušný orgán členského štátu alebo orgán ESMA domnievajú, že referenčná hodnota by mala byť určená za kritickú referenčnú hodnotu v súlade s prvým

pododsekom, tento príslušný orgán alebo prípadne orgán ESMA o tom informujú Komisiu a písomne odôvodnia svoje stanovisko.

Komisia najmenej raz za dva roky preskúma svoje posúdenie kritickosti referenčných hodnôt.

2. Orgán ESMA určí za kritické akékoľvek referenčné hodnoty, na ktoré odkazujú finančné nástroje alebo finančné zmluvy, alebo na meranie výkonnosti investičných fondov s celkovou hodnotou menej než 500 miliárd EUR, ako sa stanovuje v odseku 1, ktoré spĺňajú kritérium podľa písmena a) a súčasne buď kritérium podľa písmena b) alebo podľa písmena c):

a) referenčná hodnota nemá žiadne alebo len veľmi málo vhodných trhových náhrad;

b) došlo by k významnému a nepriaznivému vplyvu na integritu trhu, finančnú stabilitu, spotrebiteľov, reálnu ekonomiku alebo financovanie domácností a podnikov vo viacerých členských štátoch, ak by sa referenčná hodnota prestala poskytovať, poskytovala by sa na základe vstupných údajov, ktoré už nie sú plne reprezentatívne pre základný trh alebo ekonomickú realitu, alebo by sa poskytovala na základe nespoľahlivých vstupných údajov;

c) i) referenčná hodnota je založená na predkladaní údajov prispievateľmi, z ktorých väčšina má sídlo v danom členskom štáte, a

c) ii) došlo by k významnému a nepriaznivému vplyvu na integritu trhu, finančnú stabilitu, spotrebiteľov, reálnu ekonomiku alebo financovanie domácností a podnikov v jednom členskom štáte, ak by sa referenčná hodnota prestala poskytovať, poskytovala by sa na základe vstupných údajov, ktoré už nie sú plne reprezentatívne pre základný trh alebo ekonomickú realitu, alebo by sa poskytovala na základe nespoľahlivých vstupných údajov.

3. Pri posudzovaní toho, či sú splnené kritériá stanovené v písmenách a) a b), orgán ESMA zohľadňuje všetky tieto faktory:

i) hodnota finančných nástrojov a finančných zmlúv odkazujúcich na referenčnú hodnotu a hodnota investičných fondov odkazujúcich na referenčnú hodnotu na účely merania ich výkonnosti a ich relevantnosť vzhľadom na celkovú hodnotu nesplatených finančných nástrojov a finančných zmlúv a celkovú hodnotu investičných fondov v dotknutých členských štátoch;

ii) hodnota finančných nástrojov a finančných zmlúv odkazujúcich na referenčnú hodnotu a hodnota investičných fondov odkazujúcich na referenčnú hodnotu na účely merania ich výkonnosti v rámci dotknutých členských štátov a ich relevantnosť vzhľadom na hrubý národný produkt týchto členských štátov;

iii) akýkoľvek iný ukazovateľ na posúdenie objektívnych dôvodov potenciálneho vplyvu prerušenia alebo nespoľahlivosti referenčnej hodnoty, pokiaľ ide o integritu trhu, finančnú stabilitu, spotrebiteľov, reálnu ekonomiku alebo financovanie domácností a podnikov v dotknutých členských štátoch.

4. Orgán ESMA pred určením referenčnej hodnoty za kritickú referenčnú hodnotu vykoná konzultácie s príslušným orgánom správcu tejto referenčnej hodnoty a zohľadní posúdenie, ktoré vykonal tento príslušný orgán.

Orgán ESMA najmenej raz za dva roky preskúma svoje posúdenie kritickosti referenčnej hodnoty.

Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi Komisii každé určenie referenčnej hodnoty za kritickú referenčnú hodnotu a každé rozhodnutie revidovať určenie referenčnej hodnoty za kritickú referenčnú hodnotu, ak preskúmanie uvedené v štvrtom pododseku tohto odseku povedie k záveru, že referenčná hodnota, ktorú orgán ESMA určil za kritickú, sa už nepovažuje za kritickú.

Ak sa príslušný orgán členského štátu domnieva, že referenčná hodnota by mala byť určená za kritickú referenčnú hodnotu v súlade s týmto odsekom, uvedený príslušný orgán o tom informuje orgán ESMA a písomne odôvodní svoje stanovisko. Orgán ESMA poskytne uvedenému príslušnému orgánu odôvodnené stanovisko, ak sa rozhodne neurčiť túto referenčnú hodnotu za kritickú referenčnú hodnotu.

3. Komisia prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 50 ods. 2 vykonávacie akty s cieľom stanoviť zoznam referenčných hodnôt, ktoré boli určené za kritické referenčné hodnoty v súlade s odsekmi 1 a 2. Komisia prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 50 ods. 2 vykonávacie akty s cieľom aktualizovať uvedený zoznam bez zbytočného odkladu v týchto situáciách:

a) Komisia určí referenčnú hodnotu za kritickú referenčnú hodnotu alebo reviduje toto určenie v súlade s odsekom 1;

b) Komisia dostane oznámenia od orgánu ESMA uvedené v odseku 2 piatom pododseku.

4. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 49 delegované akty s cieľom:

a) určiť, ako sa má posudzovať nominálna hodnota iných finančných nástrojov než derivátov, pomyselná hodnota derivátov a čistá hodnota aktív investičných fondov, a to aj v prípade nepriameho odkazu na referenčnú hodnotu v rámci kombinácie referenčných hodnôt, aby sa porovnala s prahovými hodnotami uvedenými v odseku 1 tohto článku a v článku 24 ods. 1 písm. a);

b) prehodnotiť metódu výpočtu použitú na určenie prahových hodnôt uvedených v odseku 1 tohto článku v nadväznosti na vývoj na trhu, cenový a regulačný vývoj, ako aj primeranosť klasifikácie referenčných hodnôt s celkovou hodnotou finančných nástrojov, finančných zmlúv alebo investičných fondov odkazujúcich na ne, ktorá je blízko k prahovým hodnotám; takéto preskúmanie sa vykonáva aspoň raz za dva roky od … [18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia];

c) uviesť, ako sa kritériá stanovené v odseku 2 druhom pododseku bodoch i) až iii) tohto článku majú uplatňovať, berúc do úvahy všetky údaje, ktoré pomáhajú objektívne posúdiť možný vplyv prerušenia alebo nespoľahlivosti danej referenčnej hodnoty na integritu trhu, finančnú stabilitu, spotrebiteľov, reálnu ekonomiku alebo financovanie domácností a podnikov v jednom alebo viacerých členských štátoch.

Komisia zohľadní relevantný vývoj na trhu alebo technologický vývoj.“

Článok 21 sa mení takto:

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Po doručení posúdenia správcovi uvedenému v odseku 1 príslušný orgán:

a) o tom informuje orgán ESMA;

b) do štyroch týždňov po doručení uvedeného posúdenia vypracuje vlastné posúdenie toho, ako má referenčná hodnota prejsť na nového správcu alebo ako sa má referenčná hodnota prestať poskytovať s prihliadnutím na postup stanovený v súlade s článkom 28 ods. 1.

Počas obdobia uvedeného v písmene b) prvého pododseku správca referenčnej hodnoty neprestane poskytovať referenčnú hodnotu bez písomného súhlasu orgánu ESMA.“

Dopĺňa sa nový odsek 5:

„5. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 49 delegované akty s cieľom určiť kritériá, na ktorých bude založené posúdenie uvedené v odseku 2 písm. b).“

V článku 23 sa odseky 3 a 4 nahrádzajú takto:

„3. Ak prispievateľ pod dohľadom prispievajúci na kritickú referenčnú hodnotu zamýšľa prestať s prispievaním vstupnými údajmi, urýchlene to písomne oznámi správcovi. Správca následne o tom bezodkladne informuje orgán ESMA.

Orgán ESMA o tom bezodkladne informuje príslušný orgán tohto prispievateľa pod dohľadom. Správca predkladá orgánu ESMA posúdenie vplyvu na schopnosť kritickej referenčnej hodnoty merať základný trh alebo ekonomickú realitu čo najskôr, no najneskôr do 14 dní odo dňa oznámenia uskutočneného prispievateľom pod dohľadom.

4. Po doručení posúdenia uvedeného v odsekoch 2 a 3 orgán ESMA na základe takéhoto posúdenia vykoná vlastné posúdenie schopnosti referenčnej hodnoty merať základný trh alebo ekonomickú realitu, berúc do úvahy postup správcu týkajúci sa ukončenia poskytovania referenčnej hodnoty stanovený v súlade s článkom 28 ods. 1.“

V článku 26 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 49 delegované akty s cieľom určiť kritériá, na základe ktorých môžu príslušné orgány požadovať zmeny vyhlásenia o zhode uvedeného v odseku 4.“

Článok 30 sa mení takto:

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Komisia môže prijať vykonávacie rozhodnutie, v ktorom uvedie, že právnym rámcom a praxou v oblasti dohľadu tretej krajiny sa zabezpečuje toto:

a) správcovia, ktorým bolo v danej tretej krajine udelené povolenie alebo ktorí sú v nej registrovaní, spĺňajú záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení. Komisia môže pri posudzovaní rovnocennosti zohľadniť to, či je prostredníctvom právneho rámca a praxe v oblasti dohľadu tejto tretej krajiny zabezpečený súlad so zásadami IOSCO o finančných referenčných hodnotách alebo so zásadami IOSCO pre agentúry poskytujúce informácie o cenách ropy;

b) tieto záväzné požiadavky podliehajú nepretržitému účinnému dohľadu a presadzovaniu v uvedenej tretej krajine.

Komisia môže uplatňovanie vykonávacieho rozhodnutia uvedeného v prvom pododseku podmieniť účinným a nepretržitým plnením akýchkoľvek podmienok stanovených v uvedenom vykonávacom rozhodnutí touto treťou krajinou a schopnosťou orgánu ESMA účinne vykonávať svoje povinnosti v súvislosti s monitorovaním uvedeným v článku 33 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Uvedené vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 50 ods. 2 tohto nariadenia.“

Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Komisia môže prijať delegovaný akt v súlade s článkom 49 s cieľom určiť podmienky uvedené v odseku 2 prvom pododseku písm. a) a b).“

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak nebolo podľa odseku 2 prijaté žiadne vykonávacie rozhodnutie, Komisia môže prijať vykonávacie rozhodnutie, v ktorom uvedie toto:

a) záväzné požiadavky v tretej krajine, pokiaľ ide o konkrétnych správcov, referenčné hodnoty či skupiny referenčných hodnôt, sú rovnocenné s požiadavkami podľa tohto nariadenia, pričom sa zohľadní najmä to, či je prostredníctvom právneho rámca a praxe v oblasti dohľadu uvedenej tretej krajiny zabezpečený súlad so zásadami IOSCO o finančných referenčných hodnotách alebo so zásadami IOSCO pre agentúry poskytujúce informácie o cenách ropy;

b) títo konkrétni správcovia, referenčné hodnoty či skupiny referenčných hodnôt podliehajú nepretržitému účinnému dohľadu a presadzovaniu predpisov v uvedenej tretej krajine.

Komisia môže uplatňovanie vykonávacieho rozhodnutia uvedeného v prvom pododseku podmieniť účinným a nepretržitým plnením akýchkoľvek podmienok stanovených v uvedenom vykonávacom rozhodnutí touto treťou krajinou a schopnosťou orgánu ESMA účinne vykonávať svoje povinnosti v súvislosti s monitorovaním uvedeným v článku 33 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Uvedené vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 50 ods. 2 tohto nariadenia.“

Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Komisia môže prijať delegovaný akt v súlade s článkom 49 s cieľom určiť podmienky uvedené v odseku 3 písm. a) a b).“

Úvodný pododsek odseku 4 sa nahrádza takto:

„4. Orgán ESMA zriadi dohody o spolupráci s príslušnými orgánmi tretích krajín, ktorých právny rámec a prax v oblasti dohľadu boli uznané za rovnocenné v súlade s odsekom 2 alebo 3, za podmienky, že táto tretia krajina v súlade s platným delegovaným aktom prijatým Komisiou podľa článku 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 nie je na zozname jurisdikcií, ktoré sa považujú za jurisdikcie, ktoré majú vo vnútroštátnych politikách na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu strategické nedostatky, ktoré predstavujú významné hrozby pre finančný systém Únie. V týchto dohodách sa stanoví aspoň:“;

Do odseku 4 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) postupy na pravidelnú, minimálne štvrťročnú výmenu informácií o referenčných hodnotách poskytovaných v tejto tretej krajine, ktoré spĺňajú ktorékoľvek z podmienok stanovených v článku 20 ods. 1 písmenách a) alebo c).“

V odseku 5 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických noriem do [PO: vložte dátum 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia].“

Článok 32 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Dovtedy, kým nie je prijaté rozhodnutie o rovnocennosti v súlade s článkom 30 ods. 2 a ods. 3, môžu subjekty pod dohľadom v Únii používať referenčnú hodnotu poskytnutú správcom so sídlom v tretej krajine pod podmienkou, že správca získal od orgánu ESMA predchádzajúce uznanie v súlade s týmto článkom.“

V odseku 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Na určenie toho, či podmienka uvedená v prvom pododseku je splnená, a aby bolo možné posúdiť súlad so zásadami IOSCO o finančných referenčných hodnotách alebo prípadne zásadami IOSCO pre agentúry poskytujúce informácie o cenách ropy, orgán ESMA môže zobrať do úvahy posúdenie nezávislého externého audítora alebo certifikáciu, ktorú poskytuje príslušný orgán správcu tretej krajiny, kde má správca sídlo.“

Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Správca so sídlom v tretej krajine, ktorý má v úmysle získať predchádzajúce uznanie, ako je uvedené v odseku 1, musí mať zákonného zástupcu. Zákonným zástupcom je fyzická alebo právnická osoba so sídlom v Únii, výslovne vymenovaná uvedeným správcom, aby konala v mene uvedeného správcu s ohľadom na povinnosti správcu podľa tohto nariadenia. Zákonný zástupca spoločne so správcom plní funkciu dohľadu, pokiaľ ide o poskytovanie referenčných hodnôt vykonávané správcom podľa tohto nariadenia, a v tejto súvislosti zodpovedá orgánu ESMA.“

Odsek 4 sa vypúšťa;

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Správca so sídlom v tretej krajine, ktorý má v úmysle získať predchádzajúce uznanie uvedené v odseku 1, o uznanie žiada orgán ESMA. Žiadajúci správca poskytne všetky informácie, ktoré orgán ESMA potrebuje, aby sa presvedčil o tom, že v čase uznania boli zavedené všetky potrebné opatrenia na splnenie požiadaviek uvedených v odseku 2, a poskytne zoznam svojich súčasných alebo budúcich referenčných hodnôt, ktoré sa majú používať v Únii, a prípadne uvedie príslušný orgán v tretej krajine zodpovedný za dohľad nad ním.

Orgán ESMA do 90 pracovných dní od doručenia žiadosti uvedenej v prvom pododseku tohto odseku overí, či sú splnené podmienky stanovené v odsekoch 2 a 3.

Ak sa orgán ESMA domnieva, že podmienky stanovené v odsekoch 2 a 3 nie sú splnené, zamietne žiadosť o uznanie a uvedie dôvody tohto zamietnutia. Uznanie sa okrem toho neudelí vtedy, keď nie sú splnené tieto dodatočné podmienky:

a) ak je správca so sídlom v tretej krajine subjektom pod dohľadom, medzi orgánom ESMA a príslušným orgánom tretej krajiny, kde má správca

sídlo, je uzatvorená primeraná dohoda o spolupráci v súlade s regulačnými technickými predpismi prijatými v súlade s článkom 30 ods. 5 s cieľom zabezpečiť účinnú výmenu informácií, ktorá umožňuje príslušnému orgánu uvedenej tretej krajiny vykonávať svoje povinnosti v súlade s týmto nariadením;

b) účinnému plneniu funkcií dohľadu orgánom ESMA v súlade s týmto nariadením nebránia zákony, iné právne predpisy ani správne opatrenia tretej krajiny, kde má sídlo správca, ani v uplatniteľných prípadoch obmedzenia právomocí príslušného orgánu uvedenej tretej krajiny v oblasti dohľadu a vyšetrovania.“

Vypúšťajú sa odseky 6 a 7.

Odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Orgán ESMA pozastaví alebo prípadne odoberie uznanie udelené v súlade s odsekom 5, ak má opodstatnené dôvody založené na zdokumentovaných dôkazoch domnievať sa, že správca:

a) koná spôsobom, ktorý jasne poškodzuje záujmy používateľov jeho referenčných hodnôt alebo riadne fungovanie trhov;

b) vážne porušil príslušné požiadavky stanovené v tomto nariadení;

c) vydal nepravdivé vyhlásenia alebo použil akékoľvek iné nezákonné prostriedky, aby získal uznanie.“

Článok 33 sa nahrádza takto:

„Článok 33
Schválenie referenčných hodnôt poskytovaných v tretej krajine

1. Správca so sídlom v Únii, ktorému bolo udelené povolenie alebo ktorý je registrovaný v súlade s článkom 34, alebo akýkoľvek iný subjekt pod dohľadom so sídlom v Únii s jednoznačnou a jasne vymedzenou úlohou v rámci kontroly alebo zodpovednosti správcu tretej krajiny, ktorý môže účinne sledovať poskytovanie referenčnej hodnoty, môže požiadať orgán ESMA o schválenie referenčnej hodnoty alebo skupiny referenčných hodnôt poskytovanej v tretej krajine na účely jej použitia v rámci Únie za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:

a) schvaľujúci správca alebo iný subjekt pod dohľadom overil a vie priebežne orgánu ESMA preukazovať, že poskytovanie referenčnej hodnoty alebo skupiny referenčných hodnôt, ktoré sa majú schváliť, spĺňa na povinnom alebo dobrovoľnom základe požiadavky, ktoré sú aspoň také prísne ako požiadavky tohto nariadenia;

b) schvaľujúci správca alebo iný subjekt pod dohľadom má potrebné odborné znalosti na účinné monitorovanie činností poskytovania referenčnej hodnoty v tretej krajine a na riadenie súvisiacich rizík;

c) existuje objektívny dôvod poskytovať referenčnú hodnotu alebo skupinu referenčných hodnôt v tretej krajine a schváliť uvedenú referenčnú hodnotu alebo skupinu referenčných hodnôt na ich použitie v Únii.

Na účely písmena a) pri posudzovaní, či poskytovanie referenčnej hodnoty alebo skupiny referenčných hodnôt, ktorá sa má schváliť, spĺňa požiadavky, ktoré sú minimálne také prísne ako požiadavky tohto nariadenia, môže orgán ESMA

zohľadniť, či by bol súlad poskytovania referenčnej hodnoty alebo skupiny referenčných hodnôt so zásadami IOSCO o finančných referenčných hodnotách alebo prípadne so zásadami IOSCO pre agentúry poskytujúce informácie o cenách ropy rovnocenný s dodržiavaním požiadaviek tohto nariadenia.

2. Správca alebo iný subjekt pod dohľadom, ktorý žiada o schválenie uvedené v odseku 1, poskytne všetky informácie potrebné na to, aby sa orgán ESMA presvedčil, že v čase podania žiadosti sú splnené všetky podmienky uvedené v danom odseku.

3. Orgán ESMA do 90 pracovných dní od prijatia žiadosti o schválenie uvedenej v odseku 1 preskúma žiadosť a prijme rozhodnutie, či schválenie povolí alebo zamietne, a informuje o tom žiadateľa.

4. Schválená referenčná hodnota alebo schválená skupina referenčných hodnôt sa považuje za referenčnú hodnotu alebo skupinu referenčných hodnôt poskytovanú schvaľujúcim správcom alebo iným subjektom pod dohľadom. Schvaľujúci správca alebo iný subjekt pod dohľadom nevyužíva schválenie so zámerom neplniť požiadavky tohto nariadenia.

5. Správca alebo iný subjekt pod dohľadom, ktorý schválil referenčnú hodnotu alebo skupinu referenčných hodnôt poskytovaných v tretej krajine, zostáva plne zodpovedný za túto referenčnú hodnotu alebo skupinu referenčných hodnôt a za plnenie povinností podľa tohto nariadenia.

6. Ak má orgán ESMA opodstatnené dôvody domnievať sa, že podmienky stanovené v odseku 1 už nie sú splnené, má právomoc požiadať schvaľujúceho správcu alebo iný subjekt pod dohľadom, aby prestal schvaľovať. Článok 28 sa uplatňuje v prípade skončenia schvaľovania.

7. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 49 týkajúce sa opatrení na určenie podmienok, za akých môže orgán ESMA posúdiť, či existuje objektívny dôvod na poskytovanie referenčnej hodnoty alebo skupiny referenčných hodnôt v tretej krajine, a na ich schválenie na ich použitie v Únii. Komisia zohľadní prvky, ako sú osobitosti základného trhu alebo ekonomickej reality, ktoré sa referenčná hodnota snaží merať, potreba blízkosti poskytovania referenčnej hodnoty s týmto trhom alebo ekonomickou realitou, potreba blízkosti poskytovania referenčnej hodnoty s prispievateľmi, skutočná dostupnosť vstupných údajov vzhľadom na rôzne časové pásma a špecifické zručnosti požadované na poskytovanie referenčnej hodnoty.“

V článku 34 sa vkladá tento odsek 1 a:

„1a. Keď sa jeden alebo viac ukazovateľov, ktoré poskytuje osoba uvedená v odseku 1, môžu považovať za kritické referenčné hodnoty, orgánu ESMA sa pošle žiadosť.“

Článok 40 sa nahrádza takto:

„1. Na účely tohto nariadenia je orgán ESMA príslušným orgánom pre:

a) správcov kritických referenčných hodnôt uvedených v článku 20 ods. 1 a ods. 2;

b) správcov referenčných hodnôt uvedených v článkoch 30 a 32;

c) správcov alebo iné subjekty pod dohľadom, ktorí/é žiadajú o schválenie referenčnej hodnoty poskytovanej v tretej krajine v súlade s článkom 33 alebo schválili takúto referenčnú hodnotu;

d) prispievateľov pod dohľadom prispievajúcich na kritické referenčné hodnoty uvedené v článku 20 ods. 1;

e) prispievateľov pod dohľadom prispievajúcich na kritické referenčné hodnoty uvedené v článkoch 30, 32 a 33.

2. Každý členský štát určí relevantný príslušný orgán zodpovedný za vykonávanie povinností podľa tohto nariadenia týkajúcich sa správcov a subjektov pod dohľadom a informuje o tom Komisiu a orgán ESMA.

3. Členský štát, ktorý v súlade s odsekom 2 určí viac než jeden príslušný orgán, jasne stanoví jednotlivé úlohy týchto príslušných orgánov a určí jeden orgán, ktorý bude zodpovedný za koordináciu spolupráce a výmenu informácií s Komisiou, orgánom ESMA a príslušnými orgánmi ostatných členských štátov.

4. Orgán ESMA uverejní na svojom webovom sídle zoznam príslušných orgánov určených v súlade s odsekmi 1 až 3.“

Článok 41 sa mení takto:

V odseku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„1. V záujme plnenia svojich povinností podľa tohto nariadenia majú príslušné orgány uvedené v článku 40 ods. 2 v súlade s vnútroštátnym právom minimálne tieto právomoci v oblasti dohľadu a vyšetrovania:“;

V odseku 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

„1. Príslušné orgány uvedené v článku 40 ods. 2 vykonávajú svoje funkcie a právomoci uvedené v odseku 1 a právomoci ukladať sankcie uvedené v článku 42 v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi rámcami jedným z týchto spôsobov:“;

V článku 43 ods. 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„1. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány, ktoré určili v súlade s článkom 40 ods. 2, pri určovaní druhu a úrovne administratívnych sankcií a iných administratívnych opatrení zohľadnili všetky relevantné okolnosti, prípadne vrátane:“;

Článok 44 sa nahrádza takto:

„Článok 44

Povinnosť spolupracovať

1. Členské štáty, ktoré sa rozhodli v súlade s článkom 42 stanoviť trestné sankcie za porušovanie ustanovení uvedených v uvedenom článku, zabezpečia zavedenie vhodných opatrení, aby príslušné orgány určené v súlade s článkom 40 ods. 2 mali všetky právomoci potrebné na udržiavanie kontaktov so súdnymi orgánmi v rámci svojej jurisdikcie, a mohli tak získať konkrétne informácie súvisiace s vyšetrovaním trestných činov alebo s trestnými konaniami začatými z dôvodu možného porušenia tohto nariadenia. Tieto príslušné orgány poskytujú tieto informácie ostatným príslušným orgánom a orgánu ESMA.

2. Príslušné orgány pomáhajú ostatným príslušným orgánom a orgánu ESMA. Predovšetkým si vymieňajú informácie a spolupracujú na všetkých vyšetrovaniach alebo činnostiach dohľadu. Príslušné orgány môžu takisto spolupracovať s inými príslušnými orgánmi, aby podporili vymáhanie peňažných sankcií.“

V článku 45 ods. 5 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„5. Členské štáty poskytnú orgánu ESMA každý rok súhrnné informácie o všetkých administratívnych sankciách a iných administratívnych opatreniach uložených v súlade s článkom 42. Táto povinnosť sa nevzťahuje na opatrenia vyšetrovacej povahy. Orgán ESMA uverejňuje tieto informácie vo výročnej správe spoločne so súhrnnými informáciami o všetkých administratívnych sankciách a iných administratívnych opatreniach, ktoré uložil podľa článku 48f.“

Článok 46 sa vypúšťa;

V článku 47 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Príslušné orgány uvedené v článku 40 ods. 2 spolupracujú na účely tohto nariadenia s orgánom ESMA v súlade s nariadením (EÚ) č. 1095/2010.

2. Príslušné orgány uvedené v článku 40 ods. 2 bezodkladne poskytnú orgánu ESMA všetky informácie potrebné na plnenie jeho povinností v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 [overí sa podľa zmien nariadenia o ESMA].“

Do hlavy VI sa vkladá táto kapitola 4:

KAPITOLA 4

Právomoci a kompetencie orgánu ESMA

Oddiel 1

Kompetencie a postupy

Článok 48a

Vykonávanie právomocí orgánom ESMA

Právomoci, ktoré sa orgánu ESMA alebo ktorémukoľvek úradníkovi orgánu ESMA alebo ktorejkoľvek inej osobe poverenej orgánom ESMA udeľujú na základe článkov 48b až 48d, sa nepoužívajú na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom povinnosti zachovávať mlčanlivosť.

Článok 48b

Žiadosť o informácie

1. Orgán ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím od nasledujúcich osôb požadovať, aby poskytli všetky potrebné informácie, ktoré orgánu ESMA umožnia vykonávať si povinnosti podľa tohto nariadenia:

a) osoby, ktoré sa zúčastňujú na poskytovaní referenčných hodnôt uvedených v článku 40 alebo prispievaní vstupnými údajmi pre tieto hodnoty;

b) subjekty, ktoré používajú referenčné hodnoty uvedené v písmene a), a spriaznené tretie strany;

c) tretie strany, pre ktoré osoby uvedené v písmene a) externe zabezpečujú funkcie alebo činnosti;

d) osoby, ktoré sú inak úzko a podstatne spriaznené alebo spojené s osobami uvedenými v písmene a).

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku [48f], ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán ESMA žiada o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku [48g] za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku [48f], ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu orgánu ESMA a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie („Súdny dvor“) v súlade s článkami [ex60 Odvolanie] a [ex61 Konanie na súde…] nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán ESMA bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadení správca alebo prispievateľ pod dohľadom uvedení v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.

Článok 48c

Všeobecné vyšetrovania

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 48b ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú na tento účel oprávnení:

a) preskúmať všetky záznamy, údaje, postupy a akékoľvek iné materiály vzťahujúce sa na plnenie ich úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;

b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;

c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z uvedených osôb alebo jej zástupcov alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;

d) vypočuť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;

e) žiadať záznamy telefonickej a dátovej prevádzky.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovania uvedeného v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod vyšetrovania. V uvedenom poverení sa upozorní na pravidelné platby penále stanovené v článku [48g] v prípade, že osoby uvedené v článku 48b ods. 1 neposkytnú alebo poskytnú len neúplné požadované záznamy, údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, ktoré sa im položili, a na pokuty stanovené v článku [48f] v prípade, že uvedené osoby poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.

3. Osoby uvedené v článku 48b ods. 1 sú povinné podrobiť sa vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku [48g], opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

4. Orgán ESMA informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred vyšetrovaním uvedeným v odseku 1. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť orgánu ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa môžu na požiadanie zúčastniť vyšetrovania.

5. Ak sa v prípade žiadosti o poskytnutie záznamov telefonickej alebo dátovej prevádzky uvedených v odseku 1 písm. e) podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov vyžaduje povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

6. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie žiadosti o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 5 písm. e), uvedený orgán overuje toto:

a) či je rozhodnutie uvedené v odseku 3 pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku [61] nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 48d

Kontroly na mieste

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v podnikateľských priestoroch osôb uvedených v článku 48b ods. 1.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na vykonanie kontroly na mieste môžu vstúpiť do všetkých podnikateľských priestorov osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní, ktoré prijme orgán ESMA, a majú všetky právomoci uvedené v článku 48c ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť podnikateľské priestory a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.

3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Ak je to nevyhnutné pre riadne a efektívne vykonávanie kontrol, orgán ESMA môže po informovaní dotknutého príslušného orgánu vykonávať kontroly na mieste bez ich predchádzajúceho ohlásenia. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdí, že proti nim nenamieta.

4. Ak sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole, úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku [48g].

5. Osoby uvedené v článku 48b ods. 1 sú povinné podrobiť sa kontrolám na mieste, ktoré boli nariadené na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanoví sa v ňom dátum jej začatia a upozorní sa na pravidelné platby penále stanovené v článku [48g], opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným

orgánom ESMA. Úradníci uvedeného príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na kontrolách na mieste.

7. Orgán ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby v jeho mene vykonali konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa stanovuje v tomto článku a článku 48c ods. 1. Príslušné orgány majú na tento účel rovnaké právomoci ako orgán ESMA, ako je stanovené v tomto článku a v článku 48c ods. 1.

8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.

9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 7 vyžadujú podľa platného vnútroštátneho práva povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

10. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie kontroly na mieste v zmysle odseku 1 alebo pomoci v zmysle odseku 7, uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 4 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

ODDIEL 2

ADMINISTRATÍVNE SANKCIE A INÉ OPATRENIA

Článok 48e

Opatrenia dohľadu orgánu ESMA

1. Ak ESMA v súlade s článkom 48i ods. 5 zistí, že osoba spáchala jedno z porušení uvedených v článku 48f ods. 2, prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:

a) prijme rozhodnutie, ktorým osobu požiada, aby porušovanie ukončila;

b) prijme rozhodnutie o uložení pokút v súlade s článkom 48f;

c) vydá verejné oznamy.

2. Pri prijímaní opatrení uvedených v odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:

a) trvanie a frekvencia opakovaného výskytu porušenia;

b) či porušenie spôsobilo finančnú trestnú činnosť, uľahčilo ju alebo k nej inak prispelo;

c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;

d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;

e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie, podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;

f) vplyv porušenia na záujmy retailových investorov;

g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;

i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

3. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto opatrenie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

Zverejnenie uvedené v prvom pododseku zahŕňa:

a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;

b) ak je to vhodné, vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí, že odvolanie bolo podané, a v ktorom sa uvedie, že takéto odvolanie nemá odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvedie, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 48f

Pokuty

1. Ak orgán ESMA v súlade s článkom 48i ods. 5 zistí, že sa akákoľvek osoba úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustila jedného alebo viacerých porušení uvedených v odseku 2, v súlade s odsekom 3 tohto článku prijme rozhodnutie o uložení pokuty.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak orgán ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že uvedená osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

2. Zoznam porušení podľa odseku 1 je takýto: porušenia článkov 4 – 16, 21, 23 – 29 a 34 nariadenia (EÚ) 2016/1011.

3. Maximálna výška pokuty uvedenej v odseku 1 je:

67. i) v prípade právnickej osoby 1 000 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k 30. júnu 2016 alebo 10 % celkového ročného obratu tejto právnickej osoby podľa poslednej dostupnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom podľa toho, ktorá suma je vyššia;

68. ii) v prípade fyzickej osoby 500 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k 30. júnu 2016.

Maximálna výška pokuty za porušenia článku 11 ods. 1 písmena d) alebo článku 11 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1011 je bez ohľadu na prvý pododsek 250 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k 30. júnu 2016, alebo 2 % celkového ročného obratu tejto právnickej osoby podľa poslednej dostupnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom podľa toho, ktorá suma je vyššia, pre právnické osoby a 100 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k 30. júnu 2016 pre fyzické osoby.

Ak je právnická osoba materskou spoločnosťou alebo dcérskou spoločnosťou materskej spoločnosti, od ktorej sa vyžaduje zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so smernicou 2013/34/EÚ, príslušným celkovým ročným obratom na účely bodu i) je celkový ročný obrat alebo zodpovedajúci druh príjmu v súlade s príslušným právom Únie v oblasti účtovníctva podľa poslednej dostupnej konsolidovanej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom konečnej materskej spoločnosti.

4. Pri stanovovaní úrovne pokuty podľa odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje kritériá uvedené v článku 48e ods. 2.

5. Bez ohľadu na odsek 4, ak mala právnická osoba priamo alebo nepriamo z porušenia finančný prospech, výška pokuty sa rovná minimálne tomuto prospechu.

6. Ak konanie alebo opomenutie konania zo strany osoby predstavuje viac než jedno porušenie uvedené v článku 48f ods. 2, uplatňuje sa len vyššia z pokút vypočítaných podľa odseku 3 a vzťahujúca sa na jedno z uvedených porušení.

Článok 48g

Pravidelné platby penále

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:

a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku [48e ods. 1 písm. a)] ukončila porušovanie;

b) osoby uvedené v článku 48b ods. 1, aby:

i) poskytli úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku [48b];

ii) sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a aby doplnila a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní,

ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku [48c];

iii) sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku [48d].

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň omeškania.

3. Bez ohľadu na odsek 2 je výška pravidelných platieb penále 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom účtovnom období alebo v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Pravidelná platba penále sa ukladá najviac na šesť mesiacov po oznámení rozhodnutia orgánu ESMA. Po skončení tohto obdobia orgán ESMA opatrenie preskúma.

Článok 48h

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 48f a 48g, pokiaľ by sa ich zverejnením vážne neohrozili finančné trhy alebo nespôsobila zúčastneným stranám neprimeraná škoda. Takéto zverejnenie nesmie obsahovať osobné údaje v zmysle nariadenia (ES) č. 45/2001.

2. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov [48f] a [48g] sú administratívnej povahy.

3. Ak sa orgán ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.

4. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov [48f] a [48g] sú vykonateľné.

Vymáhanie sa riadi predpismi občianskeho procesného práva platnými v tom členskom štáte alebo tretej krajine, na ktorých území sa vykonáva.

5. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

ODDIEL 3

POSTUPY A PRESKÚMANIE

Článok 48i

Procesné pravidlá pre prijatie opatrení dohľadu a ukladanie pokút

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v článku 48f ods. 2, vymenuje nezávislého

vyšetrujúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie veci. Vymenovaný úradník sa nesmie, ani sa v minulosti nesmel priamo či nepriamo podieľať na dohľade nad referenčnými hodnotami, ktorých sa porušenie týka, a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu ESMA.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá rade orgánov dohľadu ESMA.

3. Na účely plnenia svojich úloh má vyšetrujúci úradník právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 48b a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 48c a 48d.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení uvedených úloh prístup ku všetkým dokladom a informáciám, ktoré pri výkone dohľadu zhromaždil orgán ESMA.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Počas vyšetrovania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie.

7. Pri predkladaní spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a po vypočutí osôb, voči ktorým sa viedlo vyšetrovanie podľa článku [48j], ak o to dotknuté osoby požiadali, orgán ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa viedlo vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 48f ods. 1, a v takomto prípade prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 48e a uloží pokutu v súlade s článkom [48f].

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ESMA ani inak nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 49 s cieľom spresniť procesné pravidlá na účely výkonu právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, ktoré musia obsahovať aj ustanovenia o práve na obhajobu, dočasné ustanovenia a ustanovenia o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále, ako aj o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán ESMA okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, ak predchádzajúce oslobodenie spod obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, už nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 48j

Vypočutie osôb, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie

1. Pred prijatím každého rozhodnutia podľa článkov 48f, 48g a 48e poskytne orgán ESMA osobám, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti s jeho zisteniami. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.

2. Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie podľa článku 48e s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takom prípade môže orgán ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám umožní, aby boli vypočuté čo najskôr po prijatí jeho rozhodnutia.

3. Počas vyšetrovania sa plne rešpektuje právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie. Tieto osoby majú právo na prístup k spisu orgánu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu ESMA.

Článok 48k

Preskúmanie Súdnym dvorom

Súdny dvor má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, ktorými orgán ESMA uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.

ODDIEL 4

POPLATKY A DELEGOVANIE

Článok 48l

Poplatky za dohľad

1. Orgán ESMA účtuje správcom poplatky v súlade s týmto nariadením a delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 3. Tieto poplatky v plnom rozsahu pokrývajú náklady orgánu ESMA potrebné na dohľad nad správcami a na úhradu všetkých nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri výkone ich práce podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku delegovania úloh v súlade s článkom 48m.

2. Suma jednotlivého poplatku účtovanému správcovi zahŕňa všetky administratívne náklady vynaložené orgánom ESMA na činnosti súvisiace s dohľadom. Táto suma je primeraná obratu správcu.

3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 49 s cieľom určiť druhy poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 48m

Delegovanie úloh z orgánu ESMA na príslušné orgány

1. Ak je to potrebné na riadny výkon úloh v oblasti dohľadu, orgán ESMA môže konkrétne úlohy v oblasti dohľadu delegovať na príslušný orgán členského štátu v súlade s usmerneniami, ktoré orgán ESMA vydal podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Medzi tieto konkrétne úlohy v oblasti dohľadu môže patriť najmä právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 48b a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 48c a 48d.

Odchylne od prvého pododseku sa povoľovanie kritických referenčných hodnôt nesmie delegovať.

2. Pred tým, ako orgán ESMA deleguje úlohu v súlade s odsekom 1, konzultuje s dotknutým príslušným orgánom o:

a) rozsahu úlohy, ktorá sa má delegovať;

b) časovom pláne na vykonanie úlohy; a

c) zasielaní potrebných informácií orgánu ESMA a zasielaní potrebných informácií orgánom ESMA.

3. Orgán ESMA uhradí príslušnému orgánu náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku plnenia delegovaných úloh v súlade s nariadením o poplatkoch prijatým Komisiou podľa článku 48l ods. 3.

4. Všetky úlohy, ktoré boli delegované v súlade s odsekom 1, orgán ESMA v primeraných intervaloch preskúma. Delegovanie sa môže kedykoľvek odvolať.

5. Delegovanie úloh nemá vplyv na zodpovednosť orgánu ESMA a neobmedzuje jeho schopnosť vykonávať delegovanú činnosť a dohliadať na ňu.“

Článok 48o

Prechodné opatrenia týkajúce sa orgánu ESMA

1. Všetky právomoci a úlohy týkajúce sa činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania predpisov v súvislosti so správcami podľa článku 40 ods. 1, ktorými sa poverujú príslušné orgány, sa ukončia k [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Uvedené právomoci a úlohy k rovnakému dátumu preberá orgán ESMA.

2. Všetky spisy a pracovné dokumenty súvisiace s činnosťou v oblasti dohľadu a presadzovania v oblasti správcov uvedených v článku 40 ods. 1 vrátane akýchkoľvek prebiehajúcich preskúmaní a činností v oblasti presadzovania alebo ich overené kópie preberie orgán ESMA v deň uvedený v odseku 1.

Žiadosti správcov o povolenie kritickej referenčnej hodnoty, žiadosti o uznanie v súlade s článkom 32 a žiadosti o schválenie v súlade s článkom 33, ktoré boli príslušným orgánom doručené do [PO: vložte dátum 34 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], sa však nezasielajú orgánu ESMA a rozhodnutie povoliť alebo zamietnuť povolenie, uznanie alebo schválenie prijme relevantný príslušný orgán.

3. Príslušné orgány zabezpečia, aby sa všetky existujúce záznamy a pracovné dokumenty alebo ich overené kópie odovzdali orgánu ESMA čo najskôr, najneskôr

však [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti]. Tieto príslušné orgány poskytnú orgánu ESMA aj všetku potrebnú pomoc a poradenstvo s cieľom uľahčiť účinný a efektívny prechod a prevzatie činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania v súvislosti so správcami uvedené v článku 40 ods. 1.

4. Orgán ESMA koná ako právny nástupca príslušných orgánov uvedených v odseku 1 vo všetkých administratívnych alebo súdnych konaniach, ktoré vyplývajú z činnosti v oblasti dohľadu a presadzovania práva vykonávanej týmito príslušnými orgánmi v súvislosti so záležitosťami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

5. Každé povolenie správcov kritickej referenčnej hodnoty, uznanie v súlade s článkom 32 a schválenie v súlade s článkom 33 udelené príslušným orgánom uvedeným v odseku 1 zostáva platné po prenose právomocí na orgán ESMA.“

Článok 53 sa nahrádza takto:

„Článok 53

Preskúmania orgánom ESMA

Orgán ESMA má právomoc požadovať od príslušného orgánu zdokumentované dôkazy o akýchkoľvek rozhodnutiach prijatých v súlade s článkom 51 ods. 2 prvým pododsekom a článkom 25 ods. 3, ako aj o opatreniach prijatých v súvislosti s presadzovaním článku 24 ods. 1.“.

Článok 9

Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/1129 o prospekte, ktorý sa má uverejniť pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie na regulovanom trhu

Nariadenie (EÚ) 2017/1129 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

V písmene m) sa vo vymedzení pojmu „domovský členský štát“ vypúšťa bod iii);

Vkladajú sa tieto vymedzenia pojmov:

„za) „realitné spoločnosti“ sú podniky, ktorých hlavné činnosti sa týkajú hospodárskych činností uvedených v sekcii L prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006*;

zb) „ťažobné spoločnosti“ sú podniky, ktorých hlavné činnosti sa týkajú hospodárskych činností uvedených v sekcii B divíziách 05 až 08 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1893/2006;

zc) „vedecko-výskumné spoločnosti“ sú podniky, ktorých hlavné činnosti sa týkajú hospodárskych činností uvedených v sekcii M divízii 72 skupine 72.1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1893/2006;

zd) „spoločnosti vodnej dopravy“ sú podniky, ktorých hlavné činnosti sa týkajú hospodárskych činností uvedených v sekcii H divízii 50 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1893/2006.

* Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE

Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).“

V článku 4 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Takýto dobrovoľne vypracovaný prospekt schválený príslušným orgánom domovského členského štátu, ako sa stanovuje v súlade s článkom 2 písm. m), alebo orgánom ESMA v súlade s článkom 31a, zahŕňa všetky práva a povinnosti stanovené pre prospekt, ktorý sa vyžaduje podľa tohto nariadenia, a podlieha všetkým ustanoveniam tohto nariadenia, a to pod dohľadom uvedeného príslušného orgánu.“ ;

V článku 20 sa odsek 8 nahrádza takto:

„8. Príslušný orgán domovského členského štátu môže na žiadosť emitenta, ponúkajúceho alebo osoby žiadajúcej o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu preniesť schválenie prospektu na príslušný orgán iného členského štátu pod podmienkou súhlasu tohto príslušného orgánu a, pokiaľ sa orgán ESMA neujme úlohy príslušného orgánu domovského členského štátu v súlade s článkom 31a, pod podmienkou predchádzajúceho oznámenia orgánu ESMA. Príslušný orgán domovského členského štátu prenesie predloženú dokumentáciu, spolu so svojím rozhodnutím povoliť prenos, v elektronickom formáte príslušnému orgánu iného členského štátu v deň jeho rozhodnutia. Takýto prenos sa oznámi emitentovi, ponúkajúcemu alebo osobe žiadajúcej o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu do troch pracovných dní odo dňa prijatia rozhodnutia príslušným orgánom domovského členského štátu. Lehoty stanovené v odseku 2 prvom pododseku a odseku 3 prvom pododseku sa uplatňujú odo dňa prijatia rozhodnutia príslušným orgánom domovského členského štátu. Na prenos schválenia prospektu podľa tohto odseku sa neuplatňuje článok 28 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Príslušný orgán, na ktorý sa schválenie prospektu prenieslo, sa po tom, ako sa dokončí prenos schválenia prospektu, považuje za príslušný orgán domovského členského štátu pre tento prospekt na účely tohto nariadenia.“

Článok 22 sa mení takto:

Vkladá sa tento odsek 6a:

„6a. Odchylne od odseku 6 je orgán ESMA oprávnený vykonávať kontrolu dodržiavania súladu inzertnej činnosti s požiadavkami uvedenými v odsekoch 2 až 4 v každom hostiteľskom členskom štáte, kde sa inzeráty šíria, v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

a) ak je orgán ESMA príslušným orgánom v súlade s článkom 31a;

b) v prípade akéhokoľvek prospektu vypracovaného v súlade so zákonmi tretej krajiny a používaného v Únii v súlade s článkom 29.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 32 ods. 1, preskúmanie inzerátov orgánom ESMA nepredstavuje nevyhnutnú podmienku pre verejnú ponuku cenných papierov ani pre prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu, ktoré sa má uskutočniť v ktoromkoľvek hostiteľskom členskom štáte.

Použitie akýchkoľvek právomocí dohľadu a vyšetrovacích právomocí uvedených v článku 32 v súvislosti s presadzovaním tohto článku orgánom ESMA sa bez zbytočného odkladu oznámi príslušnému orgánu príslušného hostiteľského členského štátu.

Na žiadosť príslušného orgánu členského štátu vykoná orgán ESMA kontrolu uvedenú v prvom pododseku v prípade všetkých inzerátov šírených v jeho jurisdikcii v súvislosti so všetkými alebo niektorými kategóriami prospektov schválených orgánom ESMA v súlade s článkom 31a. Orgán ESMA uverejní a pravidelne aktualizuje zoznam členských štátov, v prípade ktorých vykonáva takúto kontrolu, a kategórií príslušných prospektov. “

Odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Príslušné orgány hostiteľských členských štátov a orgán ESMA môžu účtovať len poplatky spojené s plnením ich úloh v oblasti dohľadu podľa tohto článku. Výška poplatkov sa zverejňuje na webových sídlach príslušných orgánov a orgánu ESMA. Poplatky musia byť nediskriminačné, primerané a úmerné dohľadu. Príslušné orgány hostiteľských členských štátov a orgán ESMA nesmú stanoviť žiadne požiadavky ani administratívne postupy okrem tých, ktoré sú potrebné na vykonávanie ich úloh v oblasti dohľadu podľa tohto článku.“

Odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Odchylne od odsekov 6 a 6a, ktorékoľvek dva príslušné orgány, v príslušných prípadoch vrátane orgánu ESMA, môžu uzavrieť dohodu, podľa ktorej si na účely výkonu kontroly súladu s predpismi pri inzertnej činnosti v cezhraničných situáciách alebo v situáciách, v ktorých sa uplatňuje odsek 6a, ponechá príslušný orgán domovského členského štátu alebo v prípadoch, keď sa uplatňuje odsek 6a, príslušný orgán hostiteľského členského štátu právomoc vykonávať kontrolu dodržiavania súladu s predpismi. Akákoľvek takáto dohoda sa oznámi orgánu ESMA, pokiaľ orgán ESMA nie je signatárom dohody vo svojej funkcii príslušného orgánu domovského členského štátu v súlade s článkom 31a. Orgán ESMA uverejní a pravidelne aktualizuje zoznam takýchto dohôd.“

Článok 25 sa mení takto:

Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak konečné podmienky základného prospektu nie sú zahrnuté do základného prospektu ani do dodatku, príslušný orgán domovského členského štátu ich čo možno najskôr po ich predložení elektronicky oznámi orgánu ESMA a v prípade základného prospektu, ktorý už bol zaslaný, príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu (štátov).“

Vkladá sa tento odsek 6a:

„6a. Pri všetkých prospektoch, ktoré vypracuje emitent z tretej krajiny v súlade s článkom 29, sa osvedčenie o schválení uvedené v tomto článku nahrádza osvedčením o podaní.“

V článku 27 sa vkladá tento odsek 3 a:

„3a. Odchylne od odsekov 1, 2 a 3 v prípade, ak je orgán ESMA príslušným orgánom v súlade s článkom 31a, sa prospekt vypracuje v jazyku, ktorý akceptujú príslušné orgány každého hostiteľského členského štátu, alebo v jazyku obvyklom vo sfére medzinárodných financií podľa voľby emitenta, ponúkajúceho alebo osoby žiadajúcej o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu.

Príslušný orgán každého hostiteľského členského štátu požaduje, aby bol súhrn uvedený v článku 7 dostupný v jeho úradnom jazyku alebo aspoň v jednom z jeho úradných jazykov alebo v inom jazyku, ktorý akceptuje príslušný orgán tohto členského štátu, nevyžaduje však preklad žiadnej inej časti prospektu.“

Článok 28 sa nahrádza takto:

„Článok 28

Verejná ponuka cenných papierov alebo ich prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu na základe prospektu vypracovaného v súlade s týmto nariadením

Ak má emitent z tretej krajiny v úmysle verejne ponúkať cenné papiere v Únii alebo žiadať o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu zriadenom v Únii na základe prospektu vypracovaného v súlade s týmto nariadením, musí od orgánu ESMA získať schválenie svojho prospektu v súlade s článkom 20.

Keď je prospekt schválený v súlade s prvým pododsekom, sú s ním spojené všetky práva a povinnosti ustanovené pre prospekt podľa tohto nariadenia a prospekt a emitent z tretej krajiny podliehajú všetkým ustanoveniam tohto nariadenia pod dohľadom orgánu ESMA.“

Článok 29 sa nahrádza takto:

„Článok 29

Verejná ponuka cenných papierov alebo ich prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu na základe prospektu vypracovaného v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny

1. Emitent z tretej krajiny môže verejne ponúknuť cenné papiere v Únii alebo žiadať prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu v Únii po predchádzajúcom uverejnení prospektu, ktorý bol vypracovaný a schválený v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi emitenta z tretej krajiny a ktorý týmto predpisom podlieha, pod podmienkou, že:

a) Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie v súlade s odsekom 3;

b) emitent z tretej krajiny predložil prospekt orgánu ESMA;

c) emitent z tretej krajiny poskytol písomné potvrdenie, že prospekt bol schválený orgánom dohľadu tretej krajiny, a uviedol kontaktné údaje tohto orgánu;

d) prospekt spĺňa jazykové požiadavky uvedené v článku 27;

e) všetky inzeráty, ktoré šíri emitent z tretej krajiny v Únii v súvislosti s ponukou cenných papierov alebo ich prijatím na obchodovanie, spĺňajú požiadavky uvedené v článku 22 ods. 2 až 5;

f) orgán ESMA uzavrel dohody o spolupráci s príslušnými orgánmi dohľadu emitenta z tretej krajiny v súlade s článkom 30.

Odkazy na „príslušný orgán domovského členského štátu“ v tomto nariadení sa rozumejú ako odkazy na orgán ESMA, pokiaľ ide o akékoľvek ustanovenie uplatňované na prospekty uvedené v tomto odseku.

2. Požiadavky uvedené v článkoch 24 a 25 sa uplatňujú na prospekt vypracovaný v súlade s právnymi predpismi tretej krajiny, ak sú splnené podmienky uvedené v odseku 1.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 44 na doplnenie tohto nariadenia stanovením všeobecných kritérií rovnocennosti

založených na požiadavkách stanovených v článkoch 6, 7, 11, 12, 13 a v kapitole IV tohto nariadenia.

Komisia môže na základe kritérií uvedených v týchto delegovaných aktoch prijať vykonávacie rozhodnutie, v ktorom uvedie, že právnymi opatreniami a opatreniami dohľadu tretej krajiny sa zabezpečuje, že prospekty vypracované v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi tejto tretej krajiny spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré majú rovnocenný regulačný účinok ako požiadavky uvedené v tomto nariadení. Takéto vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 45 ods. 2.

Komisia môže uplatňovanie vykonávacieho rozhodnutia podmieniť nepretržitým a účinným plnením akýchkoľvek požiadaviek uvedených v tomto vykonávacom rozhodnutí treťou krajinou a schopnosťou orgánu ESMA účinne vykonávať svoje povinnosti v súvislosti s monitorovaním uvedeným v článku 33 ods. 2a nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.“

Článok 30 sa mení takto:

Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Na účely článku 29 a v prípade potreby na účely článku 28 orgán ESMA uzavrie dohody o spolupráci s orgánmi dohľadu z tretích krajín o výmene informácií s týmito orgánmi z tretích krajín a presadzovaní povinností v tretích krajinách podľa tohto nariadenia. Uvedenými dohodami o spolupráci sa zabezpečí minimálne účinná výmena informácií, ktorá orgánu ESMA umožní plniť si povinnosti vyplývajúce z tohto nariadenia.

Odchylne od prvého pododseku, ak je tretia krajina zaradená do zoznamu jurisdikcií, ktoré sa považujú za jurisdikcie, ktoré majú vo vnútroštátnych politikách pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu strategické nedostatky, ktoré predstavujú významné hrozby pre finančný systém Únie, ako sa uvádza v platnom delegovanom akte prijatom Komisiou podľa článku 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849*, orgán ESMA neuzavrie dohody o spolupráci s orgánmi dohľadu z tejto tretej krajiny.

Orgán ESMA informuje všetky príslušné orgány určené v súlade s článkom 31 ods. 1 o akejkoľvek dohode o spolupráci uzavretej v súlade s prvým pododsekom.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).“

Odsek 2 sa vypúšťa;

Odsek 3 sa prečísluje na odsek 2 a nahrádza sa takto:

„2. Orgán ESMA uzavrie dohody o spolupráci týkajúce sa výmeny informácií s orgánmi dohľadu z tretích krajín iba vtedy, ak zverejnené informácie podliehajú zárukám profesijného tajomstva, ktoré sú minimálne rovnocenné so zárukami uvedenými v článku 35.“

Odsek 4 sa vypúšťa;

Do kapitoly VII sa vkladajú tieto články 31a a 31b:

„Článok 31a

Dohľad orgánu ESMA nad určitými druhmi prospektov

Orgán ESMA je príslušným orgánom, pokiaľ ide o preskúmanie a schválenie prospektov podľa ustanovení článku 20 a ich zasielanie príslušným orgánom hostiteľských členských štátov podľa ustanovení článku 25 v prípade týchto prospektov vrátane akýchkoľvek dodatkov k nim:

a) prospekty, ktoré vypracoval akýkoľvek právny subjekt alebo osoba so sídlom v Únii a ktoré sa týkajú prijatia nemajetkových cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu, pričom sa s týmito cennými papiermi má obchodovať len na regulovanom trhu alebo v jeho špecifickom segmente, ku ktorému môžu mať prístup len oprávnení investori na účely obchodovania s takýmito cennými papiermi;

b) prospekty, ktoré vypracoval akýkoľvek právny subjekt alebo osoba so sídlom v Únii a ktoré sa týkajú cenných papierov zabezpečených aktívami;

c) prospekty, ktoré vypracovali tieto typy spoločností so sídlom v Únii:

i) realitné spoločnosti;

ii) ťažobné spoločnosti;

iii) vedecko-výskumné spoločnosti;

iv) spoločnosti vodnej dopravy;

d) prospekty, ktoré vypracovali emitenti z tretích krajín v súlade s článkom 28 tohto nariadenia.

Odkazy na „príslušný orgán domovského členského štátu“ v tomto nariadení sa rozumejú ako odkazy na orgán ESMA, pokiaľ ide o akékoľvek ustanovenie uplatňované na prospekty uvedené v prvom pododseku.“

Vkladá sa nový článok 34b:

„Článok 31b

Prechodné opatrenia týkajúce sa orgánu ESMA

1. V prípade prospektov uvedených v článku 31a, ktoré boli príslušnému orgánu predložené na schválenie pred [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], naďalej vykonáva dohľad tento príslušný orgán, v príslušných prípadoch vrátane akýchkoľvek dodatkov a konečných podmienok k týmto prospektom, až do konca ich platnosti.

Schválenie, ktoré príslušný orgán udelil týmto prospektom pred [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], zostáva v platnosti po prenesení právomocí na orgán ESMA uvedenom v odseku 2.

Na dohľad nad týmito prospektmi, v príslušných prípadoch vrátane akýchkoľvek dodatkov a konečných podmienok k nim, sa naďalej vzťahujú pravidlá platné v čase predloženia príslušnému orgánu.

2. Všetky právomoci a povinnosti týkajúce sa činnosti dohľadu a presadzovania, pokiaľ ide o projekty uvedené v článku 31a predložené na schválenie od [PO: vložte dátum 36 mesiacov po nadobudnutí účinnosti], preberá orgán ESMA.

“

Článok 32 sa mení takto:

V odseku 1 sa úvodná veta prvého pododseku nahrádza takto:

„1. Príslušné orgány a orgán ESMA majú na účely plnenia povinností, ktoré pre ne vyplývajú z tohto nariadenia, v súlade s vnútroštátnym právom aspoň tieto právomoci v oblasti dohľadu a vyšetrovania:“;

V odseku 1 prvom pododseku sa písmeno j) nahrádza takto:

„j) pozastaviť skúmanie prospektu predloženého na schválenie alebo pozastaviť či obmedziť verejnú ponuku cenných papierov alebo prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu, ak orgán ESMA alebo príslušný orgán využíva právomoc uložiť zákaz alebo obmedzenie podľa článku 40 alebo 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014, kým takýto zákaz alebo obmedzenie nepominú;“

V odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak je to potrebné podľa vnútroštátneho práva, príslušný orgán alebo orgán ESMA môžu požiadať príslušný justičný orgán, aby rozhodol o využití právomocí uvedených v prvom pododseku.“

Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Príslušné orgány a orgán ESMA vykonávajú svoje funkcie a právomoci uvedené v odseku 1 ktorýmkoľvek z týchto spôsobov:

a) priamo;

b) v spolupráci s inými orgánmi alebo orgánom ESMA;

c) v rámci svojej zodpovednosti delegovaním právomocí na takéto orgány alebo orgán ESMA;

d) podaním na príslušné súdne orgány.“

Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Osoba sprístupňujúca informácie príslušnému orgánu alebo orgánu ESMA v súlade s týmto nariadením sa nepovažuje za osobu, ktorá by porušovala akékoľvek obmedzenia týkajúce sa zverejňovania informácií uložené zmluvou alebo akýmkoľvek právnym, regulačným alebo správnym opatrením, ani sa na ňu nevzťahuje zodpovednosť žiadneho druhu v súvislosti s takýmto oznámením.“

V článku 35 sa druhý odsek nahrádza takto:

„2. Povinnosť zachovávať profesijné tajomstvo sa vzťahuje na všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušný orgán, pre orgán ESMA alebo pre akúkoľvek tretiu stranu, na ktorú príslušný orgán alebo orgán ESMA delegoval svoje právomoci. Informácie, na ktoré sa vzťahuje profesijné tajomstvo, sa nesmú poskytnúť žiadnej inej osobe ani orgánu s výnimkou poskytnutia na základe ustanovení práva Únie alebo vnútroštátneho práva.“

V článku 38 odseku 1 sa posledný pododsek nahrádza takto:

„Členské štáty podrobne informujú Komisiu a orgán ESMA o pravidlách uvedených v prvom a druhom pododseku, a to do 21. júla 2019. Komisii a orgánu ESMA bezodkladne oznámia každú následnú zmenu týchto pravidiel.“

Vkladá sa táto kapitola:

„KAPITOLA VIIIA

PRÁVOMOCI A KOMPETENCIE ORGÁNU ESMA

ODDIEL 1

KOMPETENCIE A POSTUPY

Článok 43a

Vykonávanie právomocí orgánom ESMA

Právomoci udelené orgánu ESMA alebo ktorémukoľvek úradníkovi orgánu ESMA alebo iným osobám povereným orgánom ESMA na základe článkov 43b až 43d sa nesmú použiť na vyžiadanie si sprístupnenia informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 43b

Žiadosť o informácie

1. Orgán ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím od nasledujúcich osôb požadovať, aby poskytli všetky potrebné informácie, ktoré orgánu ESMA umožnia vykonávať si povinnosti podľa tohto nariadenia:

a) emitentov, ponúkajúcich alebo osôb žiadajúcich o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu a osôb, ktoré ich kontrolujú alebo sú nimi kontrolované;

b) riadiacich pracovníkov osôb uvedených v písmene a);

c) audítorov a poradcov osôb uvedených v písmene a);

d) finančných sprostredkovateľov poverených osobami uvedenými v písmene a) na uskutočnenie verejnej ponuky cenných papierov alebo požiadanie o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu;

e) ručiteľa cenných papierov, ktoré sú predmetom verejnej ponuky alebo boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu.

2. Akákoľvek jednoduchá žiadosť o informácie uvedená v odseku 1 musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) obsahovať dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) obsahovať lehotu na poskytnutie informácií;

e) obsahovať vyhlásenie, že osoba, od ktorej sa informácie požadujú, nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale ak táto osoba na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;

f) obsahovať údaj o výške pokuty, ktorá sa má uložiť na základe článku 43f, ak sú poskytnuté informácie nesprávne alebo zavádzajúce.

3. Ak orgán ESMA žiada o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia, musí:

a) odkazovať na tento článok ako právny základ danej žiadosti;

b) uviesť dôvod žiadosti;

c) špecifikovať, ktoré informácie sa požadujú;

d) stanoviť lehotu na poskytnutie informácií;

e) upozorniť na pravidelné platby penále stanovené v článku 43g za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;

f) uviesť pokutu na základe článku 43f, ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;

g) upozorniť na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu orgánu ESMA a na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom Európskej únie („Súdny dvor“) v súlade s článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. Riadne splnomocnení právnici môžu poskytovať informácie v mene svojich klientov. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií zostávajú plne zodpovední klienti.

5. Orgán ESMA bezodkladne zašle kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené osoby uvedené v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.

Článok 43c

Všeobecné vyšetrovania

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 43b ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú na tento účel oprávnení:

a) preskúmať všetky záznamy, údaje, postupy a akékoľvek iné materiály vzťahujúce sa na plnenie ich úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;

b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;

c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z osôb uvedených v článku 43b ods. 1 alebo jej zástupcov alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné

vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;

d) vypočuť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;

e) žiadať záznamy telefonickej a dátovej prevádzky.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovania uvedeného v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod vyšetrovania. V uvedenom poverení sa tiež upozorní na pravidelné platby penále stanovené v článku 43g v prípade, že osoby uvedené v článku 43b ods. 1 neposkytnú alebo poskytnú len neúplné požadované záznamy, údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, ktoré sa im položili, a na pokuty stanovené v článku 43f v prípade, že osoby uvedené v článku 43b ods. 1 poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.

3. Osoby uvedené v článku 43b ods. 1 sú povinné podrobiť sa vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku 43g, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

3. Orgán ESMA informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred vyšetrovaním uvedeným v odseku 1. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť orgánu ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na vyšetrovaní.

5. Ak sa v prípade žiadosti o poskytnutie záznamov telefonickej alebo dátovej prevádzky uvedených v odseku 1 písm. e) podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov vyžaduje povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

6. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie žiadosti o záznamy o telefonickej alebo dátovej prevádzke v zmysle odseku 1 písm. e), uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 3 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 43d

Kontroly na mieste

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v podnikateľských priestoroch osôb uvedených v článku 43b ods. 1.

2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na vykonanie kontroly na mieste môžu vstúpiť do všetkých podnikateľských priestorov osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní, ktoré prijme orgán ESMA, a majú všetky právomoci uvedené v článku 43c ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť podnikateľské priestory a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.

3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Ak je to nevyhnutné pre riadne a efektívne vykonávanie kontrol, orgán ESMA môže po informovaní dotknutého príslušného orgánu vykonávať kontroly na mieste bez ich predchádzajúceho ohlásenia. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdí, že proti nim nenamieta.

4. Ak sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole, úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku 43 g.

5. Osoby uvedené v článku 43b ods. 1 sú povinné podrobiť sa kontrolám na mieste, ktoré boli nariadené na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanoví sa v ňom dátum jej začatia a upozorní sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 43g, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným orgánom ESMA. Úradníci uvedeného príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na kontrolách na mieste.

7. Orgán ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby v jeho mene vykonali konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa stanovuje v tomto článku a článku 43c ods. 1. Príslušné orgány majú na tento účel rovnaké právomoci ako orgán ESMA, ako je stanovené v tomto článku a v článku 43c ods. 1.

8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.

9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 7 vyžadujú podľa platného vnútroštátneho práva povolenie vnútroštátneho súdneho orgánu, požiada sa o takéto povolenie. O takéto povolenie možno požiadať aj ako o preventívne opatrenie.

10. Ak vnútroštátny súdny orgán dostane žiadosť o povolenie kontroly na mieste v zmysle odseku 1 alebo pomoci v zmysle odseku 7, uvedený orgán overuje toto:

a) rozhodnutie prijaté orgánom ESMA uvedené v odseku 4 je pravé;

b) či sú všetky opatrenia, ktoré sa majú prijať, primerané a či nie sú svojvoľné alebo nadmerné.

Na účely písmena b) môže vnútroštátny súdny orgán požiadať orgán ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má orgán ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA. Zákonnosť rozhodnutia orgánu ESMA podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdneho dvora na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

ODDIEL 2

ADMINISTRATÍVNE SANKCIE A INÉ OPATRENIA

Článok 43e

Opatrenia dohľadu orgánu ESMA

1. Ak ESMA v súlade s článkom 43i ods. 5 zistí, že osoba spáchala jedno z porušení uvedených v článku 38 ods. 1 písm. a), prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:

a) prijme rozhodnutie, ktorým osobu požiada, aby porušovanie ukončila;

b) prijme rozhodnutie o uložení pokút v súlade s článkom 43f;

c) vydá verejné oznamy.

2. Pri prijímaní opatrení uvedených v odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:

a) trvanie a frekvencia opakovaného výskytu porušenia;

b) či porušenie spôsobilo finančnú trestnú činnosť, uľahčilo ju alebo k nej inak prispelo;

c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;

d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;

e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie, podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;

f) vplyv porušenia na záujmy retailových investorov;

g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;

i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

3. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznámi akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto opatrenie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

Zverejnenie uvedené v prvom pododseku zahŕňa:

a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;

b) ak je to vhodné, vyhlásenie, v ktorom sa potvrdí, že odvolanie bolo podané, a v ktorom sa uvedie, že takéto odvolanie nemá odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvedie, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 43f

Pokuty

1. Ak orgán ESMA v súlade s článkom 43i ods. 5 zistí, že akákoľvek osoba sa úmyselne alebo z nedbanlivosti dopustila jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 38 ods. 1 písm. a), prijme v súlade s odsekom 2 tohto článku rozhodnutie o uložení pokuty.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak orgán ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že uvedená osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

2. Maximálna výška pokuty uvedenej v odseku 1 je:

i) v prípade právnickej osoby 10 000 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k 20. júlu 2017 alebo 6 % celkového ročného obratu tejto právnickej osoby podľa poslednej dostupnej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom;

ii) v prípade fyzickej osoby 1 400 000 EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k 20. júlu 2017.

Ak je právnická osoba materskou spoločnosťou alebo dcérskou spoločnosťou materskej spoločnosti, od ktorej sa vyžaduje zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so smernicou 2013/34/EÚ, príslušným celkovým ročným obratom na účely bodu i) je celkový ročný obrat alebo zodpovedajúci druh príjmu v súlade s príslušným právom Únie v oblasti účtovníctva podľa poslednej dostupnej konsolidovanej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom konečnej materskej spoločnosti.

3. Pri stanovovaní úrovne pokuty podľa odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje kritériá uvedené v článku 43e ods. 2.

4. Bez ohľadu na odsek 3, ak mala osoba priamo alebo nepriamo z porušenia finančný prospech, výška pokuty sa rovná minimálne tomuto prospechu.

5. Ak konanie alebo opomenutie konania zo strany osoby predstavuje viac než jedno porušenie uvedené v článku 38 ods. 1 písm. a), uplatňuje sa len vyššia z pokút vypočítaných podľa odseku 3 a vzťahujúca sa na jedno z uvedených porušení.

Článok 43g

Pravidelné platby penále

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:

a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku 43e ods. 1 písm. a) ukončila porušovanie;

b) osobu uvedenú v článku 43b ods. 1, aby:

i) poskytla úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku 43b;

ii) sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a aby doplnila a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní, ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku 43c;

iii) sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 43d.

2. Pravidelná platba penále musí byť účinná a primeraná. Pravidelná platba penále sa ukladá za každý deň omeškania.

3. Bez ohľadu na odsek 2 je výška pravidelných platieb penále 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom účtovnom období alebo v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.

4. Pravidelná platba penále sa ukladá najviac na šesť mesiacov po oznámení rozhodnutia orgánu ESMA. Po skončení tohto obdobia orgán ESMA opatrenie preskúma.

Článok 43h

Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a pravidelných platieb penále

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 43f a 43g, pokiaľ by sa ich zverejnením vážne neohrozili finančné trhy alebo nespôsobila zúčastneným stranám neprimeraná škoda.

2. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 43f a 43g sú administratívnej povahy.

3. Ak sa orgán ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.

4. Pokuty a pravidelné platby penále uložené podľa článkov 43f a 43g sú vykonateľné.

Vymáhanie sa riadi predpismi občianskeho procesného práva platnými v tom členskom štáte alebo tretej krajine, na ktorých území sa vykonáva.

5. Pokuty a pravidelné platby penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Európskej únie.

ODDIEL 3

POSTUPY A PRESKÚMANIE

Článok 43i

Procesné pravidlá pre prijatie opatrení dohľadu a ukladanie pokút

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v článku 38 ods. 1 písm. a), vymenuje nezávislého vyšetrujúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie veci. Vymenovaný úradník sa nesmie, ani sa v minulosti nesmel priamo či nepriamo podieľať na schvaľovaní prospektu, ktorého sa porušenie týka, a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu ESMA.

2. Vyšetrujúci úradník uvedený v odseku 1 vyšetruje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, a úplný spis so svojimi zisteniami predkladá rade orgánov dohľadu ESMA.

3. Na účely plnenia svojich úloh má vyšetrujúci úradník právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 43b a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 43c a 43d.

4. Vyšetrujúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup ku všetkým dokladom a informáciám, ktoré pri výkone dohľadu zhromaždil orgán ESMA.

5. Po ukončení vyšetrovania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA dá vyšetrujúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrujú. Vyšetrujúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa dotknuté osoby mali možnosť vyjadriť.

6. Počas vyšetrovania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie.

7. Pri predkladaní spisu so zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA vyšetrujúci úradník informuje osoby, voči ktorým sa vyšetrovanie vedie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.

8. Na základe spisu obsahujúceho zistenia vyšetrujúceho úradníka a po vypočutí osôb, voči ktorým sa viedlo vyšetrovanie podľa článku 43j, ak o to osoby, voči ktorým sa viedlo vyšetrovanie, požiadali, orgán ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa viedlo vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 38 ods. 1 písm. a), a v takomto prípade prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 43e a uloží pokutu v súlade s článkom 43f.

9. Vyšetrujúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaniach rady orgánov dohľadu ESMA ani inak nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 44 s cieľom spresniť procesné pravidlá na účely výkonu právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, ktoré musia obsahovať aj ustanovenia o práve na obhajobu, dočasné ustanovenia a ustanovenia o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále, ako aj o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie pokút a pravidelných platieb penále.

11. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi túto vec príslušným vnútroštátnym orgánom na účely trestného stíhania. Orgán ESMA okrem toho neuloží pokuty ani pravidelné platby penále vtedy, ak predchádzajúce oslobodenie spod obžaloby alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, už nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v dôsledku trestného konania podľa vnútroštátneho práva.

Článok 43j

Vypočutie osôb, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie

1. Pred prijatím každého rozhodnutia podľa článkov 43e, 43f a 43g poskytne orgán ESMA osobám, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti s jeho zisteniami. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.

Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie podľa článku 43e s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takom prípade môže orgán ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám umožní, aby boli vypočuté čo najskôr po prijatí jeho rozhodnutia.

2. Počas konania sa plne rešpektuje právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie. Tieto osoby majú právo na prístup k spisu orgánu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty orgánu ESMA.

Článok 43k

Preskúmanie Súdnym dvorom

Súdny dvor má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, ktorými orgán ESMA uložil pokutu alebo pravidelnú platbu penále. Uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť.

ODDIEL 4

POPLATKY A DELEGOVANIE

Článok 43l

Poplatky za dohľad

1. Orgán ESMA účtuje emitentom, ponúkajúcim alebo osobám žiadajúcim o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu poplatky v súlade s týmto nariadením a v súlade s delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 3. Tieto poplatky v plnom rozsahu pokrývajú výdavky orgánu ESMA potrebné, pokiaľ ide o kontrolu a schvaľovanie prospektov vrátane dodatkov k nim a ich oznamovanie príslušným orgánom hostiteľských členských štátov a úhradu akýchkoľvek nákladov, ktoré môžu príslušným orgánom vzniknúť pri vykonávaní činnosti podľa tohto nariadenia, najmä v dôsledku delegovania úloh v súlade s článkom 43m.

2. Výška jednotlivého poplatku účtovaného konkrétnemu emitentovi, ponúkajúcemu alebo osobe žiadajúcej o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu pokrýva všetky administratívne náklady, ktoré vzniknú orgánu ESMA pri jeho činnostiach v súvislosti s prospektom vrátane dodatkov k nemu, ktorý vypracoval takýto emitent, ponúkajúci alebo osoba žiadajúca o prijatie cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu. Musí byť primeraná obratu emitenta, ponúkajúceho alebo osoby žiadajúcej o prijatie na obchodovanie na regulovanom trhu.

3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 44 s cieľom určiť druhy poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 43m

Delegovanie úloh z orgánu ESMA na príslušné orgány

1. Ak je to potrebné na riadny výkon úloh v oblasti dohľadu, orgán ESMA môže konkrétne úlohy v oblasti dohľadu delegovať na príslušný orgán členského štátu v súlade s usmerneniami, ktoré orgán ESMA vydal podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. Medzi tieto konkrétne úlohy v oblasti dohľadu môže patriť najmä právomoc žiadať o informácie v súlade s článkom 43b a vykonávať vyšetrovania a kontroly na mieste v súlade s článkami 43c a 43d.

Odchylne od prvého pododseku sa kontrola, schvaľovanie a oznamovanie prospektov vrátane dodatkov k nim, konečné hodnotenia a rozhodnutia o následných opatreniach týkajúce sa porušovania nedelegujú.

2. Pred tým, ako orgán ESMA deleguje úlohu v súlade s odsekom 1, konzultuje s dotknutým príslušným orgánom o:

a) rozsahu úlohy, ktorá sa má delegovať;

b) časovom pláne na vykonanie úlohy; a

c) zasielaní potrebných informácií orgánu ESMA a zasielaní potrebných informácií orgánom ESMA.

3. Orgán ESMA uhradí príslušnému orgánu náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku výkonu delegovaných úloh v súlade s delegovaným aktom uvedeným v článku 43l ods. 3.

4. Všetky úlohy, ktoré boli delegované v súlade s odsekom 1, orgán ESMA v primeraných intervaloch preskúma. Delegovanie sa môže kedykoľvek odvolať.

5. Delegovanie úloh nemá vplyv na zodpovednosť orgánu ESMA a neobmedzuje jeho schopnosť vykonávať delegovanú činnosť a dohliadať na ňu.“

Článok 9a
Zmeny smernice (EÚ) 2015/849

Smernica (EÚ) 2015/849 sa mení takto:

(177) Článok 6 sa mení takto:

a) **Odsek 3 sa nahrádza takto:**

„3. Komisia sprístupní správu uvedenú v odseku 1 členským štátom a povinným subjektom, aby im pomohla identifikovať, pochopiť, riadiť a zmierňovať riziko prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a aby umožnila ďalším zainteresovaným stranám vrátane vnútroštátnych zákonodarných orgánov, Európskeho parlamentu, Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) a zástupcov z finančných spravodajských jednotiek lepšie chápať tieto riziká. Správa sa zverejní najneskôr šesť mesiacov po sprístupnení členským štátom s výnimkou tých prvkov správ, ktoré obsahujú utajované informácie.“

b) **V odseku 5 sa druhá veta nahrádza takto:**

„Orgán EBA následne vydáva stanovisko každé dva roky.“

(178) Článok 7 sa mení takto:

a) **V odseku 2 sa druhá veta nahrádza takto:**

„Názov daného orgánu alebo opis daného mechanizmu sa oznámi Komisii, EBA a ostatným členským štátom.“

b) **V odseku 5 sa prvá veta nahrádza takto:**

„5. Členské štáty sprístupnia výsledky svojich posúdení rizík vrátane ich aktualizácií Komisii, EBA a ostatným členským štátom.“

(179) V článku 17 sa prvá veta nahrádza takto:

„Európske orgány dohľadu a následne EBA do 26. júna 2017 vydajú usmernenia určené príslušným orgánom a úverovým inštitúciám a finančným inštitúciám v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o rizikových faktoroch, ktoré sa vezmú do úvahy, a o opatreniach, ktoré sa prijmú

v situáciách, v ktorých sú vhodné opatrenia zjednodušenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi.“

(180) **V článku 18 ods. 4 sa prvá veta nahrádza takto:**

„4. Európske orgány dohľadu a následne EBA do 26. júna 2017 vydajú usmernenia určené príslušným orgánom a úverovým inštitúciám a finančným inštitúciám v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o rizikových faktoroch, ktoré sa vezmú do úvahy, a o opatreniach, ktoré sa prijmú v situáciách, v ktorých sú vhodné opatrenia zvýšenej povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi.“

(181) **V článku 41 sa odsek 1 nahrádza takto:**

„1. Na spracovanie osobných údajov podľa tejto smernice sa uplatňuje smernica 95/46/ES v zmysle jej transpozície do vnútroštátneho práva. Na osobné údaje, ktoré Komisia alebo EBA spracúvajú podľa tejto smernice, sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 45/2001.“

(182) **Článok 45 sa mení takto:**

a) **Odsek 4 sa nahrádza takto:**

„4. Členské štáty a EBA sa navzájom informujú o prípadoch, keď sa v práve tretej krajiny nepovoľuje vykonávanie politík a postupov vyžadovaných podľa odseku 1. V takýchto prípadoch sa môžu prijať koordinované kroky na dosiahnutie riešenia. Pri posudzovaní toho, ktoré tretie krajiny nepovoľujú vykonávanie politík a postupov vyžadovaných podľa odseku 1, členské štáty a EBA zohľadňujú všetky právne prekážky, ktoré môžu brániť riadnemu vykonávaniu týchto politík a postupov vrátane dodržiavania dôvernosti, ochrany údajov a iných obmedzení výmeny informácií, ktoré môžu byť v tomto ohľade relevantné.“

b) **Odsek 6 sa nahrádza takto:**

„6. Orgán EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov s uvedením druhu dodatočných opatrení uvedených v odseku 5, a minimálnych opatrení, ktoré majú prijať úverové inštitúcie a finančné inštitúcie v prípade, že sa v práve tretej krajiny nepovoľuje vykonávanie opatrení vyžadovaných podľa odsekov 1 a 3.

Orgán EBA predloží Komisii návrh regulačných technických predpisov uvedený v prvom pododseku do 26. decembra 2016.“

c) **Odsek 10 sa nahrádza takto:**

„10. Orgán EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov týkajúcich sa kritérií na určenie okolností, za ktorých je vhodné určenie centrálneho kontaktného miesta podľa odseku 9, a stanoví, aké funkcie by malo mať centrálne kontaktné miesto.

Orgán EBA predloží Komisii návrh regulačných technických predpisov uvedený v prvom pododseku do 26. júna 2017.“

(183) **Článok 48 sa mení takto:**

a) **V odseku 1a druhom pododseku sa posledná veta nahrádza takto:**

„Orgány finančného dohľadu v členských štátoch takisto slúžia ako kontaktné miesto pre orgán EBA.“

b) **V odseku 10 sa prvá veta nahrádza takto:**

„Európske orgány dohľadu a následne EBA do 26. júna 2017 vydajú v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 usmernenia určené príslušným orgánom o charakteristických znakoch dohľadu na základe hodnotenia rizík a o krokoch, ktoré sa majú prijať pri vykonávaní takéhoto dohľadu.“

(184) V oddiele 3 sa názov pododdielu II nahrádza takto:

„Spolupráca s orgánom EBA“;

(185) Článok 50 sa nahrádza takto:

„Príslušné orgány poskytnú orgánu EBA všetky potrebné informácie, aby mu umožnili vykonávanie jeho povinností podľa tejto smernice.“

(186) Článok 62 sa mení takto:

a) **Odsek 1 sa nahrádza takto:**

„1. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány informovali orgán EBA o všetkých správnych sankciách a opatreniach uložených v súlade s článkami 58 a 59 úverovým inštitúciám a finančným inštitúciám vrátane každého odvolania, ktoré s nimi súvisí, a jeho výsledku.

b) **Odsek 3 sa nahrádza takto:**

„3. Orgán EBA vedie webovú lokalitu s odkazmi na každé zverejnenie správnych sankcií a opatrení uložených v súlade s článkom 60 úverovým inštitúciám a finančným inštitúciám, ktoré vykonali príslušné orgány, a uvádzajú obdobie, počas ktorého každý členský štát zverejňuje správne sankcie a opatrenia.“

Článok 10

Prechodné ustanovenia

4. Článok 1. Postup vymenúvania členov výkonnej rady sa uverejní po nadobudnutí účinnosti článkov 1, 2 a 3. Rada orgánov dohľadu a správna rada pokračujú vo výkone svojich úloh až do času, keď všetci členovia výkonnej rady prevezmú svoje funkcie.

5. Predsedovia vymenovaní pred nadobudnutím účinnosti článkov 1, 2 a 3 pokračujú vo výkone svojich úloha a povinností až do konca svojho mandátu. Predsedovia, ktorí budú vymenovaní po nadobudnutí účinnosti článkov 1, 2 a 3, sa vyberajú a menujú v súlade s novým postupom menovania.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a začatie uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od [24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Články 1, 2 a 3 sa uplatňujú od [PO: vložte dátum 3 mesiace po nadobudnutí účinnosti]. Písmeno [článok 62] článku 1, písmeno [článok 62] článku 2 a písmeno [článok 62] článku 3 sa však uplatňujú od 1. januára [PO: vložte dátum 1. januára roku nasledujúceho po uplynutí jednoročného obdobia po nadobudnutí účinnosti].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

Legislatívny finančný výkaz – „Agentúry“

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

1.2. Príslušné oblasti politiky

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

1.4. Ciele

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.6. Trvanie a finančný vplyv

1.7. Plánovaný spôsob riadenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

3.2.2. Odhadovaný vplyv na rozpočtové prostriedky [subjektu]

3.2.3. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje [subjektu]

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

3.2.5. Príspevky od tretích strán

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení:

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo),

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov),

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy),

a ktorým sa mení:

nariadenie (EÚ) 2015/760 o európskych dlhodobých investičných fondoch,

nariadenie (EÚ) č. 345/2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu,

nariadenie (EÚ) č. 346/2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 600/2014 o trhoch s finančnými nástrojmi,

smernica 2014/65/EÚ o trhoch s finančnými nástrojmi,

nariadenie (EÚ) 2016/1011 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov,

nariadenie (EÚ) 2017/1129 o prospekte, ktorý sa má uverejniť pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie na regulovanom trhu,

smernica 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II).

1.2. Príslušné oblasti politiky

Oblasť politiky: Finančná stabilita, finančné služby a únia kapitálových trhov

Činnosť: Finančná stabilita

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**[10]

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

[10] Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Prispievať k hlbšiemu a spravodlivejšiemu vnútornému trhu s posilnenou priemyselnou základňou

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ č.

2.5 Finančný regulačný rámec sa vyhodnocuje, primerane vykonáva a presadzuje v celej EÚ

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Európske orgány dohľadu (ESA) zabezpečia väčšiu konvergenciu dohľadu s posilneným rozmerom EÚ. Väčšia konvergencia dohľadu môže znížiť administratívne zaťaženie pre všetky dohliadané subjekty a môže priniesť ďalšie synergie znižovaním nákladov na dodržiavanie predpisov pre cezhraničné subjekty, pričom systém z regulatórnej arbitráže zostane účastníkmi trhu zachovaný.

ESA budú môcť lepšie koordinovať vnútroštátne orgány a v náležitých prípadoch vykonávať priamy dohľad. Táto posilnená úloha orgánov ESA môže ďalej podporiť integráciu trhov uľahčením cezhraničného obchodovania.

Zlepšenie konvergencie dohľadu a zriadenie rovnakých podmienok na celom jednotnom trhu s jednotným mechanizmom stanovovania poplatkov umožní orgánom ESA získavať finančné prostriedky (v rámci jasného a transparentného mechanizmu, ktorý dodržiava zásadu rovnakého zaobchádzania) s cieľom v plnej miere vykonávať súčasné a budúce úlohy a mandáty. Takýto výsledok by bol napokon v prospech všetkých účastníkov trhu.

1.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uveďte ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Možné ukazovatele:

- Počet prijatých technických predpisov v pomere k počtu technických predpisov, ktoré sa musia vypracovať
- Počet návrhov technických predpisov predložených Komisii na schválenie v stanovených lehotách
- Počet navrhnutých technických predpisov, ktoré Komisia zamietla
- Počet prijatých nezáväzných odporúčaní v pomere k počtu nezáväzných odporúčaní, ktoré sa musia vypracovať
- Počet žiadostí príslušných orgánov o vysvetlenie
- Počet úspešne uzavretých vyšetrovaní porušenia práva Únie
- Priemerné trvanie vyšetrovania porušenia práva Únie
- Počet varovaní týkajúcich sa zjavného porušenia práva Únie
- Počet úspešných mediácií bez záväzného urovnania
- Počet kolégií s účasťou EBA/EIOPA/ESMA

- Počet dvojstranných stretnutí s príslušnými orgánmi
- Počet spoločných kontrol na mieste
- Počet hodín odbornej prípravy orgánov dohľadu
- Počet zamestnancov zúčastnených na výmenách/preloženiach
- Počet vykonaných partnerských preskúmaní
- Počet identifikovaných a odstránených prekážok konvergencie
- Nové praktické nástroje na podporu konvergencie
- Počet iniciatív v oblasti finančnej gramotnosti a finančného vzdelávania
- Počet uverejnených analytických štúdií
- Počet kontrol na mieste a osobitných vyšetrovaní
- Počet stretnutí s dohliadanými subjektmi
- Počet sťažností/odvolaní od dohliadaných spoločností
- Počet prijatých formálnych rozhodnutí zameraných na mimoriadne situácie
- Počet zaplnených databáz
- Počet vykonaných stresových testov alebo rovnocenných testov
- Pomer navrhnutého rozpočtu k prijatému konečnému rozpočtu (na jeden rok)

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Návrhom by sa mali riešiť tieto výzvy:

1. **Právomoci:** Harmonizovaná regulácia prostredníctvom jednotného súboru pravidiel je síce pre jednotný trh dôležitá, nie je však postačujúca. Jednotný prístup k výkladu a uplatňovaniu právnych predpisov EÚ je rovnako dôležitý na zlepšenie fungovania jednotného trhu a na zníženie rizík regulatórnej arbitráže a konkurencie. Orgány ESA musia byť na tento účel vybavené, aby mohli presadzovať riadne uplatňovanie práva Únie a účinné spoločné štandardy dohľadu v celej EÚ prostredníctvom opatrení konvergencie dohľadu a priameho dohľadu v určitých oblastiach. Osobitne to platí v prípade orgánu ESMA v kontexte únie kapitálových trhov. Preto je cieľom legislatívneho návrhu udelenie nových právomocí na posilnenie integrácie trhu (pre ESMA) a posilnenie alebo objasnenie existujúcich právomocí stanovených v nariadeniach o orgánoch ESA.

2. Systém riadenia: Hlavným problémom súčasného systému riadenia je zloženie rady orgánov dohľadu a riadiacej rady, čo vedie k nedostatočnému presadzovaniu záujmov EÚ pri rozhodovaní a bráni orgánom ESA, aby v plnej miere uplatňovali svoje mandáty, keďže ich to odradzuje od používania určitých existujúcich nástrojov. Problém je v skutočnosti v tom, že riadiace rady a rady orgánov dohľadu ESA sú zložené najmä zo zástupcov príslušných vnútroštátnych orgánov, ktoré ako jediné majú hlasovacie práva (okrem Komisie pri hlasovaní o rozpočte v jednotlivých riadiacich radách). Vytvárajú sa tak konflikty záujmov. Úloha a právomoci predsedov sú navyše veľmi obmedzené a menujú ich rady orgánov dohľadu, čo znižuje ich autoritu a nezávislosť. Rady orgánov dohľadu sú ešte k tomu preťažené a riadiace

rady majú obmedzenejšie úlohy, ktoré neumožňujú rýchle rozhodovanie. Systém riadenia ďalej ovplyvňuje motiváciu orgánov ESA používať určité nástroje, ako je záväzná mediácia, rozsah partnerských preskúmaní, iniciácia postupov vo veci porušenia práva Únie alebo prijímanie správ o následných opatreniach.

3. **Financovanie:** Revízia súčasného systému financovania je potrebná na zabezpečenie účinného fungovania orgánov ESA a spravodlivej deľby nákladov na ich prevádzku. Keďže cieľom legislatívneho návrhu je posilniť úlohu orgánov ESA pri dohľade, financovanie sa bude musieť upraviť (najpravdepodobnejšie smerom nahor) v prostredí, v ktorom sú rozpočet EÚ a aj vnútroštátne rozpočty pod tlakom. Z úplného verejného financovania pre orgány ESA navyše vyplýva, že z verejných prostriedkov sa financujú služby zamerané na určitú časť súkromného sektora. Efektívnejšie a spravodlivejšie prideľovanie nákladov orgánov ESA hospodárskym subjektom bude možné uplatňovaním zásady „prideľovania podľa dôvodu“ a zabezpečením aspoň čiastočného financovania tohto sektora. Napokon, súčasný systém nie je úplne spravodlivý pre niektoré príslušné vnútroštátne orgány, ktoré poskytujú neúmerný podiel financovania v porovnaní s veľkosťou sektora vo svojich príslušných členských štátoch.

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex ante*)

Z hodnotenia roku 2017 vyplýva, že akcia na úrovni EÚ je opodstatnená a potrebná na riešenie identifikovaných problémov v oblasti právomocí, ktoré majú ESA, ich systému riadenia a ich rámca financovania. Akékoľvek opatrenie v tejto súvislosti si vyžaduje zmeny nariadení o orgánoch ESA. Orgány ESA sú subjekty Únie, ktorých právomoci a fungovanie môže meniť len zákonodarca Únie – v tomto prípade na základe článku 114 ZFEÚ.

Očakávaný prínos vytvorený Úniou (*ex post*)

Vytvorením orgánov ESA sa uznalo, že je potrebný systém dohľadu na úrovni EÚ na zlepšenie ochrany spotrebiteľov a investorov a na udržateľné posilnenie stability a účinnosti finančného systému v celej EÚ. Tieto ciele možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

Zainteresované strany súhlasia s tým, že ESA významne prispievajú k posilneniu koordinácie a spolupráce vnútroštátneho dohľadu a zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní toho, aby finančné trhy v celej EÚ riadne fungovali, boli dobre regulované, bol nad nimi dobrý dohľad a zlepšila sa ochrana spotrebiteľov.

Orgány ESA a ich príspevok k účinnému dohľadu v celej EÚ budú ešte viac potrebné vzhľadom na zvyšujúcu sa prepojenosť finančných trhov v EÚ a aj globálne. Budú v centre úsilia zameraného na vybudovanie únie kapitálových trhov vzhľadom na ústrednú úlohu, ktorú zohrávajú pri podpore integrácie trhov a vytváraní príležitostí pre finančné subjekty a investorov na jednotnom trhu.

Návrat k vnútroštátne založenému rámcu dohľadu, ktorý je založený na zásade kontroly domácej krajiny v kombinácii s minimálnymi prudenciálnymi normami a vzájomným uznávaním, by jednoducho nevedel uspokojiť naliehavé potreby ďalšej integrácie finančných trhov EÚ, a najmä rámca kapitálových trhov. Malo by to negatívny vplyv na schopnosť EÚ posilniť dlhodobé investície a vytvoriť zdroje financovania pre podniky EÚ, ktoré sú prvkami potrebnými na posilnenie hospodárstva EÚ a stimuláciu investícií na tvorbu pracovných miest.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Tri orgány ESA začali pôsobiť ako nezávislé agentúry EÚ v januári 2011 na základe nariadení o orgánoch ESA z roku 2010.

Komisia vykonala hodnotenie fungovania orgánov ESA v roku 2014. Vtedy skonštatovala, že ESA fungujú dobre, identifikovala však štyri oblasti, v rámci ktorých by sa mohlo zvážiť zlepšenie viacerých záležitostí: 1. rámec financovania (ktorý nahrádza súčasný rámec); 2. právomoci (napr. väčšie zameranie na konvergenciu dohľadu, účinnejšie využívanie existujúcich právomocí a objasnenie a možné rozšírenie súčasných mandátov); 3. riadenie (napr. lepšie vnútorné riadenie na zabezpečenie toho, aby sa rozhodnutia prijímali v záujme EÚ ako celku) a 4. štruktúra dohľadu (posúdenie štrukturálnych zmien, ako je napríklad zlúčenie orgánov do jedného subjektu a sídla alebo zavedenie dvojprvkového prístupu).

V októbri 2013 preskúmal orgány ESA aj Európsky parlament. Niektoré z jeho záverov boli podobné ako závery Komisie, pokiaľ ide o výkonnosť orgánov ESA, vrátane skutočnosti, že obdobie pozorovania bolo veľmi krátke. Správa Parlamentu obsahovala podrobný zoznam vecí na zlepšenie, pričom niektoré z nich si vyžadujú legislatívne zmeny. Parlament okrem toho vo svojom uznesení z marca 2014 o preskúmaní ESFS požiadal Komisiu, aby predložila nové legislatívne návrhy na revíziu orgánov ESA v oblastiach, ktoré zahŕňajú riadenie, zastupovanie, spoluprácu a konvergenciu v oblasti dohľadu a zlepšenie právomocí.

Rada v novembri 2014 uzavrela, že by sa mali zvážiť cielené úpravy s cieľom zlepšiť výkonnosť, riadenie a financovanie orgánov ESA.

V tomto legislatívnom návrhu sa posúdili otázky spomenuté v predchádzajúcich hodnoteniach a tvrdeniach zainteresovaných strán (vrátane tvrdení uvedených v rámci výzvy Komisie na predloženie dôkazov a únie kapitálových trhov). Osobitne sa však prihliadalo na hodnotenie uzatvorené na jar 2017, ktorého záverom bolo, že ESA všeobecne plnia svoje súčasné ciele a že súčasná štruktúra sektorového dohľadu orgánov ESA je primeraná. Odporúčalo sa však cielené zlepšenie s cieľom riešiť budúce výzvy, najmä v súvislosti so zlepšením právomocí, systému riadenia a rámca financovania orgánov ESA.

1.5.4. Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Ciele tohto návrhu sú v súlade s mnohými ďalšími politikami EÚ a prebiehajúcimi iniciatívami, ktorých cieľom je: i) prehĺbenie hospodárskej a menovej únie („HMÚ“); ii) rozvoj únie kapitálových trhov; iii) zvýšenie efektívnosti a účinnosti dohľadu na úrovni EÚ, a to v rámci EÚ i mimo nej.

Po prvé, tento návrh je v súlade s HMÚ. V správe piatich predsedov o Dobudovaní hospodárskej a menovej Únie v Európe bolo zdôraznené, že užšia integrácia kapitálových trhov a postupné odstraňovanie zvyšných vnútroštátnych prekážok by mohli vytvoriť nové riziká pre finančnú stabilitu. Podľa tejto správy bude potrebné rozšíriť a posilniť rámec dohľadu s cieľom zabezpečiť spoľahlivosť všetkých účastníkov finančných operácií. Záverom správy piatich predsedov bolo, že táto situácia by nakoniec viedla k jednému európskemu orgánu dohľadu nad kapitálovými trhmi. V nedávnom Diskusnom dokumente o prehĺbení hospodárskej a menovej únie sa ďalej vyzdvihlo, že: „Kľúčový význam má integrovanejší rámec dohľadu, ktorý by zabezpečoval spoločné vykonávanie pravidiel finančného sektora, a centralizovanejšie presadzovanie dohľadu.“ V legislatívnom návrhu síce nie je záväzok vytvoriť jediný orgán dohľadu pre kapitálové trhy, ale cieľom tohto návrhu je posilnenie

rámca dohľadu. Predpokladá sa v ňom aj presun určitých úloh dohľadu (ako napríklad schvaľovanie niektorých prospektov EÚ, správcov referenčných hodnôt, poskytovateľov služieb vykazovania údajov, niektorých fondov EÚ) na úroveň EÚ a konkrétne na úroveň orgánu ESMA.

Po druhé, tento návrh je v súlade s projektom únie kapitálových trhov. Únia kapitálových trhov podporovaním rozmanitejších spôsobov financovania pomôže zvýšiť odolnosť finančného systému EÚ. Zároveň je potrebné obozretne pristupovať k finančným rizikám, ktoré sa objavujú na kapitálových trhoch. Preto je kvalita rámca dohľadu prvok potrebný pre dobré fungujúce a integrované kapitálové trhy. Legislatívnym návrhom by sa malo zabezpečiť, aby sa jednotný súbor pravidiel vykonával na celom jednotnom trhu jednotným spôsobom. Finančné subjekty s podobne veľkým rozsahom podnikateľskej činnosti a s podobným rizikovým profilom by preto s cieľom zabrániť regulatórnej arbitráži mali podliehať rovnakým štandardom dohľadu bez ohľadu na to, kde v EÚ sídlia.

Po tretie, návrh je v súlade so všeobecným cieľom zvýšenia efektívnosti a účinnosti dohľadu na úrovni EÚ, a to v rámci EÚ i mimo nej. EÚ v posledných rokoch zaviedla viaceré reformy na zvýšenie transparentnosti, zlepšenie regulácie a spoľahlivosti sektorov bankovníctva, poisťovníctva a kapitálových trhov. Návrh povedie k lepšiemu dohľadu vo vnútri EÚ prostredníctvom objasnenia niektorých právomocí udelených orgánom ESA (ako napríklad urovnávanie sporov, nezávislé preskúmania) a úpravou štruktúry riadenia týchto agentúr. Do právnych predpisov EÚ v oblasti financií sa ďalej čoraz viac zahŕňajú režimy tretej krajiny, čo spoločnostiam z krajín mimo EÚ umožňuje prístup do EÚ, a to zvyčajne za podmienky, že majú povolenie v štáte, v ktorom je regulačný režim rovnocenný s režimom v EÚ a ktorý poskytuje účinný recipročný mechanizmus na umožnenie prístupu pre spoločnosti EÚ. V legislatívnom návrhu sa jasnejšie stanovuje, že ESA môžu pomáhať Komisii pri monitorovaní vývoja v tretích krajinách (t. j. vývoj v oblasti regulácie, dohľadu a trhov v tretej krajine, ako aj výkon dohľadu orgánov tretích krajín) v jurisdikciách, ktoré sú predmetom pozitívneho rozhodnutia Komisie o rovnocennosti. Cieľom tohto monitorovania je zabezpečiť, aby podmienky, z ktorých vychádza rozhodnutie o rovnocennosti boli aj naďalej stále splnené, s osobitným dôrazom na vývoj v tretích krajinách, ktorý môže ovplyvniť finančnú stabilitu Únie alebo jedného či viacerých z jej členských štátov.

Po štvrté, tento legislatívny návrh je takisto v súlade s nedávnym návrhom Komisie o postupoch a orgánoch na povoľovanie centrálnych protistrán a o požiadavkách na uznávanie centrálnych protistrán z tretích krajín[11]. Návrhom o centrálnych protistranách sa zavádza celoeurópsky prístup k dohľadu nad centrálnymi protistranami z EÚ. Novovytvorený mechanizmus dohľadu bude zriadený v rámci orgánu ESMA, ktorý bude zodpovedný za zabezpečenie súdržnejšieho a jednotnejšieho dohľadu nad centrálnymi protistranami z EÚ, ako aj spoľahlivejšieho dohľadu nad centrálnymi protistranami v krajinách mimo EÚ alebo v tretích krajinách.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

[11] Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1095/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012, pokiaľ ide o postupy a príslušné orgány na povoľovanie centrálnych protistrán a požiadavky na uznávanie centrálnych protistrán z tretích krajín.

☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR.

☒ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

Počiatočná fáza implementácie bude trvať od roku 2019 do roku 2020

a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob riadenia[12]

☐ **Priame riadenie** na úrovni Komisie prostredníctvom

☐ výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☒ **Nepriame riadenie** so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu:

☐ medzinárodným organizáciám a ich agentúram (uveďte),

☐ Európskej investičnej banke (EIB) a Európskemu investičnému fondu,

☒ subjektom uvedeným v článkoch 208 a 209,

☐ verejnoprávnym subjektom,

☐ súkromnoprávnym subjektom povereným vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ súkromnoprávnym subjektom spravovaným právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ osobám povereným vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určeným v príslušnom základnom akte.

Poznámky:

neuvádzajú sa

[12] Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uveďte časový interval a podmienky.

V súlade s existujúcimi mechanizmami ESA pripravujú pravidelné správy o svojej činnosti (vrátane interných správ pre vrcholový manažment, správ pre rady a výročnej správy), pričom ich využívanie zdrojov a ich výkonnosť podliehajú auditom Dvora audítorov a Útvaru Komisie pre vnútorný audit. Monitorovanie a podávanie správ o činnostiach zahrnutých v návrhu bude v súlade s už existujúcimi požiadavkami, ako aj s akýmikoľvek novými požiadavkami vyplývajúcimi z tohto návrhu.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Pokiaľ ide o právne, hospodárske, efektívne a účinné využívanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z návrhu, očakáva sa, že návrh neprinesie nové významné riziká, ktoré by v súčasnosti neboli kryté existujúcim rámcom vnútornej kontroly.

S presunom financovania by však mohla byť spojená nová výzva týkajúca sa zabezpečenia včasného výberu ročných príspevkov od finančných inštitúcií a dotknutých účastníkov finančného trhu.

2.2.2. Plánovaný spôsob kontroly

Systémy riadenia a kontroly stanovené v nariadeniach o orgánoch ESA sa už vykonávajú. Orgány ESA úzko spolupracujú s Útvarom Komisie pre vnútorný audit s cieľom zabezpečiť, aby sa príslušné štandardy dodržiavali vo všetkých oblastiach rámca vnútornej kontroly. Tieto opatrenia sa budú uplatňovať aj v súvislosti s úlohou orgánov ESA v zmysle tohto návrhu.

Európsky parlament okrem toho každý rozpočtový rok na základe odporúčania Rady udelí každému orgánu ESA absolutórium za plnenie jeho rozpočtu.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Na účely boja proti podvodom, korupcii a iným nezákonným činnostiam sa na orgány ESA bez akéhokoľvek obmedzenia uplatňujú ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym orgánom pre boj proti podvodom (OLAF).

Orgány ESA majú osobitnú stratégiu na boj proti podvodom a nadväzujúci akčný plán. Posilnené činnosti orgánov ESA v oblasti boja proti podvodom budú v súlade s pravidlami a usmerneniami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách (opatrenia zamerané na boj proti podvodom ako súčasť správneho finančného riadenia), s politikami OLAF-u v oblasti predchádzania podvodom, s ustanoveniami zahrnutými v stratégii Komisie pre boj proti podvodom [COM(2011) 376], ako aj v rámci spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram EÚ (júl 2012) a v súvisiacom pláne.

V nariadeniach, ktorými sa zriaďujú ESA, ako aj v nariadeniach o rozpočtových pravidlách ESA, sú navyše uvedené ustanovenia o plnení a kontrole rozpočtu orgánov ESA a uplatniteľných rozpočtových pravidlách vrátane pravidiel zameraných na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov……...……]	DRP/NRP[13].	krajín EZVO[14]	kandidátskych krajín[15]	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
1a	12 02 04 EBA 12 02 05 EIOPA 12 02 06 ESMA	DRP		NIE		NIE

Požadované nové rozpočtové riadky: neuvádzajú sa

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov……...……]	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
[…]	[XX YY YY YY] […]	[…]	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

[13] DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.
[14] EZVO: Európske združenie voľného obchodu.
[15] Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

Táto legislatívna iniciatíva bude mať tento vplyv na výdavky:

1. Prijatie spolu 210 nových zamestnancov do orgánov EBA, EIOPA a ESMA v období rokov 2019 – 2022.

2. Náklady na týchto nových zamestnancov (a iné výdavky spojené s novými úlohami požadovanými od orgánov ESA) budú plne financované z ročných príspevkov na nepriamy dohľad a z poplatkov za priamy dohľad získaných od príslušného odvetvia (žiadny vplyv na rozpočet EÚ). Pokiaľ ide o ESMA, treba poznamenať, že ďalší zamestnanci a všetky dodatočné náklady na priamy dohľad budú v plnej miere kryté poplatkami od príslušného odvetvia.

Keďže sa však predpokladá, že k prijatiu a nadobudnutiu účinnosti dôjde v prvom štvrťroku 2019, skutočnosť, že Komisia bude musieť vypracovať delegovaný akt, v ktorom určí ročné príspevky, záležitosti, za ktoré sa platia poplatky, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady, v návrhu sa predpokladá, že ročné príspevky sa vyberajú od začiatku roka, ktorý sa začína jeden celý rok po nadobudnutí účinnosti – to v tomto scenári znamená, že od 1. januára 2021 môžu byť dodatočné výdavky na nepriamy dohľad vyplývajúce z tohto návrhu financované z ročných príspevkov. So zreteľom na to, že orgány ESA budú mať náklady na základe tohto nariadenia od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, treba však v rokoch 2019 a 2020 získať dodatočný rozpočet od EÚ na prechodné krytie nákladov v počiatočnej fáze fungovania, kým sa budú vyberať ročné poplatky, a od roku 2021 budú môcť byť prostriedky za uvedené prechodné krytie poskytnuté v rokoch 2019 a 2020 vrátené do rozpočtu EÚ.

Podobne budú aj poplatky, z ktorých sa budú uhrádzať výdavky za priamy dohľad (ktoré sa podľa tohto návrhu uplatňujú od 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti, t. j. v tomto scenári rok 2021), v plnej miere vyberané až po nadobudnutí účinnosti osobitných delegovaných aktov. V tomto dokumente sa predpokladá, že v roku 2021 sa prejaví vplyv na rozpočet EÚ vyplývajúci z preddavkov, a to pred tým ako sa budú môcť vyberať uvedené poplatky, a že orgány ESA vrátia preddavky od EÚ najneskôr v roku 2022. V roku 2022 sa preto neočakávajú zvýšené výdavky pre rozpočet EÚ; v zásade sa budú dodatočné výdavky v oblasti priameho dohľadu financovať z poplatkov, ktoré sa budú vyberať od účastníkov trhu, nad ktorými sa má vykonávať dohľad.

Tento dodatočný rozpočet by mal pochádzať zo všeobecného rozpočtu EÚ, keďže rozpočet GR FISMA nemôže pokryť takúto sumu.

Náklady na existujúce a prebiehajúce úlohy a činnosti orgánov ESA v rokoch 2019 a 2020 budú financované podľa súčasného rámca financovania v súlade s VFR na roky 2014 – 2020.

NA NÁZORNÉ ÚČELY SA V TOMTO LEGISLATÍVNOM VÝKAZE DOPĹŇA ODHADOVANÝ VPLYV NA VÝDAVKY A ZAMESTNANCOV NA ROK 2021 A ĎALŠIE OBDOBIE, NEMÁ VŠAK VPLYV NA NÁVRH VIACROČNÉHO FINANČNÉHO RÁMCA NA OBDOBIE PO ROKU 2020, KTORÝ BUDE PREDLOŽENÝ DO MÁJA 2018. V TEJTO SÚVISLOSTI TREBA TIEŽ POZNAMENAŤ, ŽE AJ KEĎ POČET ZAMESTNANCOV POTREBNÝCH NA PRIAMY DOHĽAD BUDE V PRIEBEHU ČASU ZÁVISIEŤ OD VÝVOJA POČTU A VEĽKOSTI ÚČASTNÍKOV KAPITÁLOVÉHO TRHU, NAD KTORÝMI SA VYKONÁVA DOHĽAD, PRÍSLUŠNÉ VÝDAVKY BUDÚ V ZÁSADE FINANCOVANÉ Z POPLATKOV, KTORÉ SA BUDÚ VYBERAŤ OD TÝCHTO ÚČASTNÍKOV TRHU.

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	Okruh 1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť

GR: FISMA			**2019**	**2020**	**2021**	**2022**	**SPOLU**
12.0204 EBA	Záväzky	(1)	2 493,0	4 096,3	0		**6 589,3**
	Platby	(2)	2 493,0	4 096,3	0		**6 589,3**
12.0205 EIOPA	Záväzky	(1a)	3 759,7	5 356,0	0		**9 115,7**
	Platby	(2a)	3 759,7	5 356,0	0		**9 115,7**
12.0206 ESMA	Záväzky	(3a)	17 728,6	20 589,6	10 142,8		**48 461,0**
	Platby	(3b)	17 728,6	20 589,6	10 142,8		**48 461,0**
Rozpočtové prostriedky pre GR FISMA **SPOLU**	Záväzky	= 1 + 1a + 3a	23 981,3	30 041,9	10 142,8		**64 166,0**
	Platby	= 2 + 2a + 3b	23 981,3	30 041,9	10 142,8		**64 166,0**

Okruh viacročného finančného rámca	**5**	„Administratívne výdavky“

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
GR: <…….>									
• Ľudské zdroje									
• Ostatné administratívne výdavky									
GR SPOLU <…….>	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca **SPOLU**	(Záväzky spolu = Platby spolu)								

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2019	**2020**	**2021**	**2022**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky	23 981,3	30 041,9	10 142,8					**64 166,0**
	Platby	23 981,3	30 041,9	10 142,8					**64 166,0**

3.2.2. Odhadovaný vplyv na rozpočtové prostriedky [subjektu]

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ⇩			Rok **N**		Rok **N + 1**		Rok **N + 2**		Rok **N + 3**		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						**SPOLU**	
	VÝSTUPY																	
	Druh 16	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[17]…																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2…																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
NÁKLADY SPOLU																		

16 Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

17 Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele…“.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje [subjektu] – pozri prílohu k legislatívnemu finančnému výkazu

1. Zhrnutie

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N** [18]	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	**SPOLU**
Úradníci (funkčná skupina AD)						
Úradníci (funkčná skupina AST)						
Zmluvní zamestnanci						
Dočasní zamestnanci						
Vyslaní národní experti						
SPOLU						

Odhadovaný vplyv na zamestnancov (dodatočný ekvivalent plného pracovného času) – plán pracovných miest

Funkčná skupina a trieda	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)
AD 16				
AD 15				
AD 14				
AD 13				
AD 12				
AD 11				

[18] Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

AD 10 AD 9 AD 8 AD 7 AD 6 AD 5				
AD spolu				
AST 11 AST 10 AST 9 AST 8 AST 7 AST 6 AST 5 AST 4 AST 3 AST 2 AST 1				
AST spolu				
AST/SC 6 AST/SC 5 AST/SC 4 AST/SC 3 AST/SC 2 AST/SC 1				
AST/SC spolu				

CELKOVÝ SÚČET				

Odhadovaný vplyv na zamestnancov (dodatočný ekvivalent plného pracovného času) – externí zamestnanci

Zmluvní zamestnanci	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)
Funkčná skupina IV Funkčná skupina III Funkčná skupina II Funkčná skupina I				
Spolu				

Vyslaní národní experti	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)
Spolu				

Uveďte predpokladaný dátum prijatia do zamestnania a sumu náležite upravte (ak k prijatiu do zamestnania dôjde v júli, zohľadní sa iba 50 % priemerných nákladov). Bližšie vysvetlenie uveďte v prílohe.

2. Odhadované potreby ľudských zdrojov pre príslušné GR

☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)

	Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• **Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)**							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)							
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• **Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)** [19]							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
XX 01 04 ***yy***[20] – v ústredí[21]							
XX 01 04 ***yy***[20] – v delegáciách							
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
SPOLU							

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

[19] ZZ = zmluvný zamestnanec, MZ = miestny zamestnanec, VNE = vyslaný národný expert, DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec, PED = pomocný expert v delegácii.

[20] Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

[21] Najmä pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH).

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

Opis výpočtu nákladov na ekvivalent plného pracovného času by mal byť uvedený v oddiele 3 prílohy V.

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

☐ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.

☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.
Požaduje sa plánovanie rozpočtových riadkov orgánov ESA (12.0204, 12.0205 a 12.0206). Aj keď celé plánované sumy budú nakoniec uhrádzané z poplatkov, potrebné sú preddavky z rozpočtu EÚ na pokrytie nákladov, ktoré vzniknú v prvých 18 mesiacoch fungovania. Po prijatí návrhu bude Komisia povinná prijať delegovaný akt, v ktorom bližšie určí metodiku výpočtu a výberu poplatkov. Pred začatím vyberania poplatkov bude potrebné požiadať Európsky parlament a Radu o vyhlásenie, že nemajú voči tomu námietky, a uverejnenie v úradnom vestníku. Tieto náklady by však mali byť časom získané späť, najneskôr v roku 2021.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca[22].

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.
[…]

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.

Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

[22] Pozri články 11 a 17 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

- ☐ vplyv na vlastné zdroje
- ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy[23]						
		Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok …….								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[…]

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

[…]

[23] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % na náklady na výber.

PRÍLOHA

Náklady súvisiace s úlohami, ktoré majú ESA vykonávať, sa odhadujú v prípade výdavkov na zamestnancov v súlade s klasifikáciou nákladov v návrhu rozpočtu orgánov ESA na rok 2018. Táto legislatívna iniciatíva bude mať vplyv na náklady orgánov ESA z dôvodu zmien: I. riadenia, II. právomocí orgánov ESA v oblasti nepriameho dohľadu, III. systému financovania týchto agentúr a IV. právomocí v oblasti priameho dohľadu udelených orgánu ESMA. Zvýšený počet zamestnancov bude musieť byť podporovaný aj z oblastí režijných nákladov na zdroje a právnych expertov (V.). So zreteľom na zvýšený počet zamestnancov môžu z tohto legislatívneho návrhu vyplynúť aj určité zmeny priestorov orgánov ESA (VI.).

I. Riadenie orgánov ESA:

V dôsledku tohto legislatívneho návrhu bude súčasná riadiaca rada (zložená z predsedu, výkonného riaditeľa a členov rady orgánov dohľadu) nahradená výkonnou radou, čo je novozriadený orgán štyroch nezávislých členov na plný úväzok (vrátane predsedu) pre EBA a EIOPA a šiestich nezávislých členov na plný záväzok (vrátane predsedu) pre ESMA s výlučným zameraním na mandáty orgánov ESA. Súčasný výkonný riaditeľ by sa mohol stať súčasťou výkonnej rady. Tieto zmeny si môžu vyžadovať dvoch ďalších zamestnancov pre EBA a EIOPA a štyroch ďalších zamestnancov[24] pre ESMA (v prípade, že títo zamestnanci budú prijatí z prostredia mimo organizácie). Budú platení z rozpočtu orgánov ESA. Títo dvaja noví zamestnanci pre EBA a EIOPA a štyria pre ESMA by mali byť skúsení a mali by byť prijatí ako dočasní zamestnanci AD v minimálnej triede AD 13. Náklady súvisiace s náborom (cestovné náklady, ubytovanie, lekárske prehliadky a iné dávky, náklady na presťahovanie atď.), ktoré sa odhadujú na 12 700 EUR na osobu, budú musieť byť vynaložené na týchto ďalších zamestnancov.

Na základe tohto legislatívneho návrhu budú tejto výkonnej rade udelené právomoci na rozhodovanie o určitých neregulačných úlohách, pri ktorých sú nezrovnalosti vyplývajúce zo súčasného modelu riadenia najproblematickejšie (napr. porušovanie postupov práva Únie a urovnávanie sporov). Keďže jedným z cieľov tohto návrhu je zvýšiť využívanie týchto právomocí, stálych členov výkonnej rady by pri ich úlohách mali primerane podporovať ďalší zamestnanci. Napríklad zmeny týchto právomocí by mali priniesť aj vyšší počet žiadostí o informácie (poslané príslušným orgánom alebo účastníkom trhu) a väčšie využívanie právomocí na urovnávanie sporov. Väčšinu z týchto nových úloh môžu vykonávať existujúci zamestnanci orgánov ESA, ktorí môžu byť preradení z kvázi legislatívnej práce na úlohy konvergencie dohľadu. V budúcnosti sa očakáva, že regulačná práca sa môže mierne znížiť alebo stagnovať a že viac zamestnancov orgánov ESA pracujúcich v ekvivalente plného pracovného času môže pracovať na konvergencii dohľadu. V dôsledku toho na podporu novej výkonnej rady pri jej nových úlohách budú potrební len dvaja ďalší zamestnanci pracujúci v ekvivalente plného pracovného času pre orgány EBA a EIOPA a traja ďalší zamestnanci pracujúci v ekvivalente plného pracovného času pre orgán ESMA.

[24] Šesť stálych členov výkonných rád – jeden výkonný riaditeľ, jeden predseda, štyria noví stáli členovia.

V tomto legislatívnom finančnom výkaze sa teda predpokladá, že zmeny riadenia orgánov ESA môžu pre každú z týchto agentúr znamenať:

prijatie štyroch nových dočasných zamestnancov v kategórii AD pre ESMA a dvoch nových dočasných zamestnancov v kategórii AD pre orgány EBA a EIOPA v minimálnej triede AD 13 s vysokou úrovňou odborných skúseností;

dva ekvivalenty plného pracovného času (dočasní zamestnanci) pre EBA a EIOPA a troch zamestnancov pracujúcich v ekvivalente plného pracovného času pre ESMA na pomoc členom novej výkonnej rady s ich novými úlohami, ktorí vykompenzujú očakávané zvýšenie pracovného zaťaženia súvisiace s prácou na konvergencii dohľadu;

- náklady spojené s náborom týchto ďalších zamestnancov (cestovné náklady, ubytovanie, lekárske prehliadky a iné dávky, náklady na presťahovanie atď.).

II. Nepriamy dohľad orgánmi ESA:

i) Spoločné úlohy, pre ktoré sú potrebné rovnaké zdroje pre tri orgány ESA

V záujme zvýšenia jednotnosti v rámci siete orgánov finančného dohľadu budú partnerské preskúmania, ktoré vykonávajú ESA, nahradené nezávislými preskúmaniami. Zatiaľ čo partnerské preskúmania v súčasnosti vykonávajú skupiny pre partnerské preskúmania zložené najmä zo zamestnancov príslušných vnútroštátnych orgánov EÚ28, nezávislé preskúmania sa budú vykonávať pod dohľadom novo zriadenej výkonnej rady. Na to, aby výkonná rada mohla plniť svoje úlohy, je v legislatívnom návrhu stanovené, že výkonná rada môže zriadiť výbor pre preskúmania. Tento výbor bude zložený len z členov orgánov ESA na zabezpečenie nezávislosti preskúmaní. Vytvorenie tohto výboru si preto vyžaduje ďalších zamestnancov, aj keď niektorí zamestnanci orgánov ESA sa už zúčastňujú na súčasných partnerských preskúmaniach. Toto zvýšenie počtu zamestnancov orgánov ESA možno odhadnúť na päť ďalších zamestnancov pre každý orgán ESA, aby sa vykompenzovala absencia ľudských zdrojov, ktoré na tieto úlohy poskytujú príslušné orgány.

Orgány ESA budú zároveň poverené novou misiou zameranou na koordináciu príslušných orgánov s cieľom zabezpečiť konvergenciu postupov dohľadu a jednotné uplatňovanie práva Únie. Orgány ESA v tejto súvislosti stanovia spoločné ciele pre dohľad vo forme viacročného strategického plánu EÚ. Orgány ESA už vypracúvajú ročný pracovný program. Súčasný ročný pracovný program orgánov ESA má však pokrývať činnosti v oblasti regulácie a dohľadu, ktoré vykonávajú samotné ESA, zatiaľ čo nový strategický plán EÚ má pokrývať činnosti dohľadu vykonávané príslušnými orgánmi. Nové koordinačné právomoci ďalej znamenajú, že príslušné orgány (vrátane jednotného mechanizmu dohľadu a jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií/Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií) budú musieť vypracúvať ročné pracovné programy (v súlade so strategickým plánom EÚ) a predkladať ich orgánom ESA, ktoré ich budú hodnotiť na základe strategického plánu EÚ. Orgány ESA potom vydajú odporúčanie alebo individuálne rozhodnutie o schválení určené jednotlivým príslušným orgánom pre ich príslušný ročný program a v priebehu postupu preskúmajú jeho vykonávanie. Táto interakcia s príslušnými

orgánmi a koordinácia s príslušnými tímami v rámci každého orgánu ESA si bude vyžadovať ďalšie ľudské zdroje. Pre každý orgán ESA budú potrební traja ďalší zamestnanci.

Orgány ESA budú zároveň poverené novými misiami spojenými s finančnými technológiami (FinTech). Na základe legislatívneho návrhu budú ESA povinné: i) usilovať sa o konvergenciu licenčných požiadaviek pre spoločnosti FinTech; ii) vyjasniť a aktualizovať rámce outsourcingu dohľadu, najmä pokiaľ ide o outsourcing cloudových služieb; iii) koordinovať vnútroštátne technologické inovačné uzly a možno vydávať usmernenia o technologických inovačných uzloch/regulačných pieskoviskách zriadených členskými štátmi a iv) v oblasti kybernetickej bezpečnosti sa usilovať o konvergenciu riadenia rizík IT a prispievať k vývoju možností kybernetického stresového testovania spoločne s Komisiou a Európskou centrálnou bankou. Na plnenie týchto ďalších úloh budú potrebné osobitné zdroje pre FinTech, ktoré sa odhadujú na troch ďalších zamestnancov.

ii) Úlohy, pre ktoré sú potrebné rôzne zdroje pre tri orgány ESA

Orgány ESA budú mať aj jasnejšie definované zodpovednosti, pokiaľ ide o monitorovanie rozhodnutia Komisie o rovnocennosti uplatniteľné na rámec regulácie a dohľadu tretej krajiny. V minulosti, keď neexistoval jasný právny základ pre ESA, aby mohli pomáhať Komisii s monitorovaním po rozhodnutí o rovnocennosti, niektoré ESA neboli schopné pomáhať z dôvodu obmedzených zdrojov. V súčasnosti ESA poskytuje počiatočnú analýzu, ktorá je podkladom, keď Komisia posudzuje rovnocennosť, v jednom z dvoch scenárov: ak Komisia výslovne požiadala EBA o poskytnutie technickej rady alebo ak je EBA špecificky poverený, aby poskytoval technické rady na základe určitej primárnej legislatívy. V legislatívnom návrhu o orgánoch ESA sa jasnejšie stanovuje, že ESA môžu pomáhať Komisii pri monitorovaní vývoja v tretích krajinách (t. j. vývoj v oblasti regulácie, dohľadu a trhov v tretej krajine, ako aj výkon dohľadu orgánov tretích krajín) v jurisdikciách, ktoré sú predmetom pozitívneho rozhodnutia Komisie o rovnocennosti. Cieľom tohto monitorovania je zabezpečiť, aby podmienky, z ktorých vychádza rozhodnutie o rovnocennosti, boli aj naďalej stále splnené, s osobitným dôrazom na vývoj v tretích krajinách, ktorý môže ovplyvniť finančnú stabilitu Únie alebo jedného či viacerých z jej členských štátov. ESA budú predovšetkým Komisii predkladať ročnú správu o svojich zisteniach. Táto objasnená úloha si vyžaduje nepretržitú analýzu vývoja v tretej krajine a koordináciu práce s partnermi v organizácii a mimo nej.

Tri orgány ESA však nemajú rovnaké pracovné zaťaženie, pokiaľ ide o rozhodnutia o rovnocennosti. ESMA má na starosti 11 legislatívnych textov z 13 nariadení o troch orgánoch ESA, ktoré umožňujú rozhodnutia o rovnocennosti tretej krajiny. EIOPA a EBA majú každý na starosti jeden text, v ktorom sa stanovuje rovnocennosť tretej krajiny (t. j. v prípade EIOPA ide o Solventnosť II a v prípade EBA ide o CRD IV/CRR). Ďalšie zdroje, ktoré potrebuje ESMA, by preto mali byť väčšie ako zdroje, ktoré potrebujú EIOPA a EBA.

Ďalšie zdroje pre ESMA možno odhadnúť na deväť ekvivalentov plného pracovného času a súvisiace transakčné náklady možno odhadnúť na 1 milión EUR ročne. Pre EIOPA a EBA možno ďalšie zdroje odhadnúť na dva ekvivalenty plného pracovného času a súvisiace transakčné náklady možno odhadnúť na 200 000 EUR ročne.

iii) Osobitná úloha pre ESMA

Návrhom by sa udelil silnejší mandát orgánu ESMA na podporu spolupráce medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, pokiaľ ide o možné cezhraničné prípady zneužívania trhu, zatiaľ čo vyšetrovanie, presadzovanie a stíhanie by zostalo na vnútroštátnej úrovni. ESMA bude na základe tohto legislatívneho návrhu zohrávať úlohu tzv. informačného centra, ktoré bude získavať a na žiadosť regulačných orgánov poskytovať údaje o obchodovaní s účasťou viacerých jurisdikcií EÚ. Okrem toho, ak a keď príslušný orgán v procese dohľadu identifikuje podozrivú cezhraničnú transakciu, bude povinný ju oznámiť orgánu ESMA, ktorý zas bude zodpovedný za aktívnu koordináciu vyšetrovacích činností na úrovni EÚ. Takáto štruktúra bude presahovať rámec existujúcich mandátov nariadenia o zneužívaní trhu a nariadenia o trhoch s finančnými nástrojmi, lebo poskytne orgánu ESMA väčšie koordinačné právomoci a uľahčí prácu regulačných orgánov zapojených do cezhraničných vyšetrovaní. Tieto nové úlohy si vyžadujú dva ďalšie ekvivalenty plného pracovného času (jeden na koordináciu, jeden pre IT služby) okrem nákladov IT potrebných na zriadenie schránky, v ktorej príslušné orgány môžu nahrávať a sťahovať dokumenty poskytnuté partnermi a týkajúce sa dohľadu nad zneužitím trhu a jeho vyšetrovania. Tieto priebežné náklady IT sa odhadujú na 100 000 EUR ročne a jednorazové náklady IT sa odhadujú na 500 000 EUR.

Medzi požiadavkami na predkladanie správ stanovenými v smernici MiFID II a nariadení MiFIR je povinnosť príslušných vnútroštátnych orgánov získavať údaje z obchodných miest o veľkom počte finančných nástrojov a oznámeniach o transakciách (približne 15 miliónov v celej EÚ) predložených investičnými spoločnosťami. Na základe návrhu bude ESMA poverený centralizáciou získavania referenčných údajov podľa MiFID II/MiFIR a ich získavaním priamo z obchodných miest. Existujúca spoločná infraštruktúra IT v rámci orgánu ESMA predstavuje spôsob, ako zlepšiť konvergenciu dohľadu týkajúceho sa vykonávania MiFID II/MiFIR. ESMA bude so zreteľom na zvýšenie údajov, ktoré treba oznamovať, potrebovať ďalšie zdrojov vrátane zdrojov IT. Centralizácia oznamovania transakcií si bude vyžadovať osem ekvivalentov plného pracovného času a náklady IT (v prvom roku 3 milióny EUR a v ďalších rokoch 2 milióny EUR na údržbu).

iv) Osobitná úloha pre EIOPA

Na základe tohto legislatívneho návrhu bude orgán EIOPA poverený aj novými právomocami, pokiaľ ide o vnútorné modely poisťovní. Orgán EIOPA bude najmä splnomocnený vykonať nezávislé posúdenie žiadostí o používanie alebo zmenu vnútorného modelu a vydať stanovisko pre dotknuté príslušné orgány. V prípade sporov medzi príslušnými orgánmi týkajúcimi sa vnútorného modelu bude mať EIOPA viac možností pomáhať pri urovnaní sporov vedením záväznej mediácie. Orgán EIOPA má v súčasnosti tím pre vnútorné modely, ktorý tvoria štyria zamestnanci na plný úväzok (a v blízkej budúcnosti to bude päť zamestnancov). Táto nová úloha orgánu EIOPA značne zvýši pracovné zaťaženie tohto tímu a bude si vyžadovať ďalších zamestnancov špecializovaných na vnútorné modely. Táto zvýšená potreba ľudských zdrojov sa so zreteľom na technickú povahu práce odhaduje na päť ďalších ekvivalentov plného pracovného času.

V tomto legislatívnom finančnom výkaze sa teda predpokladá, že pridelenie nových a silnejších právomocí v oblasti nepriameho dohľadu orgánom ESA môže znamenať:

- Pre EIOPA: bude potrebných 18 ekvivalentov plného pracovného času (15 dočasných zamestnancov a traja vyslaní národní experti); náklady na preklad predstavujú 200 000 EUR ročne

- Pre ESMA: bude potrebných 30 ekvivalentov plného pracovného času (24 dočasných zamestnancov a šesť vyslaných národných expertov); jednorazové náklady na IT predstavujú 3,5 milióna EUR; náklady na údržbu IT predstavujú 2,1 milióna EUR ročne; náklady na preklad predstavujú 1 milión EUR ročne.

- Pre EBA: bude potrebných 13 ekvivalentov plného pracovného času (11 dočasných zamestnancov a dvaja vyslaní národní experti); náklady na preklad predstavujú 200 000 EUR ročne

III. Financovanie

i) Zdroje na výpočet ročných príspevkov

Cieľom tohto legislatívneho návrhu je zmeniť financovanie orgánov ESA. Toto financovanie sa bude spoliehať najmä na dotáciu zo všeobecného rozpočtu EÚ, ako aj na ročné príspevky subjektov v rámci pôsobnosti orgánu. Z legislatívneho návrhu vyplýva, že ročné príspevky súkromného sektora budú vyberať nepriamo orgány ESA prostredníctvom orgánov menovaných jednotlivými členskými štátmi. Aj v tomto scenári by orgány ESA mali: i) požadovať informácie od príslušných vnútroštátnych orgánov; ii) počítať ročné príspevky a iii) posielať tieto informácie členským štátom/príslušným vnútroštátnym orgánom. Príslušné vnútroštátne orgány alebo členské štáty potom: i) pripravia faktúry a ii) vyberú ročné poplatky od súkromného sektora. ESA by napokon overili sumy ročných príspevkov prijaté od členských štátov/príslušných vnútroštátnych orgánov. Členské štáty/príslušné vnútroštátne orgány by boli zodpovedné za prijímanie opatrení na vymáhanie v prípade nezaplatenia. Počet subjektov v rámci pôsobnosti orgánov ESA je veľmi významný. V rámci pôsobnosti orgánu EBA je viac ako 11 600 úverových inštitúcií a investičných spoločností, v rámci pôsobnosti orgánu ESMA 20 000 subjektov a v rámci pôsobnosti orgánu EIOPA 20 000 poisťovní a dôchodkových spoločností. Preto možno ďalších zamestnancov potrebných pre túto novú úlohu odhadnúť na štyri nové ekvivalenty plného pracovného času (troch pracovníkov na zber údajov a výpočet poplatkov a jedného na prevádzku informačného systému).

Tento nový systém financovania si okrem toho bude vyžadovať vybudovanie nového informačného systému. Namiesto vývoja vlastného informačného systému môžu tri ESA vytvoriť spoločnú infraštruktúru IT, čím by sa vytvorili synergie. Spoločné rozhranie IT bude tiež praktickejšie pre účastníkov finančného trhu (napr. pre investičné spoločnosti), ktorí možno budú musieť platiť poplatok viac ako jednému orgánu ESA.

Tento informačný systém by sa mohol odhadovať na 1,5 milióna EUR (jednorazové náklady, t. j. 500 000 EUR pre každý orgán ESA) a na ďalšie náklady na údržbu vo výške 300 000 EUR ročne (t. j. 100 000 EUR pre každý orgán ESA). Tento nový informačný systém bude potrebovať rozhranie s účtovným systémom orgánov ESA založeným na činnostiach.

ii) Zdroje na výpočet, fakturáciu a výber poplatkov za dohľad (ESMA)

Týmto legislatívnym návrhom sa orgánu ESMA udeľujú nové právomoci v oblasti priameho dohľadu (pozri ďalší oddiel). Orgán ESMA bude preto vyberať poplatky od subjektov, nad ktorými bude mať priamy dohľad, alebo bude dostávať poplatky za

služby, ktoré budú poskytovať. Orgán ESMA potrebuje nové zdroje na vystavovanie faktúr týmto subjektom a na výber poplatkov od nich.

Štyri nové sektory budú prevedené orgánu ESMA (fondy, prospekty, referenčné hodnoty, poskytovatelia služieb vykazovania údajov). Možno odhadnúť, že pre každý sektor bude potrebný jeden ekvivalent plného pracovného času, t. j. tri ďalšie ekvivalenty pracovného času.

V tomto legislatívnom finančnom výkaze sa teda predpokladá, že zmeny financovania orgánov ESA môžu znamenať:

- Pre EBA a EIOPA: štyri ďalšie ekvivalenty plného pracovného času (jeden dočasný zamestnanec a traja zmluvní zamestnanci) a informačné systémy odhadované v hodnote 0,5 milióna EUR (jednorazové náklady) a 100 000 EUR ročne (náklady na údržbu).

- Pre ESMA: sedem ďalších ekvivalentov plného pracovného času (jeden dočasný zamestnanec a šesť zmluvných zamestnancov) a informačné systémy odhadované v hodnote 0,5 milióna EUR (jednorazové náklady) a 100 000 EUR ročne (náklady na údržbu).

IV. Právomoci v oblasti priameho dohľadu – ESMA

Na úvod treba pripomenúť, že subjekty, ktoré podliehajú priamemu dohľadu orgánu ESMA, by mali platiť poplatky orgánu ESA (jednorazové náklady na registráciu a priebežné náklady na prebiehajúci dohľad). Ide o prípad ratingových agentúr (pozri delegované nariadenie Komisie č. 272/2012) a archívy obchodných údajov (delegované nariadenie Komisie č. 1003/2013).

Na základe tohto legislatívneho návrhu bude orgán ESMA poverený priamym dohľadom nad európskymi fondmi rizikového kapitálu (EuVECA), európskymi fondmi sociálneho podnikania (EuSEF) a európskymi dlhodobými investičnými fondmi (ELTIF). Povinnosti dohľadu bude tvoriť udeľovanie povolení/oznamovanie (režim povolení v zahraničí) týchto fondov a každodenný dohľad. ESMA bude mať aj priame vyšetrovacie právomoci vo vzťahu k týmto fondom. V súčasnosti je v EÚ schválených 117 fondov EuVECA (ktoré spravujú 97 správcovia EuVECA), 7 fondov EuSEF (ktoré spravujú traja správcovia EuSEF) a menej ako 10 fondov ELTIF. Keďže tieto fondy sú pomerne nové štruktúry, počet registrácií je vysoký (napr. 22 nových fondov EuVECA v roku 2016). Z dôvodu nového právneho rámca vzťahujúceho sa na fondy EuVECA alebo EuSEF a z dôvodu zmien kapitálových požiadaviek pre investície poisťovní do fondov ELTIF sa očakáva nárast počtu žiadostí o povolenie. Preto ESMA prijme ďalších zamestnancov špecializovaných na správu aktív. Tieto potreby ľudských zdrojov možno odhadnúť na sedem ekvivalentov plného pracovného času (vrátane jedného ekvivalentu plného pracovného času špecializovaného na IT a jedného analytika údajov). Jeden informačný systém je tiež potrebný na správu procesu udeľovania povolení a procesu dohľadu, ako aj na zber údajov od fondov. Tieto náklady sa odhadujú na 500 000 EUR (jednorazové náklady) a na 100 000 EUR za rok na údržbu.

Treba poznamenať, že tento presun právomocí z príslušných vnútroštátnych orgánov na ESMA, pokiaľ ide o udeľovanie povolení a každodenné monitorovanie týchto fondov (fondy ELTIF, EuVECA a EuSEF), môže priniesť aj zníženie počtu zamestnancov vnútroštátnych príslušných orgánov, ktorí sa zaoberajú ich dohľadom. Príslušné vnútroštátne orgány s najväčším sektorom správy aktív zamestnávajú veľký počet ekvivalentov plného pracovného času zameraných na fondy, najmä na podniky

kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) a alternatívne investičné fondy (AIF) (t. j. LU 197 ekvivalentov plného pracovného času, FR 102, DE 120, NL 25, IT 65/70 plus regionálne pobočky, UK 100). Možno odhadnúť, že vytvorenie siedmich ekvivalentov plného pracovného času na úrovni EÚ pre dohľad nad fondmi ELTIF, EuVECA a EuSEF by malo viesť aj ku globálnemu zníženiu počtu zamestnancov príslušných vnútroštátnych orgánov o sedem ekvivalentov plného pracovného času. Ak sa počet fondov v ďalších rokoch zvýši, bude potrebných viac zdrojov; tie však budú potom financované z poplatkov od sektora.

Orgán ESMA bude na základe legislatívneho návrhu zodpovedný aj za schvaľovanie niektorých prospektov (veľkoobchodné nemajetkové prospekty, prospekty vypracované špecializovanými emitentmi, prospekty cenných papierov zabezpečených aktívami a prospekty emitentov z tretích krajín) vrátane ich dodatkov. Možno odhadnúť, že ESMA bude schvaľovať 1 600 prospektov ročne (1 100 prospektov, 400 prospektov cenných papierov zabezpečených aktívami, 60 prospektov špecializovaných emitentov). Týmto návrhom sa ďalej na orgán ESMA prenáša aj dohľad nad reklamou spojenou s tými prospektmi, ktoré by schválil ESMA. Orgán ESMA má mať na plnenie tejto úlohy primerané personálne zdroje so správnymi jazykovými zručnosťami a dostatočnými znalosťami o príslušných vnútroštátnych pravidlách ochrany spotrebiteľa, najmä na kontrolu marketingových materiálov. Odhaduje sa, že ESMA bude musieť zamestnať 35 ekvivalentov plného pracovného času (vrátane 33 špecializovaných na prospekty, jedného ekvivalentu plného pracovného času špecializovaného na informačný systém a jedného analytika údajov). Tieto nové právomoci znamenajú tiež náklady IT na riadenie procesu schvaľovania prospektov. Tieto náklady sa odhadujú na 500 000 EUR (jednorazové náklady) a na 100 000 EUR za rok na údržbu. So zreteľom na skutočnosť, že návrhy prospektov môžu byť predložené na schválenie v 23 úradných jazykoch EÚ, tieto nové právomoci udelené orgánu ESMA by znamenali aj náklady na preklady v odhadovanej sume 1,2 milióna EUR ročne.

Orgán ESMA bude schvaľovať 1 600 prospektov z 3 500 prospektov schválených všetkými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi v celej EÚ, t. j. 45 % všetkých prospektov EÚ. V dôsledku toho by tento presun právomocí malo sprevádzať zníženie počtu zamestnancov príslušných vnútroštátnych orgánov, ktorí majú na starosti schvaľovanie prospektov, ktoré by schvaľoval orgán ESMA.

V tomto legislatívnom návrhu sa tiež predpokladá, že ESMA bude schvaľovať správcov kritických referenčných hodnôt a dohliadať na nich, povoľovať schválenie referenčných hodnôt tretej krajiny a uznávať správcov so sídlom v tretích krajinách. Orgánu ESMA budú udelené aj vyšetrovacie právomocí, pokiaľ ide o týchto správcov referenčných hodnôt. So zreteľom na synergie, ktoré by vyplynuli z priameho dohľadu na úrovni EÚ, možno odhadnúť, že bude treba prijať ďalších 10 ekvivalentov plného pracovného času. Tento presun právomocí orgánu ESMA by takisto umožnil, aby sa zamedzilo prijímanie ďalších zamestnancov príslušnými vnútroštátnymi orgánmi na riešenie dohľadu nad správcami kritických referenčných hodnôt[25].

[25] Napríklad orgán FCA v Spojenom kráľovstve odhadol, že dohľad nad kritickou referenčnou hodnotou LIBOR by predstavoval jednorazové náklady 0,2 milióna GBP a priebežné náklady vo výške 0,9 milióna GBP vrátane miezd a réžie.

Orgán ESMA bude mať na starosti registráciu poskytovateľov služieb vykazovania údajov (t. j. schválené mechanizmy podávania správ, schválené mechanizmy uverejňovania a poskytovatelia konsolidovaného informačného systému), čo sú nové druhy subjektov vytvorené smernicou o trhoch s finančnými nástrojmi. Orgán ESMA bude nad nimi zabezpečovať aj priebežný dohľad a bude splnomocnený viesť vyšetrovania. Na tento účel budú potrební ďalší špecializovaní zamestnanci, ktorých počet sa odhaduje na 20 ekvivalentov plného pracovného času vrátane troch ekvivalentov plného pracovného času špecializovaných na informačné systémy a dvoch analytikov údajov. So zreteľom na veľký počet údajov, ktoré spravujú tieto subjekty, je potrebný veľký informačný systém na posudzovanie ich kvality, spôsobu ich spracovania a uverejňovania. Tieto náklady IT sa odhadujú na 2 milióny EUR (jednorazové náklady) a na 400 000 EUR za rok (náklady na údržbu). Tento presun právomocí orgánu ESMA by takisto umožnil, aby sa zamedzilo prijímanie ďalších zamestnancov príslušnými vnútroštátnymi orgánmi na riešenie dohľadu nad poskytovateľmi služieb vykazovania údajov.

V tomto legislatívnom návrhu sa teda predpokladá, že nové právomoci v oblasti priameho dohľadu orgánu ESMA nad uvedenými subjektmi by znamenali:

- prijatie 65 ďalších ekvivalentov plného pracovného času do roku 2022,
- jednorazové náklady na IT odhadované na 3 milióny EUR,
- priebežné náklady na IT odhadované na 600 000 EUR ročne,
- náklady na preklad sa odhadujú na 1,2 milióna EUR ročne.

V. Režijné náklady a právna podpora

Režijné náklady vo forme podpory zdrojov na úrovni agentúr zahŕňajú ľudské zdroje, financie, správu zariadení, koordináciu a základnú podporu IT (bez celoeurópskych projektov IT). Orgány ESA so zreteľom na svoju rozsiahlu regulačnú prácu potrebujú aj značnú právnu podporu. Na základe systému orgánu ESMA súvisiaceho s riadením podľa činností režijné náklady na zdroje predstavujú 22 % celkového personálu a právna podpora 13 % celkového personálu. Inými slovami to znamená, že na sedem ekvivalentov plného pracovného času, ktorí vykonávajú hlavnú činnosť, sú približne dvaja ďalší zamestnanci určení na režijné náklady na zdroje a jeden zamestnanec je určený na právnu podporu. Keď sa zoberie do úvahy, že v prípade rastu orgánov ESA budú môcť tieto orgány ďalej rozvíjať úspory z rozsahu, v tomto legislatívnom finančnom výkaze sme predpokladali, že režijné náklady na zdroje, budú predstavovať 18 % celkového personálu a na právnu podporu 8 % celkového personálu.

Nárast ľudských zdrojov (ekvivalenty plného pracovného času) možno teda do roku 2022 zhrnúť takto:

EBA:

	Hlavná činnosť	**Režijné náklady na zdroje**	**Právna podpora**	**Spolu**
Riadenie	**4**	1	1	6
Právomoci v oblasti nepriameho dohľadu	**13**	3	2	18

Financovanie	**4**	1	0	5
Spolu	**21**	5	3	**29**

EIOPA:

	Hlavná činnosť	**Režijné náklady na zdroje**	**Právna podpora**	**Spolu**
Riadenie	**4**	1	1	6
Právomoci v oblasti nepriameho dohľadu	**18**	4	2	24
Financovanie	**4**	1	0	5
Spolu	**26**	6	3	**35**

ESMA:

	Hlavná činnosť	**Režijné náklady na zdroje**	**Právna podpora**	**Spolu**
Riadenie	**7**	2	1	10
Právomoci v oblasti nepriameho dohľadu	**30**	7	3	40
Financovanie	**7**	2	0	9
Právomoci v oblasti priameho dohľadu	**65**	16	6	87
Spolu	**109**	27	10	**146**

S cieľom ďalej znížiť náklady orgánov ESA by veľa nových ekvivalentov plného pracovného času mohlo byť zamestnaných ako zmluvní zamestnanci alebo vyslaní národní experti. Počet vyslaných národných expertov by však nemal byť nadhodnotený. Orgány ESA môžu čeliť ťažkostiam pri prijímaní týchto expertov z dôvodu nákladov pre členské štáty a príslušné vnútroštátne orgány. Okrem týchto ťažkostí s ich dostupnosťou treba v oblasti priameho dohľadu tiež očakávať, že budú poskytovať dôležité skúsenosti, keď ESMA prevezme tieto úlohy, ale v dlhodobom horizonte po počiatočnej fáze bude pre ESMA omnoho dôležitejšie udržať odborné znalosti interne a relatívne viac sa spoliehať na dočasných zamestnancov. V týchto tabuľkách sa uvádza orientačné rozdelenie zamestnancov do uvedených kategórií.

	2019	**2020**	**2021**	**2022**
Dočasní zamestnanci	63	104	121	147
Vyslaní národní experti	5	11	15	15
Zmluvní zamestnanci	29	37	41	48
Spolu	**97**	**152**	**177**	**210**

(Počet zamestnancov v roku 2021 a v ďalších rokoch je orientačný.)

VI. Prevádzkové priestory

Úprava úloh bude znamenať aj nové zdroje, pokiaľ ide o priestory pre ESA. Odhadované zvýšené náklady boli brané do úvahy pre ESMA a aj pre EIOPA. Pokiaľ

ide o EBA, v tomto dokumente neboli zahrnuté žiadne ďalšie náklady, lebo teraz nie sú dostupné žiadne informácie o novom sídle a veľkosti budovy, ktoré navrhujú členské štáty.

DOPLŇUJÚCI LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

Obsah

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY 267
1.1. Názov návrhu/iniciatívy 267
1.2. Príslušné oblasti politiky 267
1.3. Návrh sa týka: 267
1.4. Ciele 268
1.4.1. Všeobecné ciele 268
1.4.2. Špecifické ciele 268
1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv 269
1.4.4. Ukazovatele výkonnosti 269
1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy 270
1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy 270
1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty. 270
1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti 271
1.5.4. Možné synergie s inými vhodnými nástrojmi 272
1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy 272
1.7. Plánovaný spôsob riadenia 273
2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA 273
2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ 273
2.2. Systémy riadenia a kontroly 273
2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmu vykonávania financovania, spôsobov platieb a stratégie kontrol 273
2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémy vnútornej kontroly vytvorené na ich zmierňovanie 274
2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam 275
3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY 275
3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov 275
3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky 277
3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky 277
3.2.2. Odhadovaný vplyv na rozpočtové prostriedky EBA 279
3.2.3. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje EBA 281

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom 285
3.2.5. Príspevky od tretích strán 285
3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy 286

DOPLŇUJÚCI LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ – „AGENTÚRY“

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Zmenený návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení:

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo),**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov),**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy),**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 345/2013 zo 17. apríla 2013 o európskych fondoch rizikového kapitálu,**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 346/2013 zo 17. apríla 2013 o európskych fondoch sociálneho podnikania,**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi,**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/760 z 29. apríla 2015 o európskych dlhodobých investičných fondoch,**

– **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1011 z 8. júna 2016 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov a**

– **smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu**

1.2. Príslušné oblasti politiky

Oblasť politiky: Finančná stabilita, finančné služby a únia kapitálových trhov

Činnosť: Finančná stabilita

1.3. Návrh sa týka:

☐ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu[26]**

☑ **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie**

[26] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Prispievať k hlbšiemu a spravodlivejšiemu vnútornému trhu s posilnenou priemyselnou základňou

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ č. **2.5 Finančný regulačný rámec sa vyhodnocuje, primerane vykonáva a presadzuje v celej EÚ.**

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Návrhom sa zabezpečí systematické, účinné a konzistentné začlenenie rizík týkajúcich sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu do stratégií a postupov v oblasti dohľadu všetkých relevantných orgánov, pričom pri dosahovaní tohto cieľa bude kľúčovú úlohu zohrávať EBA. EBA zabezpečí účinný a stabilný dohľad nad finančnými inštitúciami a trhmi, pokiaľ ide o riešenie problémov týkajúcich sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Vďaka preskúmaniam a právomoci zhromažďovať a analyzovať údaje týkajúce sa nedostatkov, ktoré sa zistili v procesoch a postupoch, mechanizmoch riadenia, obchodných modeloch a aktivitách finančných inštitúcií, od orgánov v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí, ako aj od prudenciálnych orgánov, bude orgán EBA môcť urýchliť konvergenciu v oblasti dohľadu. Tieto nástroje umožnia komplexnú a aktuálnu analýzu silných stránok a nedostatkov v oblasti dohľadu a poskytnú prehľad o vznikajúcich hrozbách v oblasti prania špinavých peňazí a financovania terorizmu a slabých miestach, ktoré môžu mať cezhraničné účinky.

Tým, že sa v rámci orgánu EBA vytvorí vnútorný stály výbor pre boj proti praniu špinavých peňazí zložený z vedúcich predstaviteľov všetkých vnútroštátnych orgánov dohľadu v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí, sa zabezpečí primerané zapojenie a primeraná úroveň zastúpenia všetkých vnútroštátnych orgánov dohľadu v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré sú zodpovedné za všetky dotknuté subjekty finančného sektora. Zdroje a odborné znalosti, ktoré sú v súčasnosti rozptýlené medzi troma orgánmi ESA a podvýborom spoločného výboru pre boj proti praniu špinavých peňazí, sa centralizujú a získajú spoľahlivejšiu štruktúru riadenia.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Možné ukazovatele:

- **Počet prijatých technických predpisov v pomere k počtu technických predpisov, ktoré sa musia vypracovať**
- **Počet návrhov technických predpisov predložených Komisii na schválenie v stanovených lehotách**
- **Počet navrhnutých technických predpisov, ktoré Komisia zamietla**
- **Počet prijatých nezáväzných odporúčaní v pomere k počtu nezáväzných odporúčaní, ktoré sa musia vypracovať**
- **Počet žiadostí príslušných orgánov o vysvetlenie**
- **Počet úspešne uzavretých vyšetrovaní porušenia práva Únie**
- **Priemerné trvanie vyšetrovania porušenia práva Únie**
- **Počet schôdzí výboru pre boj proti praniu špinavých peňazí**
- **Počet dvojstranných stretnutí s príslušnými orgánmi**
- **Počet spoločných kontrol na mieste**
- **Počet hodín odbornej prípravy príslušných orgánov**

- **Počet twinningových programov pre príslušné orgány**
- **Počet zamestnancov zúčastnených na výmenách/preloženiach**
- **Počet vykonaných partnerských preskúmaní**
- **Počet vykonaných preskúmaní týkajúcich sa otázok v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu**
- **Počet identifikovaných a odstránených prekážok konvergencie**
- **Nové praktické nástroje na podporu konvergencie**
- **Počet uverejnených analytických štúdií**
- **Počet posúdení odbornej spôsobilosti a dôveryhodnosti**
- **Počet kontrol na mieste a osobitných vyšetrovaní**
- **Počet vydaných usmernení a odporúčaní**
- **Počet stretnutí s dohliadanými subjektmi**
- **Počet sťažností/odvolaní od dohliadaných spoločností**
- **Počet prijatých formálnych rozhodnutí zameraných na mimoriadne situácie**
- **Počet vydaných stanovísk týkajúcich sa vhodných preventívnych alebo nápravných opatrení**
- **Počet zaplnených databáz**
- **Počet vykonaných stresových testov alebo rovnocenných testov**
- **Počet vykonaných posúdení rizík**
- **Pomer navrhnutého rozpočtu k prijatému konečnému rozpočtu (na jeden rok)**

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Komisia mení svoj existujúci návrh na zmenu zakladajúcich nariadení o ESA s cieľom posilniť mandát v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktorý je v nich obsiahnutý.

Cieľom navrhovaných zmien je:

• optimalizovať využitie odborných znalostí a zdrojov určených na plnenie úloh, ktoré sa týkajú boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu,

• objasniť rozsah a obsah úloh, ktoré sa týkajú boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu,

• posilniť nástroje na plnenie úloh, ktoré sa týkajú boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu,

• posilniť koordinačnú úlohu orgánu EBA, pokiaľ ide o medzinárodné otázky týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu

je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex ante*)

V súčasnom rámci EÚ sa zodpovednosti za dohľad nad finančnými inštitúciami upravujú v niekoľkých právnych nástrojoch, ktoré majú význam pre bankový sektor, sektor poisťovníctva, dôchodkový sektor a sektor cenných papierov, pokiaľ ide o prudenciálne aspekty, a v smernici o boji proti praniu špinavých peňazí, pokiaľ ide o aspekty boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Právomoci dohľadu v prudenciálnom rámci sú do značnej miery zosúladené, pričom rozdelenie zodpovedností sa riadi zásadou dohľadu zo strany domovskej krajiny. Tento komplexný rámec, ktorý sa týka rôznych druhov orgánov v rôznych jurisdikciách a s rôznymi úlohami v oblasti dohľadu, právomocami a zodpovednosťami, nevytvára priaznivé podmienky na dobrú spoluprácu, pokiaľ ide o aspekty boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, a to najmä v prípade finančných inštitúcií, ktoré pôsobia cezhranične. Potvrdilo sa to najmä pri nedávnych prípadoch prania špinavých peňazí, ktoré poukázali na nedostatočnú spoluprácu, pokiaľ ide o dohľad v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a prudenciálny dohľad nad európskymi bankami.

Očakávaný prínos vytvorený Úniou (*ex post*)

Cieľom tohto návrhu, ktorým sa mení návrh na revíziu orgánov ESA, je:

1. objasniť a udeliť jednoznačnejší mandát a právomoc na úrovni EÚ s cieľom zabezpečiť jednotné, systematické a účinné monitorovanie a posudzovanie rizík prania špinavých peňazí a financovania terorizmu vo finančnom systéme Únie a

2. optimalizovať využitie odborných znalostí a zdrojov určených na plnenie úloh, ktoré sa týkajú boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, v rámci dohľadu nad finančným systémom Únie.

Na tento účel sa navrhuje zveriť Európskemu orgánu pre bankovníctvo (EBA) vedúcu a koordinačnú úlohu, keďže systémový vplyv prania špinavých peňazí a financovania terorizmu je najpravdepodobnejší práve v bankovom sektore. Na základe existujúcich nástrojov a právomocí orgánov ESA zmenených návrhom na revíziu orgánov ESA by sa orgán EBA mal zamerať na zabezpečenie toho, aby sa riziká prania špinavých peňazí a financovania terorizmu vo finančnom systéme Únie účinne a jednotne začlenili do stratégií a postupov v oblasti dohľadu všetkých relevantných orgánov.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Napriek posilnenému legislatívnemu rámcu na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu vyvolalo viacero nedávnych prípadov prania špinavých peňazí v európskych bankách obavy, že v rámci dohľadu EÚ stále existujú nedostatky. Obrovský nedostatok sa týka najmä absencie jasného vymedzenia úloh medzi rámcami pre prudenciálny dohľad nad bankami a inými finančnými inštitúciami na jednej strane a rámcom dohľadu na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu na strane druhej. Ďalšie obavy sa týkajú oneskorených reakcií dohľadu a nedostatkov, pokiaľ ide o spoluprácu a výmenu informácií – na vnútroštátnej úrovni medzi prudenciálnymi orgánmi a orgánmi v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí, ako aj cezhranične medzi orgánmi v rôznych členských štátoch alebo tretích krajinách.

Zodpovednosti orgánu EBA v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu vychádzajú z ich zakladajúcich nariadení, v ktorých sa uvádza, že sú povinné zabezpečiť integritu, transparentnosť a riadne fungovanie finančných trhov, posilňovať spoluprácu v oblasti dohľadu a predchádzať regulačnej arbitráži. Orgány ESA sú v rámci tohto cieľa osobitne splnomocnené zabezpečiť, aby sa právo Únie v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu uplatňovalo jednotne, efektívne a účinne. V smernici o boji proti praniu špinavých peňazí a nariadení o prevodoch finančných prostriedkov sa orgány ESA navyše splnomocňujú, aby podporovali konvergenciu v rámci dohľadu v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, pokiaľ ide o osobitné aspekty, a to vydávaním usmernení týkajúcich sa dohľadu založeného na posudzovaní rizík a vypracovaním návrhu regulačných technických predpisov.

Orgánom ESA by sa malo umožniť zintenzívniť úsilie, pokiaľ ide o podporu ďalšej konvergencie a lepšej koordinácie v súvislosti s otázkami v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Okrem toho bola úloha orgánov ESA doteraz vzhľadom na ťažkopádny a zdĺhavý proces rozhodovania v spoločnom výbore ESA v kombinácii s rôznymi stupňami prioritizácie otázok v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu zo strany troch orgánov ESA pomerne obmedzená. Orgánom ESA doteraz bránila v prevzaní iniciatívy, pokiaľ ide o preskúmanie činnosti dohľadu v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, aj absencia jednoznačného mandátu na preskúmanie v tejto oblasti.

1.5.4. Možné synergie s inými vhodnými nástrojmi

Tento pozmeňujúci návrh je v súlade s prebiehajúcim úsilím Komisie v oblasti posilnenia rámca EÚ pre finančný dohľad, a najmä v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Takisto je v súlade so závermi uvedenými v diskusnom dokumente, ktorý 31. augusta 2018 predložila spoločná pracovná skupina zložená z predsedov orgánov ESA, predsedkyne dozornej rady jednotného mechanizmu dohľadu, predsedu podvýboru spoločného výboru pre boj proti praniu špinavých peňazí a Komisie, ktorá bola zriadená s cieľom podnecovať spoločné úvahy o tom, ako zlepšiť rámec spolupráce, pokiaľ ide o dohľad v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí/financovaniu terorizmu a prudenciálny dohľad

.

1.6. **Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy**

☐ obmedzené trvanie

– **☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR**

– **☐ Finančný vplyv od RRRR do RRRR**

☑ neobmedzené trvanie

– **Počiatočná fáza implementácie bude trvať od roku 2019 do roku 2020**

– **a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.**

1.7. Plánovaný spôsob riadenia[27]

☐ Priame riadenie na úrovni Komisie prostredníctvom

– **☐ výkonných agentúr**

☐ Zdieľané riadenie s členskými štátmi

☑ Nepriame riadenie so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu:

☐ medzinárodným organizáciám a ich agentúram (uveďte),

☐ Európskej investičnej banke (EIB) a Európskemu investičnému fondu,

☑ subjektom uvedeným v článkoch 70 a 71,

☐ verejnoprávnym subjektom,

☐ súkromnoprávnym subjektom povereným vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ súkromnoprávnym subjektom spravovaným právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ osobám povereným vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určeným v príslušnom základnom akte.

Poznámky:

neuvádzajú sa.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uveďte časový interval a podmienky.

V súlade s existujúcimi mechanizmami EBA pripravuje pravidelné správy o svojej činnosti (vrátane interných správ pre vrcholový manažment, správ pre rady a výročnej správy), pričom ich využívanie zdrojov a ich výkonnosť podliehajú auditom Dvora audítorov a Útvaru Komisie pre vnútorný audit. Monitorovanie a podávanie správ o činnostiach zahrnutých v návrhu bude v súlade s už existujúcimi požiadavkami, ako aj s akýmikoľvek novými požiadavkami vyplývajúcimi z tohto návrhu.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmu vykonávania financovania, spôsobov platieb a stratégie kontrol

Pokiaľ ide o právne, hospodárske, efektívne a účinné využívanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z návrhu, očakáva sa, že návrh neprinesie nové významné riziká, ktoré by v súčasnosti neboli kryté existujúcim rámcom vnútornej kontroly.

[27] **Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx.**

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémy vnútornej kontroly vytvorené na ich zmierňovanie

Systémy riadenia a kontroly stanovené v nariadeniach o orgánoch ESA sa už vykonávajú. Orgány ESA úzko spolupracujú s Útvarom Komisie pre vnútorný audit s cieľom zabezpečiť, aby sa príslušné štandardy dodržiavali vo všetkých oblastiach rámca vnútornej kontroly. Tieto opatrenia sa budú uplatňovať aj v súvislosti s úlohou orgánov ESA v zmysle tohto návrhu.

Európsky parlament okrem toho každý rozpočtový rok na základe odporúčania Rady udelí orgánu EBA absolutórium za plnenie jeho rozpočtu.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie boja proti podvodom.

Na účely boja proti podvodom, korupcii a iným nezákonným činnostiam sa na orgán EBA bez akéhokoľvek obmedzenia uplatňujú ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym orgánom pre boj proti podvodom (OLAF).

Orgán EBA má osobitnú stratégiu na boj proti podvodom a nadväzujúci akčný plán. Posilnené činnosti orgánu EBA v oblasti boja proti podvodom budú v súlade s pravidlami a usmerneniami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách (opatrenia zamerané na boj proti podvodom ako súčasť správneho finančného riadenia), s politikami OLAF-u v oblasti predchádzania podvodom, s ustanoveniami zahrnutými v stratégii Komisie pre boj proti podvodom [COM(2011) 376], ako aj v rámci spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram EÚ (júl 2012) a v súvisiacom pláne.

V nariadeniach, ktorými sa zriaďuje EBA, ako aj v nariadeniach o rozpočtových pravidlách EBA, sú navyše uvedené ustanovenia o plnení a kontrole rozpočtu orgánu EBA a uplatniteľných rozpočtových pravidlách vrátane pravidiel zameraných na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- **Existujúce rozpočtové riadky**

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	**Rozpočtový riadok**	**Druh výdavkov**	**Príspevky**			
	Číslo	**DRP/NRP.[28]**	**krajín EZVO [29]**	**kandidátskych krajín[30]**	**tretích krajín**	**v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách**
	12.020400 - EBA	**DRP**	**NIE**	**NIE**	**NIE**	**NIE**

- **Požadované nové rozpočtové riadky – neuplatňuje sa**

28 **DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.**

29 **EZVO: Európske združenie voľného obchodu.**

30 **Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.**

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	**1a**	**Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť**

EBA			**2019**	**2020**			**Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)**			**SPOLU**
Hlava 1: Zamestnanci[31]	**Záväzky**	**(1)**	**0,621**[32]	**1,132**						**1,753**
	Platby	**(2)**	**0,621**	**1,132**						**1,753**
Hlava 2: Administratívne náklady	**Záväzky**	**(1a)**	**0,040**	**0,066**						**0,106**
	Platby	**(2a)**	**0,040**	**0,066**						**0,106**
Hlava 3:	**Záväzky**	**(3a)**	**2,055**	**0,055**						**2,110**
	Platby	**(3b)**	**2,055**	**0,055**						**2,110**
Rozpočtové prostriedky pre EBA SPOLU	**Záväzky**	**= 1 + 1a + 3a**	**2,716**	**1,253**						**3,969**
	Platby	**= 2 + 2a + 3b**	**2,716**	**1,253**						**3,969**

31 Výdavky na zamestnancov zahŕňajú náklady na mzdy, dôchodky a prijímanie nových zamestnancov.

32 V roku 2019 sa náklady na mzdy upravujú na obdobie od januára do marca uplatnením opravného koeficientu pre Londýn a na obdobie od apríla do decembra uplatnením opravného koeficientu pre Paríž. V roku 2020 sa uplatňuje len opravný koeficient pre Paríž.

Okruh viacročného finančného rámca	5	„Administratívne výdavky“

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2019	2020			Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: <…….>									
• Ľudské zdroje									
• Ostatné administratívne výdavky									
GR <…….> SPOLU	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Záväzky spolu = Platby spolu)								

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2019	2020			Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	2,716	1,253						3,969
	Platby	2,716	1,253						3,969

3.2.2. Odhadovaný vplyv na rozpočtové prostriedky EBA

– ☐ **Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.**

– ☑ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:**

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ⇩			Rok 2019		Rok 2020		Rok N + 2		Rok N + 3		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh[33]	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[34]…																		
Boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu				2,055		0,055												2,110
– Výstup																		
– Výstup																		

[33] Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[34] Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele…“.

Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2…																
– Výstup																
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																
NÁKLADY SPOLU		**2,055**		**0,055**												**2,110**

3.2.3. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje EBA

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ **Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.**
- ☑ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2019	2020			Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Dočasní zamestnanci (triedy AD)	0,401	0,750						1,151
Dočasní zamestnanci (triedy AST)								
Zmluvní zamestnanci	0,220	0,382						0,602
Vyslaní národní experti								
SPOLU	0,621	1,132						1,753

Požiadavky na zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času)

	2019	2020	2021	2022	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Dočasní zamestnanci (triedy AD)	2	4	4	4	4	4	4	
Dočasní zamestnanci (triedy AST)								
Zmluvní zamestnanci	2	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	
Vyslaní národní experti								

SPOLU	**4**	**7,8**	**7,8**	**7,8**	**7,8**	**7,8**	**7,8**	

Keďže predpokladanými dátumami prijatia do zamestnania je január 2019 a január 2020, bolo zahrnutých 100 % nákladov.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov pre príslušné GR

– ☑ **Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.**

– ☐ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:**

odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)

		Rok N	**Rok N + 1**	**Rok N + 2**	**Rok N + 3**	**Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)**		
• **Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)**								
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)								
XX 01 01 02 (delegácie)								
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)								
10 01 05 01 (priamy výskum)								
• **Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)** [35]								
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)								
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ a PED v delegáciách)								
XX 01 04 yy[36]	**– v ústredí**[37]							
	– v delegáciách							
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)								
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uveďte)								

[35] **ZZ = zmluvný zamestnanec, MZ = miestny zamestnanec, VNE = vyslaný národný expert, DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec, PED = pomocný expert v delegácii.**

[36] **Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).**

[37] **Najmä pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH).**

SPOLU							

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

Opis výpočtu nákladov na ekvivalent plného pracovného času by mal byť uvedený v oddiele 3 prílohy V.

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

– ☐ **Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.**

– ☑ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.**

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

Požaduje sa zmena plánovania rozpočtového riadku týkajúceho sa orgánu EBA (12.020400). Aj keď plánované sumy budú nakoniec v plnej miere uhrádzané z poplatkov od príslušného sektora, potrebné sú preddavky z rozpočtu EÚ na pokrytie nákladov, ktoré vzniknú v prvých 24 mesiacoch fungovania.

Po prijatí návrhu bude Komisia povinná prijať delegovaný akt, v ktorom bližšie určí metodiku výpočtu a výberu poplatkov. Pred začatím vyberania poplatkov bude potrebné požiadať Európsky parlament a Radu o vyhlásenie, že nemajú voči tomu námietky, a uverejnenie v úradnom vestníku. Tieto náklady by však mali byť časom získané späť, najneskôr v roku 2021.

– ☐ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca[38].**

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

[…]

3.2.5. Príspevky od tretích strán

– **Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.**

[38] **Pozri články 11 a 17 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020.**

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☑ **Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.**

– ☐ **Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:**

  – ☐ **vplyv na vlastné zdroje**

  – ☐ **vplyv na iné príjmy**

  – ☐ **uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	**Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku**	**Vplyv návrhu/iniciatívy[39]**						
		Rok N	**Rok N + 1**	**Rok N + 2**	**Rok N + 3**	**Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)**		
Článok ……								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[…]

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

[…]

Skutočné pridelenie uvedených zdrojov sa preskúma v globálnom kontexte rokovaní o súčasnom legislatívnom návrhu, čo si môže vyžadovať revidovaný legislatívny finančný výkaz, v ktorom sa stanovuje vplyv úloh, ktoré sa majú zveriť orgánom ESA, na zdroje, a to bez toho, aby boli dotknuté zdroje schválené v rámci ročného rozpočtového postupu:

[39] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.